

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

181e ANNEE



Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

181e JAARGANG

N. 17

LUNDI 17 JANVIER 2011
DEUXIEME EDITION

MAANDAG 17 JANUARI 2011
TWEEDE EDITIE

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Finances

14 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal déterminant le remboursement des frais de gestion payés par la Caisse des Dépôts et Consignations aux tiers gestionnaires des titres dormants, p. 3001.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 décembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la formation et l'emploi, p. 3002.

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie du béton, p. 3003.

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, relative au remboursement des frais de transport des travailleurs, p. 3005.

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 mai 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par voie de répartition, p. 3009.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Financiën

14 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit betreffende de terugbetaling van het beheersloon dat door de Deposito- en Consignatiekas werd betaald aan derde beheerders van slapende effecten, bl. 3001.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende opleiding en tewerkstelling, bl. 3002.

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de betonindustrie, bl. 3003.

16 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaarsverdelers in geneesmiddelen, betreffende de terugbetaling van de vervoerskosten van de werknemers, bl. 3005.

16 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisbedienden, betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van repartitie, bl. 3009.

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative au régime de pension sectoriel, p. 3023.

Service public fédéral Sécurité sociale

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. Errata, p. 3042.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

3 DECEMBRE 2010. — Décret portant modification du décret du 18 juillet 2008 relatif à la conduite d'une politique flamande des droits de l'enfant et de la jeunesse, p. 3044.

3 DECEMBRE 2010. — Décret portant modification du décret du 27 avril 2007 fixant les armoiries et le drapeau des provinces, des communes et des districts, et de la "Vlaamse Gemeenschapscommissie" (Commission communautaire flamande), p. 3045.

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 avril 1995 fixant les conditions et les modalités selon lesquelles le "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" peut octroyer des subventions spéciales aux établissements, notamment en ce qui concerne l'introduction d'un cadre modérément réglementé, p. 3047.

Région wallonne

Service public de Wallonie

23 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon portant certaines dispositions transitoires relatives à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, p. 3049.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

23. DEZEMBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung von gewissen Übergangsbestimmungen bezüglich der Anlage II des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, S. 3050.

Autres arrêtés

Service public fédéral Intérieur

Personnel. Nominations, p. 3053. — Personnel. Nominations, p. 3054.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 3054. — Ordre judiciaire. Notariat, p. 3056.

16 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende het sectoraal pensioenstelsel, bl. 3023.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

17 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. Errata, bl. 3042.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

3 DECEMBER 2010. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 18 juli 2008 houdende het voeren van een Vlaams jeugd- en kinderrechtenbeleid, bl. 3043.

3 DECEMBER 2010. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 27 april 2007 houdende vaststelling van het wapen en de vlag van de provincies, gemeenten en districten en de Vlaamse Gemeenschapscommissie, bl. 3045.

17 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden en modaliteiten volgens dewelke het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap bijzondere subsidies aan voorzieningen kan toekennen, wat betreft de invoering van de mogelijkheid van een regelluw kader, bl. 3046.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

23 DECEMBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering houdende sommige overgangsbepalingen betreffende bijlage II van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, bl. 3052.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Personeel. Benoemingen, bl. 3053. — Personeel. Benoemingen, bl. 3054.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 3054. — Rechterlijke Orde. Notariaat, bl. 3056.

Ministère de la Défense

Arrêtés royaux n° 7823 du 21 décembre 2009 et n° 7962 du 24 février 2010. Suspension par le Conseil d'Etat, p. 3056. — Forces armées. Nomination de candidats officiers de carrière issus du recrutement normal, p. 3056. — Armée. Force terrestre. Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve, p. 3057. — Personnel civil. Démission honorable, p. 3057. — Personnel enseignant civil. Démission honorable, p. 3058.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

13 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'abrogation de l'arrêté ministériel du 26 juin 2009 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-9 sur le territoire de Lessines, p. 3059.

13 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'abrogation de l'arrêté ministériel du 26 juin 2009 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-9 sur le territoire de Lessines, p. 3059.

13 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'abrogation de l'arrêté ministériel du 8 mars 2010 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-11 sur le territoire de Lessines, p. 3059.

21 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Suarlée, p. 3060.

Avis officiels*Conseil d'Etat*

Recrutement, p. 3061.

Service public fédéral Finances

6 JANVIER 2011. — Avis relatif à la déduction fiscale pour capital à risque. Taux pour l'exercice d'imposition 2012, p. 3060.

Loterie Nationale. Loterie à billets appelée « LOVE IS... », p. 3061. — Administration des Affaires fiscales. Avis relatif à l'indexation automatique en matière d'impôts sur les revenus. Exercice d'imposition 2012, p. 3062.

Service public fédéral Sécurité sociale

13 DECEMBRE 2010. — Accord national médico-mutualiste 2011, p. 3081.

Ministerie van Landsverdediging

Koninklijke besluiten nr. 7823 van 21 december 2009 en nr. 7962 van 24 februari 2010. Schorsing door de Raad van State, bl. 3056. — Krijgsmacht. Benoeming van kandidaat-beroepsofficieren gesproken uit de normale werving, bl. 3056. — Leger. Landmacht. Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren, bl. 3057. — Burgerpersoneel. Eervol ontslag, bl. 3057. — Burgerlijk onderwijzend personeel. Eervol ontslag, bl. 3058.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid**Mobiliteit en Openbare Werken*

In dienst houden van de heer Hubert Decramer, waarnemend algemeen directeur van het Agentschap Wegen en Verkeer boven de leeftijd van 65 jaar, bl. 3058.

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke ordening, bl. 3058. — Provincie Oost-Vlaanderen. Ruimtelijke ordening, bl. 3058.

Officiële berichten*Raad van State*

Aanwerving, bl. 3061.

Federale Overheidsdienst Financiën

6 JANUARI 2011. — Bericht aangaande de belastingaftrek voor risicokapitaal. Tarieven voor het aanslagjaar 2012, bl. 3061.

Nationale Loterij. Loterij met biljetten, « LOVE IS... » genaamd, bl. 3061. — Administratie van Fiscale Zaken. Bericht in verband met de automatische indexering inzake inkomstenbelastingen. Aanslagjaar 2012, bl. 3062.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

13 DECEMBER 2010. — Nationaal akkoord geneesheren- en ziekenfondsen 2011, bl. 3089.

Service public fédéral Justice

Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 3098. — Loi du 15 mai 1987 relative aux noms et prénoms. Publication, p. 3099.

Service public fédéral de Programmation Politique scientifique

19 NOVEMBRE 2010. — Circulaire relative à l'exécution de :

- 1°) l'arrêté royal du 18 août 2010 portant exécution des articles 5 et 6 de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives;
2°) l'arrêté royal du 18 août 2010 portant exécution des articles 1^{er}, 5 et 6bis de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives, p. 3099.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et des petites et moyennes entreprises. Prorogation du contrat de gestion 2006-2010, p. 3104.

Ordres du jour*Service public fédéral Chancellerie du Premier Ministre*

Commission nationale permanente du pacte culturel. Assemblée plénière, p. 3104.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 3105 à 3144.

Federale Overheidsdienst Justitie

Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 3098. — Wet van 15 mei 1987 betreffende de namen en voornamen. Bekendmaking, bl. 3099.

Programmatorische Federale Overheidsdienst Wetenschapsbeleid

19 NOVEMBER 2010. — Omzendbrief met betrekking tot uitvoering van :

- 1°) het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 tot uitvoering van artikelen 5 en 6 van de archiefwet van 24 juni 1955;
2°) het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 tot uitvoering van artikelen 1, 5 en 6bis van de archiefwet van 24 juni 1955, bl. 3099.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

"Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et des petites et moyennes entreprises" (Waals instituut voor alternerende opleiding, zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen). Verlenging van het beheerscontract 2006-2010, bl. 3104.

Agenda's*Federale Overheidsdienst Kanselarij van de Eerste Minister*

Vaste Nationale Cultuurpactcommissie. Algemene vergadering, bl. 3104.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 3105 tot bl. 3144.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

F. 2011 — 117

[C — 2011/03017]

14 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal déterminant le remboursement des frais de gestion payés par la Caisse des Dépôts et Consignations aux tiers gestionnaires des titres dormants

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 108 de la Constitution coordonnée;

Vu les articles 23, 1^o, 3^o et 41, alinéa 5, de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I);

Vu l'avis donné par l'Inspection des Finances en date du 15 mars 2010;

Considérant qu'il est nécessaire de déterminer les règles de remboursement des frais de gestion que la Caisse des Dépôts et Consignations paie à des tiers; que ce remboursement vise les titulaires et bénéficiaires de titres dormants qui en demandent la restitution;

Vu l'avis n^o 48.218/2 du Conseil d'Etat, donné le 26 mai 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Lorsque les frais réclamés à la Caisse des Dépôts et Consignations par les tiers gestionnaires de titres sont fixés forfaitairement, la Caisse peut porter en compte un montant forfaitaire aux titulaires et bénéficiaires de comptes-titres dormants visés au chapitre V de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I).

Art. 2. § 1^{er}. Les titulaires et bénéficiaires de comptes-titres dormants visés au chapitre V de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I) remboursent à la Caisse des Dépôts et Consignations les frais de gestion des titres qui lui sont portés en compte par les tiers gestionnaires.

La Caisse peut exiger le remboursement des frais de gestion préalablement à la restitution des titres dormants.

§ 2. Les frais de gestion annuels variables dus à la Caisse s'élèvent :

- pour l'année pendant laquelle les titres sont restitués, à 0,20 % de la valeur du portefeuille des titres dormants au 31 décembre de l'année précédente, avec un minimum d'1 € par trimestre;

- pour les années précédant l'année pendant laquelle les titres sont restitués, à 0,20 % de la valeur du portefeuille des titres dormants au 31 décembre de l'année concernée, avec un minimum d'1 € par trimestre.

Tout trimestre entamé est compté pour un trimestre complet.

§ 3. A défaut de valorisation du portefeuille de titres dormants au 31 décembre de l'année qui précède la restitution des titres, les frais annuels de gestion sont calculés sur la base de la valorisation trimestrielle la plus récente du portefeuille des titres dormants telle que communiquée à la Caisse par le gestionnaire des titres.

§ 4. Outre les frais de gestion variables dus à la Caisse en vertu du § 2, les titulaires et bénéficiaires sont redevables à la Caisse d'un droit forfaitaire de dossier d'un montant d'1,75 € par ligne de titres et par trimestre, tout trimestre entamé comptant pour un trimestre entier.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 14 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Finances,
D. REYNERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIËN

N. 2011 — 117

[C — 2011/03017]

14 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit betreffende de terugbetaling van het beheersloon dat door de Deposito- en Consignatiekas werd betaald aan derde beheerders van slapende effecten

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet artikel 108 van de gecoördineerde Grondwet;

Gelet op de artikelen 23, 1^o, 3^o en 41, vijfde lid, van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I);

Gelet het advies dat door de Inspectie van Financiën op datum van 15 maart 2010;

Overwegende dat het noodzakelijk is de regels van de terugbetaling van de beheerskosten van de effecten, die de Deposito- en Consignatiekas betaalt aan derden vast te stellen; dat deze terugbetaling de houders en de begunstigden van slapende effecten beoogt, die de teruggave ervan vragen;

Gelet op het advies nr 48.218/2 van de Raad van State, gegeven op 26 mei 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Indien de kosten die door derde beheerders van de effecten aan de Deposito- en Consignatiekas worden aangerekend forfaitair zijn vastgelegd, mag de Kas een forfaitair bedrag aanrekenen aan de houders en de begunstigden van slapende effectenrekeningen, zoals bedoeld in hoofdstuk V van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I).

Art. 2. § 1. De houders en de begunstigden van slapende effectenrekeningen, zoals bedoeld in hoofdstuk V van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I) betalen aan de Deposito- en Consignatiekas de beheerskosten terug die haar werden aangerekend door de derde beheerders.

De Kas kan de terugbetaling van de beheerskosten eisen voorafgaand aan de teruggave van de slapende effecten.

§ 2. De jaarlijkse variabele aan de Kas verschuldigde beheerskosten bedragen :

- voor het jaar waarin de effecten worden teruggegeven, 0,20 % van de waarde van de portefeuille van de slapende effecten op 31 december van het voorgaande jaar, met een minimum van 1 € per kwartaal;

- voor de jaren voorafgaand aan het jaar waarin de effecten worden teruggegeven, 0,20 % van de waarde van de portefeuille van de slapende effecten op 31 december van het betreffende jaar, met een minimum van 1 € per kwartaal.

Elk begonnen kwartaal wordt voor een volledig kwartaal geteld.

§ 3. Bij gebreke aan een waardebeoordeling van de portefeuille van slapende effecten op 31 december van het jaar voorafgaand aan de teruggave van de effecten, worden de jaarlijkse beheerskosten berekend op basis van de recentste kwartaal-waardebeoordeling van de portefeuille van slapende effecten, zoals medegedeeld aan de Kas door de beheerder van de effecten.

§ 4. Naast de variabele beheerskosten verschuldigd aan de Kas in het kader van § 2, zijn de houders en de begunstigden een forfaitaire dossierkost voor een bedrag van 1,75 € per kwartaal verschuldigd aan de Kas, waarbij elk begonnen kwartaal telt voor een volledig kwartaal.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 14 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Financiën,
D. REYNERS

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 118

[2010/205156]

12 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 21 décembre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la formation et l'emploi (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 21 décembre 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection, concernant la formation et l'emploi.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire
pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection**

Convention collective de travail du 21 décembre 2009

Formation et emploi
(Convention enregistrée le 2 avril 2010
sous le numéro 98641/CO/215)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection.

Art. 2. Les efforts, visés dans la convention collective de travail du 15 juillet 2005, relatifs à la formation et à l'emploi, sont poursuivis jusqu'au 31 décembre 2010.

Dans ce cadre, vu l'accord exceptionnel en vue des négociations au niveau du secteur et des entreprises durant la période 2009-2010 et en vertu de la partie II, point 3, relative à la formation et au congé-éducation payé de l'accord interprofessionnel 2007-2008, les efforts, visés dans la convention collective de travail du 15 juillet 2005 et qui, pour les années 2007 et 2008 ont été complétés par des efforts supplémentaires, seront poursuivis plus avant.

Art. 3. Les employeurs visés à l'article 1^{er} de la présente convention collective de travail sont pour l'année 2010 également redevables d'un effort de 0,10 p.c., calculé sur la base des rémunérations globales des employés, comme prévu à l'article 23 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs et aux arrêtés d'exécution de cette loi.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 118

[2010/205156]

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende opleiding en tewerkstelling (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf, betreffende opleiding en tewerkstelling.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Comité
voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 december 2009

Opleiding en tewerkstelling
(Overeenkomst geregistreerd op 2 april 2010
onder het nummer 98641/CO/215)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf ressorteren.

Art. 2. De inspanningen, bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juli 2005, betreffende opleiding en tewerkstelling, worden voortgezet tot 31 december 2010.

Hierbij worden, gelet op het "uitzonderlijk akkoord voor de onderhandelingen op sector en ondernemingsvlak in de periode 2009-2010" en in overeenstemming met deel II, punt 3, betreffende de opleiding en het betaald educatief verlof van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, de inspanningen, bedoeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 juli 2005 en die voor de jaren 2007 en 2008 werden aangevuld met bijkomende opleidingsinspanningen, onverminderd voortgezet.

Art. 3. De werkgevers bedoeld in artikel 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, zijn ook voor het jaar 2010 een inspanning van 0,10 pct. verschuldigd berekend op grond van het volledige loon van de bedienden, zoals bedoeld in artikel 23 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers en de uitvoeringsbesluiten van deze wet.

Cet effort est destiné aux personnes qui appartiennent aux groupes à risque ou auxquelles s'applique un plan d'accompagnement.

La paiement est effectué au "Fonds social de garantie pour employés de l'industrie de l'habillement et de la confection", comme prévu à l'article 3, 8° des statuts dudit fonds.

Le fonds social de garantie transfère ces montants à l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC).

Art. 4. Les organisations signataires représentées au sein de l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC) décident quelles seront les initiatives d'emploi et de formation à élaborer en faveur des personnes appartenant aux groupes à risque ou auxquelles s'applique un plan d'accompagnement.

Les personnes qui appartiennent aux groupes à risque sont des demandeurs d'emploi et des travailleurs qui par le biais d'initiatives en matière de formation peuvent sauvegarder leur emploi ou augmenter leurs possibilités sur le marché du travail.

Art. 5. En exécution de l'accord interprofessionnel 1999-2000 du 8 décembre 1998, les entreprises ont fourni un effort supplémentaire dans le domaine de la formation. Cet effort supplémentaire est poursuivi par une cotisation sectorielle de 0,20 p.c. sur les rémunérations de la période du 1^{er} janvier 2010 au 31 décembre 2010.

Au sein de l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC), les organisations signataires décident quelles seront les initiatives de formation à développer grâce à ces moyens.

Art. 6. Vu la loi du 23 décembre 2006, modifiée par l'article 24 de la loi du 17 mai 2007 contenant l'exécution de l'accord interprofessionnel et conformément à la partie II, point 3, relative à la formation et au congé-éducation payé de l'accord interprofessionnel 2007-2008, des efforts de formation supplémentaires seront poursuivis au sein de l'Institut pour la Recherche et l'Enseignement dans la Confection (IREC).

Les partenaires sociaux se fixent comme but, endéans la durée de la présente convention collective de travail, de veiller à ce que chaque employé occupé dans le secteur suive au moins un jour de formation professionnelle.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Deze inspanning is bestemd voor de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is.

De betaling wordt verricht aan het "Sociaal Waarborgfonds voor de bedienden van het kleding- en confectiebedrijf", zoals voorzien in artikel 3, 8° van de statuten van dit fonds.

Het sociaal waarborgfonds draagt deze bedragen over aan het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC).

Art. 4. Binnen het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC) wordt door de ondertekende organisaties beslist welke vormings- en opleidingsinitiatieven verder ontwikkeld worden ten gunste van de personen die behoren tot de risicogroepen of op wie een begeleidingsplan van toepassing is.

Personen die behoren tot de risicogroepen zijn werkzoekenden en werknemers die door opleidingsinitiatieven hun werkgelegenheid kunnen behouden of hun kansen op de arbeidsmarkt kunnen verhogen.

Art. 5. In uitvoering van het interprofessioneel akkoord 1999-2000 van 8 december 1998 hebben de ondernemingen een bijkomende inspanning gedaan op het vlak van opleiding. Deze bijkomende inspanning wordt voortgezet door een sectorale bijdrage van 0,20 pct. op de wedden van 1 januari 2010 tot 31 december 2010.

Binnen het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC) wordt door de ondertekende organisaties beslist welke opleidingsinitiatieven zullen ontwikkeld worden met deze middelen.

Art. 6. Gelet op de wet van 23 december 2006, gewijzigd bij artikel 24 van de wet van 17 mei 2007 houdende uitvoering van het interprofessioneel akkoord en in overeenstemming met deel II, punt 3, betreffende de opleiding en het betaald educatief verlof van het interprofessioneel akkoord 2007-2008, worden tevens in de schoot van het Instituut voor Vorming en Onderzoek in de Confectie (IVOC) bijkomende opleidingsinspanningen voortgezet.

De sociale partners stellen zich tot doel binnen de duurtijd van deze collectieve arbeidsovereenkomst ernaar te streven iedere bediende tewerkgesteld in de sector, minstens één dag professionele opleiding te laten volgen.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 119

[2010/205123]

12 DECEMBER 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie du béton (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 8 juin 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie du béton.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 119

[2010/205123]

12 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de betonindustrie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de betonindustrie.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire
et les entreprises agréées fournissant des travaux
ou services de proximité**

Convention collective de travail du 8 juin 2010

Prime pension pour les travailleurs intérimaires dans le secteur de l'industrie du béton (Convention enregistrée le 25 juin 2010 sous le numéro 100002/CO/322)

La présente convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires et vise les travailleurs intérimaires mis à disposition d'utilisateurs relevant de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton (SCP 106.02), ci-après "utilisateur".

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

a) aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

b) aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont mis à disposition par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. En application de l'article 2 de la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser une prime pension aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur.

Art. 3. La prime pension dont question à l'article 2 est un pourcentage de la rémunération brute (à 100 p.c.) qui est égal au montant de la cotisation versée par l'utilisateur afin de financer un système sectoriel de complément au régime légal de pension, multiplié par le coefficient repris dans la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires. Le montant de la cotisation versée par les entreprises relevant de la Sous-commission paritaire de l'industrie du béton est de 0,84 p.c.

A partir du 1^{er} janvier 2011, le montant de la cotisation sera de 1,24 p.c.

Le montant de la prime pension à verser par les entreprises de travail intérimaire est donc jusqu'au 31 décembre 2010 égal à 0,55 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 0,84 x 0,6603.

A partir du 1^{er} janvier 2011, le montant de la prime pension sera de 0,82 p.c. du salaire brut (à 100 p.c.), soit 1,24 x 0,6603.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mme J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid
en de erkende ondernemingen die buurtwerken
of -diensten leveren**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten in de sector van de beton-industrie (Overeenkomst geregistreerd op 25 juni 2010 onder het nummer 100002/CO/322)

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten en beoogt de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van gebruikers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie (PSC 106.02), hierna "gebruiker" genoemd.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

a) de uitzendbureaus bedoeld bij artikel 7, 1^o van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

b) de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3^o van genoemde wet van 24 juli 1987, die door deze uitzendbureaus ter beschikking worden gesteld.

Art. 2. In toepassing van artikel 2 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, verbinden de uitzendbureaus zich er toe een pensioenpremie te betalen aan de uitzendkrachten ter beschikking gesteld van een gebruiker.

Art. 3. De pensioenpremie waarvan sprake in artikel 2 is een percentage van het brutoloon (aan 100 pct.) dat overeenkomt met de bijdrage betaald door de gebruiker voor de financiering van een sectoraal systeem van aanvulling op het wettelijk pensioenstelsel, vermenigvuldigd met de coëfficiënt vermeld in de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten. De bijdrage betaald door de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de betonindustrie bedraagt 0,84 pct..

Vanaf 1 januari 2011 zal de bijdrage 1,24 pct. bedragen.

De pensioenpremie die door de uitzendbureaus wordt betaald is dus tot 31 december 2010 gelijk aan 0,55 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.), hetzij 0,84 x 0,6603.

Vanaf 1 januari 2011 zal de pensioenpremie 0,82 pct. van het brutoloon (aan 100 pct.) bedragen, hetzij 1,24 x 0,6603.

Art. 4. Les entreprises de travail intérimaire s'engagent à verser aux travailleurs intérimaires mis à disposition d'un utilisateur le montant de la prime pension tel qu'indiqué à l'article 3 sur les rémunérations brutes dues à partir du 1^{er} juillet 2010.

Art. 4. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2010. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera de produire ses effets au 31 décembre 2011.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Art. 4. De uitzendbureaus verbinden er zich toe aan de uitzendkrachten die ter beschikking worden gesteld van een gebruiker de pensioenpremie vermeld in artikel 3 te betalen op de brutolonen verschuldigd vanaf 1 juli 2010.

Art. 5. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2010. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2011.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 120

[2010/206084]

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, relative au remboursement des frais de transport des travailleurs (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 28 mai 2009, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, relative au remboursement des frais de transport des travailleurs.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 120

[2010/206084]

16 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, betreffende de terugbetaling van de vervoerskosten van de werknemers (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, betreffende de terugbetaling van de vervoerskosten van de werknemers.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments*Convention collective de travail du 28 mai 2009*

Remboursement des frais de transport des travailleurs
(Convention enregistrée le 29 octobre 2009
sous le numéro 95389/CO/321)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments.

Elle ne s'applique toutefois pas aux travailleurs dont la rémunération annuelle brute dépasse 29.747,22 EUR lors de l'emploi d'un moyen de transport personnel ou lors du transport organisé par l'employeur.

La rémunération annuelle brute est calculée selon les critères SNCB repris en annexe I^e de cette convention; cette annexe fait partie intégrante de la convention.

CHAPITRE II. — *Transports en commun publics par chemin de fer*

Art. 2. En ce qui concerne les transports en commun publics par chemin de fer : l'intervention de l'employeur dans le prix du titre de transport utilisé sera calculée sur la base de la grille de montants forfaitaires reprise dans l'article 3 de la convention collective de travail n° 19octies du Conseil national du travail, du 20 février 2009, sans toutefois excéder 75 p.c. du prix réel du transport.

CHAPITRE III. — *Transports en commun publics autres que les chemins de fer*

Art. 3. En ce qui concerne les transports en commun publics autres que les chemins de fer, l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements, pour les déplacements atteignant 4 km calculés à partir de la halte de départ, sera déterminée suivant les modalités fixées ci-après :

a) lorsque le prix du transport est proportionnel à la distance, l'intervention de l'employeur dans le prix du titre de transport utilisé est calculée sur la base de la grille de montants forfaitaires reprise dans l'article 3 de la convention collective de travail n° 19octies, pour une distance correspondante, sans toutefois excéder 75 p.c. du prix réel du transport;

b) lorsque le prix est un prix unique, quelle que soit la distance, l'intervention de l'employeur est déterminée de manière forfaitaire et atteint 71,8 p.c. du prix effectivement payé par le travailleur, sans toutefois excéder le montant de l'intervention de l'employeur qui est calculée sur la base de la grille de montants forfaitaires reprise dans l'article 3 de la convention collective de travail n° 19octies, pour une distance de 7 km.

CHAPITRE IV. — *Transports en commun publics combinés*

Art. 4. Si le travailleur combine le train et un ou plusieurs autres moyens de transport en commun public et qu'il paye un seul titre de transport pour couvrir la distance totale - sans que dans ce titre de transport une subdivision soit faite par moyen de transport en commun public -, l'intervention de l'employeur est calculée sur la base de la grille de montants forfaitaires reprise dans l'article 3 de la convention collective de travail n° 19octies.

Art. 5. Dans tous les cas, autres que celui visé à l'article 4, où le travailleur utilise plusieurs moyens de transport en commun publics, l'intervention de l'employeur pour l'ensemble de la distance parcourue est calculée comme suit :

— après que l'intervention de l'employeur, en ce qui concerne chaque moyen de transport en commun public qu'utilise le travailleur, ait été calculée conformément aux dispositions des articles 2, 3 et 4 de la présente convention collective de travail, il y a lieu d'additionner les montants ainsi obtenus afin de déterminer l'intervention de l'employeur pour l'ensemble de la distance parcourue.

CHAPITRE V. — *Moyen de transport personnel*

Art. 6. En cas d'utilisation d'un moyen de transport personnel (en ce compris le vélo), l'intervention de l'employeur est subordonnée à l'utilisation constante d'un moyen de transport sur une distance égale ou supérieure à 4 km.

Bijlage

Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen*Collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009*

Terugbetaling van de vervoerskosten van de werknemers
(Overeenkomst geregistreerd op 29 oktober 2009
onder het nummer 95389/CO/321)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers die onder het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen vallen.

Zij is evenwel niet van toepassing op de werknemers wier jaarlijkse brutobezoldiging de 29.747,22 EUR overschrijdt bij gebruik van een persoonlijk vervoermiddel of bij vervoer georganiseerd door de werkgever.

De brutobezoldiging wordt berekend volgens de NMBS-criteria zoals opgenomen in de bijlage I van deze overeenkomst; deze bijlage maakt integraal deel van deze overeenkomst uit.

HOOFDSTUK II. — *Gemeenschappelijk openbaar treinvervoer*

Art. 2. Voor wat het openbaar vervoer per spoorweg betreft : de tussenkomst van de werkgever in de prijs van het gebruikte vervoerbewijs zal berekend worden op basis van de tabel met forfaitaire bedragen, die is opgenomen in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19octies van de Nationaal Arbeidsraad, van 20 februari 2009, zonder evenwel 75 pct. van de werkelijke vervoerprijs te overschrijden.

HOOFDSTUK III. — *Gemeenschappelijk openbaar vervoer, met uitzondering van het treinvervoer*

Art. 3. Voor wat betreft het gemeenschappelijk openbaar vervoer, met uitzondering van het treinvervoer, zal de bijdrage van de werkgever in de prijs van de abonnementen voor de verplaatsingen vanaf 4 km, berekend vanaf de vertrekhalte, vastgesteld worden volgens de hierna vastgestelde modaliteiten :

a) wanneer de prijs van het vervoer in verhouding tot de afstand staat, wordt de tussenkomst van de werkgever in de prijs van het gebruikte vervoerbewijs berekend op basis van de in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19octies opgenomen tabel met forfaitaire bedragen, voor een overeenstemmende afstand, zonder evenwel 75 pct. van de werkelijke vervoerprijs te overschrijden;

b) wanneer de prijs een eenheidsprijs is, ongeacht de afstand, wordt de bijdrage van de werkgever forfaitair vastgesteld en bedraagt zij 71,8 pct. van de effectief door de werknemer betaalde prijs, zonder evenwel het bedrag van de werkgeverstussenkomst berekend op basis van de in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19octies opgenomen tabel met forfaitaire bedragen voor een afstand van 7 km te overschrijden.

HOOFDSTUK IV. — *Gecombineerd gemeenschappelijk openbaar vervoer*

Art. 4. Ingeval de werknemer gebruik maakt van een combinatie van de trein en één of meerdere andere gemeenschappelijke openbaar vervoermiddelen, en er wordt slechts één vervoerbewijs betaald voor het geheel van de afstand - zonder dat in dit vervoerbewijs een onderverdeling wordt gemaakt per gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel - wordt de bijdrage van de werkgever berekend op basis van de in artikel 3 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 19octies opgenomen tabel met forfaitaire bedragen.

Art. 5. In elk ander geval dat de werknemer meer dan één gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel gebruikt dan voorzien in artikel 4, wordt de bijdrage van de werkgever voor het geheel van de afstand als volgt berekend :

— nadat met betrekking tot elk afzonderlijk gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel waarvan de werknemer gebruik maakt de bijdrage van de werkgever is berekend overeenkomstig de bepalingen van de artikelen 2, 3 en 4 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, worden de aldus bekomen bedragen bij elkaar opgeteld om de bijdrage van de werkgever voor het geheel van de afgelegde afstand vast te stellen.

HOOFDSTUK V. — *Persoonlijk vervoermiddel*

Art. 6. In geval van gebruik van een persoonlijk vervoermiddel (daaronder ook de fiets) is de bijdrage van de werkgever afhankelijk van het bestendig gebruik van een vervoermiddel over een afstand die minstens 4 km bedraagt.

Art. 7. En cas de déplacement par un moyen de transport personnel autre que le vélo, le montant de cette intervention est égal à l'intervention que le travailleur aurait pu obtenir s'il avait utilisé une carte de train assimilée à l'abonnement social pour une distance correspondante, sans toutefois excéder 60 p.c. en moyenne (barème figurant en annexe de l'arrêté royal pris en exécution de la loi du 27 juillet 1962 établissant une intervention des employeurs dans la perte subie par la SNCB par l'émission d'abonnements pour ouvriers et employés).

Art. 8. Dans le cas où le travailleur se déplace en vélo, l'indemnité pour les déplacements au lieu de travail et à partir de celui-là, est de 0,10 EUR le kilomètre.

Art. 9. Sauf dans le cas décrit à l'article 11, l'intervention de l'employeur pour l'utilisation d'un moyen de transport privé n'est pas due lorsque l'employeur intervient déjà dans le coût d'un abonnement ou d'une carte de train.

CHAPITRE VI. — *Transport organisé par l'employeur*

Art. 10. L'employeur qui organise un service de transport pour les travailleurs n'intervient dans leurs frais de transport personnels, que dans la mesure où ils doivent au moins parcourir 4 km pour se rendre à l'endroit fixé pour prendre le moyen de transport mis à leur disposition. Dans ce cas, l'intervention financière est calculée selon les modalités des chapitres précédents de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE VII. — *Cumul des différents moyens de transport*

Art. 11. Lorsque le travailleur utilise plusieurs moyens de transport, l'intervention de l'employeur sera calculée pour chaque moyen de transport utilisé sur la base des modalités des chapitres précédents. Il y a ensuite lieu d'additionner les montants ainsi obtenus afin de déterminer l'intervention de l'employeur pour l'ensemble de la distance parcourue.

CHAPITRE VIII. — *Epoque de remboursement*

Art. 12. L'intervention de l'employeur dans les frais de transport supportés par les travailleurs sera payée une fois par mois pour les travailleurs ayant un abonnement mensuel, ou à l'occasion de la période de paiement qui est d'usage dans l'entreprise en ce qui concerne les titres de transport qui sont valables pour une semaine.

CHAPITRE IX. — *Modalités de remboursement*

Art. 13. a) Les travailleurs qui utilisent les transports publics présentent aux employeurs une déclaration signée certifiant qu'ils utilisent régulièrement sur une distance égale ou supérieure à 4 km, un moyen de transport en commun public pour se déplacer de leur domicile à leur lieu de travail; en outre, ils précisent le kilométrage effectivement parcouru. Ils signaleront dans les plus brefs délais toute modification de cette situation;

— les travailleurs qui utilisent un moyen de transport privé indiquent dans la déclaration sur l'honneur la distance parcourue;

— les travailleurs utilisent pour ces déclarations un formulaire qui correspond au modèle repris à l'annexe II.

b) Les employeurs peuvent à tout moment contrôler la réalité de cette déclaration.

Art. 14. L'intervention de l'employeur dans les frais de transport en commun sera payée sur présentation des titres de transport, délivrés par la SNCB et/ou les autres sociétés de transport en commun public.

Art. 15. Toute déclaration sur l'honneur erronée entraîne le remboursement des interventions.

Art. 16. Dans les huit jours d'un changement d'adresse, le bénéficiaire refait une nouvelle déclaration sur l'honneur ou signale qu'il ne se trouve plus dans les conditions d'octroi, sous peine de la sanction prévue à l'article 15.

Art. 17. L'intervention de l'employeur est calculée au prorata du nombre de jours de déplacement dans le mois. La formule de calcul proportionnel est la suivante :

montant de l'intervention mensuelle x nombre de jours de déplacement/21.

Lorsque le travailleur a déjà engagé la dépense pour acquérir son titre de transport, il demeure bénéficiaire de l'intervention mensuelle.

Art. 7. In geval van verplaatsing met een persoonlijk vervoermiddel, ander dan de fiets, is het bedrag van deze tussenkomst gelijk aan de tussenkomst die de werknemer had kunnen bekomen wanneer hij of zij een treinkaart, gelijk gesteld aan het sociaal abonnement had gebruikt voor de overeenstemmende afstand zonder evenwel gemiddeld 60 pct. te overschrijden (barema opgenomen in bijlage van het koninklijk besluit dat getroffen werd in uitvoering van de wet van 27 juli 1962 tot vaststelling van een werkgeversbijdrage in het verlies geleden door de NMBS ingevolge de uitgifte van abonnementen voor arbeiders en bedienden).

Art. 8. Wanneer de werknemer zich verplaatst per fiets, bedraagt de vergoeding voor verplaatsingen van en naar het werk 0,10 EUR per kilometer.

Art. 9. Behalve in het geval voorzien in artikel 11, is bij het gebruik van een persoonlijk vervoermiddel, de bijdrage van de werkgever niet verplicht wanneer deze reeds een bijdrage betaalt in de kostprijs van een abonnement of treinkaart.

HOOFDSTUK VI. — *Vervoer georganiseerd door de werkgever*

Art. 10. De werkgever die een vervoerdienst voor de werknemers organiseert, neemt slechts in de persoonlijke vervoerskosten deel voor zover de werknemer ten minste 4 km moet afleggen om zich te begeven naar de plaats waar hij het vervoermiddel kan nemen dat hem ter beschikking wordt gesteld. In dat geval wordt de financiële tussenkomst berekend volgens de modaliteiten vervat in de voorgaande hoofdstukken van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK VII. — *Cumulatie van diverse vervoermiddelen*

Art. 11. Wanneer de werknemer meerdere vervoermiddelen gebruikt, zal de bijdrage van de werkgever berekend worden voor elk gebruikt vervoermiddel op basis van de modaliteiten vervat in de voorgaande hoofdstukken. Vervolgens moeten de aldus bekomen bedragen bij elkaar worden opgeteld om de tussenkomst van de werkgever voor het geheel van de afgelegde afstand vast te stellen.

HOOFDSTUK VIII. — *Terugbetalingstijdstip*

Art. 12. De bijdrage van de werkgevers in de door de werknemers gedragen vervoerskosten zal maandelijks betaald worden, voor de werknemers met een maandabonnement of ter gelegenheid van de betaalperiode die in de onderneming gebruikelijk is voor de vervoerbewijzen die geldig zijn voor een week.

HOOFDSTUK IX. — *Modaliteiten van terugbetaling*

Art. 13. a) Werknemers die gebruik maken van het openbaar vervoer leggen aan de werkgevers een ondertekende verklaring voor waarin verzekerd wordt dat zij geregeld over een afstand gelijk aan of hoger dan 4 km een gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel benutten om zich van hun woonplaats naar hun plaats van tewerkstelling te begeven; bovendien preciseren zij het aantal effectief gereden kilometers. Zij zullen ervoor zorgen iedere wijziging van deze toestand in de kortst mogelijke tijd mede te delen;

— werknemers die gebruik maken van een persoonlijk vervoermiddel vermelden in hun verklaring op erewoord de afgelegde afstand met het persoonlijk voertuig;

— voor deze verklaringen maken de werknemers gebruik van een formulier dat overeenkomt met het model in bijlage II.

b) De werkgevers mogen op elk ogenblik nagaan of deze verklaring met de werkelijkheid strookt.

Art. 14. De tussenkomst van de werkgever in de kosten van openbaar vervoer zal betaald worden op voorlegging van de vervoerbewijzen, uitgereikt door de NMBS en/of de andere maatschappijen van gemeenschappelijk openbaar vervoer.

Art. 15. Iedere onjuiste verklaring op erewoord leidt tot de terugbetaling van de bijdragen.

Art. 16. In geval van adresverandering maakt de begunstigde, binnen de acht dagen, een nieuwe verklaring op erewoord op, of brengt ter kennis dat hij niet meer voldoet aan de toekenningsvoorwaarden, op straffe van de sanctie voorzien in artikel 15.

Art. 17. De bijdrage van de werkgever wordt berekend naar rata van het aantal dagen verplaatsing in de loop van de maand. De proportionele rekenformule is de volgende :

bedrag van de maandelijkse bijdrage x aantal dagen verplaatsing/21.

Wanneer de werknemer de uitgave voor zijn vervoerbewijs reeds heeft gedaan, blijft hij begunstigde van de maandelijkse bijdrage.

CHAPITRE X. — *Dispositions finales*

Art. 18. Les dispositions plus favorables résultant d'accords particuliers sont maintenues mais ne se cumulent pas avec celles prévues par la présente convention collective de travail.

Art. 19. La présente convention collective remplace la convention collective de travail du 4 novembre 2003 relative au remboursement des frais de transport des travailleurs.

Art. 20. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2009 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée à la demande de la partie la plus diligente, moyennant un préavis de trois mois, adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe I^{re} à la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, relative au remboursement des frais de transport des travailleurs

L'estimation de la rémunération brute annuelle doit comprendre :

1) les éléments fixes : le traitement brut mensuel, y compris, le cas échéant, des compléments tels que l'indemnité pour connaissance et utilisation des deux langues nationales. Il est tenu compte de la partie mobile éventuellement allouée en fonction du niveau de l'indice des prix à la consommation. Le montant brut annuel s'obtient en multipliant par 12 les éléments fixes se rapportant au premier mois pour lequel l'abonnement social est demandé, même si l'employé ne travaille pas pendant 12 mois.

2) les éléments variables :

a) par mois : commissions, primes, heures supplémentaires, etc.

Il y a lieu de se baser sur les chiffres bruts, ayant trait aux 12 derniers mois.

Si l'employé n'a pas travaillé pendant 12 mois, le montant à considérer est obtenu en multipliant par 12 la moyenne mensuelle des 12 mois de travail effectif.

b) par an : commissions, primes, 13^{ème} mois et autres gratifications que certains employeurs accordent une ou plusieurs fois par an à leur personnel, en vertu d'un accord ou de l'usage.

Les montants bruts alloués pendant les 12 derniers mois sont à ajouter à la somme des montants bruts annuels, visés sous 1) et 2), a).

L'estimation de la rémunération brute annuelle ne doit pas comprendre :

1) les suppléments à caractère social, tels que : indemnités de résidence et de foyer, allocations familiales, pécules de vacances;

2) les indemnités allouées en remboursement de frais (frais de déplacements, frais de représentation, etc.);

3) les pensions de toute nature.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

HOOFDSTUK X. — *Slotbepalingen*

Art. 18. Gunstiger bepalingen die het gevolg zijn van bijzondere overeenkomsten blijven bestaan maar kunnen niet met deze collectieve arbeidsovereenkomst gecumuleerd worden.

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 4 november 2003 betreffende de terugbetaling van de vervoerskosten van de werknemers.

Art. 20. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2009 en is gesloten voor een onbepaalde tijd.

Zij kan worden opgezegd op verzoek van de meeste gerede partij, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, gericht bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage I aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, betreffende de terugbetaling van de vervoerskosten van de werknemers

De raming van de jaarlijkse brutobezoldiging moet omvatten :

1) de vaste elementen : de maandelijks brutowedde, inbegrepen de eventuele bijkomende wedden, zoals onder meer de vergoeding voor de kennis en het gebruik van beide landstalen, hierbij rekening gehouden met het beweeglijk gedeelte toegekend in functie van het indexcijfer van de consumptieprijzen. Het jaarlijks brutobedrag wordt bekomen door de vaste elementen, die betrekking hebben op de eerste maand waarvoor de financiële bijdrage van de werkgever in de prijs van het vervoer van de werknemers wordt gevraagd, te vermenigvuldigen met 12, zelfs indien de bediende geen 12 maanden werkt.

2) de veranderlijke elementen :

a) per maand : kommissieloon, premies, overuren, enz.

Hier gelden de brutocijfers voor de laatste 12 maanden.

Indien de bedienden geen 12 maanden heeft gewerkt wordt het in aanmerking te nemen bedrag bekomen door het maandgemiddelde voor de effectief gewerkte maanden, te vermenigvuldigen met 12.

b) per jaar : kommissieloon, premies, 13^{de} maand en andere toelagen die sommige werkgevers eens of meermaals per jaar aan hun personeel toekennen, ingevolge overeenkomst of gebruik.

De bruto-bedragen toegekend gedurende de laatste 12 maanden moeten bij de jaarlijkse brutobedragen, waarvan sprake onder 1) en 2), a), worden gevoegd.

De raming van de jaarlijkse brutobezoldiging moet niet omvatten :

1) de toelagen van sociale aard, zoals : haard- en standplaatstoelage, kindergeld, vakantiegeld;

2) de bedragen toegekend als vergoeding voor bepaalde kosten (reiskosten, representatiegelden, enz.);

3) pensioenen van allerlei aard.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Annexe II à la convention collective de travail du 28 mai 2009, conclue au sein de la Commission paritaire pour les grossistes-répartiteurs de médicaments, relative au remboursement des frais de transport des travailleurs

DECLARATION SUR L'HONNEUR

Type

Je soussigné

Habitant

Travaillant

déclare sur l'honneur utiliser de façon constante pour me rendre à mon travail un ou plusieurs moyens de transport sur une distance de 4 km au moins (train à partir de 3 km).

J'utilise un moyen de transport en commun [2]

La distance indiquée sur le titre de transport est de km

J'utilise un moyen de transport privé

a) Le moyen de transport public en commun en liaison la plus directe avec mon lieu de travail est un bus, tram, vicinal, train [4]

b) Si j'avais utilisé ce moyen de transport en commun, le prix que j'aurais dû décaisser est de EUR.

c) La distance parcourue avec mon véhicule privé est de km.

J'utilise plusieurs moyens de transport

La distance totale parcourue est de km.

J'ai pris connaissance des dispositions de la convention collective de travail du 28 mai 2009.

J'ai reçu une copie de la présente déclaration. Toute déclaration erronée entraîne le remboursement des interventions sans préjudice, en cas de déclaration frauduleuse, des sanctions appropriées à chaque cas d'espèce.

Fait à le

Signature,

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

- (1) Het gepaste vakje aankruisen.
- (2) Cocher la case.
- (3) Het overbodige schrappen.
- (4) Barrer la mention inutile.

Bijlage II aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009, gesloten in het Paritair Comité voor de groothandelaars-verdelers in geneesmiddelen, betreffende de terugbetaling van de vervoerskosten van de werknemers

VERKLARING OP EREWOORD

Model

Ondergetekende

Wonend

Werkend

verklaar op mijn eer dat ik, om mij naar mijn werk te begeven, bestendig één of meerdere vervoermiddelen gebruik over een afstand van tenminste 4 km (trein vanaf 3 km).

Ik gebruik een gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel [1]

De afstand vermeld op het vervoerbewijs bedraagt km

Ik gebruik een persoonlijk vervoermiddel

a) Het gemeenschappelijk openbaar vervoermiddel dat de meest directe verbinding met mijn werkgelegenheid verzekert is een bus, tram, buurtspoorweg, trein [3]

b) Als ik dit gemeenschappelijk vervoermiddel zou gebruiken zou mij dat EUR kosten.

c) De afstand afgelegd met mijn persoonlijk vervoermiddel is..... km.

Ik gebruik meerdere vervoermiddelen

De totale afstand is km.

Ik heb kennis genomen van de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 28 mei 2009.

Ik heb een kopie ontvangen van deze verklaring. Iedere onjuiste verklaring op erewoord leidt tot de terugbetaling, van de tussenkomst, onder alle voorbehoud, en in geval van bedrieglijke verklaring tot straffen, aan elk geval afzonderlijke aangepast.

Gedaan te de

Handtekening,

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

- (1) Het gepaste vakje aankruisen.
- (2) Cocher la case.
- (3) Het overbodige schrappen.
- (4) Barrer la mention inutile.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 121

[2010/205601]

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 mai 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par voie de répartition (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 mai 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par voie de répartition.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 121

[2010/205601]

16 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisbedienden, betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van repartitie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de notarisbedienden;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisbedienden, betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van repartitie.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires

Convention collective de travail du 6 mai 2010

Pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par voie de répartition (Convention enregistrée le 15 juin 2010 sous le numéro 99846/CO/216)

Préambule : historique et situation

Depuis 1957, les notaires préoyaient une assurance complémentaire vieillesse pour leurs travailleurs-employés, à savoir les clercs de notaires ainsi que les employés occupés chez les notaires. A l'origine, ce système était organisé au moyen de trois caisses régionales, à savoir une Caisse pour Anvers (tous les notaires situés dans l'arrondissement d'Anvers), une Caisse pour la Flandre occidentale (tous les notaires situés en province de Flandre occidentale) et une Caisse pour Bruxelles (tous les autres notaires).

Ce plan de pension complémentaire était exclusivement financé par les notaires qui décidaient d'adhérer à ce régime de pension sur une base volontaire et reposait sur un système de répartition, c'est-à-dire que les pensions des travailleurs pensionnés étaient payées au moyen des cotisations versées pour les employés occupés chez les notaires et les clercs de notaires encore en fonction. La cotisation patronale s'élevait à 4,50 p.c. de la masse salariale, treizième mois et pécules de vacances compris.

L'arrêté royal du 14 mai 1985 concernant l'application aux institutions privées de prévoyance de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances a rendu obligatoire la technique de la capitalisation pour les régimes complémentaires de retraite. Dans le cadre de cette obligation de capitalisation, le régime de pension complémentaire tel qu'appliqué pour les employés et les clercs de notaires devait être repensé. L'on souhaitait cependant, pour des raisons de solidarité envers ceux qui avaient presté des années de service dans le notariat avant la modification légale, conserver le système de répartition existant pour ce groupe.

Après concertation entre les organisations représentatives des employeurs et des travailleurs, il fut décidé de maintenir le système de répartition existant pour les années de service antérieures au 31 décembre 1987 et de prévoir, à partir du 1^{er} janvier 1987, une convention d'assurance de groupe auprès de la CGER (ensuite Fortis, actuellement AG Insurance) qui construirait, au moyen d'une capitalisation, des droits à une pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires et les clercs de notaires qui y seraient affiliés.

Ce régime fut érigé par la convention collective de travail du 11 mai 1987 relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires. Dans la même convention collective de travail, l'ASBL Caisse nationale de Pension complémentaire pour Clercs et Employés de Notaire fut désignée en tant qu'institution de pension chargée de la gestion du système de répartition. Cette convention collective de travail fut à son tour modifiée et consolidée par la convention collective de travail du 16 décembre 1998 relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de notarisbedienden

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2010

Aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van repartitie (Overeenkomst geregistreerd op 15 juni 2010 onder het nummer 99846/CO/216)

Preambule : Historiek en situering

Sinds 1957 werd door de notarissen voorzien in een aanvullende ouderdomsverzekering voor hun werknemers-bedienden, zijnde de klerken en de notarisbedienden. Aanvankelijk gebeurde dit door middel van drie regionale kassen, zijnde een Kas voor Antwerpen (alle notarissen gevestigd in het arrondissement Antwerpen), een Kas voor West-Vlaanderen (alle notarissen gevestigd in de provincie West-Vlaanderen) en een Kas voor Brussel (alle overige notarissen).

Dit aanvullend pensioenplan werd uitsluitend gefinancierd door de notarissen die vrijwillig besloten tot dit pensioenstelsel toe te treden en berustte op een repartitiesysteem, dit wil zeggen dat door middel van de bijdragen voor de nog in dienst zijnde notarisbedienden en klerken de aanvullende pensioenen van de reeds gepensioneerden werden betaald. De patronale bijdrage bedroeg 4,50 pct. van de loonmassa, dertiende maand en vakantiegeld inbegrepen.

Door het koninklijk besluit van 14 mei 1985 tot toepassing op de private verzorgingsinstellingen van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen werd de kapitalisatietechniek verplicht gesteld voor aanvullende pensioenvoorzieningen. In het kader van deze verplichte kapitalisatie diende het aanvullend pensioenstelsel zoals het van toepassing was voor de notarisbedienden en klerken te worden herdacht. Men wilde echter, om redenen van solidariteit met diegenen die vóór de wetswijziging dienstjaren hadden gepresteerd in het notariaat, voor die groep het bestaande repartitiesysteem handhaven.

Na overleg tussen de werkgevers- en werknemersorganisaties werd beslist om het bestaande repartitiestelsel te behouden voor de dienstjaren vóór 31 december 1987 en vanaf 1 januari 1987 te voorzien in een groepsverzekeringsovereenkomst bij ASLK (later Fortis, thans AG Insurance) die door middel van kapitalisatie aanvullende pensioenrechten zou opbouwen voor de notarisbedienden en klerken die hierbij zouden worden aangesloten. Het repartitiestelsel zou evenwel behouden blijven gedurende de overgangperiode tot overlijden van de laatste aangeslotene.

Deze regeling werd vastgelegd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1987 betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden. In dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst werd de VZW Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Klerken en Notarisbedienden aangeduid als pensioeninstelling belast met het beheer van het repartitiestelsel. Deze collectieve arbeidsovereenkomst werd op haar beurt gewijzigd en gecoördineerd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 1998 betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden.

Article 1^{er}. Objectif.

L'objectif de la présente convention collective de travail est double :

1) Confirmation du système de répartition existant.

D'une part, les partenaires sociaux souhaitent confirmer, par convention collective de travail, le règlement national relatif au régime transitoire des pensions selon le système de répartition (ci-après "le Règlement") qui fut mis au point par la convention collective de travail du 11 mai 1987 relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires (ci-après "la convention collective de travail du 11 mai 1987"), telle que modifiée par la convention collective de travail du 16 décembre 1998 relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires (ci-après "la convention collective de travail du 16 décembre 1998").

2) Mise en conformité du règlement de pension existant aux statuts de l'OFPP Caisse nationale de Pension complémentaire pour Employés de Notaire.

D'autre part, les partenaires sociaux souhaitent, par la présente convention collective de travail, mettre le Règlement et les conventions collectives de travail des 11 mai 1987 et 16 décembre 1998 en conformité et coordonner ces instruments aux statuts de l'OFPP Caisse nationale de Pension complémentaire pour Employés de Notaire, tels que déterminés par l'assemblée générale du 9 décembre 2008 (annexe 1^{re}).

Art. 2. Désignation de l'organisateur du régime sectoriel de pension complémentaire.

Conformément à l'article 3, § 1^{er}, 5^o de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, le "Fonds de financement pour l'Emploi dans le Notariat" est désigné en tant qu'organisateur du régime sectoriel de pension complémentaire.

Art. 3. Confirmation du choix de l'organisme de pension et détermination des statuts.

Les organisations représentatives confirment que l'OFPP Caisse nationale de Pension complémentaire pour Employés de Notaire, dont le siège social est établi à 1000 Bruxelles, rue de la Montagne 30-32, (ci-après "l'OFPP"), a été choisi en tant qu'organisme de pension chargé de l'exécution du régime de répartition tel que réglé par la présente convention collective de travail. La transformation de la Caisse nationale de Pension complémentaire pour Clercs et Employés de Notaire en OFPP n'affecte pas la personnalité juridique de l'institution de retraite professionnelle qui subsiste sous sa nouvelle forme (article 174 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle).

Les statuts de l'OFPP sont déterminés conformément aux dispositions en annexe 1^{re} et font partie intégrante de la présente convention collective de travail.

Art. 4. Champ d'application.

Cette convention collective de travail est applicable aux employeurs et employés qui ressortissent à la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires (CP 216). Elle n'est toutefois pas applicable aux employés occupés dans le notariat ou dans un organisme notarial dont le notaire ou l'employeur a conclu une assurance de groupe avant le 31 décembre 1985 et n'a pas versé de cotisations auprès des caisses antérieures au bénéfice de tous les employés de leur bureau ou organisme et qui poursuivent cette assurance de groupe, de même que le paiement des primes y relatives, à la condition que les avantages soient au moins équivalents à la pension complémentaire de retraite.

Art. 5. Détermination et confirmation du règlement de pension existant.

Les organisations représentatives des travailleurs représentées au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires confirment le Règlement actuellement en vigueur. Vu l'article 2 de la présente convention collective de travail et les statuts de l'OFPP Caisse nationale de Pension complémentaire pour Employés de Notaire tels qu'établis en annexe 1^{re} de la présente convention collective de travail, le Règlement doit être mis en conformité et coordonné avec ces dispositions. La version coordonnée du Règlement est reprise en annexe 2 de la présente convention collective de travail et en fait partie intégrante.

Artikel 1. Doelstelling.

Het doel van onderhavige collectieve arbeids-overeenkomst is tweevoudig :

1) Bevestiging van het bestaande repartitiesysteem.

Eenzijds, wensen de sociale partners het bestaande nationaal reglement betreffende het overgangsstelsel van de pensioenen volgens het repartitiesysteem (hierna "het Reglement") dat in het notariaat werd ingesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1987 betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden (hierna "de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1987") en zoals gewijzigd en gecoördineerd bij collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 1998 betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden (hierna "de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 1998") bij collectieve arbeidsovereenkomst te bevestigen.

2) Conformereren van het bestaande pensioenreglement aan de statuten van Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Notarisbedienden OFP.

Anderzijds, wensen de sociale partners het Reglement en de collectieve arbeidsovereenkomsten van 11 mei 1987 en 16 december 1998 middels deze collectieve arbeidsovereenkomst te conformeren aan en te coördineren met de statuten van de Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Notarisbedienden OFP zoals vastgelegd door de algemene vergadering van 9 december 2008 (bijlage 1).

Art. 2. Aanduiding van de inrichter van het sectorale aanvullende pensioenstelsel.

Conform artikel 3, § 1, 5^o van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid wordt het "Financieringsfonds voor de Tewerkstelling in het Notariaat" als inrichter van het sectorale aanvullende pensioenstelsel aangeduid.

Art. 3. Bevestiging keuze van de pensioeninstelling en vastlegging statuten.

De representatieve organisaties bevestigen dat de Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Notarisbedienden OFP, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Bergstraat 30-32, (hierna "het OFP") gekozen werd als pensioeninstelling belast met de uitvoering van het repartitiesysteem zoals geregeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst. De omzetting van de Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Klerken en Notarisbedienden in een OFP laat immers de rechtspersoonlijkheid van de instelling voor bedrijfspensioenvoorziening die blijft voortbestaan in de nieuwe vorm onverlet (artikel 174 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorzieningen).

De statuten van het OFP worden vastgelegd volgens de bepalingen in bijlage 1 en maken integrerend deel uit van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Art. 4. Toepassingsgebied.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de bedienden die onder het Paritair Comité voor de notarisbedienden ressorteren (PC 216). Zij is evenwel niet van toepassing op de bedienden in het notariaat of in een notariële instelling waarvan de notaris of de werkgever een groepsverzekering afsloot vóór 31 december 1985 en geen bijdrage heeft gestort bij vroegere kassen ten voordele van al de bedienden van het kantoor of de instelling en die deze groepsverzekering voortzet, evenals de betaling van de desbetreffende premies, voor zover de voordelen minstens evenwaardig zijn aan het aanvullend rustpensioen.

Art. 5. Vaststelling en bevestiging van het bestaande pensioenreglement.

De representatieve organisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de notarisbedienden bevestigen het vigerende Reglement. Gelet op artikel 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst en gelet op de statuten van de Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Notarisbedienden OFP zoals vastgelegd in bijlage 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst dient het Reglement geconformeerd worden aan, en gecoördineerd te worden met deze bepalingen. De gecoördineerde versie van het Reglement wordt opgenomen als bijlage 2 bij deze collectieve arbeidsovereenkomst en maakt er integrerend deel van uit.

Art. 6. Dispositions abrogatoires.

Cette convention collective de travail remplace les conventions collectives de travail des 11 mai 1987 et 16 décembre 1998 et les abroge également.

Art. 7. Durée de la convention collective de travail.

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2010 et est conclue pour une durée indéterminée.

Elle ne peut être dénoncée par chacune des parties signataires que moyennant un délai de préavis d'au moins six mois. Cette dénonciation doit être faite par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires et aux organisations signataires et sortira ses effets le troisième jour ouvrable après la date d'envoi.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe 1^{re} à la convention collective de travail du 6 mai 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par voie de répartition

Statuts de l'OFP Caisse nationale de Pension complémentaire pour Employés de Notaire

Rue de la Montagne 30-32, 1000 Bruxelles

Numéro d'identification : 13702/87

Le 9 décembre 2008, l'assemblée générale de l'ASBL Caisse nationale de Pension complémentaire pour Clercs et Employés de Notaire tenue à 1000 Bruxelles, rue de la Montagne 30-32, a décidé, conformément à l'article 174 de la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle de transformer l'association sans but lucratif en un organisme de financement de pensions et d'établir les statuts de celui-ci comme suit :

TITRE I^{er}. — Dénomination, siège, objet, organisateur, durée, exercices sociaux

Dénomination

Article 1^{er}. L'organisme de financement de pension existe sous la dénomination de "Caisse nationale de Pension complémentaire pour Employés de Notaire".

Tous les actes, factures, annonces, publications et autres documents émanant de l'organisme mentionnent sa dénomination, précédée ou suivie immédiatement des mots "organisme de financement de pensions" ou du sigle "OFP" ainsi que l'adresse de son siège social.

Siège

Art. 2. Le siège social de l'organisme est établi à 1000 Bruxelles, rue de la Montagne 30-32.

Objet

Art. 3. L'organisme a pour but l'organisation et l'administration d'un régime complémentaire sectoriel pour les employés ressortissant à la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires et ressortissant du régime de répartition de la convention collective de travail applicable, telle qu'elle est, le cas échéant, modifiée ou remplacée.

Pour atteindre cet objet, l'organisme pourra recueillir, administrer et distribuer tous biens, toutes sommes, toutes cotisations et valeurs quelconques.

L'organisme pourra faire toutes opérations accessoires se rattachant à son objet principal.

L'organisme pourra participer directement ou indirectement à toutes associations ayant ou non la personnalité juridique, poursuivant un but similaire, connexe ou complémentaire au sien.

Art. 6. Opheffingsbepalingen.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomsten van 11 mei 1987 en 16 december 1998 en heft ze tevens op.

Art. 7. Duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2010 en wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen slechts worden opgezegd met een opzeggingstermijn van tenminste zes maanden. Deze opzegging moet gebeuren bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de notarisedienden en aan de ondertekenende organisaties en heeft uitwerking vanaf de derde werkdag na de datum van verzending.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 1 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisedienden, betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisedienden gefinancierd door middel van repartitie

Statuten van het OFP Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Notarisedienden

Bergstraat 30-32, 1000 Brussel

Identificatienummer : 13702/87

Op 9 december 2008, heeft de algemene vergadering van de VZW Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Klerken en Notarisedienden gehouden te 1000 Brussel, Bergstraat 30-32, conform artikel 174 van de wet van 27 oktober 2006 betreffende de controle op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening besloten om de vereniging zonder winstoogmerk om te vormen tot een organisme voor de financiering van pensioenen en de statuten ervan als volgt vast te stellen :

TITEL I. — Naam, zetel, doel, inrichter, uur, boekjaar

Naam

Artikel 1. De naam van het organisme voor de financiering van pensioenen is : "Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Notarisedienden".

Alle akten, facturen, aankondigingen, bekendmakingen en andere stukken die uitgaan van het organisme voor de financiering van pensioenen, vermelden zijn naam, onmiddellijk voorafgegaan of gevolgd door de woorden "organisme voor de financiering van pensioenen", of door de afkorting "OFP", en het adres van zijn maatschappelijke zetel.

Zetel

Art. 2. De maatschappelijke zetel van het organisme is gevestigd te 1000 Brussel, Bergstraat 30-32.

Doel

Art. 3. Het organisme heeft tot doel de organisatie en het beheer van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel voor de bedienden die onder het Paritair Comité voor de notarisedienden ressorteren en die onder het toepassingsgebied van het repartitiestelsel van de toepasselijke collectieve arbeidsovereenkomst ressorteren, zoals deze, in voorkomend geval, gewijzigd of vervangen wordt.

Om dit doel te verwezenlijken, kan het organisme alle goederen, sommen, bijdragen en waarden ontvangen, beheren en toekennen.

Het organisme kan alle bijkomende handelingen stellen die betrekking hebben op haar doel.

Het organisme mag rechtstreeks of onrechtstreeks deelnemen aan alle verenigingen, met of zonder rechtspersoonlijkheid, die een gelijkwaardig, aanverwant of aanvullend doel nastreven.

Dans le cadre de la convention collective de travail du 11 mai 1987 et de la convention collective de travail du 16 décembre 1998 telle qu'elles sont, le cas échéant, modifiées ou remplacées, l'organisme a spécialement pour mission :

a) l'application et l'exécution du règlement de pension tel qu'il est, le cas échéant, modifié ou remplacé, prévoyant un régime transitoire de pension selon le système de répartition en vigueur dans le notariat et de prévoir les dispositions pour les employés en service avant le 1^{er} janvier 1987, avec achèvement progressif du système de répartition;

b) de pourvoir au paiement des pensions aux bénéficiaires du système de répartition;

c) d'encaisser les cotisations.

Organisateur

Art. 4. Conformément à l'article 3, § 1^{er}, 5^o de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, les organisations représentatives au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires désignent l'organisateur du régime sectoriel de pension complémentaire, qui devient membre de l'organisme.

Durée

Art. 5. La durée de l'organisme est illimitée. L'organisme peut être dissout à tout moment sur décision de l'assemblée générale.

Exercices sociaux

Art. 6. L'année sociale commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre de chaque année civile. Les comptes annuels de chaque exercice comptable seront établis par le conseil d'administration et soumis à l'assemblée générale pour approbation.

TITRE II. — Membres, représentant permanent, responsabilité, ressources de l'organisme

Membres

Art. 7. L'organisme comprend un seul membre ordinaire, à savoir l'organisateur visé à l'article 4 de ces statuts.

Art. 8. Si l'organisme compte moins d'un membre ordinaire, le conseil d'administration de l'organisme mettra tout en œuvre pour qu'un nouveau membre soit désigné dans les six mois par convention collective de travail de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires.

Si au terme de la période de six mois, aucun nouveau membre ordinaire n'a pu être trouvé, le conseil d'administration demandera la dissolution de l'organisme au tribunal compétent. A défaut, tout tiers intéressé peut introduire une requête en dissolution auprès du tribunal compétent.

Représentant permanent

Art. 9. Le président en fonction du conseil d'administration de l'organisateur ou tout autre administrateur - personne physique - désigné par le conseil d'administration de l'organisateur remplira la fonction de représentant permanent de l'organisateur à l'assemblée générale de l'organisme et est investi de l'exécution de cette mission au nom et pour le compte de l'organisateur.

Ce représentant est soumis aux mêmes conditions et assume les mêmes responsabilités civiles et pénales que s'il exerçait cette mission au nom et pour compte propre, sans préjudice de la responsabilité solidaire de l'organisateur qu'il représente. Celui-ci ne peut révoquer son représentant qu'en désignant simultanément son successeur.

Responsabilité

Art. 10. Le membre n'est pas personnellement responsable des dettes ou engagements de l'organisme, sauf disposition légale contraire.

Ressources de l'organisme

Art. 11. Le membre ordinaire ne paie aucune cotisation.

Art. 12. Les ressources de l'organisme sont alimentées par les cotisations qui sont payées conformément à la convention collective de travail applicable, au règlement de pension et au plan de financement, tels qu'ils sont, le cas échéant, modifiés ou remplacés.

In het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1987 en de collectieve arbeidsovereenkomst van 16 december 1998 zoals deze in voorkomend geval gewijzigd of vervangen worden, heeft het organisme in het bijzonder tot doel :

a) de toepassing en de uitvoering van het pensioenreglement, zoals in voorkomend geval, gewijzigd of vervangen, dat voorziet in een overgangsstelsel voor de pensioenen volgens het repartitiesysteem dat in voege is in het notariaat voor de bedienden in dienst vóór 1 januari 1987 met geleidelijke afbouw van het repartitiesysteem;

b) de betaling van de pensioenen te verzorgen aan de rechthebbenden van het repartitiesysteem;

c) de bijdragen te ontvangen.

Inrichter

Art. 4. Conform artikel 3, § 1, 5^o, van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van de pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid wordt door de representatieve organisaties vertegenwoordigd in het Paritair Comité voor de notarisbedienden, de inrichter van het sectorale aanvullende pensioenstelsel aangeduid, die lid wordt van het organisme.

Duur

Art. 5. Het organisme bestaat voor onbepaalde duur. Het organisme kan op elk moment ontbonden worden bij beslissing van de algemene vergadering.

Boekjaar

Art. 6. Het boekjaar loopt van 1 januari tot 31 december van elk kalenderjaar. De jaarrekening van elk boekjaar zal opgesteld worden door de raad van bestuur en ter goedkeuring worden voorgelegd aan de algemene vergadering.

TITEL II. — Leden, vaste vertegenwoordiger, aansprakelijkheid, inkomsten van het organisme

Leden

Art. 7. Het organisme heeft één gewoon lid, namelijk de inrichter zoals bedoeld in artikel 4 van deze statuten.

Art. 8. Indien het organisme minder dan één gewoon lid zou tellen, zal de raad van bestuur van het organisme alles in het werk stellen opdat binnen een periode van zes maanden een nieuw lid zou aangeduid worden bij collectieve arbeidsovereenkomst van het Paritair Comité voor de notarisbedienden.

Indien bij het verstrijken van voormelde periode van zes maanden geen enkel nieuw gewoon lid werd gevonden zal de raad van bestuur de ontbinding van het organisme vragen aan de bevoegde rechtbank. Bij ontstentenis, kan elke belanghebbende derde de vordering tot ontbinding indienen bij de bevoegde rechtbank.

Vaste vertegenwoordiger

Art. 9. De dienstdoende voorzitter van de raad van bestuur van de inrichter of elke andere bestuurder - natuurlijke persoon - van de inrichter die hiervoor door de raad van bestuur van de inrichter werd aangeduid zal fungeren als vaste vertegenwoordiger van de inrichter in de algemene vergadering van het organisme en wordt belast met de opdracht in naam en voor rekening van de inrichter.

Deze vertegenwoordiger moet aan dezelfde voorwaarden voldoen en is burgerrechtelijk aansprakelijk en strafrechtelijk verantwoordelijk alsof hij zelf de betrokken opdracht in eigen naam en voor rekening zou volbracht hebben, onverminderd de hoofdelijke aansprakelijkheid van de inrichter die hij vertegenwoordigt. Deze laatste mag zijn vaste vertegenwoordiger niet ontslaan zonder gelijktijdig een opvolger te benoemen.

Aansprakelijkheid

Art. 10. Behoudens andersluidende wettelijke bepalingen is het lid niet persoonlijk aansprakelijk voor de schulden of de verbintenissen van het organisme.

Inkomsten van het organisme

Art. 11. Het gewoon lid betaalt geen bijdrage.

Art. 12. De inkomsten van het organisme bestaan uit de bijdragen die betaald worden overeenkomstig de toepasselijke collectieve arbeidsovereenkomst, het pensioenreglement en het financieringsplan, zoals deze, in voorkomend geval, gewijzigd of vervangen worden.

TITRE III. — Organes de l'organisme

Généralités

Section 1^{re}. — Assemblée générale

Fréquence

Art. 13. L'assemblée générale de l'organisme se réunit au moins une fois l'an, dans le courant du deuxième trimestre.

Une assemblée générale extraordinaire peut être convoquée si la nécessité s'en fait ressentir.

Les assemblées générales, tant annuelles qu'extraordinaires, se tiennent au siège social ou à l'endroit indiqué dans la convocation.

Les convocations sont faites à la diligence du conseil d'administration ou son président.

Convocations

Art. 14. Les convocations contiennent l'ordre du jour. Elles sont adressées par courrier ordinaire ou par e-mail au moins huit jours à l'avance.

Pouvoirs

Art. 15. L'assemblée générale est investie de tous les pouvoirs qui lui sont expressément réservés par la loi et par les statuts.

Une décision de l'assemblée générale est requise pour :

- la modification des statuts;
- la nomination, la révocation et la fin du mandat des administrateurs;
- la nomination, la révocation et la rémunération des commissaires agréés et des sociétés de révision agréées;
- l'exclusion des membres;
- l'approbation des comptes annuels et du rapport annuel;
- la décharge aux administrateurs ainsi qu'aux commissaires agréés et aux sociétés de révision agréées;
- la ratification du plan de financement;
- la ratification de la déclaration sur les principes de la politique de placement;
- la ratification de la convention de gestion;
- la ratification des transferts collectifs;
- la dissolution et la liquidation de l'organisme.

Processus décisionnel

Art. 16. Conformément aux articles 7 et 8 des présents statuts, l'assemblée générale compte un seul membre ordinaire. Les décisions sont prises par ce membre.

Procès-verbaux

Art. 17. Les résolutions sont consignées dans des procès-verbaux conservés au siège social de l'organisme.

Les procès-verbaux sont signés par le président du conseil d'administration et par le représentant permanent de l'organisateur.

Tous les intéressés peuvent en prendre connaissance, mais sans déplacement.

Si l'intéressé n'est pas membre de l'organisme, cette communication est subordonnée à l'autorisation écrite du président du conseil d'administration.

Section 2. — Conseil d'administration

Art. 18. L'organisme est administré par un conseil d'administration composé de six membres, qui forment un collège.

Les administrateurs sont nommés pour quatre ans par l'assemblée générale et rééligibles.

Les administrateurs doivent posséder l'honorabilité professionnelle, les qualifications et l'expérience adéquates et nécessaires pour exercer leurs fonctions.

Une moitié des administrateurs est nommée par l'assemblée générale parmi les notaires en fonction, sur présentation de la Fédération royale du Notariat belge (ci-après "les administrateurs-notaires").

TITEL III. — Organen van het organisme

Algemeenheden

Afdeling 1. — Algemene vergadering

Aantal vergaderingen

Art. 13. De algemene vergadering van het organisme heeft plaats minstens eenmaal per jaar, tijdens het tweede kwartaal.

Een buitengewone algemene vergadering kan samengeroepen worden telkens de noodzaak zich voordoet.

Zowel de jaarlijkse als de buitengewone algemene vergadering vindt plaats op de maatschappelijke zetel van het organisme of op de plaats vermeld in de oproeping.

De oproepingen gebeuren door de raad van bestuur of zijn voorzitter.

Oproepingen

Art. 14. De oproepingen bevatten de agenda. Zij worden verstuurd per gewone brief of per e-mail, ten minste acht dagen op voorhand.

Bevoegdheden

Art. 15. De algemene vergadering beschikt over alle bevoegdheden die haar door de wet en door de statuten uitdrukkelijk worden toegekend.

Een besluit van de algemene vergadering is vereist voor :

- de wijziging van de statuten;
- de benoeming, de afzetting en ambtsbeëindiging van de bestuurders;
- de aanduiding, de afzetting en de bezoldigingen van de erkende commissarissen en de erkende revisoraatsvennootschappen;
- de uitsluiting van leden;
- de goedkeuring van de jaarrekeningen en het jaarverslag;
- de kwijting van de bestuurders alsook aan de erkende commissarissen en revisoraatsvennootschappen;
- de bekrachtiging van het financieringsplan;
- de bekrachtiging van de verklaring inzake beleggingsbeginselen;
- de bekrachtiging van de beheersovereenkomst;
- de bekrachtiging van collectieve overdrachten;
- de ontbinding en vereffening van het organisme.

Besluitvorming

Art. 16. Op grond van artikelen 7 en 8 van deze statuten telt de algemene vergadering één enkel gewoon lid. De besluiten van de algemene vergadering worden door dit ene lid genomen.

Notulen

Art. 17. De beslissingen worden opgetekend in notulen bijgehouden op de maatschappelijke zetel van het organisme.

De notulen worden ondertekend door de voorzitter van de raad van bestuur en door de vaste vertegenwoordiger van de inrichter.

Alle belanghebbenden kunnen er kennis van nemen, maar zonder verplaatsing.

Deze mededeling is onderworpen aan de schriftelijke toelating van de voorzitter van de raad van bestuur indien de belanghebbende geen lid is van het organisme.

Afdeling 2. — Raad van bestuur

Art. 18. Het organisme wordt bestuurd door een raad van bestuur bestaande uit zes leden die een college vormen.

De bestuurders worden benoemd voor vier jaar door de algemene vergadering en zijn herkiesbaar.

De bestuurders moeten over de vereiste professionele betrouwbaarheid en over de passende beroepskwalificaties en -ervaring beschikken om hun taken te kunnen uitoefenen.

De helft van de leden van de bestuurders wordt benoemd door de algemene vergadering onder de notarissen in functie, op voordracht van de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat (hierna "de bestuurders-notarissen").

L'autre moitié des administrateurs est nommée par l'assemblée générale, sur proposition de la Basoche belge et selon la procédure de désignation prévue par la loi (ci-après "les administrateurs-employés").

Le mandat d'administrateur est gratuit.

L'assemblée générale peut défrayer les administrateurs de leurs frais de déplacement.

Les administrateurs peuvent à tout moment être révoqués par l'assemblée générale ou démissionner moyennant le respect d'un préavis d'un mois. La lettre de démission doit être adressée au président du conseil d'administration qui en informera sans délai l'assemblée générale.

Les administrateurs ne sont pas personnellement responsables des dettes et engagements de l'organisme.

Présidence, vice-présidence, réunions, processus de décision

Art. 19. Les administrateurs-notaires proposent un membre de leur délégation pour exercer la fonction de président du conseil, les administrateurs-employés proposent le vice-président du conseil d'administration.

Ces fonctions sont conférées à la majorité simple des voix et exercées pour une durée de deux ans maximum, une fois renouvelable.

Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président ou du vice-président ou sur demande de deux administrateurs.

La convocation à la réunion est faite par courrier ordinaire ou par e-mail au moins une semaine avant la réunion, ou, en cas d'urgence, 24 heures avant. La convocation mentionne l'agenda.

Le conseil d'administration est présidé par le président. En cas d'absence ou d'empêchement du président, le vice-président le remplace.

A défaut de ce dernier, le plus âgé des administrateurs présents exerce la présidence.

Chaque administrateur dispose d'une voix. Sauf dispositions contraires des statuts, les résolutions sont prises à la majorité des voix émises par les administrateurs et à la majorité des voix émises par les administrateurs-notaires et à la majorité des voix émises par les administrateurs-employés.

Tout administrateur empêché peut donner procuration à un autre administrateur de la même catégorie professionnelle.

Aucun administrateur ne peut être porteur de plus d'une procuration.

Si la moitié seulement ou moins de la moitié des membres est présente ou représentée, une nouvelle réunion sera convoquée à quinze jours au moins et six semaines au plus, avec le même ordre du jour.

Toute décision pourra être prise lors de cette seconde réunion, à la majorité des voix présentes ou représentées et à la majorité des voix émises par les administrateurs-notaires et à la majorité des voix émises par les administrateurs-employés, à la condition expresse que la convocation ait averti les membres de la conséquence de leur absence.

Les procès-verbaux sont signés par le président de séance et le secrétaire.

Les extraits ou copies sont signés par le président ou le secrétaire ou deux administrateurs.

Tout administrateur a accès aux procès-verbaux à tout moment et gratuitement au siège de l'organisme.

Art. 20. Dans les cas exceptionnels, dûment justifiés par l'urgence et l'intérêt social, les décisions du conseil d'administration peuvent être prises par consentement unanime des administrateurs exprimé par écrit, par télécopie ou par courrier électronique.

Il ne pourra cependant pas être recouru à cette procédure pour l'établissement des comptes annuels ou l'utilisation du fonds social.

De andere helft van de bestuurders wordt benoemd door de algemene vergadering op voorstel van de Beroepsvereniging van het Notarispersonnel en volgens de door de wet voorziene procedure van aanduiding (hierna "de bestuurders-bedienden").

Het mandaat van lid van de raad van bestuur is onbezoldigd.

De algemene vergadering kan de bestuurders vergoeden voor hun verplaatsingskosten.

De bestuurders kunnen op elk moment afgezet worden door de algemene vergadering en zij kunnen op elk moment mits inachtnaam van een opzegtermijn van één maand ontslag nemen. De ontslagbrief moet aan de voorzitter van de raad van bestuur gericht worden die de algemene vergadering er onverwijld van in kennis stelt.

De bestuurders zijn niet persoonlijk aansprakelijk voor de schulden en de verbintenissen van het organisme.

Voorzitter, ondervoorzitter, vergaderingen, besluitvorming

Art. 19. De bestuurders-notarissen stellen onder hen een lid voor om de functie van voorzitter van de raad van bestuur waar te nemen, de bestuurders-bedienden stellen een ondervoorzitter van de raad van bestuur voor.

Deze functies worden aangeduid bij gewone meerderheid van stemmen en uitgeoefend voor een termijn van maximum twee jaar, éénmaal hernieuwbaar.

De raad van bestuur vergadert op uitnodiging van de voorzitter of van de ondervoorzitter of op aanvraag van twee bestuurders.

De bijeenroeping van de raad van bestuur gebeurt per gewone brief of per e-mail, minstens één week vóór de vergadering, of, in geval van hoogdringendheid 24 uur op voorhand. De uitnodiging vermeldt de agenda.

De raad wordt voorgezeten door de voorzitter. In geval van afwezigheid of belet van de voorzitter, neemt de ondervoorzitter deze functie waar.

Bij ontstentenis van deze laatste zal de oudste van de aanwezige bestuurders het voorzitterschap waarnemen.

Elke bestuurder heeft één stem. Behoudens andersluidende bepalingen in de statuten worden de beslissingen genomen bij meerderheid van de stemmen van de bestuurders en bij meerderheid van de stemmen uitgebracht door de bestuurders-notarissen en bij meerderheid van de stemmen uitgebracht door de bestuurders-bedienden.

Elke bestuurder die verhinderd is kan een volmacht geven aan een ander bestuurder uit dezelfde beroeps categorie.

Geen enkele bestuurder mag houder zijn van meer dan één volmacht.

Indien de helft of minder dan helft van de leden aanwezig of vertegenwoordigd is, zal een nieuwe vergadering worden samengeroepen, ten vroegste vijftien dagen en ten laatste zes weken nadien, met dezelfde agenda.

Elke beslissing zal tijdens deze nieuwe vergadering genomen kunnen worden bij meerderheid van de aanwezige of vertegenwoordigde stemmen en bij meerderheid van de stemmen uitgebracht door de bestuurders-notarissen en bij meerderheid van de stemmen uitgebracht door de bestuurders-bedienden, op voorwaarde dat de oproeping de leden uitdrukkelijk zou verwittigd hebben van de gevolgen van hun afwezigheid.

De notulen worden ondertekend door de voorzitter van de zitting en de secretaris.

De uittreksels of kopieën worden ondertekend door de voorzitter of de secretaris of door twee bestuurders.

Elke bestuurder kan op elk moment en kosteloos kennis nemen van de notulen op de zetel van het organisme.

Art. 20. In uitzonderlijke gevallen, wanneer de dringende noodzakelijkheid en het maatschappelijk belang zulks vereisen, kunnen de besluiten van de raad van bestuur, worden genomen bij eenparig schriftelijk akkoord van de bestuurders per brief, fax of e-mail.

Deze procedure kan evenwel niet worden gevolgd voor de vaststelling van de jaarrekening of de aanwending van het maatschappelijk fonds.

Pouvoirs

Art. 21. Le conseil d'administration détermine la politique générale de l'organisme et a les pouvoirs les plus étendus pour la gestion et la représentation de l'organisme. Il est compétent pour toutes les tâches opérationnelles déterminées par la loi, à l'exception de celles qu'il délèguerait à un autre organe opérationnel.

Sont seuls exclus de sa compétence, les actes réservés par la loi ou les présents statuts à l'assemblée générale.

Délégation

Art. 22. Le conseil d'administration peut déléguer la gestion journalière ou donner des pouvoirs spéciaux et déterminés à un ou plusieurs de ses membres ou même à des tierces personnes qui porteront le titre de directeur, sous-directeur ou fondé de pouvoirs.

Lors de leur nomination, le conseil d'administration déterminera les pouvoirs du directeur ou du fondé de pouvoirs.

Le directeur remplit les fonctions de secrétaire, tant à l'assemblée générale qu'au conseil d'administration.

Organes opérationnels

Art. 23. Le conseil d'administration peut créer des organes opérationnels conformément aux dispositions légales en la matière.

Les conditions de désignation des membres de ces organes, leur révocation, leur rémunération, la durée de leur mission et le mode de fonctionnement des organes opérationnels sont déterminés par le conseil d'administration.

Tout organe opérationnel autre que la gestion journalière doit être composé au minimum de deux personnes physiques ou morales.

Les membres d'un autre organe opérationnel peuvent également être membre du conseil d'administration à condition qu'ils soient ensemble, minoritaires au sein du conseil d'administration ou, en cas de parité, que le président du conseil d'administration ne soit pas membre d'un autre organe opérationnel.

Les membres des organes opérationnels de l'organisme de financement de pensions doivent posséder l'honorabilité professionnelle, les qualifications et l'expérience adéquates et nécessaires pour exercer leurs fonctions.

Ces qualifications et cette expérience s'apprécient notamment au regard des fonctions exercées et dans la mesure où il est fait appel à des conseillers possédant ces qualifications et cette expérience.

Les membres des organes opérationnels peuvent à tout moment être révoqués par le conseil d'administration ou peuvent démissionner en envoyant une lettre de démission au conseil d'administration.

Les actions judiciaires, tant en demandant qu'en défendant sont soutenues, au nom de l'organisme, par le conseil d'administration, à la poursuite et diligence du président.

Les actes qui engagent l'association, autres que ceux de gestion journalière, sont signés, à moins d'une délégation spéciale, par deux administrateurs dont un notaire et un membre de la Basoche belge.

Les actes de gestion journalière sont signés par le président, ou par deux administrateurs, qui n'auront pas à justifier vis-à-vis des tiers d'une décision du conseil d'administration, ou par le directeur.

Section 3. — Surveillance

Art. 24. L'assemblée générale désignera un ou plusieurs commissaire(s) aux comptes, chargé(s) du contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard de la loi et des statuts, des opérations à constater dans les comptes annuels.

Le(s) commissaire(s) est (sont) nommé(s) pour un terme de trois ans, renouvelable.

Il(s) doi(ven)t être choisi(s) parmi les membre de l'Institut des réviseurs d'entreprises.

Bevoegdheden

Art. 21. De raad van bestuur bepaalt het algemeen beleid van het organisme en heeft de meest uitgebreide bevoegdheden voor het beheer en de vertegenwoordiging van het organisme. Zij is bevoegd voor alle door de wet bepaalde operationele taken behoudens deze die zij gedelegeerd heeft aan een ander operationeel orgaan.

Enkel de handelingen die door de wet of door deze statuten worden voorbehouden aan de algemene vergadering behoren niet tot haar bevoegdheid.

Delegatie

Art. 22. De raad van bestuur kan het dagelijks bestuur of bijzondere machten delegeren aan één of meerdere van haar bestuursleden of zelfs aan derden die de titel van directeur, onderdirecteur of volmacht houder zullen dragen.

Bij hun benoeming zal de raad van bestuur de machten van de directeur of de volmachthouder bepalen.

De directeur vervult de functie van secretaris, zowel op de algemene vergadering als in de raad van bestuur.

Operationele organen

Art. 23. De raad van bestuur kan conform de wettelijke bepalingen één of meer operationele organen oprichten.

De voorwaarden voor de aanstelling van de leden van deze organen, hun ontslag, hun bezoldiging, de duur van hun opdracht en de werkwijze van de operationele organen wordt bepaald door de raad van bestuur.

Elk operationeel orgaan behalve dat belast met het dagelijks bestuur moet uit minstens twee natuurlijke personen of rechtspersonen samengesteld zijn.

De leden van de andere operationele organen kunnen eveneens lid zijn van de raad van bestuur op voorwaarde dat zij samen in de minderheid zijn in de raad van bestuur of, wanneer, in geval van pariteit, de voorzitter van de raad van bestuur geen lid is van een ander operationeel orgaan.

De leden van de operationele organen moeten over de vereiste professionele betrouwbaarheid en over de passende beroeps-kwalificaties en -ervaring beschikken om hun taken te kunnen uitoefenen.

Die kwalificaties en ervaring worden in het bijzonder beoordeeld voor wat betreft de uitgeoefende functies en in de mate waarin beroep gedaan wordt op adviseurs die over die kwalificaties en ervaring beschikken.

De leden van de andere operationele organen dan de raad van bestuur kunnen ten allen tijde ontslagen worden door de raad van bestuur of kunnen ten allen tijde ontslag nemen middels het verzenden van een ontslagbrief aan de raad van bestuur.

De rechtsvorderingen als eiser of verweerder worden in naam van het organisme gevoerd door de raad van bestuur, op vervolging en benaerstiging van de voorzitter.

De daden die de vereniging verbinden, andere dan die van het dagelijks bestuur, worden ondertekend, behoudens bijzondere machtiging, door twee bestuurders, waarvan één notaris en één lid van de Koninklijke Beroepsvereniging van het Notarispersoneel.

De daden van dagelijks bestuur worden ondertekend door de voorzitter, of door twee bestuurders samen, die tegenover derden geen bewijs van een voorafgaande beslissing van de raad moeten voorleggen, of door de directeur.

Afdeling 3. — Toezicht

Art. 24. De algemene vergadering zal één of meerdere commissarissen aanduiden gelast met het toezicht op de rekeningen van het organisme en met de controle van de financiële toestand, van de jaarrekening en van de regelmatigheid in het licht van de wet en van de statuten, van de verrichtingen die in de jaarrekening moeten worden vastgesteld.

De commissaris(sen) is/zijn benoemd voor een hernieuwbare periode van drie jaar.

Hij/zij moet(en) gekozen worden onder de leden van het Instituut van de bedrijfsrevisoren.

TITRE IV. — Dissolution, liquidation

Art. 25. La dissolution de l'organisme ainsi que la liquidation et l'affectation du solde bénéficiaire peuvent à tout moment être prononcées par l'assemblée générale.

En cas de dissolution, l'assemblée générale désigne un ou plusieurs liquidateurs. Elle décide de leur mission et de leurs compétences dans les limites déterminées par la législation applicable.

TITRE V. — Incompatibilités

Art. 26. Nul ne peut être désigné ou demeurer en fonction comme administrateur, si son conjoint, sont parent ou allié en ligne directe, son parent ou allié jusqu'au deuxième degré inclusivement en ligne collatérale, est employé au service du présent organisme.

De plus, ni le conjoint d'un administrateur, ni un parent ou allié en ligne directe ou jusqu'au deuxième degré inclusivement en ligne collatérale, ne peut être engagé comme employé, si la fonction de cet administrateur n'a pas cessé depuis au moins un an.

TITRE VI. — Dispositions finales

Art. 27. Pour tout ce qui n'est pas prévu par les présents statuts, les parties déclarent s'en référer à la législation applicable et en particulier à la loi du 27 octobre 2006 relative au contrôle des institutions de retraite professionnelle.

Art. 28. Les divergences qui peuvent exister entre les textes français et néerlandais des statuts sont résolues suivant les règles ordinaires d'interprétation, sans prééminence de l'un des textes sur l'autre.

Art. 29. Les présents statuts peuvent être modifiés par une décision de l'assemblée générale. Les modifications seront publiées, conformément à la loi aux annexes du *Moniteur belge*.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe 2 à la convention collective de travail du 6 mai 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour les employés occupés chez les notaires, relative à la pension complémentaire pour les employés occupés chez les notaires financée par voie de répartition

Caisse nationale de Pension complémentaire pour Employés de Notaire

Organisme pour le financement de pensions

Numéro d'identification : 13702/87

Règlement de pension

CHAPITRE I^{er}. — Champ d'application

Article 1^{er}. But.

Le présent règlement exécute l'article 3 des statuts de la Caisse nationale de Pension complémentaire pour Employés de Notaire, organisme de financement de pensions :

"Dans le cadre de la convention collective de travail du 11 mai 1987", elle a spécialement pour mission :

a) d'élaborer un règlement national pour le régime transitoire de pension selon le système de répartition en vigueur dans le notariat, et de prévoir des dispositions pour les employés en service avant le premier janvier 1987 avec achèvement progressif du système de répartition;

b) d'assurer le paiement aux pensionnés qui bénéficient du système de répartition;

c) d'encaisser les contributions.

Art. 2. Définitions.

Règlement

Le présent règlement de pension établi en exécution de l'article 3 des statuts de la Caisse nationale.

Caisse nationale

La Caisse nationale de Pension complémentaire pour Employés de Notaire, organisme de financement de pensions.

TITEL IV. — Ontbinding, vereffening

Art. 25. Op elk moment kan besloten worden tot de ontbinding van het organisme alsmede haar vereffening en de bestemming van het batig saldo, door de algemene vergadering.

In geval van ontbinding stelt de algemene vergadering één of meerdere vereffenaars aan. Zij bepaalt hun opdracht en hun bevoegdheden binnen de door de toepasselijke wetgeving gestelde grenzen.

TITEL V. — Onverenigbaarheid

Art. 26. Niemand kan tot bestuurder benoemd worden of de functie van bestuurder blijven uitoefenen indien zijn echtgenoot, een bloedverwant of aanverwant in rechte lijn of een bloedverwant of aanverwant tot en met de tweede graad in zijlijn, aangesteld is als bediende in dienst van het organisme.

De echtgenoot van een bestuurder, zijn bloedverwant of aanverwant in rechte lijn, of zijn bloedverwant of aanverwant tot en met de tweede graad in zijlijn, kan niet worden aangeworven als bediende indien het mandaat van die bestuurder niet sinds meer dan één jaar beëindigd is.

TITEL VI. — Slotbepalingen

Art. 27. Voor al wat niet voorzien is in deze statuten, verklaren de partijen te verwijzen naar de toepasselijke wettelijke bepalingen en in het bijzonder naar de wet van 27 oktober 2006 betreffende het toezicht op de instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening.

Art. 28. Eventuele verschillen tussen de Nederlandse en Franse tekst van de statuten worden beslecht volgens de gewone regels van interpretatie en zonder dat aan de ene tekst de voorkeur wordt gegeven boven de andere.

Art. 29. Deze statuten kunnen gewijzigd worden door een beslissing van de algemene vergadering. Deze wijzigingen zullen conform de wet in de bijlagen van het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 2 bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 mei 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de notarisbedienden, betreffende het aanvullend pensioen voor de notarisbedienden gefinancierd door middel van repartitie

Nationale Kas voor Aanvullende Pensioen voor Notarisbedienden

Organisme voor de financiering van pensioenen

Identificatienummer 13702/87

Pensioenreglement

HOOFDSTUK I. — Werkingssfeer

Artikel 1. Doel.

Dit reglement voert artikel 3 van de statuten, van de Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Notarisbedienden, organisme voor de financiering van pensioenen, uit :

"In het raam van de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 mei 1987", heeft zij als bijzonder doel :

a) een nationaal reglement op te stellen voor het overgangsstelsel van de pensioenen volgens het repartitiesysteem in voege in het notariaat en maatregelen te treffen voor de bedienden in dienst vóór 1 januari 1987 met geleidelijke afbouw van het repartitiesysteem;

b) de betaling te verzekeren aan de gepensioneerden die genieten van het repartitiesysteem;

c) de bijdragen te ontvangen.

Art. 2. Definities.

Reglement

Dit pensioenreglement opgesteld in uitvoering van artikel 3 van de statuten, van de Nationale Kas.

Nationale Kas

De Nationale Kas voor Aanvullend Pensioen voor Notarisbedienden, organisme voor de financiering van pensioenen.

Employé de notaire

Employé ressortissant de la Commission paritaire des employés occupés chez les notaires, ou, le cas échéant, qui en ressortissait.

Pensionné

Employé de notaire qui, conformément au chapitre II du présent règlement peut prétendre à une pension de retraite complémentaire.

Partenaire

Personne qui, au moment de la mise à la retraite de l'employé de notaire et, au moment du décès de celui-ci, était mariée avec celui-ci ou cohabitait légalement avec celui-ci au sens de l'article 1475 et suivants du Code civil.

Personne qui, au moment du décès de l'employé de notaire, était mariée avec celui-ci ou cohabitait légalement avec celui-ci au sens de l'article 1475 et suivants du Code civil pour autant que l'employé de notaire n'était pas encore pensionné.

Période de référence

Période avant la date de fin.

Date de fin

31 décembre 1987.

Organisateur

L'association sans but lucratif Fonds de financement pour l'emploi dans le notariat, ayant son siège social à 1000 Bruxelles, rue de la Montagne 30-32.

Art. 3. Champ d'application temporel.

Les pensions complémentaires attribuées en vertu du présent règlement sont limitées jusqu'à la période de référence aux années prestées et jusqu'au 31 décembre 1986 aux salaires perçus.

Art. 4. Modalités de paiement.

Un complément de pension de retraite ou un complément de pension de survie est accordé, sous forme de rente, aux employés de notaire ou à leurs partenaires, selon les modalités du présent règlement.

Cependant, pour les pensionnés et les bénéficiaires dont le montant, exprimé en rente annuelle du complément de pension de retraite ou du complément de pension de survie, est, à la date de l'attribution, inférieur ou égal au montant de l'article 28, § 2, de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires, la prestation est obligatoirement convertie en capital, suivant les modalités définies au chapitre IV ci-après.

CHAPITRE II. — Du complément de pension de retraite

Art. 5. Date d'entrée en vigueur.

Le complément de pension de retraite prend cours, au plus tôt, le premier jour du mois qui suit le mois au cours duquel l'employé de notaire demande le complément de pension de retraite et au plus tôt à partir du moment où l'employé de notaire bénéficie de la pension légale de retraite.

Art. 6. Conditions.

Bénéfice du complément de pension de retraite en vertu du présent règlement, l'employé de notaire qui :

a) a au moins 60 ans et bénéficie de la pension légale;

b) soit : 1) justifie avoir été occupé, avant la date de fin, en tant qu'employé de notaire et pour autant que cette occupation ait eu lieu durant les dix dernières années précédant immédiatement la prise de cours de la pension légale;

soit : 2) justifie avoir été occupé en tant qu'employé de notaire et pour autant que cette occupation ait eu lieu durant les 10 dernières années précédant immédiatement la date de fin, et avoir été licencié, autrement que pour faute grave après l'âge de 55 ans. Ceci n'est acquis que pour autant que l'(es) employeur(s) ai(ent) versé régulièrement les contributions, tant avant qu'après le 31 décembre 1986, à une caisse de pension complémentaire du notariat (régionale ou nationale);

soit : 3) justifie avoir été occupé en tant qu'employé de notaire et pour autant que cette occupation ait eu lieu durant les 15 dernières années précédant immédiatement la date de fin, et avoir été licencié, autrement que pour faute grave avant l'âge de 55 ans. Ceci n'est acquis que pour autant que l'(es) employeur(s) ai(ent) versé régulièrement les contributions, tant avant qu'après le 31 décembre 1986, à une caisse de pension complémentaire du notariat (régionale ou nationale).

Notarisbediende

Bediende die onder het Paritair Comité voor de notarisbedienden ressorteert of desgevallend heeft geresorteed.

Gepensioneerde

Notarisbediende die overeenkomstig hoofdstuk II van dit reglement aanspraak kan maken op een aanvullend rustpensioen.

Partner

Persoon die op het moment van pensionering en op het moment van overlijden van de Notarisbediende met deze gehuwd was of met deze wettelijk samenwoonde in de zin van artikel 1475 en verdere van het Burgerlijk Wetboek.

Persoon die op het moment van overlijden van de Notarisbediende met deze gehuwd was of met deze wettelijk samenwoonde in de zin van artikel 1475 en verdere van het Burgerlijk Wetboek op het moment van overlijden van de Notarisbediende, in zover de notarisbediende nog geen gepensioneerde was.

Referentieperiode

Periode voor einddatum.

Einddatum

31 december 1987.

Inrichter

De vereniging zonder winstoogmerk Financieringsfonds voor de tewerkstelling in het notariaat, met maatschappelijke zetel te 1000 Brussel, Bergstraat 30-32.

Art. 3. Temporeel toepassingsgebied.

De aanvullende pensioenen toegekend onder dit reglement worden beperkt tot de tijdens de referentieperiode gepresteerde jaren en tot 31 december 1986 genoten wedden.

Art. 4. Betalingsmodaliteiten.

Een aanvullend rustpensioen of een aanvullend overlevingspensioen wordt onder de vorm van renten toegekend aan de notarisbedienden of aan hun partner volgens de modaliteiten van dit reglement.

Nochtans zal voor de gepensioneerden en de begunstigden waarvan het bedrag, uitgedrukt in jaarrente, van het aanvullend rustpensioen of van het aanvullend overlevingspensioen, op het ogenblik van de toekenning, lager of gelijk is aan het bedrag bepaald in artikel 28, § 2, van de wet van 28 april 2003 op de aanvullende pensioenen, de rente verplicht omgezet worden in kapitaal, volgens de modaliteiten bepaald in het hoofdstuk IV hierna.

HOOFDSTUK II. — Aanvullend rustpensioen

Art. 5. Ingangsdatum.

Het aanvullend rustpensioen gaat ten vroegste in op de eerste dag van de maand volgend op de maand tijdens dewelke de notarisbediende het aanvullend rustpensioen aanvraagt maar niet vooraleer de Notarisbediende geniet van het wettelijk rustpensioen.

Art. 6. Voorwaarden.

Geniet het aanvullend rustpensioen krachtens dit reglement de notarisbediende die :

a) minstens 60 jaar oud is en geniet van het wettelijk rustpensioen;

b) hetzij : 1) de tewerkstelling vóór einddatum als notarisbediende bewijst en voor zover dat deze tewerkstelling plaats had gedurende tenminste de laatste tien jaren die onmiddellijk aan de ingangsdatum van het wettelijk pensioen voorafgaan;

hetzij : 2) de tewerkstelling als notarisbediende bewijst en voor zover deze tewerkstelling plaats had gedurende ten minste de laatste 10 jaren die onmiddellijk voorafgaan aan einddatum en dat hij werd ontslagen wegens andere reden, dan zware fout na de leeftijd van 55 jaar. Dit echter voor zover de werkgever(s) zowel vóór als na 31 december 1986, regelmatig de bijdragen heeft (hebben) gestort aan een kas voor aanvullend pensioen van het notariaat (regionaal of nationaal).

hetzij : 3) de tewerkstelling als notarisbediende bewijst en voor zover deze tewerkstelling plaats had gedurende ten minste de laatste 15 jaren die onmiddellijk voorafgaan aan einddatum en dat hij werd ontslagen wegens andere reden, dan zware fout vóór de leeftijd van 55 jaar. Dit echter voor zover de werkgever(s) zowel vóór als na 31 december 1986, regelmatig de bijdragen heeft (hebben) gestort aan een kas voor aanvullend pensioen van het notariaat (regionaal of nationaal).

Pour la détermination des 10 années visées au point *b)*, 1) de l'alinéa qui précède, le temps d'inactivité pour cause de maladie, d'accident, d'interruption de carrière professionnelle ou de prépension à partir de 58 ans, est assimilé à un temps d'occupation effective;

c) a introduit une demande à cet effet auprès de la caisse nationale selon les modalités déterminées au chapitre VI ci-dessous.

Ne bénéficie toutefois pas d'un complément de pension de retraite en vertu du présent règlement l'employé de notaire dont l'employeur :

1. a contracté une assurance de groupe avant le 31 décembre 1985 et n'avait pas cotisé aux anciennes caisses;

2. au profit de tous les employés de l'étude ou de l'institution;

3. continue cette assurance de groupe et le paiement des primes y afférentes;

pour autant que les avantages soient au moins équivalents au complément de pension de retraite en vertu du présent règlement.

Art. 7. Méthode de calcul.

§ 1^{er}. Le complément de pension de retraite est fixé en fonction des années d'occupation effective en tant qu'employé de notaire au prorata de 1/35^e par année d'occupation comprise dans la période de référence.

§ 2. Le complément de pension de retraite d'un pensionné est calculé selon la formule suivante :

$$CP = (X \text{ p.c.} \cdot S^*x/35) - P$$

Où

CP = complément de pension de retraite

X = 75 p.c. pour le pensionné qui reçoit une pension légale au taux ménage

60 p.c. pour le pensionné qui reçoit une pension légale au taux d'isolé

S = la moyenne des rémunérations brutes, treizième mois et simple pécule de vacances compris, des cinq dernières années de carrière dans le notariat précédant le 31 décembre 1986

x = nombre d'années d'occupation compris dans la période de référence. En ce qui concerne les années d'occupation incomplètes, x est arrondi à l'unité supérieure et donc considéré comme une année complète d'occupation à partir de 6 mois d'occupation

P = montant de la pension légale de retraite, rente légale y comprise, qui coïncide avec la période qui précède le 31 décembre 1986 et qui est calculé à cette date

§ 3. La moyenne des traitements bruts à prendre en considération est limitée au traitement brut de fin de carrière de l'employé dans la sixième catégorie du barème de la commission paritaire du notariat en vigueur pour le mois de décembre 1986.

§ 4. En cas de carrière mixte, n'entre en ligne de compte que la durée de la carrière en qualité d'employé de notaire pour autant que les conditions fixées à l'article 6 soient remplies.

§ 5. Le montant du complément de pension de retraite ne peut ni dépasser 57,5 p.c., ni être inférieur à 22,5 p.c., (A.G. du 28 avril 1992) de la pension légale de retraite correspondant aux années de carrière dans le notariat prestées avant le 31 décembre 1986 et limitée à la durée de la carrière fixée à l'article 6, rente légale indexée non comprise.

§ 6. Le résultat du calcul de la pension complémentaire de retraite mensuelle établi suivant les modalités ci-dessus qui prend effet au plus tôt le 1^{er} novembre 2000, est augmenté d'1 p.c.

Sur proposition du conseil d'administration, l'assemblée générale pourra à l'avenir, décider que les réserves constituées seront à nouveau utilisées pour de pareilles adaptations du complément de pension de retraite mensuelle.

Ces adaptations doivent s'effectuer sur le montant de base d'origine, calculé suivant les modalités prévues aux §§ 1^{er}, 2, 3 et 5.

Voor het bepalen van de 10 jaar waarvan sprake in punt *b)*, 1) van de voorgaande alinea wordt de inactiviteitsperiode wegens ziekte, ongeval, beroepsloopbaanonderbreking of brugpensioen vanaf 58 jaar, gelijkgesteld met een effectieve tewerkstellingsperiode;

c) hiertoe een aanvraag heeft ingediend bij de nationale kas volgens de modaliteiten bepaald onder hoofdstuk VI.

Geniet echter geen aanvullend rustpensioen krachtens dit reglement de notarisbedienden waarvan de werkgever :

1. een groepsverzekering afsloot voor 31 december 1985 en geen bijdrage heeft gestort bij vroegere kassen;

2. ten voordele van al de bedienden van het kantoor of de instelling;

3. deze groepsverzekering verder zet, evenals de betaling van de desbetreffende premies;

voor zover de voordelen minstens evenwaardig zijn aan het aanvullend rustpensioen krachtens dit reglement.

Art. 7. Berekeningswijze.

§ 1. Het aanvullend rustpensioen wordt vastgesteld in verhouding tot de jaren van effectieve tewerkstelling als notarisbediende naar rata van 1/35^e per jaar tewerkstelling begrepen in de referentieperiode.

§ 2. Het aanvullend rustpensioen van een gepensioneerde wordt berekend volgens de hierna volgende formule :

$$AP = (X \text{ pct.} \cdot S^*x/35) - P$$

Waarbij

AP = aanvullend rustpensioen

X = 75 pct. voor de gepensioneerde die een wettelijk gezinspensioen ontvangt

60 pct. voor de gepensioneerde die een wettelijk pensioen voor alleenstaanden ontvangt

S = gemiddelde van de brutolonen, dertiende maand en het gewoon vakantiegeld inbegrepen van de laatste vijf jaren beroepsloopbaan in het notariaat voorafgaande 31 december 1986

x = aantal jaren tewerkstelling begrepen in de referentieperiode. Voor wat betreft onvolledige jaren tewerkstelling wordt x vanaf 6 maanden tewerkstelling afgerond naar boven en aldus als een volledig jaar tewerkstelling gerekend

P = bedrag van het wettelijk rustpensioen, wettelijke rente inbegrepen, die overeenkomt met de periode die 31 december 1986 voorafgaat en op die datum berekend

§ 3. Het gemiddelde van de in aanmerking te nemen brutolonen is beperkt tot het brutoloon einde loopbaan van de zesde categorie van de bediende, in het notariaat, volgens de loonschaal van de collectieve arbeidsovereenkomst geldig in de maand december 1986.

§ 4. In geval van gemengde loopbaan wordt alleen rekening gehouden met de loopbaan als notarisbediende voor zover de voorwaarden voorzien in artikel 6 vervuld zijn.

§ 5. Het bedrag van het aanvullend rustpensioen mag noch 57,5 pct. overschrijden noch minder dan 22,5 pct. (A.V. van 28 april 1992) bedragen van het wettelijk rustpensioen dat overeenstemt met de jaren beroepsbezigheid in het notariaat voor 31 december 1986 en beperkt tot de duur van de loopbaan bedoeld in artikel 6, geïndexeerde wettelijke rente niet inbegrepen.

§ 6. Vanaf het aanvullend rustpensioen slaande op de maand november 2000, wordt het bekomen resultaat van de berekening van het maandelijks aanvullend rustpensioen, berekend op de wijze zoals bepaald hiervoor, verhoogd met 1 pct.

Op voorstel van de raad van bestuur kan de algemene vergadering beslissen om in de toekomst de opgebouwde reserves opnieuw aan te wenden tot bijkomende dergelijke aanpassingen van het maandelijks aanvullend rustpensioen.

Dergelijke aanpassingen dienen steeds te gebeuren op het oorspronkelijke basisbedrag, berekend volgens de bepalingen van §§ 1, 2, 3 en 5.

CHAPITRE III. — *De la pension de survie*

Art. 8. Date d'entrée en vigueur.

Pour autant que la demande soit introduite dans les douze mois suivant le décès de l'employé de notaire, un complément de pension de survie est dû, au premier jour du mois de ce décès si l'employé de notaire n'était pas encore pensionné à son décès et au premier jour du mois qui suit le décès si celui-ci était pensionné.

Dans les autres cas, la pension de survie est due au plus tôt le premier jour du mois qui suit la demande.

Art. 9. Conditions.

Dans les limites de l'article 3, bénéficie du complément de pension de survie, le partenaire de l'employé de notaire qui, le jour de son décès, avait été occupé au moins pendant les dix dernières années en tant qu'employé de notaire.

Art. 10. Méthode de calcul.

§ 1^{er}. Lorsque l'employé de notaire décède avant la prise de cours de sa pension de retraite, le complément de pension de survie est égal à 60 p.c. du montant du complément de retraite qui aurait été accordé à l'employé de notaire conformément au présent règlement, en tenant compte de la période fixée à l'article 7, § 2 de ce règlement.

§ 2. Lorsque l'employé de notaire décède après la prise de cours de sa pension de retraite, le complément de pension de survie est égal à 60 p.c. du montant du complément de pension de retraite qui avait été accordé à l'employé de notaire conformément au présent règlement.

§ 3. Le résultat du calcul de la pension complémentaire de survie établi suivant les modalités ci-dessus qui prend effet au plus tôt le 1^{er} novembre 2000, est augmenté d'1 p.c.

Sur proposition du conseil d'administration, l'assemblée générale pourra à l'avenir, décider que les réserves constituées seront à nouveau utilisées pour de pareilles adaptations du complément de pension de survie mensuelle.

De telles adaptations doivent s'effectuer sur le montant de base d'origine, calculé suivant les dispositions du § 1^{er} ou 2.

CHAPITRE IV.
Conversion des petites rentes en capital

Art. 11. Conditions de conversion en capital.

La rente mensuelle du complément de pension de retraite ou du complément de pension de survie, attribuée respectivement suivant les dispositions des chapitres II et III ci-dessus, qui n'excède pas un montant déterminé est immédiatement convertie en capital et est liquidée en un paiement unique.

Cette disposition est d'application dès que la rente annuelle résultant des calculs d'attribution, et tenant compte des augmentations qui sont acquises en application de l'article 7, § 6 et de l'article 10, § 3, est inférieure ou égale au montant décrit à l'article 4, deuxième alinéa.

Sur la base des critères déterminés dans la loi, ce montant s'élève à 530,60 EUR au 1^{er} août 2005, sur la base de l'indice pivot 116,15 points (1996 = 100).

L'adaptation de ce montant prendra cours le premier du mois qui suit le dépassement du nouvel indice pivot.

Art. 12. Conséquences pour les pensions de survie.

Si le complément de la pension de retraite, tel que défini au chapitre II du présent règlement, a fait l'objet d'une conversion en capital, un quelconque droit à un complément de pension de survie ne peut être attribué au profit du partenaire à la suite du décès du pensionné.

HOOFDSTUK III. — *Overlevingspensioen*

Art. 8. Ingangsdatum.

Voor zover de aanvraag ingediend wordt binnen de twaalf maanden na het overlijden van de notarisbediende, gaat het aanvullend overlevingspensioen in op de eerste dag van de maand van dit overlijden indien de notarisbediende bij zijn overlijden nog geen gepensioneerde was en op de eerste dag van de maand die volgt op dit overlijden, indien deze gepensioneerde was.

In de overige gevallen gaat het overlevingspensioen ten vroegste in op de eerste dag van de maand die op de aanvraag volgt.

Art. 9. Voorwaarden.

Geniet het aanvullend overlevingspensioen binnen de perken van artikel 3 de partner van de notarisbediende die op de dag van zijn overlijden minstens de laatste tien jaren tewerkgesteld was als notarisbediende.

Art. 10. Berekeningswijze.

§ 1. Indien de notarisbediende voor de ingangsdatum van zijn rustpensioen overleden is, is het aanvullend overlevingspensioen gelijk aan 60 pct. van het bedrag van het aanvullend rustpensioen dat aan de notarisbediende overeenkomstig dit reglement zou zijn toegekend, met inachtneming van de periode bedoeld bij artikel 7, § 2 van dit reglement.

§ 2. Indien de notarisbediende na de ingangsdatum van zijn rustpensioen overlijdt, is het aanvullend overlevingspensioen gelijk aan 60 pct. van het bedrag van het aanvullend rustpensioen dat hem overeenkomstig dit reglement werd toegekend.

§ 3. Vanaf het aanvullend overlevingspensioen slaande op de maand november 2000, wordt het bekomen resultaat van de berekening van het maandelijks aanvullend overlevingspensioen, verhoogd met 1 pct.

Op voorstel van de raad van bestuur kan de algemene vergadering beslissen om in de toekomst de opgebouwde reserves opnieuw aan te wenden tot bijkomende dergelijke aanpassingen van het maandelijks aanvullend overlevingspensioen.

Dergelijke aanpassingen dienen steeds te gebeuren op het oorspronkelijke basisbedrag, berekend volgens de bepalingen van § 1 of 2.

HOOFDSTUK IV.
Omzetting in kapitaal van kleine renten

Art. 11. Voorwaarden omzetting in kapitaal.

De maandrente in aanvullend rustpensioen, of in aanvullend overlevingspensioen, respectievelijk toegekend volgens de bepalingen van de hoofdstukken II en III hierboven, die op het ogenblik van de toekenning een bepaald bedrag niet overschrijdt, wordt onmiddellijk omgezet in kapitaal, en wordt in een éénmalige betaling uitgekeerd.

Dit is van toepassing van zodra de jaarrente, zoals deze uit de berekening van toekenning blijkt, en rekening houdend met de verhogingen die in toepassing van artikel 7, § 6 en artikel 10, § 3, verworven zijn, kleiner of gelijk is aan het bedrag zoals omschreven in artikel 4, tweede alinea.

Volgens de wettelijk bepaalde criteria komt dit bedrag op 1 augustus 2005 op 530,60 EUR, op basis van de spilindex 116,15 punten (1996 = 100).

De aanpassing van dit bedrag zal ingaan op de eerste van de maand volgend op de overschrijding van de nieuwe spilindex.

Art. 12. Gevolgen overlevingspensioen.

Indien het aanvullend rustpensioen, zoals bepaald in het hoofdstuk II van dit reglement, het voorwerp heeft uitgemaakt van een omzetting in kapitaal, kan op het ogenblik van het overlijden van de gepensioneerde, geen recht meer ontstaan op een aanvullend overlevingspensioen ten voordele van de partner.

Art. 13. Modalités de conversion en capital.

Le capital de cette rente annuelle convertie en complément de pension de retraite ou en complément de pension de survie, est calculé sur la base des critères techniques suivants :

a) table de mortalité MR pour les hommes avec correction d'âge de - 5 ans;

table de mortalité MR pour les femmes avec correction d'âge de - 5 ans;

b) et sur la base du taux d'intérêt technique, imposé dans la loi précitée du 28 avril 2003, comme taux minimum garanti pour la formation du capital dans l'assurance de groupe, et tel qu'il est appliqué par l'assureur en matière de convention d'assurance de groupe du notariat. Ce taux s'élève à 3,25 p.c. au 1^{er} mai 2006;

c) lorsque l'ayant droit a un partenaire, il est tenu compte de l'âge exact du partenaire dans le calcul du capital correspondant à la réversibilité du complément de pension.

Sur proposition du conseil d'administration, l'assemblée générale pourra décider d'adapter les critères susmentionnés dans la méthode de calcul en fonction de l'évolution de ces critères.

Art. 14. Entrée en vigueur.

a) La décision de convertir les petites rentes entre en vigueur le 1^{er} mai 2006;

b) Le changement de méthode de calcul, sur la base de l'évolution des critères précités, entre en vigueur chaque fois le premier du mois qui suit la date de la décision de l'assemblée générale;

c) Le droit des partenaires qui ne bénéficient pas d'une pension de survie en vertu du système légal entre en vigueur après le décès de l'employé de notaire à partir du 1^{er} janvier 2010.

CHAPITRE V. — *Dispositions communes*

Art. 15. La demande écrite d'obtention du complément de pension de retraite ou de survie doit être introduite auprès de la caisse nationale qui indiquera les formalités à remplir ainsi que les pièces justificatives à fournir. La caisse nationale traite ces données de manière confidentielle, conformément à la législation sur la vie privée applicable et seulement en vue de la gestion et de l'attribution du complément de pension de retraite ou de survie en vertu de ce règlement.

Art. 16. Lorsqu'à la suite d'une fausse déclaration ou dissimulation d'un événement qui influencerait l'octroi ou le montant du complément de pension, le paiement sera suspendu tant que le trop perçu n'est pas récupéré, sans préjudice du droit de récupérer le complément de pension payé indûment. En cas de récidive, l'exclusion peut être prononcée par le conseil d'administration.

Art. 17. Les compléments de pension de retraite et de survie sont payables mensuellement à terme échu, sauf lorsque les dispositions de l'article 4, deuxième alinéa et le chapitre IV du présent règlement, sont d'application.

CHAPITRE VI. — *Financement et règles de gestion*

Art. 18. a. Le financement des pensions complémentaires dues en vertu du présent règlement est à charge des notaires, des organismes et des sociétés de service à caractère notarial;

b. La contribution est égale à maximum 4,5 p.c. de la masse salariale, y compris le treizième mois et le simple pécule de vacances;

c. Cette contribution est obligatoire pour tous les notaires et employeurs d'une institution notariale, dans tous les cas, sauf pour les notaires et employeurs visés à l'article 6, deuxième alinéa;

d. L'organisateur est responsable du paiement des contributions susmentionnées à la caisse nationale, sans préjudice de son droit d'en déléguer le calcul et la perception à des tiers et sans préjudice de son droit de répercuter, en cas de non-paiement des notaires et employeurs précisés au point c., les contributions dues sur ces derniers.

Art. 13. Modaliteiten van de omzetting in kapitaal.

Het kapitaal van deze omgezette jaarrente in aanvullend rustpensioen of in aanvullend overlevingspensioen, wordt berekend op basis van de hiernavolgende technische criteria :

a) de sterftetabel MR voor de mannen met een leeftijdscorrectie van - 5 jaar;

de sterftetabel FR voor de vrouwen met een leeftijdscorrectie van - 5 jaar;

b) en op basis van de technische rentevoet, die opgelegd is in de voormelde wet van 28 april 2003, als minimum gewaarborgde rentevoet, bij de vorming van het kapitaal in de groepsverzekering, en als dusdanig ook toegepast wordt door de verzekeraar inzake de groepsverzekeringsovereenkomst van het notariaat. Deze rentevoet bedraagt 3,25 pct. op 1 mei 2006;

c) wanneer de rechthebbende een partner heeft, wordt rekening gehouden met de exacte leeftijd van de partner in de berekening van het kapitaal overeenstemmend met de overdraagbaarheid van het aanvullend pensioen.

Op voorstel van de raad van bestuur kan de algemene vergadering besluiten om de bovenstaande criteria in de berekeningsmethode aan te passen aan de evolutie van deze criteria.

Art. 14. Inwerkingtreding.

a) Het besluit tot omzetting van de kleine renten treedt in werking op 1 mei 2006;

b) De wijziging van de berekeningsmethode, op basis van de evolutie van de voormelde criteria gaat telkens in de eerste van de maand, volgend op de datum van de beslissing van de algemene vergadering;

c) De begunstiging van partners die geen overlevingspensioen genieten krachtens het wettelijk stelsel treedt in werking na het overlijden van de notarisbediende vanaf 1 januari 2010.

HOOFDSTUK V. — *Gemeenschappelijke bepalingen*

Art. 15. De aanvraag tot het bekomen van een aanvullend rust- of overlevingspensioen wordt schriftelijk bij de nationale kas ingediend die de formaliteiten zal aanduiden die moeten vervuld worden evenals de bewijsstukken die moeten voorgelegd worden. De nationale kas behandelt deze gegevens vertrouwelijk en conform de toepasselijke privacywetgeving en uitsluitend met als doel het beheer en de toekenning van een aanvullend rust- of overlevingspensioen krachtens dit reglement.

Art. 16. In geval van een onjuiste verklaring of van verzwijging van een gebeurtenis die de toekenning van het aanvullend pensioen of het bedrag ervan zou kunnen beïnvloeden, zal de betaling geschorst worden tot dat het teveel betaald bedrag vereffend is, onverminderd het recht tot terugvordering van het ten onrechte betaald pensioen. In geval van herhaling kan verval van het aanvullend rust- of overlevingspensioen door de raad van bestuur uitgesproken worden.

Art. 17. De aanvullende rust- en overlevingspensioenen worden uitbetaald per maand, na vervallen termijn, behoudens indien de bepalingen van artikel 4, tweede alinea en hoofdstuk IV van dit reglement van toepassing zijn.

HOOFDSTUK VI. — *Financiering en beheersregels*

Art. 18. a. De financiering van de aanvullende pensioenen verschuldigd krachtens dit reglement is ten laste van de notarissen, van de organismen met notarieel karakter en van de dienstenvennootschappen;

b. De bijdrage belooft maximum 4,5 pct. van de loonmassa, met inbegrip van de dertiende maand en het enkel vakantiegeld;

c. Deze bijdrage is verplicht voor alle notarissen en werkgevers van een notariële instelling, in alle gevallen, behalve voor de notarissen en werkgevers bedoeld in artikel 6, tweede alinea;

d. De inrichter is verantwoordelijk voor de betaling van bovengenoemde bijdrage aan de nationale kas, onverminderd haar recht om de berekening en de inning ervan te delegeren aan derden en onverminderd het recht om in geval van niet-betaling door de onder punt c. genoemde notarissen en werkgevers de verschuldigde bijdragen op hen te verhalen.

Les contributions versées restent définitivement acquises à la caisse nationale. Les concernés ne peuvent faire valoir aucun droit sur l'avoir social de la caisse nationale, lequel est intégralement destiné au paiement des pensions complémentaires prévues par le règlement.

Le régime des pensions complémentaires instauré par la caisse nationale est basé sur la formule de la répartition, qui à l'inverse du système de la capitalisation des contributions, ne donne pas lieu, dans le chef de l'employé de notaire, à des réserves acquises individuelles et/ou des prestations acquises : les contributions perçues par la caisse nationale sont réparties entre les ayants droit. En conséquence, les employés de notaire n'ont aucun droit personnel sur les contributions versées.

Art. 19. Le recouvrement des contributions dues par les notaires et employeurs mentionnés au point c. de l'article 18 a lieu mensuellement :

a) par l'intermédiaire du Secrétariat social des Notaires de Belgique pour ses affiliés;

b) par l'organisateur pour les notaires qui ne sont pas affiliés au Secrétariat social. Ces derniers adresseront mensuellement, au plus tard le 20 de chaque mois, un relevé du personnel et des traitements bruts à l'organisateur ou aux tiers qui en sont chargés par l'organisateur.

Art. 20. Le paiement des contributions par les notaires et employeurs mentionnés au point c. de l'article 18 doit être effectué, au plus tard dans la huitaine qui suit l'envoi du décompte, par l'organisateur ou le tiers désigné à cet effet. L'organisateur s'oblige à transmettre sans délai les contributions dues à la caisse nationale. Tout paiement tardif peut être sanctionné par le conseil d'administration : il statue et applique éventuellement des intérêts de retard, dont le taux est fixé par le conseil d'administration.

CHAPITRE VII. — *Dissolution, liquidation*

Art. 21. En cas de dissolution volontaire, l'assemblée générale désignera un ou plusieurs liquidateurs et déterminera leurs pouvoirs et émoluments.

Art. 22. Dans tous les cas de dissolution volontaire ou judiciaire, l'assemblée générale décidera de la destination à donner au solde net, après paiement des dettes et apurement des charges, pour autant que celle-ci soit conforme à l'objet de l'association (voir l'article 25 des statuts).

Art. 23. En cas de rupture de l'équilibre financier de la caisse nationale, celle-ci sera tenue sur demande de l'assemblée générale, de prendre des mesures pour rétablir son équilibre avec la Commission paritaire des employés occupés chez les notaires.

CHAPITRE VIII. — *Dispositions finales*

Art. 24. Les obligations de la caisse nationale envers les pensionnés et les bénéficiaires sont limitées aux moyens financiers dont elle dispose et dont elle disposera à l'avenir.

Art. 25. Les employés de notaire et les partenaires ne peuvent prétendre à la pension prévue par le présent règlement que pour autant qu'ils en acceptent les dispositions tant réglementaires que statutaires.

Art. 26. Les règlements des caisses existantes sont abrogés. Le présent règlement qui les remplace est d'application à partir du 1^{er} juillet 1987.

Le règlement a été modifié à l'assemblée générale du 12 avril 1988, du 24 avril 1990, du 23 avril 1991, du 28 avril 1992, du 25 avril 1996, du 2 avril 1998, du 16 novembre 2000, du 20 avril 2006 et du 6 mai 2010.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

De gestorte bijdragen blijven definitief verworven door de nationale kas. De betrokkenen mogen geenszins aanspraak maken op het maatschappelijk vermogen van de nationale kas, dat volledig bestemd is voor de uitbetaling van de door het reglement voorziene aanvullende pensioenen.

Het stelsel van de aanvullende pensioenen ingevoerd door de nationale kas is gebaseerd op de formule van de repartitie, formule die in tegenstelling tot het systeem van de kapitalisatie van de bijdragen, geen aanleiding geeft tot individuele verworven reserves en/of verworven prestaties in hoofde van de notarisbediende : de bijdragen worden door de nationale kas geïnd en verdeeld onder de recht-hebbenden. Bijgevolg hebben de notarisbedienden geen enkel persoonlijk recht op de gestorte bijdragen.

Art. 19. De inning der bijdragen verschuldigd door de onder artikel 18, punt c. vernoemde notarissen en werkgevers geschiedt maandelijks :

a) door tussenkomst van het Sociaal Secretariaat der Notarissen van België voor zijn leden;

b) door de inrichter voor de notarissen die geen lid zijn van het Sociaal Secretariaat. Deze laatste zullen maandelijks, uiterlijk op de 20e van elke maand een personeelsopgave en een brutoloonopgave zenden aan de inrichter of de daarmee door de inrichter belaste derde(n).

Art. 20. De betaling van de bijdragen door de onder artikel 18, punt c. bedoelde notarissen en werkgevers moet geschieden, uiterlijk binnen de acht dagen die volgen op de toezending van de afrekening door de inrichter of de daartoe aangeduide derde. De inrichter verbindt er zich toe de verschuldigde bijdragen onverwijld over te maken aan de nationale kas. Elke laattijdige betaling kan door de raad van bestuur bestraft worden. Hij doet uitspraak over en past gebeurlijke verwijlresten toe waarvan de rentevoet door de raad van bestuur vastgesteld wordt.

HOOFDSTUK VII. — *Ontbinding, vereffening*

Art. 21. In geval van vrijwillige ontbinding zal de algemene vergadering één of meerdere vereffenaars aanstellen en hun machten en bezoldiging bepalen.

Art. 22. In al de gevallen van vrijwillige of gerechtelijke ontbinding, zal de algemene vergadering het netto overschot, na betaling van de schulden en aanzuivering van de lasten, een bestemming geven in overeenstemming met het doel van de vereniging (zie artikel 25 van de statuten).

Art. 23. In geval het financiële evenwicht van de nationale kas verbroken is, zal deze laatste gehouden zijn op vraag van de algemene vergadering, samen met het Paritair Comité van notarisbedienden, maatregelen te nemen tot herstel van haar evenwicht.

HOOFDSTUK VIII. — *Slotbepalingen*

Art. 24. De verbintenissen van de nationale kas tegenover de gepensioneerden en de begunstigen blijven beperkt tot de financiële middelen waarover zij beschikt en waarover zij in de toekomst zal beschikken.

Art. 25. De notarisbedienden en partners kunnen op het in dit reglement voorzien pensioen slechts aanspraak maken voor zover zij de reglementaire en statutaire bepalingen aanvaarden.

Art. 26. De reglementen van de bestaande kassen worden afgeschaft. Het dit reglement dat ze vervangt wordt van toepassing vanaf 1 juli 1987.

Het reglement werd gewijzigd op de algemene vergadering van 12 april 1988 van 24 april 1990, van 23 april 1991 van 28 april 1992, van 25 april 1996, van 2 april 1998, van 16 november 2000, van 20 april 2006 en van 6 mei 2010.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
n Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

F. 2011 — 122

[2010/205595]

16 DECEMBRE 2010. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative au régime de pension sectoriel (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative au régime de pension sectoriel.

Art. 2. Le Ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 2010.

ALBERT

Par le Roi :

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire de l'imprimerie,
des arts graphiques et des journaux**

Convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010

Régime de pension sectoriel
(Convention enregistrée le 14 juillet 2010
sous le numéro 100488/CO/130)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs, aux ouvriers et aux ouvrières des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, à l'exclusion des employeurs et/ou ouvriers tombant sous l'application de la convention collective de travail pour les entreprises de presse quotidienne conclue le 18 octobre 2007 au sein de la commission paritaire précitée et enregistrée sous le n° 85853/CO/130 (arrêté royal du 1^{er} juillet 2008 - *Moniteur belge* du 14 octobre 2008).

§ 2. Les conditions relatives aux employeurs qui tombent en dehors du champ d'application de la présente convention collective de travail sont reprises dans l'annexe 2 de la présente convention collective de travail.

§ 3. Pour l'application de la présente convention collective de travail, il faut entendre par "ouvriers" : les ouvriers et les ouvrières.

CHAPITRE II. — *Force obligatoire*

Art. 2. Les parties demandent la force obligatoire.

CHAPITRE III. — *Objet*

Art. 3. La présente convention a pour seul objectif d'instaurer un régime de pension complémentaire sectoriel en exécution de l'article 2.C. de la convention collective du 2 juillet 2009 relative à l'accord sectoriel 2009-2010.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

N. 2011 — 122

[2010/205595]

16 DECEMBER 2010. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende het sectoraal pensioenstelsel (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende het sectoraal pensioenstelsel.

Art. 2. De Minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 december 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor het drukkerij-,
grafische kunst- en dagbladbedrijf**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010

Sectoraal pensioenstelsel
(Overeenkomst geregistreerd op 14 juli 2010
onder het nummer 100488/CO/130)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers, arbeiders en arbeidsters van de ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, met uitsluiting van de werkgevers en/of werknemers die onder de toepassing vallen van de collectieve arbeidsovereenkomst voor de ondernemingen van de dagbladpers, gesloten op 18 oktober 2007, binnen het vermelde paritair comité en geregistreerd onder het nr. 85853/CO/130 (koninklijk besluit van 1 juli 2008 - *Belgisch Staatsblad* van 14 oktober 2008).

§ 2. De voorwaarden met betrekking tot de werkgevers die buiten toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst vallen, worden opgenomen in bijlage 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 3. Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan : de arbeiders en arbeidsters.

HOOFDSTUK II. — *Algemeen verbindendheid*

Art. 2. De partijen vragen de algemeen verbindend verklaring aan.

HOOFDSTUK III. — *Voorwerp*

Art. 3. Deze overeenkomst heeft als enige onderwerp het invoeren van een sectoraal aanvullend pensioenstelsel in uitvoering van artikel 2.C. van de collectieve overeenkomst van 2 juli 2009 betreffende het sectoraal akkoord 2009-2010.

CHAPITRE IV. — *Conditions d'affiliation*

Art. 4. Tous les ouvriers visés à l'article 1^{er}, qui, au 1^{er} juillet 2010 ou à une date ultérieure, sont liés aux employeurs tombant sous le champ d'application de cette convention collective de travail par un contrat de travail, quelle que soit la nature de ce contrat, à l'exclusion des contrats de travail conclus dans le cadre d'un programme spécifique de formation, d'insertion et de reconversion professionnelle, organisé ou soutenu par les pouvoirs publics, ou des contrats d'occupation d'étudiant, sont affiliés d'office au régime de pension sectoriel.

CHAPITRE V. — *Désignation de l'organisateur*

Art. 5. Le "Fonds 2^e pilier CP 130 labeur", constitué par la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010 est désigné comme organisateur du régime de pension sectoriel.

CHAPITRE VI. — *Désignation de l'organisme de pension*

Art. 6. AXA Belgium SA, ayant son siège social à 1170 Bruxelles, boulevard du Souverain 25, est désignée comme l'organisme de pension qui exécutera le régime de pension sectoriel.

Les règles de gestion du régime de pension sectoriel sont arrêtées dans un règlement de pension repris en annexe 1^{re} et qui fait intégralement partie de la présente convention collective de travail.

CHAPITRE VII. — *Comité de surveillance*

Art. 7. Un comité de surveillance est constitué de l'ensemble des membres effectifs du conseil d'administration du "Fonds du 2^e pilier CP 130 labeur".

Le comité de surveillance surveille l'exécution de l'engagement de pension et est mis en possession du "rapport de transparence" visé à l'article 7, § 1^{er} et de la "déclaration relative aux principes fondant la politique de placement" visée à l'article 7, § 2 du règlement de pension avant la communication de ceux-ci à l'organisateur.

CHAPITRE VIII. — *Cotisation*

Art. 8. § 1^{er}. La cotisation due trimestriellement est calculée par ouvrier comme suit :

- Pour les occupations qui sont exclusivement déclarées en jours : $F \times X / (13 \times D)$, où :

F = le montant trimestriel de la cotisation tel que défini à l'article 8, § 2 de cette convention collective de travail.

X = le nombre de jours déclarés comme données relatives aux prestations du trimestre dans la déclaration DmfA, à l'exception des jours déclarés conformément à la codification des données de temps de travail, sous les codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (dont la définition est reprise dans l'annexe 3 de la présente convention collective de travail), et à l'exception des jours couverts par une indemnité de rupture.

D = le nombre de jours par semaine du régime de travail.

- Pour les occupations déclarées en jours et en heures : $F \times Z / (13 \times U)$, où :

F = le montant trimestriel de la cotisation tel que défini à l'article 8, § 2 de cette convention collective de travail

Z = le nombre d'heures déclarées comme données relatives aux prestations du trimestre dans la déclaration DmfA, à l'exception des heures déclarées conformément à la codification des données de temps de travail, sous les codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (dont la définition est reprise dans l'annexe 3 de la présente convention collective de travail), et à l'exception des heures couvertes par une indemnité de rupture.

U = le nombre moyen d'heures par semaine du ouvrier de référence.

- Le résultat de ce calcul ne peut en aucun cas excéder le montant trimestriel de la cotisation forfaitaire fixée à l'article 8, § 2 de cette convention collective de travail.

§ 2. La cotisation trimestrielle au régime de pension sectoriel s'élève à 34,00 EUR par ouvrier, et ce à effet au 1^{er} juillet 2010.

En plus de la cotisation relative au troisième trimestre 2010, une cotisation de rattrapage de 34,00 EUR est prélevée chez les employeurs pour chacun des trois trimestres suivants : le deuxième trimestre 2010, le premier trimestre 2010 et le quatrième trimestre 2009, et ce pour les ouvriers qui ont au moins un jour de travail presté ou assimilé dans le secteur pendant le troisième trimestre 2010. Les primes de rattrapage sont accordées pour chaque trimestre où l'ouvrier a au moins un jour de travail presté ou assimilé et ce au prorata des jours et heures de travail

HOOFDSTUK IV. — *Aansluitingsvoorwaarden*

Art. 4. Alle arbeiders bedoeld in artikel 1 die op 1 juli 2010 of op elke latere datum, verbonden zijn via een arbeidsovereenkomst, ongeacht de aard van deze overeenkomst met uitsluiting van de arbeidscontracten afgesloten in het kader van een specifiek opleidingsprogramma, beroepsintegratie of beroepsreconversie, georganiseerd of ondersteund door de publieke instellingen, of onder een studenten arbeidsovereenkomst, met de werkgevers die onder het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst vallen, worden ambtshalve aangesloten bij het sectoraal pensioenstelsel.

HOOFDSTUK V. — *Aanduiding van de inrichter*

Art. 5. Het "Fonds 2e pijler PC 130 labeur", opgericht bij collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 is als inrichter van het sectoraal pensioenstelsel aangeduid.

HOOFDSTUK VI. — *Aanduiding van de pensioeninstelling*

Art. 6. Als pensioeninstelling die het sectoraal pensioenstelsel zal uitvoeren, wordt AXA Belgium NV met maatschappelijke zetel te 1170 Brussel, Vorstlaan 25, aangeduid.

De beheersregels van het sectoraal pensioenstelsel worden vastgelegd in een pensioenreglement dat als bijlage 1 is opgenomen bij en integraal deel uitmaakt van de deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK VII. — *Toezichtscomité*

Art. 7. Er wordt een toezichtscomité opgericht dat is samengesteld uit de effectieve leden van de raad van beheer van het "Fonds 2e pijler PC 130 labeur".

Dit toezichtscomité ziet toe op de uitvoering van de pensioentoezegging en wordt in het bezit gesteld van het "transparantieverzlag" bedoeld in artikel 7, § 1 en de "verklaring inzake de beleggingsbeginselen" bedoeld in artikel 7, § 2 van het pensioenreglement nog vóór de mededeling ervan aan de inrichter.

HOOFDSTUK VIII. — *Bijdrage*

Art. 8. § 1. De bijdrage die driemaandijks verschuldigd is, wordt per arbeider als volgt berekend :

- Voor de jobs die uitsluitend in dagen worden aangegeven : $F \times X / (13 \times D)$, waarbij :

F = het driemaandijks bedrag van de bijdrage zoals bepaald in artikel 8, § 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

X = het aantal dagen aangegeven als gegeven met betrekking tot de prestaties van het kwartaal in de DmfA, met uitzondering van de dagen aangegeven conform de codering van de gegevens van arbeidstijd, onder de codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (waarvan de definitie opgenomen wordt in bijlage 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst), en met uitzondering van de dagen gedekt door een verbrekingsvergoeding.

D = het aantal dagen per week van het arbeidsstelsel.

- Voor de jobs die in dagen en uren worden aangegeven : $F \times Z / (13 \times U)$, waarbij :

F = het driemaandijks bedrag van de bijdrage zoals bepaald in artikel 8, § 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Z = het aantal uren aangegeven als gegeven met betrekking tot de prestaties van het kwartaal in de DmfA, met uitzondering van de uren aangegeven conform de codering van de gegevens van arbeidstijd, onder de codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (waarvan de definitie opgenomen wordt in bijlage 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst), en met uitzondering van de uren gedekt door een verbrekingsvergoeding.

U = het gemiddelde aantal uren per week van de referentiewerknemer.

- Het resultaat van deze berekening mag in geen geval hoger zijn dan het driemaandijks bedrag van de forfaitaire bijdrage bepaald in artikel 8, § 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. De driemaandijkse bijdrage aan het sectoraal pensioenstelsel bedraagt 34,00 EUR per arbeider en dit met ingang van 1 juli 2010.

Voor de arbeiders die tijdens het derde trimester 2010 minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties hebben in de sector zal bovenop de bijdrage voor het derde trimester 2010 een inhaalbijdrage bij de werkgevers worden geïnd van 34,00 EUR voor elk van de drie volgende trimesters : het tweede trimester 2010, het eerste trimester 2010 en het vierde trimester 2009. De inhaalbijdragen worden toegekend voor elk trimester waarin de arbeider minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties heeft in de sector en dit in

prestés ou assimilés au cours du troisième trimestre 2010 selon les modalités décrites à l'article 8, § 1^{er} de la présente convention collective de travail.

En plus de la cotisation relative au quatrième trimestre 2010, une cotisation de rattrapage de 34,00 EUR est prélevée chez les employeurs pour chacun des trois trimestres suivants : le troisième trimestre 2009, le deuxième trimestre 2009 et le premier trimestre 2009, et ce pour les ouvriers qui ont au moins un jour de travail presté ou assimilé dans le secteur pendant le quatrième trimestre 2010. Les primes de rattrapage sont accordées pour chaque trimestre où l'ouvrier a au moins un jour de travail presté ou assimilé et ce au prorata des jours et heures de travail prestés ou assimilés au cours du quatrième trimestre 2010 selon les modalités décrites à l'article 8, § 1^{er} de la présente convention collective de travail.

Cette cotisation de 34,00 EUR comprend les éventuelles taxes ainsi que tous les frais administratifs, y compris tous les frais imputés par l'organisme de pension et par l'organisateur et la cotisation ONSS pour les pensions complémentaires.

§ 3. Cette cotisation trimestrielle est affectée au financement de l'engagement de pension sectoriel et aux frais y afférents.

§ 4. Tout employeur soumis à l'application de la présente convention collective de travail est tenu au paiement de cette cotisation, qui est intégrée dans la cotisation globale due chaque trimestre à l'Office national de Sécurité sociale. L'Office national de sécurité sociale transmet la cotisation pour le régime de pension sectoriel à l'organisateur.

Ensuite, l'organisateur transmet 29,67 EUR de cette cotisation à l'organisme de pension pour le financement de l'engagement de pension complémentaire. Le solde de 4,33 EUR est utilisé pour les frais de fonctionnement du "Fonds 2^e pilier CP 130 labeur" et pour la cotisation ONSS pour les pensions complémentaires.

CHAPITRE IX. — Paiement des avantages

Art. 9. § 1^{er}. Les avantages découlant du régime de pension sectoriel sont payables en cas de mise à la retraite, de mise à la retraite anticipée ou de décès de l'ouvrier avant sa mise à la retraite, comme prévu dans le règlement de pension repris en annexe.

Les avantages découlant du régime de pension sectoriel sont également payables à partir de 60 ans en cas de mise à la prépension, pour autant que le l'affilié en adresse la demande à l'organisme de pension comme prévu dans le règlement de pension repris en annexe.

§ 2. Les modalités et la procédure de paiement des avantages du régime de pension sectoriel sont définies dans le règlement de pension repris en annexe à la présente convention collective de travail.

CHAPITRE X. — Sortie

Art. 10. La procédure de sortie du régime de pension sectoriel est régie conformément aux dispositions mentionnées dans le règlement de pension repris en annexe à la présente convention collective de travail.

CHAPITRE XI. — Durée de la convention

Art. 11. Cette convention collective de travail ainsi que le régime de pension complémentaire sectoriel entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2010. Cette convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée, par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux en respectant un délai de préavis de six mois.

Art. 12. La nullité ou le caractère non exécutoire d'une des dispositions de la présente convention ne met pas en péril la validité ou le caractère exécutoire des autres dispositions.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

verhouding tot de arbeidsdagen en arbeidsuren die werden gepresteerd of gelijkgesteld in het derde trimester 2010 zoals bepaald in artikel 8, § 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Voor de arbeiders die tijdens het vierde trimester 2010 minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties hebben in de sector zal bovenop de bijdrage voor het vierde trimester 2010 een inhaalbijdrage bij de werkgevers worden geïnd van 34,00 EUR voor elk van de drie volgende trimesters : het derde trimester 2009, het tweede trimester 2009 en het eerste trimester 2009. De inhaalbijdragen worden toegekend voor elke trimester waarin de arbeider minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties heeft in de sector en dit in verhouding tot de arbeidsdagen en arbeidsuren die werden gepresteerd of gelijkgesteld in het vierde trimester 2010 zoals bepaald in artikel 8, § 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Deze bijdrage van 34,00 EUR omvat de eventuele taksen, alle administratieve kosten, inclusief alle kosten aangerekend door de pensioeninstelling en de inrichter en de RSZ bijdrage voor aanvullende pensioenen.

§ 3. Deze driemaandelijke bijdrage wordt aangewend voor de financiering van de sectorale pensioentoezegging en voor de kosten eraan verbonden.

§ 4. Elke werkgever die onder het toepassingsgebied van deze collectieve arbeidsovereenkomst valt, is gehouden tot de betaling van deze bijdrage welke geïntegreerd is in de globale bijdrage die driemaandelijks verschuldigd is aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid maakt de bijdrage voor het sectoraal pensioenstelsel over aan de inrichter.

Vervolgens maakt de inrichter 29,67 EUR van deze bijdrage over aan de pensioeninstelling voor de financiering van de aanvullende pensioentoezegging. Het saldo van 4,33 EUR wordt gebruikt voor de werkingskosten van het "Fonds 2e pijler PC 130 labeur" en de RSZ bijdrage voor aanvullende pensioenen.

HOOFDSTUK IX. — Uitbetaling van de voordelen

Art. 9. § 1. De voordelen voortvloeiende uit het sectoraal pensioenstelsel zijn betaalbaar in geval van pensionering, vervroegde pensionering of overlijden van de arbeider voor zijn pensionering, zoals voorzien in het als bijlage opgenomen pensioenreglement.

De voordelen voortvloeiende uit het sectoraal pensioenstelsel zijn eveneens betaalbaar vanaf de leeftijd van 60 jaar in geval van brugpensionering voor zover de aangeslotene hiertoe het verzoek richt aan de pensioeninstelling en dit zoals voorzien in het als bijlage opgenomen pensioenreglement.

§ 2. De modaliteiten en procedure van uitbetaling van de voordelen van het sectoraal pensioenstelsel worden bepaald in het pensioenreglement opgenomen als bijlage van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

HOOFDSTUK X. — Uittreding

Art. 10. De procedure van uittreding uit het sectoraal pensioenstelsel wordt geregeld overeenkomstig de bepalingen vermeld in het als bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst opgenomen pensioenreglement.

HOOFDSTUK XI. — Duur van de overeenkomst

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst en het aanvullend sectoraal pensioenstelsel treden in werking op 1 juli 2010. De collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan worden opgezegd bij aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf mits inachtneming van een opzeggingstermijn van zes maanden.

Art. 12. De nietigheid of de onafdwingbaarheid van één der bepalingen van deze overeenkomst brengt de geldigheid of de afdwingbaarheid van de overige bepalingen niet in het gedrang.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Annexe 1^{re} à la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative au régime de pension sectoriel

Pension sectorielle en faveur des ouvriers de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux (CP 130)

Règlement de pension sectoriel

CHAPITRE 1^{er}. — Institution

Section 1^{re}. — Objet

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le présent règlement de pension est conclu en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010 relative au régime de pension sectoriel, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux (CP 130).

Le présent règlement stipule les droits et obligations de l'organisateur, des employeurs, des affiliés et de leurs ayants droit, de l'organisme de pension, les conditions d'affiliation, ainsi que les règles régissant l'exécution du régime de pension sectoriel.

§ 2. Le présent règlement est soumis à la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages en matière de sécurité sociale et de toute modification ultérieure remplaçant et/ou complétant les dispositions contraignantes de cette loi.

Section 2. — Définitions

Art. 2. Pour l'application du présent règlement de pension, il faut entendre par :

2.1. Pension complémentaire

La rente de retraite et/ou de survie en cas de décès de l'affilié avant ou après la retraite, ou la valeur en capital qui y correspond, qui est octroyée sur la base de versements obligatoires déterminés par le présent règlement de pension en complément d'une pension fixée en vertu d'un régime légal de sécurité sociale.

2.2. Engagement de pension

L'engagement de constituer une pension complémentaire par l'organisateur au bénéfice des affiliés et/ou de leurs ayants droit en exécution de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010 relative au régime de pension sectoriel, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel.

2.3. Régime de pension

Un engagement de pension collectif.

2.4. Organisateur

Le "Fonds 2^e pilier CP 130 labour".

2.5. Employeur

Tout employeur qui emploie des ouvriers relevant du champ d'application de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010 relative au régime de pension sectoriel, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel.

2.6. Affilié

Tout ouvrier appartenant à la catégorie du personnel pour laquelle l'organisateur a instauré le régime de pension et qui remplit les conditions d'affiliation du règlement de pension, ainsi que les anciens ouvriers qui bénéficient encore de droits actuels ou différés conformément au règlement de pension.

2.7. Ouvrier

Dans le cadre de l'application du présent règlement de pension, il sera entendu par ouvrier tant l'ouvrier que l'ouvrière.

2.8. Organisme de pension

AXA Belgium, société anonyme d'assurances agréée sous le n° 0039 pour pratiquer les opérations d'assurance vie et non-vie (arrêté royal du 4 juillet 1979, *Moniteur belge* du 14 juillet 1979), ayant son siège social à 1170 Bruxelles, boulevard du Souverain 25 a été désignée comme organisme de pension qui exécute le régime de pension sectoriel, conformément à l'article 6 de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010 relative au régime de pension sectoriel, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel.

Bijlage 1 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende het sectoraal pensioenstelsel

Sectoraal pensioen ten gunste van de arbeiders van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf (PC 130)

Sectoraal pensioenreglement

HOOFDSTUK I. — Instelling

Afdeling 1. — Voorwerp

Artikel 1. § 1. Het hierna volgende pensioenreglement wordt afgesloten in uitvoering van artikel 6 van de collectieve overeenkomst van 1 juli 2010 betreffende het sectoraal pensioenstelsel, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf (PC 130).

Dit reglement omvat de rechten en verplichtingen van de inrichter, van de werkgevers, van de aangeslotenen en hun rechthebbenden, van de pensioeninstelling, de aansluitingsvoorwaarden, alsook de regels inzake de uitvoering van het sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Dit reglement is onderworpen aan de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid en iedere latere wijziging die de dwingende bepalingen van deze wet vervangt en/of aanvult.

Afdeling 2. — Definities

Art. 2. Voor de toepassing van dit pensioen-reglement wordt verstaan onder :

2.1. Aanvullend pensioen

Het rust- en/of overlevingspensioen bij overlijden van de aangeslotene vóór of na de pensionering, of de daarmee overeenstemmende kapitaalswaarde, die op basis van de in dit pensioenreglement bepaalde verplichte stortingen wordt toegekend ter aanvulling van een krachtens een wettelijke sociale zekerheidsregeling vastgesteld pensioen.

2.2. Pensioentoezegging

De toezegging van een aanvullend pensioen door de inrichter aan de aangeslotenen en/of hun rechthebbenden in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 betreffende het sectoraal pensioenstelsel, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sectoraal pensioenstelsel.

2.3. Pensioenstelsel

Een collectieve pensioentoezegging.

2.4. Inrichter

Het "Fonds 2e pijler PC 130 labour".

2.5. Werkgever

Elke werkgever die arbeiders tewerkstelt vallende onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 betreffende het sectoraal pensioenstelsel, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sectoraal pensioenstelsel.

2.6. Aangeslotene

De arbeider die behoort tot de categorie van het personeel waarvoor de inrichter het pensioenstelsel heeft ingevoerd en die aan de aansluitingsvoorwaarden van het pensioenreglement voldoet, alsook de gewezen arbeider die nog steeds actuele of uitgestelde rechten geniet overeenkomstig het pensioenreglement.

2.7. Arbeider

Voor de toepassing van dit pensioenreglement wordt onder arbeider verstaan zowel de arbeider, als de arbeidster.

2.8. Pensioeninstelling

AXA Belgium, naamloze vennootschap van verzekeringen toegelaten onder het nr. 0039 voor de verzekeringsverrichtingen leven en niet-leven (koninklijk besluit van 4 juli 1979, *Belgisch Staatsblad* van 14 juli 1979) met maatschappelijke zetel gevestigd te 1170 Brussel, Vorstlaan 25 werd aangeduid als pensioeninstelling die het sectoraal pensioenstelsel uitvoert overeenkomstig artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 betreffende het sectoraal pensioenstelsel -, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sectoraal pensioenstelsel.

2.9. Sortie

L'expiration du contrat de travail, autrement que par décès ou mise à la retraite, pour autant que l'ouvrier n'ait pas conclu un nouveau contrat de travail avec un employeur visé au point 2.5.

2.10. Prestations acquises

Les prestations auxquelles l'affilié peut prétendre conformément au règlement de pension si, au moment de sa sortie, il laisse ses réserves acquises auprès de l'organisme de pension.

2.11. Réserves acquises

Les réserves auxquelles l'affilié a droit à un moment déterminé, en vertu du règlement de pension.

2.12. Age de la retraite

L'âge de la retraite de l'affilié est fixé à 65 ans. Lorsque l'affilié reste en service auprès d'un employeur après l'âge de 65 ans, l'âge de la retraite est chaque fois majoré d'un an. Le terme est fixé au premier jour du mois qui suit l'âge de la retraite de l'affilié.

Pour les ouvriers qui sont affiliés au plan après l'âge de 65 ans, l'âge de la retraite est fixé à l'âge qu'aura l'affilié à l'anniversaire suivant son affiliation. Lorsque l'affilié reste en service après cet âge de la retraite, l'âge de la retraite est chaque fois majoré d'un an.

L'âge de la retraite anticipée de l'affilié est l'âge de l'affilié au moment de sa mise à la retraite avant ses 65 ans, étant entendu que l'âge de la retraite anticipée ne peut se situer avant le 60^e anniversaire de l'affilié.

2.13. Compte individuel

Le compte prévu par affilié au sein de l'organisme de pension, sur lequel est versée la prime aussi longtemps que l'affilié est actif.

2.14. Réduction

En cas de cessation du paiement de la prime, le compte individuel sera réduit.

Par réduction du compte individuel, il faut entendre que le compte individuel continue son cours pour la valeur de réduction. Cette valeur de réduction est égale aux prestations restant assurées, tout versement de prime ayant pris fin.

2.15. Fonds de financement

La réserve collective constituée auprès de l'organisme de pension dans le cadre du régime de pension sectoriel.

Section 3. — Comité de surveillance

Art. 3. Conformément à l'article 7 de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010, relative au régime de pension sectoriel, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel, un comité de surveillance est constitué. Ce comité est constitué de l'ensemble des membres effectifs du conseil d'administration du "Fonds 2^e pilier CP 130 labeur".

Le comité de surveillance surveille l'exécution de l'engagement de pension et est mis en possession du rapport de transparence visé à l'article 7, § 1^{er}, du présent règlement de pension et de la déclaration relative aux principes fondant la politique de placement visée à l'article 7, § 2, du présent règlement de pension avant la communication de ceux-ci à l'organisateur.

CHAPITRE II. — Obligations de l'organisateur, de l'employeur, de l'affilié et de l'organisme de pension

Section 1^{re}. — Obligations de l'organisateur

Art. 4. § 1^{er}. Généralités

L'organisateur s'engage vis-à-vis des affiliés à mettre tout en œuvre pour la bonne exécution de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010 relative au régime de pension sectoriel, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel.

§ 2. Paiement de la cotisation à l'organisme de pension.

La cotisation trimestrielle au régime de pension sectoriel s'élève à 29,67 EUR par ouvrier et ce avec effet au 1^{er} juillet 2010.

2.9. Uittreding

De beëindiging van de arbeidsovereenkomst, anders dan door overlijden of pensionering, voor zover de arbeider geen nieuwe arbeidsovereenkomst heeft gesloten met een werkgever bedoeld in 2.5.

2.10. Verworven prestaties

De prestaties waarop de aangeslotene aanspraak kan maken overeenkomstig het pensioenreglement, indien hij bij zijn uittreding zijn verworven reserves bij de pensioeninstelling laat.

2.11. Verworven reserves

De reserves waarop de aangeslotene op een bepaald ogenblik recht heeft overeenkomstig het pensioenreglement.

2.12. Pensioenleeftijd

De pensioenleeftijd van de aangeslotene is op 65 jaar vastgesteld. Blijft de aangeslotene in dienst van een werkgever na de leeftijd van 65 jaar dan wordt de pensioenleeftijd telkenmale met één jaar verdaagd. De einddatum wordt vastgelegd op de eerste dag van de maand volgend op de pensioenleeftijd van de aangeslotene.

Voor de arbeiders die toetreden tot het plan na de leeftijd van 65 jaar wordt de pensioenleeftijd vastgesteld op leeftijd die de aangeslotene zal hebben op de eerste verjaardag volgend op zijn aansluiting. Blijft de aangeslotene in dienst na deze pensioenleeftijd, dan wordt de pensioenleeftijd telkenmale met één jaar verdaagd.

De vervroegde pensioenleeftijd van de aangeslotene is de leeftijd van de aangeslotene op het ogenblik van zijn pensionering vóór zijn 65 jaar, met dien verstande dat de vervroegde pensioenleeftijd zich niet kan situeren vóór de 60-jarige leeftijd van de aangeslotene.

2.13. Individuele rekening

De binnen de pensioeninstelling per aangeslotene voorziene rekening waarop de premie per actieve aangeslotene wordt gestort.

2.14. Premievrijmaking

Bij stopzetting van de premiebetaling wordt de individuele rekening premievrij gemaakt.

Onder de premievrijmaking van de individuele rekening wordt verstaan dat de individuele rekening blijft voortduren voor de premievrije waarde. Deze premievrije waarde is gelijk aan de prestaties die verzekerd blijven zonder dat nog een premie wordt betaald.

2.15. Financieringsfonds

Collectieve reserve die in het kader van het sectoraal pensioenstelsel bij de pensioeninstelling wordt gevestigd.

Afdeling 3. — Toezichtscomité

Art. 3. Overeenkomstig artikel 7 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 betreffende het sectoraal pensioenstelsel, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sectoraal pensioenstelsel, wordt er een toezichtscomité opgericht dat is samengesteld uit de effectieve leden van de raad van beheer van het "Fonds 2e pijler PC 130 labeur".

Dit toezichtscomité ziet toe op de uitvoering van de pensioentoezegging en wordt in het bezit gesteld van het transparantieverlag, zoals bedoeld in artikel 7, § 1, van dit pensioenreglement en de verklaring inzake de beleggingsbeginselen bedoeld in artikel 7, § 2, nog vóór de mededeling ervan aan de inrichter.

HOOFDSTUK II. — Verplichtingen van de inrichter, van de werkgever, van de aangeslotene en van de pensioeninstelling

Afdeling 1. — Verplichtingen van de inrichter

Art. 4. § 1. Algemeen

De inrichter verbindt zich ten aanzien van de aangeslotenen alle inspanningen te doen die nodig zijn voor een goede uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 betreffende het sectoraal pensioenstelsel, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sectoraal pensioenstelsel.

§ 2. Betaling van de bijdrage aan de pensioeninstelling.

De driemaandelijkse bijdrage aan het sectoraal pensioenstelsel bedraagt 29,67 EUR per arbeider en dit met ingang van 1 juli 2010.

- Pour les occupations qui sont exclusivement déclarées en jours, ce montant forfaitaire est proratisé en fonction du temps de travail en le multipliant par

$X / (13 \times D)$, où :

X = le nombre de jours déclarés comme données relatives aux prestations du trimestre dans la déclaration DmfA, à l'exception des jours déclarés conformément à la codification des données de temps de travail, sous les codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (dont la définition est reprise dans l'annexe 3 de la présente convention collective de travail), et à l'exception des jours couverts par une indemnité de rupture.

D = le nombre de jours par semaine du régime de travail

- Pour les occupations déclarées en jours et en heures, ce montant forfaitaire est proratisé en fonction du temps de travail en le multipliant par

$Z / (13 \times U)$, où :

Z = le nombre d'heures déclarées comme données relatives aux prestations du trimestre dans la déclaration DmfA, à l'exception des heures déclarées conformément à la codification des données de temps de travail, sous les codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (dont la définition est reprise dans l'annexe 3 de la présente convention collective de travail), et à l'exception des heures couvertes par une indemnité de rupture.

U = le nombre moyen d'heures par semaine du ouvrier de référence.

- Le résultat de ces calculs ne peut en aucun cas excéder le montant trimestriel de la cotisation forfaitaire de 29,67 EUR.

En plus de la cotisation relative au troisième trimestre 2010, une cotisation de rattrapage de 29,67 EUR est prélevée chez les employeurs pour chacun des trois trimestres suivants : le deuxième trimestre 2010, le premier trimestre 2010 et le quatrième trimestre 2009, et ce pour les ouvriers qui ont au moins un jour de travail presté ou assimilé dans le secteur pendant le troisième trimestre 2010. Les primes de rattrapage sont accordées pour chaque trimestre où l'ouvrier a au moins un jour de travail presté ou assimilé et ce au prorata des jours et heures de travail prestés ou assimilés au cours du troisième trimestre 2010 selon les modalités décrites à l'article 8, § 1^{er} de la présente convention collective de travail.

En plus de la cotisation relative au quatrième trimestre 2010, une cotisation de rattrapage de 29,67 EUR est prélevée chez les employeurs pour chacun des trois trimestres suivants : le troisième trimestre 2009, le deuxième trimestre 2009 et le premier trimestre 2009, et ce pour les ouvriers qui ont au moins un jour de travail presté ou assimilé dans le secteur pendant le quatrième trimestre 2010. Les primes de rattrapage sont accordées pour chaque trimestre où l'ouvrier a au moins un jour de travail presté ou assimilé et ce au prorata des jours et heures de travail prestés ou assimilés au cours du quatrième trimestre 2010 selon les modalités décrites à l'article 8, § 1^{er} de la présente convention collective de travail.

Cette cotisation de 29,67 EUR comprend les éventuelles taxes ainsi que les frais administratifs imputés par l'organisme de pension sur la cotisation. Cette cotisation ne comprend pas la cotisation ONSS pour les pensions complémentaires, ni les frais imputés par l'organisateur.

§ 3. Communication des données à l'organisme de pension

L'organisme de pension n'est tenu à l'exécution de ses obligations envers l'affilié que pour autant qu'il ait reçu de l'organisateur le mandat requis pour pouvoir consulter et recevoir de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale les données suivantes :

1° nom, prénom(s), adresse, date de naissance, régime linguistique, sexe, état civil et numéro de registre national de l'affilié;

2° dates d'entrée en service et de sortie d'un ouvrier dans le/du secteur;

3° la date de décès;

4° données de temps de travail (codes et nombre);

5° toute autre donnée utile à l'organisme de pension en vue de la bonne exécution de ses obligations.

L'organisme de pension exécutera ses engagements sur la base des données dont il dispose.

§ 4. Information de l'affilié

L'organisateur remet à l'affilié, sur simple demande de celui-ci, le rapport annuel de transparence visé à l'article 7, § 1^{er}, ainsi que le texte du règlement de pension.

- Voor de jobs die uitsluitend in dagen worden aangegeven wordt dit forfaitair bedrag geproratiséerd in functie van de arbeidstijd door vermenigvuldiging met

$X / (13 \times D)$, waarbij :

X = het aantal dagen aangegeven als gegeven met betrekking tot de prestaties van het kwartaal in de DmfA, met uitzondering van de dagen aangegeven conform de codering van de gegevens van arbeidstijd, onder de codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (waarvan de definitie opgenomen wordt in bijlage 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst), en met uitzondering van de dagen gedekt door een verbrekingsvergoeding.

D = het aantal dagen per week van het arbeidstelsel

- Voor de jobs die in dagen en uren worden aangegeven wordt dit forfaitair bedrag geproratiséerd in functie van de arbeidstijd door vermenigvuldiging met

$Z / (13 \times U)$, waarbij :

Z = het aantal uren aangegeven als gegeven met betrekking tot de prestaties van het kwartaal in de DmfA, met uitzondering van de uren aangegeven conform de codering van de gegevens van arbeidstijd, onder de codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (waarvan de definitie opgenomen wordt in bijlage 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst), en met uitzondering van de uren gedekt door een verbrekingsvergoeding.

U = het gemiddeld aantal uren per week van de referentiewerknemer.

- Het resultaat van deze berekeningen mag in geen geval hoger zijn dan het driemaandelijks bedrag van 29,67 EUR.

Voor de arbeiders die tijdens het derde trimester 2010 minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties hebben in de sector zal bovenop de bijdrage voor het derde trimester 2010 een inhaalbijdrage bij de werkgevers worden geïnd van 29,67 EUR voor elk van de drie volgende trimesters : het tweede trimester 2010, het eerste trimester 2010 en het vierde trimester 2009. De inhaalbijdragen worden toegekend voor elke trimester waarin de arbeider minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties heeft in de sector en dit in verhouding tot de arbeidsdagen en arbeidsuren die werden gepresteerd of gelijkgesteld in het derde trimester 2010 zoals bepaald in artikel 8, § 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Voor de arbeiders die tijdens het vierde trimester 2010 minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties hebben in de sector zal bovenop de bijdrage voor het vierde trimester 2010 een inhaalbijdrage bij de werkgevers worden geïnd van 29,67 EUR voor elk van de drie volgende trimesters : het derde trimester 2009, het tweede trimester 2009 en het eerste trimester 2009. De inhaalbijdragen worden toegekend voor elk trimester waarin de arbeider minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties heeft in de sector en dit in verhouding tot de arbeidsdagen en arbeidsuren die werden gepresteerd of gelijkgesteld in het vierde trimester 2010 zoals bepaald in artikel 8, § 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Deze bijdrage van 29,67 EUR omvat de eventuele taken en de administratieve kosten aangerekend door de pensioeninstelling op de bijdrage. Deze bijdrage bevat niet de RSZ bijdrage voor aanvullende pensioenen en de kosten aangerekend door de inrichter.

§ 3. Mededeling van gegevens aan de pensioeninstelling

De pensioeninstelling is enkel tot de uitvoering van haar verplichtingen jegens de aangeslotene gehouden, voor zover zij vanwege de inrichter de nodige machtiging verkrijgt om van de Kruispuntbank voor Sociale Zekerheid de volgende gegevens te ontvangen en te consulteren :

1° naam, voorna(a)m(en), adres, geboortedatum, taalstelsel, geslacht, burgerlijke staat en rijksregisternummer van de aangeslotene;

2° data van in- en uitdiensttreding van een arbeider in/uit de sector;

3° de datum van overlijden;

4° arbeidstijdgegevens (codes en aantal);

5° alle andere gegevens die voor de pensioeninstelling nodig zijn voor de goede uitvoering van haar verplichtingen.

De pensioeninstelling voert haar verbintenissen uit op basis van de in haar bezit zijnde gegevens.

§ 4. Informatie aan de aangeslotene

De inrichter bezorgt aan de aangeslotene op diens eenvoudig verzoek het jaarlijks transparantieverslag bedoeld in artikel 7, § 1, alsook de tekst van het pensioenreglement.

En outre, l'organisateur remet aux affiliés, à leurs ayants droit ou à leurs représentants, sur simple demande, la déclaration relative aux principes fondant la politique de placement visée à l'article 7, § 2, ainsi que les comptes et rapports annuels de l'organisme de pension visés à l'article 7, § 3.

Section 2. — Obligations de l'employeur

Art. 5. § 1^{er}. Paiement de la cotisation

La cotisation due trimestriellement est calculée par ouvrier comme suit :

- Pour les occupations qui sont exclusivement déclarées en jours :

$F \times X / (13 \times D)$, où :

F = le montant trimestriel de la cotisation tel que défini à l'article 8, § 2 de cette convention collective de travail.

X = le nombre de jours déclarés comme données relatives aux prestations du trimestre dans la déclaration DmfA, à l'exception des jours déclarés conformément à la codification des données de temps de travail, sous les codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (dont la définition est reprise dans l'annexe 3 de la présente convention collective de travail), et à l'exception des jours couverts par une indemnité de rupture.

D = le nombre de jours par semaine du régime de travail

- Pour les occupations déclarées en jours et en heures :

$F \times Z / (13 \times U)$, où :

F = le montant trimestriel de la cotisation tel que défini à l'article 8, § 2 de cette convention collective de travail.

Z = le nombre d'heures déclarées comme données relatives aux prestations du trimestre dans la déclaration DmfA, à l'exception des heures déclarées conformément à la codification des données de temps de travail, sous les codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (dont la définition est reprise dans l'annexe 3 de la présente convention collective de travail), et à l'exception des heures couvertes par une indemnité de rupture.

U = le nombre moyen d'heures par semaine du ouvrier de référence.

- Le résultat de ce calcul ne peut en aucun cas excéder le montant trimestriel de la cotisation forfaitaire fixée ci-dessous.

La cotisation trimestrielle au régime de pension sectoriel s'élève à 34,00 EUR par ouvrier, et ce à effet au 1^{er} juillet 2010.

En plus de la cotisation relative au troisième trimestre 2010, une cotisation de rattrapage de 34,00 EUR est prélevée chez les employeurs pour chacun des trois trimestres suivants : le deuxième trimestre 2010, le premier trimestre 2010 et le quatrième trimestre 2009, et ce pour les ouvriers qui ont au moins un jour de travail presté ou assimilé dans le secteur pendant le troisième trimestre 2010. Les primes de rattrapage sont accordées pour chaque trimestre où l'ouvrier a au moins un jour de travail presté ou assimilé et ce au prorata des jours et heures de travail prestés ou assimilés au cours du troisième trimestre 2010 selon les modalités décrites à l'article 8, § 1^{er} de la présente convention collective de travail.

En plus de la cotisation relative au quatrième trimestre 2010, une cotisation de rattrapage de 34,00 EUR est prélevée chez les employeurs pour chacun des trois trimestres suivants : le troisième trimestre 2009, le deuxième trimestre 2009 et le premier trimestre 2009, et ce pour les ouvriers qui ont au moins un jour de travail presté ou assimilé dans le secteur pendant le quatrième trimestre 2010. Les primes de rattrapage sont accordées pour chaque trimestre où l'ouvrier a au moins un jour de travail presté ou assimilé et ce au prorata des jours et heures de travail prestés ou assimilés au cours du quatrième trimestre 2010 selon les modalités décrites à l'article 8, § 1^{er} de la présente convention collective de travail.

Cette cotisation de 34,00 EUR comprend les éventuelles taxes ainsi que tous les frais administratifs, y compris tous les frais imputés par l'organisme de pension et par l'organisateur et la cotisation ONSS pour les pensions complémentaires.

Cette cotisation au régime de pension sectoriel est intégrée dans la cotisation globale due chaque trimestre à l'Office national de Sécurité sociale.

§ 2. Communication des données à l'organisateur

L'employeur est tenu de communiquer à l'organisateur, sur simple demande de celui-ci, toutes les données et tous les renseignements utiles dont ce dernier estime avoir besoin en vue de la bonne exécution

Daarenboven verstrekt de inrichter aan de aangeslotenen, hun rechthebbenden of hun vertegenwoordigers op eenvoudig verzoek de verklaring inzake de beleggingsbeginselen bedoeld in artikel 7, § 2, evenals de jaarrekening en het jaarverslag van de pensioeninstelling bedoeld in artikel 7, § 3.

Afdeling 2. — Verplichtingen van de werkgever

Art. 5. § 1. Betaling van de bijdrage

De bijdrage die driemaandelijks verschuldigd is, wordt per arbeider als volgt berekend :

- Voor de jobs die uitsluitend in dagen worden aangegeven :

$F \times X / (13 \times D)$, waarbij :

F = het driemaandelijks bedrag van de bijdrage zoals bepaald in artikel 8, § 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

X = het aantal dagen aangegeven als gegeven met betrekking tot de prestaties van het kwartaal in de DmfA, met uitzondering van de dagen aangegeven conform de codering van de gegevens van arbeidstijd, onder de codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (waarvan de definitie opgenomen wordt in bijlage 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst), en met uitzondering van de dagen gedekt door een verbrekingsvergoeding.

D = het aantal dagen per week van het arbeidsstelsel

- Voor de jobs die in dagen en uren worden aangegeven :

$F \times Z / (13 \times U)$, waarbij :

F = het driemaandelijks bedrag van de bijdrage zoals bepaald in artikel 8, § 2 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Z = het aantal uren aangegeven als gegeven met betrekking tot de prestaties van het kwartaal in de DmfA, met uitzondering van de uren aangegeven conform de codering van de gegevens van arbeidstijd, onder de codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (waarover de definitie opgenomen wordt in bijlage 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst), en met uitzondering van de uren gedekt door een verbrekingsvergoeding.

U = het gemiddeld aantal uren per week van de referentiewerknemer.

- Het resultaat van deze berekening mag in geen geval hoger zijn dan het driemaandelijks bedrag van de forfaitaire bijdrage hieronder bepaald.

De driemaandelijks bijdrage aan het sectoraal pensioenstelsel bedraagt 34,00 EUR per arbeider en dit met ingang van 1 juli 2010.

Voor de arbeiders die tijdens het derde trimester 2010 minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties hebben in de sector zal bovenop de bijdrage voor het derde trimester 2010 een inhaalbijdrage bij de werkgevers worden geïnd van 34,00 EUR voor elk van de drie volgende trimesters : het tweede trimester 2010, het eerste trimester 2010 en het vierde trimester 2009. De inhaalbijdragen worden toegekend voor elke trimester waarin de arbeider minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties heeft in de sector en dit in verhouding tot de arbeidsdagen en arbeidsuren die werden gepresteerd of gelijkgesteld in het derde trimester 2010 zoals bepaald in artikel 8, § 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Voor de arbeiders die tijdens het vierde trimester 2010 minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties hebben in de sector zal bovenop de bijdrage voor het derde trimester 2010 een inhaalbijdrage bij de werkgevers worden geïnd van 34,00 EUR voor elk van de drie volgende trimesters : het derde trimester 2009, het tweede trimester 2009 en het eerste trimester 2009. De inhaalbijdragen worden toegekend voor elke trimester waarin de arbeider minstens een gewerkte of gelijkgestelde dag aan arbeidsprestaties heeft in de sector en dit in verhouding tot de arbeidsdagen en arbeidsuren die werden gepresteerd of gelijkgesteld in het vierde trimester 2010 zoals bepaald in artikel 8, § 1 van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Deze bijdrage van 34,00 EUR omvat de eventuele taksen, alle administratieve kosten, inclusief alle kosten aangerekend door de pensioeninstelling en de inrichter en de RSZ bijdrage voor aanvullende pensioenen.

Deze bijdrage voor het sectoraal pensioenstelsel is geïntegreerd in de globale bijdrage die driemaandelijks aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid is verschuldigd.

§ 2. Mededeling van gegevens aan de inrichter

De werkgever is ertoe gehouden aan de inrichter, op diens eenvoudig verzoek, alle nodige gegevens en inlichtingen mee te delen die deze laatste nodig acht voor de goede uitvoering van de collectieve

de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010 relative au régime de pension sectoriel, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel.

Section 3. — Obligations de l'affilié

Art. 6. § 1^{er}. Généralités

L'affilié se soumet aux dispositions du présent règlement de pension.

§ 2. Communication des renseignements et des données

L'affilié autorise l'organisateur et l'employeur à fournir tous les renseignements utiles à l'établissement et à l'exécution des comptes individuels.

Le cas échéant, l'affilié ou, en cas de décès de l'affilié, le(s) bénéficiaire(s) fournir(a) (ont) à l'organisateur sur sa simple demande, les données qui s'avèreraient utiles à l'exécution du régime de pension sectoriel complémentaire.

Section 4. — Obligations de l'organisme de pension

Art. 7. § 1^{er}. Rapport annuel de transparence

L'organisme de pension rédige chaque année un rapport de transparence, c'est-à-dire un rapport sur la gestion de l'engagement de pension, qui contient les informations suivantes :

1° le mode de financement de l'engagement de pension et les modifications structurelles de ce financement;

2° la stratégie d'investissement à long et à court terme et la mesure dans laquelle sont pris en compte les aspects social, éthique et environnemental;

3° le rendement des placements;

4° la structure des frais;

5° la participation aux bénéfices.

Ce rapport de transparence est mis à la disposition de l'organisateur, qui le communique à l'affilié sur simple demande.

§ 2. Déclaration relative aux principes fondant la politique de placement

L'organisme de pension élabore une déclaration écrite sur les principes de sa politique de placement. Il la revoit au moins tous les trois ans et immédiatement après tout changement majeur de sa politique de placement et la communique annuellement avec le rapport de transparence.

Cette déclaration contient, au minimum, les méthodes d'évaluation des risques d'investissement, les techniques de gestion des risques mises en œuvre et la répartition des actifs eu égard à la nature et à la durée des obligations de pension.

La déclaration relative aux principes fondant la politique de placement est mise à la disposition de l'organisateur qui la remet, sur simple demande, aux affiliés, à leurs ayants droit ou à leurs représentants.

§ 3. Comptes et rapports annuels de l'organisme de pension

L'organisme de pension tient ses comptes et rapports annuels à la disposition de l'organisateur, qui les remet, sur simple demande aux affiliés, à leurs ayants droit ou à leurs représentants.

§ 4. Adaptation trimestrielle des comptes individuels

Les cotisations sont payables trimestriellement le premier jour de chaque trimestre par l'organisateur à l'organisme de pension, étant entendu que la première cotisation est due le premier jour du premier mois du deuxième trimestre suivant le trimestre d'affiliation de l'affilié.

Chaque trimestre, l'organisme de pension procède à l'adaptation des comptes individuels des affiliés en fonction des données qu'il aura reçues à ce moment-là de la Banque Carrefour de la Sécurité sociale et ayant trait aux prestations de travail du deuxième trimestre précédant le trimestre concerné.

§ 5. Information des affiliés

5.1. La fiche de pension annuelle

Chaque année, l'organisme de pension remet à chaque affilié, à l'exception des rentiers et des ouvriers sortis sans droits acquis, une fiche de pension reprenant les données suivantes :

1° le montant des réserves acquises en mentionnant le montant correspondant aux garanties visées à l'article 24 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci

arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 betreffende het sectoraal pensioenstelsel, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sectoraal pensioenstelsel.

Afdeling 3. — Verplichtingen van de aangeslotene

Art. 6. § 1. Algemeen

De aangeslotene onderwerpt zich aan de bepalingen van dit pensioenreglement.

§ 2. Mededeling van inlichtingen en gegevens

De aangeslotene machtigt de inrichter en de werkgever alle inlichtingen te verschaffen die nodig zijn voor de opmaak en de uitvoering van de individuele rekeningen.

In voorkomend geval verstrekt de aangeslotene of bij overlijden van de aangeslotene, de begunstigde(n) aan de inrichter op zijn eenvoudig verzoek de gegevens die nodig zouden zijn voor de uitvoering van het aanvullend sectoraal pensioenstelsel.

Afdeling 4. — Verplichtingen van de pensioeninstelling

Art. 7. § 1. Jaarlijks transparantieverlag

De pensioeninstelling stelt jaarlijks een transparantieverlag op omtrent het beheer van de pensioentoezegging dat volgende informatie bevat :

1° de financieringswijze van de pensioentoezegging en de structurele wijzigingen hierin;

2° de beleggingsstrategie op lange en korte termijn en de mate waarin daarbij rekening wordt gehouden met sociale, ethische en leefmilieuaspecten;

3° het rendement van de beleggingen;

4° de kostenstructuur;

5° de winstdeling.

Dit transparantieverlag wordt ter beschikking gesteld van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotene.

§ 2. Verklaring inzake de beleggingsbeginselen

De pensioeninstelling stelt een schriftelijke verklaring op met de beginselen van haar beleggingsbeleid. Zij herziert deze verklaring tenminste om de drie jaar en onverwijld na elke belangrijke wijziging van het beleggingsbeleid en deelt ze samen met het transparantieverlag mee.

Deze verklaring omvat de toegepaste wegingmethoden voor beleggingsrisico's, de risicobeheerprocedures en de strategische spreiding van de activa in het licht van de aard en de duur van de pensioenverplichtingen.

De verklaring inzake de beleggingsbeginselen wordt ter beschikking gesteld van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen, hun rechthebbenden of hun vertegenwoordigers.

§ 3. Jaarrekening en jaarverslag van de pensioeninstelling

De pensioeninstelling houdt haar jaarrekening en jaarverslag ter beschikking van de inrichter die het op eenvoudig verzoek meedeelt aan de aangeslotenen, hun rechthebbenden of hun vertegenwoordigers.

§ 4. driemaandelijks aanpassing van de individuele rekeningen

De bijdragen zijn driemaandelijks betaalbaar door de inrichter aan de pensioeninstelling op de eerste dag van elk trimester, met dien verstande dat de eerste bijdrage verschuldigd is op de eerste dag van de eerste maand van het tweede trimester volgend op het trimester van aansluiting van de aangeslotene.

Elk trimester gaat de pensioeninstelling over tot de aanpassing van de individuele rekeningen van de aangeslotenen op basis van de gegevens die de pensioeninstelling op dat ogenblik heeft ontvangen van de Kruispuntbank voor Sociale Zekerheid met betrekking tot de arbeidsprestaties van het tweede trimester voorafgaand aan het betrokken trimester.

§ 5. Informatie aan de aangeslotenen

5.1. De jaarlijkse pensioenfiche

Jaarlijks bezorgt de pensioeninstelling aan elke aangeslotene, met uitzondering van de rentegenieters en de uitreders zonder verworven rechten, een pensioenfiche waarop de volgende gegevens worden vermeld :

1° het bedrag van de verworven reserves met vermelding van het bedrag dat overeenstemt met de waarborgen bedoeld in artikel 24 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het

et de certains avantages en matière de sécurité sociale;

2° le montant des prestations acquises ainsi que la date à laquelle celles-ci sont exigibles;

3° les éléments variables qui sont pris en compte pour le calcul des montants visés aux points 1° et 2°;

4° le montant des réserves acquises de l'année précédente;

5° le niveau actuel de financement des réserves acquises et de la garantie visée à l'article 24 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages en matière de sécurité sociale;

6° le montant de la participation bénéficiaire attribuée au compte individuel, comme stipulé à l'article 13;

7° éventuellement d'autres données convenues de commun accord entre le comité de surveillance et l'organisme de pension.

L'organisme de pension communique également, au moyen de la fiche de pension annuelle, à tous les affiliés, le montant de la rente brute attendue à l'âge de la retraite, sans indexation et sans réversibilité. Pour les ouvriers actifs, il est supposé à cet effet que le versement des primes actuelles se poursuit. Pour les anciens ouvriers, les réserves acquises sont capitalisées au taux d'intérêt minimum conformément aux dispositions de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages en matière de sécurité sociale.

Cette communication ne vaut pas notification d'un droit à une pension complémentaire.

5.2. Information lors de la sortie de l'affilié

Après avoir été avisé de la sortie d'un affilié, l'organisme de pension communique à l'affilié concerné les données prévues au point 1.3. de l'article 16, § 1^{er} (le montant des réserves acquises et des prestations acquises, les choix qui lui sont offerts).

§ 6. Paiement des avantages

Après réception des demandes de paiement des prestations garanties, l'organisme de pension procède au calcul du montant brut dû selon les modalités définies aux articles 14 et 15, ainsi que du montant net.

L'organisme de pension se charge d'opérer les retenues fiscales et sociales sur les prestations, de verser les montants nets aux affiliés ou au(x) bénéficiaire(s) visés au point 2.2.1. de l'article 14, ainsi que d'établir les différentes déclarations.

CHAPITRE III. — Description du plan de pension sectoriel

Section 1^{re}. — Affiliation

Art. 8. § 1^{er}. Affiliation obligatoire

L'affiliation au plan de pension sectoriel est obligatoire pour tous les ouvriers en fonction au 1^{er} juillet 2010 ou ultérieurement auprès d'un employeur relevant du champ d'application de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010 visé au point 2.5. de l'article 2, et ce quelle que soit la nature du contrat de travail, à l'exclusion des contrats de travail conclus dans le cadre d'un programme spécifique de formation, d'insertion et de reconversion professionnelle, organisé ou soutenu par les pouvoirs publics, ou des contrats d'occupation d'étudiant.

§ 2. Moment de l'affiliation

L'affiliation a lieu le jour où l'ouvrier remplit les conditions d'affiliation et au plus tôt le 1^{er} juillet 2010.

§ 3. Des ouvriers qui restent en service après l'âge de 65 ans

Les ouvriers qui, après l'âge de 65 ans, restent en service auprès d'un employeur visé au 2.5. de l'article 2 restent affiliés au plan de pension complémentaire et peuvent prétendre à des réserves et prestations acquises pour autant qu'ils satisfassent aux conditions de l'article 12, § 1^{er}.

belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

2° het bedrag van de verworven prestaties en de datum waarop deze opeisbaar zijn;

3° de variabele elementen waarmee bij de berekening van de bedragen onder 1° en 2° wordt rekening gehouden;

4° het bedrag van de verworven reserves van het vorige jaar;

5° het actuele financieringsniveau van de verworven reserves en van de waarborg bedoeld in artikel 24 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid;

6° het bedrag van de winstdeling toegekend aan de individuele rekening, zoals bepaald in artikel 13;

7° eventuele andere gegevens, zoals deze met gemeenschappelijk akkoord van het toezichtcomité en van de pensioeninstelling zijn bepaald.

De pensioeninstelling deelt aan alle aangeslotenen aan de hand van de jaarlijkse pensioenfiche eveneens het bedrag van de te verwachten bruto rente, zonder indexering en zonder overdraagbaarheid, op de pensioenleeftijd mee. Voor wat betreft de actieve arbeiders, wordt er hierbij van uitgegaan dat de huidige premies verder worden gestort. Voor de gewezen arbeiders worden de verworven reserves gekapitaliseerd aan de minimale rentevoet conform de bepalingen van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid.

Deze mededeling geldt niet als kennisgeving van een recht op een aanvullend pensioen.

5.2. Informatie bij uittrekking van de aangeslotene

Na de mededeling van de uittrekking van een aangeslotene aan de pensioeninstelling deelt deze laatste aan de betrokken aangeslotene de gegevens mee zoals voorzien in 1.3. van artikel 16, § 1 (het bedrag van de verworven reserves en van de verworven prestaties, de keuzemogelijkheden van de aangeslotene).

§ 6. Uitbetaling van de voordelen

Na ontvangst van de aanvragen tot uitbetaling van de gewaarborgde prestaties gaat de pensioeninstelling over tot de berekening van het verschuldigde bruto bedrag van de uitkeringen, overeenkomstig de modaliteiten bepaald in de artikelen 14 en 15, alsook van het netto bedrag.

De pensioeninstelling staat in voor het verrichten van de fiscale en sociale inhoudingen op de uitkeringen, voor de uitbetaling van de netto bedragen aan de aangeslotenen of aan de begunstigde(n) bedoeld in 2.2.1. van artikel 14, evenals voor de opstelling van de verschillende aangiften.

HOOFDSTUK III. — Beschrijving van het sectoraal pensioenstelsel

Afdeling 1. — Aansluiting

Art. 8. § 1. Verplichte aansluiting

De aansluiting bij het sectoraal pensioenstelsel is verplicht voor alle arbeiders in dienst bij een werkgever vallend onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 betreffende het sectoraal pensioenstelsel, bedoeld in 2.5. van artikel 2, op 1 juli 2010, of later, en dit ongeacht de aard van de arbeidsovereenkomst met uitsluiting van de arbeidscontracten afgesloten in het kader van een specifiek opleidingsprogramma, beroepsintegratie of beroepsreconversie, georganiseerd of ondersteund door de publieke instellingen, of onder een studenten arbeidsovereenkomst.

§ 2. Ogenblik van de aansluiting

De aansluiting heeft plaats op de dag waarop de arbeider aan de aansluitingsvoorwaarden voldoet en ten vroegste op 1 juli 2010.

§ 3. Arbeiders die in dienst blijven na de leeftijd van 65 jaar

De arbeiders die na hun 65ste in dienst blijven van een werkgever bedoeld in 2.5. van artikel 2 blijven bij het aanvullend pensioenplan aangesloten en kunnen aanspraak maken op verworven reserves en prestaties voor zover zij voldoen aan de voorwaarden van artikel 12, § 1.

Section 2. — Prestations garanties

Art. 9. Le présent règlement de pension garantit, en complément du régime légal de sécurité sociale en matière de pension, un avantage payable :

- à l'affilié, en vie à l'âge de la retraite;
- au(x) bénéficiaire(s) visé(s) au point 2.2.1. de l'article 14, en cas de décès de l'affilié avant l'âge de la retraite.

Section 3. — Cotisation

Art. 10. § 1^{er}. La cotisation trimestrielle au régime de pension sectoriel est définie au chapitre II, section 1^{re}, article 5, § 1^{er}, de la présente annexe.

§ 2. Tout employeur relevant du champ d'application de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010, est tenu au paiement de cette cotisation, laquelle est intégrée dans la cotisation globale due chaque trimestre à l'Office national de sécurité sociale. L'Office national de Sécurité sociale reverse cette cotisation au régime de pension sectoriel de l'organisateur.

L'organisateur transmet la cotisation destinée au financement de l'engagement de pension et définie au chapitre II, section 1^{re}, article 4, § 2, de la présente annexe, à l'organisme de pension en guise d'avance.

L'organisme de pension verse ces avances dans le fonds de financement.

§ 3. Sur la base des données communiquées par la Banque Carrefour de la Sécurité sociale, l'organisme de pension calcule chaque trimestre la prime à imputer au contrat pour chaque ouvrier actif du secteur. Cette prime est majorée de l'intérêt résultant de la capitalisation de la prime au taux d'intérêt prévu au tarif de l'organisme de pension.

Cette prime, majorée de l'intérêt cité à l'alinéa précédent, est prélevée du fonds de financement et versée sur le compte individuel de l'affilié actif en utilisant comme date valeur le premier jour du premier mois du deuxième trimestre suivant le trimestre le plus récent auquel les données de travail nouvellement reçues se rapportent.

Si la valeur du fonds de financement, alimenté par les avances et les intérêts octroyés, est inférieure à la somme de ces primes individuelles, l'organisateur verse le solde à l'organisme de pension.

Section 4. — Combinaison d'assurance

Art. 11. Les primes de pension annuelles sont versées sous forme de primes uniques successives dans une combinaison d'assurance du type "Capital Différé avec Remboursement de l'Épargne" qui prévoit le versement d'un capital en cas de vie à l'âge de la retraite ou d'un capital égal à la valeur de rachat théorique en cas de décès avant l'âge de la retraite.

Les prestations assurées évoluent en fonction des primes versées et de la tarification en vigueur au moment où la prime est versée sur le compte individuel.

Section 5. — Réserves acquises et prestations acquises

Art. 12. § 1^{er}. Droits acquis

1.1. Pour pouvoir prétendre aux réserves et prestations acquises, l'ouvrier doit avoir été affilié au régime de pension sectoriel pendant une période, interrompue ou non, de 12 mois.

Si ce délai minimum d'affiliation n'est pas atteint au moment de la sortie, de la retraite anticipée ou de la prépension de l'affilié, le compte individuel est réduit.

1.2. Si le délai minimum d'affiliation n'est pas atteint au moment de la retraite ou de la retraite anticipée de l'ouvrier qui était déjà sorti ou avait déjà pris sa prépension antérieurement, les réserves constituées sur le compte individuel sont versées dans le fonds de financement visé à l'article 17.

Si le délai minimum d'affiliation n'est pas atteint au moment de la retraite ou de la retraite anticipée d'un ouvrier en fonction auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'article 2, les réserves constituées sur le compte individuel sont versées à l'ouvrier en fonction.

Afdeling 2. — Gewaarborgde prestaties

Art. 9. Het huidig pensioenreglement waarborgt, in aanvulling op de wettelijke sociale zekerheidsregeling inzake pensioen, een voordeel betaalbaar :

- aan de aangeslotene, in leven op de pensioenleeftijd;
- aan de begunstigde(n) bedoeld in 2.2.1. van artikel 14, in geval van overlijden van de aangeslotene vóór de pensioenleeftijd.

Afdeling 3. — Bijdrage

Art. 10. § 1. De driemaandelijks bijdrage aan het sectoraal pensioenstelsel wordt gedefinieerd in hoofdstuk II, afdeling 1, artikel 5, § 1 van huidige bijlage.

§ 2. Iedere werkgever die onder het toepassingsgebied van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 valt, dient deze bijdrage te betalen, die opgenomen wordt in de globale bijdrage die elk trimester verschuldigd is aan de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid. De Rijksdienst voor Sociale Zekerheid stort deze bijdrage door aan het sectorale pensioenstelsel van de inrichter.

De inrichter maakt de bijdrage bestemd voor de financiering van de pensioentoezegging en gedefinieerd in hoofdstuk II, afdeling 1, artikel 4, § 2 van huidige bijlage, over aan de pensioeninstelling bij wijze van voorschot.

De pensioeninstelling stort deze voorschotten in het financieringsfonds.

§ 3. Op basis van de gegevens meegedeeld door de Kruispuntbank voor Sociale Zekerheid berekent de pensioeninstelling elk trimester de premie die op het contract gestort wordt voor elke actieve arbeider van de sector. Deze premie wordt vermeerderd met de interest die voortvloeit uit de kapitalisatie van premie tegen de rentevoet waarin het tarief van de pensioeninstelling voorziet.

Deze premie, vermeerderd met de interest waarvan sprake in de vorige alinea, wordt uit het financieringsfonds geput en op de individuele rekening van de actieve aangeslotene geplaatst met als waardedatum de eerste dag van de eerste maand van het tweede trimester volgend op het meest recent trimester waarop de nieuw ontvangen arbeidsgegevens betrekking hebben.

Indien de waarde van het financieringsfonds, gestijfd door de voorschotten en door de toegekende interesten, kleiner is dan de som van deze individuele premies, betaalt de inrichter het saldo aan de pensioeninstelling.

Afdeling 4. — Verzekeringscombinatie

Art. 11. De jaarlijkse pensioenpremies worden aangewend als opeenvolgende koopsommen voor een verzekeringsbewerking van het type "Uitgesteld Kapitaal met Terugbetaling van het Spaartegoed" dat voorziet in de uitkering van een kapitaal bij leven op de pensioenleeftijd of van een kapitaal gelijk aan de theoretische afkoopwaarde bij overlijden voor de pensioenleeftijd.

De verzekerde prestaties evolueren in functie van de gestorte premies en van de tarificatie van kracht op het ogenblik dat de premie op de individuele rekening wordt gestort.

Afdeling 5. — Verworven reserves en verworven prestaties

Art. 12. § 1. Verworven rechten

1.1. Om aanspraak te kunnen maken op verworven reserves en prestaties dient de arbeider gedurende een al dan niet onderbroken periode van 12 maanden bij het sectoraal pensioenstelsel te zijn aangesloten.

Indien aan deze minimale aansluitingstermijn niet is voldaan op het ogenblik van de uittreding, de vervroegde pensionering of de brugpensionering van de aangeslotene wordt de individuele rekening premievrij gemaakt.

1.2. Indien aan de minimale aansluitingstermijn niet is voldaan op het ogenblik van het pensioen of het vervroegd pensioen van de arbeider die eerder was uitgetreden of zijn brugpensioen heeft genomen, worden de opgebouwde reserves op de individuele rekening in het financieringsfonds, bedoeld in artikel 17, gestort.

Indien aan de minimale aansluitingstermijn niet is voldaan op het ogenblik van het pensioen of het vervroegd pensioen voor een arbeider tewerkgesteld bij een werkgever bedoeld in 2.5. van artikel 2 dan worden de opgebouwde reserves op de individuele rekening aan de tewerkgestelde arbeider uitgekeerd.

Si le délai minimum d'affiliation n'est pas atteint au moment du départ en prépension après le 1^{er} juillet 2010 et avant le 1^{er} juillet 2011 d'un ouvrier en fonction auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'article 2, les réserves constituées sur le compte individuel sont versées à cet ouvrier au plus tôt à partir de l'âge de 60 ans.

En cas de décès avant l'âge de la retraite d'un ouvrier, les réserves constituées sur le compte individuel sont versées au(x) bénéficiaire(s).

1.3. L'ouvrier qui s'est vu verser les prestations garanties en vertu du présent règlement de pension suite à sa retraite (anticipée), sa prépension ou qui a transféré ses réserves acquises conformément à l'article 16 suite à sa sortie, et qui entre à nouveau en fonction auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'article 2 sera considéré comme un nouvel affilié. Il ne pourra dès lors prétendre aux réserves et prestations acquises en vertu du présent règlement de pension qu'une fois qu'il aura à nouveau atteint le délai minimum d'affiliation stipulé au point 1.1. du présent article.

§ 2. Compte individuel

Le compte individuel ne donne pas droit à des avances, ni à des mises en gage.

Il n'est pas davantage possible de demander de procéder au paiement du compte individuel tant que l'affilié est en fonction auprès d'un employeur visé au point 2.5. de l'article 2, sauf à l'âge de 65 ans.

§ 3. Rendement minimum garanti

Lors de sa sortie, de sa mise à la retraite ou de l'abrogation du régime de pension sectoriel, l'affilié qui remplit les conditions prévues au § 1^{er} du présent article a droit aux minima garantis en application de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale.

L'organisateur apurera tout déficit qui se présenterait par rapport aux minima garantis dont il est question aux alinéas précédents au moment de la sortie, de la mise à la retraite ou de l'abrogation du régime de pension sectoriel.

Section 6. — Participation bénéficiaire

Art. 13. Une participation bénéficiaire est octroyée conformément au règlement de participation bénéficiaire du fonds cantonné "Corporate Fund" de l'organisme de pension.

Chaque année, l'organisme de pension communique aux affiliés, sur la fiche de pension, le montant de la participation bénéficiaire acquise.

Section 7. — Forme de paiement et paiement des avantages

Art. 14. § 1^{er}. Forme de paiement des avantages

1.1. Tant l'avantage en cas de vie que l'avantage en cas de décès sont payés en capital.

1.2. L'affilié ou, en cas de décès, son/ses ayant(s) droit, a/ont toutefois le droit de demander la conversion du capital en rente.

1.3. L'organisateur informe l'affilié de son droit de demander la liquidation sous forme de rente plutôt que sous forme de capital deux mois avant la mise à la retraite.

En cas de retraite anticipée de l'affilié, l'organisateur informe l'affilié de ce droit dans les 2 semaines après qu'il a été informé par l'affilié de la retraite anticipée.

En cas de décès de l'affilié avant l'âge de la retraite, l'organisateur informe le(s) bénéficiaire(s) de ce droit dans les 2 semaines après avoir été informé par écrit du décès par le(s) bénéficiaire(s).

1.4. La conversion en rente n'est toutefois pas possible si le montant annuel de la rente à payer ne dépasse pas 500,00 EUR. Ce montant de 500,00 EUR est indexé selon l'indice des prix à la consommation.

1.5. Pour obtenir le versement sous forme de rente, l'affilié ou le(s) bénéficiaire(s) doit/doivent indiquer qu'il(s) opte(nt) pour le versement sous forme de rente sur le formulaire de déclaration, comme prévu aux points 2.1.1. et 2.2.2. du présent article.

A défaut d'un tel écrit indiquant le choix, le versement à l'affilié ou au(x) bénéficiaire(s) s'effectuera en capital.

Indien aan de minimale aansluitingstermijn niet is voldaan op het ogenblik van het brugpensioen na 1 juli 2010 en vóór 1 juli 2011 voor een arbeider tewerkgesteld bij een werkgever bedoeld in 2.5. van artikel 2 dan worden de opgebouwde reserves op de individuele rekening aan deze arbeider uitgekeerd, maar ten vroegste vanaf de leeftijd van 60 jaar.

Bij overlijden vóór de pensioenleeftijd van een arbeider, worden de opgebouwde reserves op de individuele rekening aan de begunstigde(n) uitgekeerd.

1.3. Indien een arbeider, nadat aan hem de krachtens dit pensioenreglement gewaarborgde prestaties werden uitgekeerd ingevolge zijn (vervroegde) pensionering, brugpensionering of nadat zijn verworven reserves werden overgedragen conform artikel 16 ten gevolge van zijn uittrekking, opnieuw in dienst treedt bij een werkgever bedoeld in 2.5. van artikel 2, dan wordt hij als een nieuwe aangeslotene beschouwd, en dient deze om aanspraak te kunnen maken op verworven reserves en prestaties overeenkomstig het huidige pensioenreglement, opnieuw te voldoen aan de minimale aansluitingstermijn bedoeld in 1.1. van dit artikel.

§ 2. Individuele rekening

De individuele rekening geeft geen recht op voorschotten, noch op pandgevingen.

Evenmin kan de uitbetaling van de individuele rekening worden opgevraagd zolang de aangeslotene in dienst is van een werkgever bedoeld in 2.5. van artikel 2, behalve op 65 jaar.

§ 3. Gewaarborgd minimumrendement

De aangeslotene, in zoverre deze voldoet aan de voorwaarden voorzien in § 1 van dit artikel, heeft bij zijn uittrekking, pensionering of bij de opheffing van het sectoraal pensioenstelsel recht op de in toepassing van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en hun fiscaal stelsel alsook dat van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid, gewaarborgde minimum bedragen.

Indien zich op het ogenblik van de uittrekking, de pensionering of de opheffing van het sectoraal pensioenstelsel zich een tekort zou voordoen ten opzichte van de gewaarborgde minimumbedragen bedoeld in de voorgaande leden, zal de inrichter, deze tekorten aanzuiveren.

Afdeling 6. — Winstdeling

Art. 13. Er wordt een winstdeling toegekend overeenkomstig het winstdelingsreglement van het afgezonderd fonds "Corporate Fund" van de pensioeninstelling.

De pensioeninstelling stelt de aangeslotenen aan de hand van de pensioenfiche jaarlijks in kennis van het bedrag van de door hen verworven winstdeling.

Afdeling 7. — Uitbetalingvorm en uitbetaling van de voordelen

Art. 14. § 1. Uitbetalingvorm van de voordelen

1.1. Zowel het voordeel bij leven, als het voordeel bij overlijden worden in kapitaal uitbetaald.

1.2. De aangeslotene, of in geval van overlijden, zijn rechthebbende(n) heeft (hebben) evenwel het recht om de omvorming van het kapitaal in een rente te vragen.

1.3. Van het recht om een uitkering in rente in plaats van in kapitaal te vragen wordt de aangeslotene door de inrichter in kennis gesteld twee maanden vóór de pensionering.

In geval van vervroegde pensionering van de aangeslotene brengt de inrichter de aangeslotene van dit recht op de hoogte binnen de 2 weken nadat de inrichter door de aangeslotene van de vervroegde pensionering op de hoogte is gebracht.

In geval van overlijden van de aangeslotene vóór het bereiken van de pensioenleeftijd brengt de inrichter de begunstigde(n) van dit recht op de hoogte binnen de 2 weken nadat de inrichter door de begunstigde(n) van het overlijden schriftelijk in kennis werd gesteld.

1.4. De omvorming in rente is evenwel niet mogelijk indien het jaarlijks bedrag van de te betalen rente niet meer bedraagt dan 500,00 EUR. Dit bedrag van 500,00 EUR wordt exeerd op basis van het indexcijfer van de consumptieprijsen.

1.5. Opdat de uitkering in rente zou gebeuren, dient (dienen) de aangeslotene of de begunstigde(n) de keuze voor een uitkering in rente aan te duiden op het aangifteformulier, zoals voorzien in 2.1.1. en 2.2.2. van dit artikel.

Bij gebreke aan deze schriftelijke aanduiding van keuze gebeurt de uitkering aan de aangeslotene of aan de begunstigde(n) in kapitaal.

§ 2. Paiement des avantages

2.1. Paiement des avantages en cas de vie

2.1.1. A l'âge normal de la retraite et à l'âge de la retraite anticipée ou à partir de l'âge de 60 ans en cas de prépension.

Pour pouvoir bénéficier des avantages en cas de vie, l'affilié remet à l'organisateur le formulaire de déclaration, complété et signé, accompagné des documents suivants :

- une copie recto verso de la carte d'identité;
- une copie de la demande de pension (anticipée)

ou

une copie du formulaire C4-prépension.

2.1.2. Dès que l'organisateur a reçu le formulaire de déclaration avec les documents y relatifs, il les fait suivre à l'organisme de pension après avoir signé et, le cas échéant, complété le formulaire de déclaration.

2.1.3. Après réception du formulaire et des documents y relatifs, l'organisme de pension procède au calcul des primes sur la base de l'estimation définie à l'article 15.

Les primes supplémentaires nécessaires à la constitution de la prestation sont prélevées du fonds de financement et portées sur le compte individuel.

2.1.4. L'organisme de pension procède au versement des avantages à l'affilié conformément au choix indiqué pour un paiement en capital ou en rente.

L'organisme de pension remet à l'affilié un décompte de liquidation reprenant les montants brut et net du capital ou de la rente, ainsi que les retenues fiscales et parafiscales qu'il a opérées.

Les avantages en cas de vie sont payables en principe à partir du 1^{er} janvier 2011, mais au plus tôt trois mois après la réception du premier fichier informatique de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale.

Une fois par mois, l'organisme de pension informe l'organisateur des versements effectués le mois précédent.

2.2. Paiement des avantages en cas de décès

2.2.1. Si l'affilié ou l'ouvrier en fonction décède avant l'âge de la retraite, quels que soient les causes, les circonstances ou le lieu du décès, les prestations sont versées au(x) bénéficiaire(s) dans l'ordre suivant :

1. A défaut d'une personne désignée, le conjoint ni divorcé ni séparé de corps judiciairement ou le partenaire cohabitante légale de l'affilié.

La désignation de la ou des personne(s) physique(s) se fait au moyen du formulaire "Désignation de bénéficiaire" disponible chez l'organisateur. L'affilié transmettra ce formulaire à l'organisme de pension, par courrier recommandé, après l'avoir complété et signé;

2. à défaut, aux enfants de l'affilié, par parts égales; si l'un des enfants de l'affilié est prédécédé, le bénéfice de la part de cet enfant revient, par parts égales, à ses enfants; à défaut, par parts égales, aux autres enfants de l'affilié; l'enfant est celui dont la filiation est légalement établie à l'égard de son auteur, quel que soit le mode d'établissement de la filiation;

3. à défaut, aux parents de l'affilié, par parts égales; à défaut de l'un d'eux, au survivant;

4. à défaut, aux grands-parents de l'affilié, par parts égales; à défaut de l'un d'eux, au survivant;

5. à défaut, aux frères et sœurs de l'affilié, par parts égales; à défaut de l'un d'eux, à ses enfants; à défaut d'enfants, aux autres frères et sœurs de l'affilié, par parts égales;

6. à défaut, aux autres héritiers légaux de l'assuré, par parts égales, à l'exclusion de l'Etat;

7. à défaut du/des bénéficiaire(s) précité(s), les prestations en cas de décès sont versées dans le fonds de financement.

§ 2. Uitbetaling van de voordelen

2.1. Uitbetaling van de voordelen bij leven

2.1.1. Op de normale pensioenleeftijd en op de vervroegde pensioenleeftijd of vanaf de leeftijd van 60 jaar in geval van brugpensioen.

Om van het voordeel bij leven te kunnen genieten dient de aangeslotene het aangifteformulier, ingevuld en ondertekend, aan de inrichter over te maken, vergezeld van de volgende documenten :

- een recto verso fotokopie van de identiteitskaart;
- een fotokopie van de aanvraag van het (vervroegd) pensioen

of

een fotokopie van het C4-formulier-brugpensioen.

2.1.2. Van zodra de inrichter het aangifteformulier met de bijhorende documenten heeft ontvangen, maakt hij dit formulier, na ondertekening en eventuele aanvulling, samen met de betrokken documenten over aan de pensioeninstelling.

2.1.3. Na de ontvangst van het formulier en de bijhorende documenten gaat de pensioeninstelling over tot de berekening van de premies op basis van de raming bepaald in artikel 15.

De bijkomende premies nodig voor de opbouw van de uitkering worden uit het financieringsfonds geput en op de individuele rekening geplaatst.

2.1.4. De pensioeninstelling gaat over tot de uitbetaling van de voordelen aan de aangeslotene volgens de aanduiding van zijn keuze voor een uitkering in kapitaal, dan wel in rente.

De pensioeninstelling bezorgt aan de aangeslotene een vereffening-afrekening met de vermelding van de bruto en netto bedragen van het kapitaal of van de rente, alsook van de fiscale en parafiscale inhoudingen die door de pensioeninstelling worden verricht.

De voordelen bij leven zijn in principe betaalbaar vanaf 1 januari 2011, maar ten vroegste drie maanden na de ontvangst van het eerste geïnformatiseerd data bestand van de Kruispuntbank voor Sociale Zekerheid.

Eénmaal per maand stelt de pensioeninstelling de inrichter in kennis van de uitbetalingen verricht in de voorgaande maand.

2.2. Uitbetaling van de voordelen bij overlijden

2.2.1. In geval van overlijden van de aangeslotene of van de tewerkgestelde arbeider vóór het bereiken van de pensioenleeftijd, worden, ongeacht de oorzaak, de omstandigheden of de plaats van het overlijden, de prestaties uitgekeerd aan de begunstigde(n) op basis van de volgende rangorde :

1. Bij ontstentenis van een aangeduide persoon, de noch uit de echt, noch van tafel en bed gescheiden echtgenoot(e) of de wettelijk samenwonende partner van de aangeslotene.

De aanduiding van de natuurlijke persoon of personen moet door middel van het formulier "Aanduiding van begunstigde" te bekomen bij de inrichter gedaan worden. Dit formulier dient de aangeslotene, na invulling en ondertekening, bij aangetekend schrijven, aan de pensioeninstelling over te maken;

2. bij ontstentenis, aan de kinderen van de aangeslotene, per gelijke delen; is een kind van de aangeslotene vooroverleden, dan komt het aandeel van dat kind per gelijke delen toe aan zijn kinderen; bij ontstentenis, per gelijke delen onder de andere kinderen van de aangeslotene; het kind is degene waarvan de verwantschap ten opzichte van zijn rechtsvoorganger rechtsgeldig is vastgesteld, en dit ongeacht de wijze van vaststelling van de verwantschap;

3. bij ontstentenis, aan de ouders van de aangeslotene, per gelijke delen, bij ontstentenis aan één van hen, aan de overlevende;

4. bij ontstentenis, aan de grootouders van de aangeslotene, per gelijke delen; bij ontstentenis van één van hen, aan de overlevende;

5. bij ontstentenis, aan de broers en de zusters van de aangeslotene, per gelijke delen; bij ontstentenis van één van hen, aan zijn of haar kinderen; bij ontstentenis daaraan, aan de andere broers of zusters van de aangeslotene, per gelijke delen;

6. bij ontstentenis, aan de andere wettige erfgenamen van de aangeslotene, per gelijke delen, met uitsluiting van de Staat;

7. bij ontstentenis van de voormelde begunstigde(n) worden de prestaties bij overlijden in het financieringsfonds gestort.

2.2.2. Afin que l'organisme de pension puisse procéder au versement de la prestation, le(s) bénéficiaire(s) remet(tent) à l'organisateur le formulaire de déclaration, complété et signé, accompagné des documents suivants :

- un extrait de l'acte de décès;
- une copie recto verso de la carte d'identité du (des) bénéficiaire(s);
- une copie de la carte S.I.S. du (des) bénéficiaire(s);
- un acte de notoriété indiquant la qualité et les droits du/des bénéficiaire(s), s'il(s) n'a/n'ont pas été nominativement désigné(s) et s'il ne s'agit pas du conjoint survivant;

pour autant que l'organisateur ne dispose pas encore de ces documents.

L'organisme de pension est en droit de demander au(x) bénéficiaire(s) les documents supplémentaires qu'il juge utiles afin de pouvoir procéder au paiement.

Si les avantages en cas de décès n'ont pas été réclamés dans les trois ans du décès de l'affilié par le(s) ayant(s) droit, ces avantages sont versés dans le fonds de financement.

Dès que l'organisateur a reçu le formulaire de déclaration avec les documents y relatifs, il les fait suivre à l'organisme de pension après savoir signé et, le cas échéant, complété le formulaire de déclaration.

2.2.3. Après réception du formulaire et des documents y relatifs, l'organisme de pension procède au calcul des primes sur la base de l'estimation déterminée à l'article 15.

Les primes supplémentaires nécessaires à la constitution de la prestation sont prélevées du fonds de financement et versées sur le compte individuel.

2.2.4. L'organisme de pension procède au versement des avantages au(x) bénéficiaire(s) conformément au choix indiqué pour un paiement en capital ou en rente.

L'organisme de pension remet au(x) bénéficiaire(s) un décompte de liquidation reprenant les montants brut et net du capital et de la rente, ainsi que les retenues fiscales et parafiscales opérées par l'organisme de pension.

Les avantages en cas de décès sont payables en principe à partir du 1^{er} janvier 2011, mais au plus tôt trois mois après la réception du premier fichier informatique de la Banque Carrefour de la Sécurité sociale.

Une fois par mois, l'organisme de pension informe l'organisateur des versements effectués le mois précédent.

Section 8. — Calcul de la prime au moment du versement des avantages

Art. 15. Si la Banque Carrefour de la Sécurité sociale n'est pas en mesure de fournir à l'organisme de pension les données relatives aux trimestres précédant la mise à la retraite (anticipée) ou le décès de l'ouvrier, la cotisation est calculée sur la base d'une estimation des prestations de travail selon la formule suivante :

- Pour les occupations qui sont exclusivement déclarées en jours :

la cotisation concernant la période manquante =

$$n/365 * A * X / (4*13*D)$$

où :

n = le nombre de jours entre la fin de la dernière période pour laquelle des données relatives aux prestations ont été communiquées et la date du décès ou de la retraite (anticipée) correspondant aux trimestres manquants (nombre entier).

A = 4 fois la cotisation trimestrielle définie à l'article 4, § 2 du règlement de pension actuel.

X = le nombre de jours déclarés comme données relatives aux prestations des 4 derniers trimestres à la déclaration DmfA, à l'exception des jours déclarés conformément à la codification des données de temps de travail, sous les codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (dont la définition est reprise dans l'annexe 3 de la présente convention collective de travail), et à l'exception des jours couverts par une indemnité de rupture. Si, au moment de sa sortie, de son décès ou de sa mise à la retraite, l'ouvrier n'a pas encore été affilié pendant 4 trimestres complets, les prestations de travail de la période au cours de laquelle il a été effectivement affilié sont converties prorata temporis en prestations de travail équivalant à 4 trimestres.

D = le nombre de jours par semaine du régime de travail.

2.2.2. Opdat de pensioeninstelling tot de uitkering zou kunnen overgaan, dient de begunstigde(n) het aangifteformulier, ingevuld en ondertekend, aan de inrichter over te maken, vergezeld van de volgende documenten :

- een uittreksel uit de overlijdensakte;
- een recto verso fotokopie van de identiteitskaart van de begunstigde(n);
- een fotokopie van de S.I.S.-kaart van de begunstigde(n);
- een akte van bekendheid die de hoedanigheid en de rechten van de begunstigde(n) vermeldt; indien geen aanwijzing bij naam van de begunstigde(n) gebeurde en de begunstigde niet de langstlevende echtgeno(o)t(e) is;

voor zover de inrichter de informatie van deze documenten al niet in zijn bezit had.

De pensioeninstelling kan aan de begunstigde(n) desgevallend bijkomende documenten vragen die zij nodig heeft om tot de uitkering te kunnen overgaan.

Indien de voordelen bij overlijden niet binnen de drie jaar na het overlijden van de aangeslotene door de rechthebbende(n) worden opgevraagd, worden deze voordelen in het financieringsfonds gestort.

Van zodra de inrichter het aangifteformulier met de bijhorende documenten heeft ontvangen, maakt hij dit formulier samen met de betrokken documenten over aan de pensioeninstelling.

2.2.3. Na de ontvangst van het formulier en de bijhorende documenten gaat de pensioeninstelling over tot de berekening van de premies op basis van de raming bepaald in artikel 15.

De bijkomende premies nodig voor de opbouw van de uitkering worden uit het financieringsfonds geput en op de individuele rekening geplaatst.

2.2.4. De pensioeninstelling gaat over tot de uitbetaling van de voordelen aan de begunstigde(n) volgens de aanduiding van zijn keuze voor een uitkering in kapitaal, dan wel in rente.

De pensioeninstelling bezorgt aan de begunstigde(n) een vereffening-afrekening met de vermelding van de bruto en netto bedragen van het kapitaal of van de rente, alsook de fiscale en de parafiscale inhoudingen die door de pensioeninstelling worden verricht.

De voordelen bij overlijden zijn in principe betaalbaar vanaf 1 januari 2011, maar ten vroegste drie maanden na de ontvangst van het eerste geïnformatiseerd data bestand van de Kruispuntbank voor Sociale Zekerheid.

Eénmaal per maand stelt de pensioeninstelling de inrichter in kennis van de uitbetalingen verricht in de voorgaande maand.

Afdeling 8. — Berekening van de premie op het ogenblik van de uitbetaling van de voordelen

Art. 15. Indien de gegevens betreffende kwartalen voorafgaand aan de (vervroegde) pensionering of het overlijden van de arbeider door de Kruispuntbank voor Sociale Zekerheid niet aan de pensioeninstelling kunnen worden meegedeeld, gebeurt de berekening van de bijdrage op basis van een geraamde tewerkstelling overeenkomstig de volgende formule :

- Voor de jobs die uitsluitend in dagen worden aangegeven :

bijdrage betreffende de ontbrekende periode =

$$n/365 * A * X / (4*13*D)$$

waarbij :

n = het aantal dagen tussen het einde van de laatste periode waarvoor tewerkstellingsgegevens werden meegedeeld en de datum van het overlijden of het (vervroegd) pensioen overeenstemmend met de ontbrekende kwartalen (geheel getal).

A = 4 maal de driemaandelijke bijdrage zoals gedefinieerd in artikel 4, § 2 van huidig pensioenreglement.

X = het aantal dagen aangegeven als gegeven met betrekking tot de prestaties van de 4 laatste trimesters in de DmfA, met uitzondering van de dagen aangegeven conform de codering van de gegevens van arbeidstijd, onder de codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (waarvan de definitie opgenomen wordt in bijlage 3 van deze collectieve arbeids-overeenkomst), en met uitzondering van de dagen gedekt door een verbreekingsvergoeding. Indien de arbeider op datum van uittreding, overlijden of pensionering nog geen 4 volledige trimesters aangesloten was, worden de arbeidsprestaties van de periode waarin hij wel aangesloten was pro rata temporis omgezet naar de arbeidsprestaties voor 4 trimesters.

D = het aantal dagen per week van het arbeidsstelsel.

- Pour les occupations déclarées en jours et en heures :

la cotisation concernant la période manquante =

$$n/365 * A * Z / (4*13*U)$$

où :

n = le nombre de jours entre la fin de la dernière période pour laquelle des données relatives aux prestations ont été communiquées et la date du décès ou de la retraite (anticipée) correspondant aux trimestres manquants (nombre entier).

A = 4 fois la cotisation trimestrielle définie à l'article 4, § 2 du règlement de pension actuel.

Z = le nombre d'heures déclarées comme données relatives aux prestations des 4 derniers trimestres à la déclaration DmfA, à l'exception des heures déclarées conformément à la codification des données de temps de travail, sous les codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (dont la définition est reprise dans l'annexe 3 de la présente convention collective de travail), et à l'exception des jours couverts par une indemnité de rupture. Si, au moment de sa sortie, de son décès ou de sa mise à la retraite, l'ouvrier n'a pas encore été affilié pendant 4 trimestres complets, les prestations de travail de la période au cours de laquelle il a été effectivement affilié sont converties prorata temporis en prestations de travail équivalent à 4 trimestres.

U = le nombre moyen d'heures par semaine de l'ouvrier de référence.

Section 9. — Sortie

Art. 16. § 1^{er}. Procédure

1.1. L'affilié avise l'organisateur par écrit de sa sortie.

1.2. Tous les trimestres, l'organisme de pension recherche les ouvriers qui quittent le secteur sur la base des données communiquées par la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale.

La recherche de ces personnes par l'organisme de pension aura lieu à partir du 1^{er} janvier 2011, mais au plus tôt trois mois après la réception du premier fichier informatique de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale.

1.3. Dans les 30 jours qui suivent cette recherche par l'organisme de pension ou la communication par l'affilié de son départ, l'affilié communique à l'organisateur les données suivantes :

1) le montant des réserves acquises, éventuellement majoré de manière à atteindre la garantie minimum, comme mentionné à l'article 12, § 3;

2) le montant des prestations acquises;

3) les différents choix qui s'offrent à l'affilié, comme stipulé au point 1.4. de cet article.

1.4. Dans les 30 jours qui suivent la communication de ces données, l'affilié doit communiquer par écrit à l'organisateur laquelle des options concernant ses réserves acquises, majorées le cas échéant jusqu'à concurrence du montant de la garantie minimale comme stipulé à l'article 12, § 3, il souhaite exercer :

1) maintien auprès de l'organisme de pension;

2) transfert à l'organisme de pension du nouvel organisateur, à condition qu'il soit affilié à l'engagement de pension de cet organisateur;

3) transfert à un organisme de pension qui répartit la totalité des bénéfices entre les affiliés proportionnellement à leurs réserves et limite les frais selon les règles déterminées par le Roi.

Si l'affilié a laissé expirer le délai de 30 jours, il est présumé avoir opté pour la possibilité visée au point 1.

Après l'expiration du délai de 30 jours, l'affilié garde toutefois à tout moment la possibilité de demander le transfert de ses réserves à un organisme de pension visé aux points 2 et 3.

§ 2. Transfert des réserves acquises

2.1. Si l'affilié opte pour le transfert de ses réserves acquises, l'organisme de pension effectue ledit transfert dans le mois qui suit la communication du choix de l'affilié.

2.2. Le transfert des réserves acquises par l'organisme de pension s'effectuera en un seul paiement, en appliquant les mêmes estimations que celles décrites à l'article 15, § 1^{er} de la présente annexe pour les données relatives aux trimestres manquants.

- Voor de jobs die in dagen en uren worden aangegeven :

bijdrage betreffende de ontbrekende periode =

$$n/365 * A * Z / (4*13*U)$$

waarbij :

n = het aantal dagen tussen het einde van de laatste periode waarvoor tewerkstellingsgegevens werden meegedeeld en de datum van het overlijden of het (vervroegd) pensioen overeenstemmend met de ontbrekende kwartalen (geheel getal).

A = 4 maal de driemaandelijks bijdrage zoals gedefinieerd in artikel 4, § 2 van huidig pensioenreglement.

Z = het aantal uren aangegeven als gegeven met betrekking tot de prestaties van de 4 laatste trimesters in de DmfA, met uitzondering van de dagen aangegeven conform de codering van de gegevens van arbeidstijd, onder de codes 4, 21, 22, 25, 26, 30, 72, 73, 74 (waarvan de definitie opgenomen wordt in bijlage 3 van deze collectieve arbeidsovereenkomst), en met uitzondering van de uren gedekt door een verbrekingsvergoeding. Indien de arbeider op datum van uittreding, overlijden of pensionering nog geen 4 volledige trimesters aangesloten was, worden de arbeidsprestaties van de periode waarin hij wel aangesloten was pro rata temporis omgezet naar de arbeidsprestaties voor 4 trimesters.

U = het gemiddelde aantal uren per week van de referentiewerknemer.

Afdeling 9. — Uittreding

Art. 16. § 1. Procedure

1.1. De aangeslotene stelt de inrichter schriftelijk in kennis van zijn uittreding.

1.2. Driemaandelijks zoekt de pensioeninstelling de uittredingen op, op basis van de gegevens meegedeeld door de Kruispuntbank voor de Sociale Zekerheid.

De opzoeking van de uittredingen door de pensioeninstelling zal gebeuren vanaf 1 januari 2011, maar ten vroegste drie maanden na de ontvangst van het eerste geïnformatiseerd data bestand van de Kruispuntbank voor Sociale Zekerheid.

1.3. Binnen de 30 dagen na deze opzoeking door de pensioeninstelling of de in kennis stelling van de aangeslotene, deelt de aangeslotene aan de inrichter volgende gegevens mee :

1) het bedrag van de verworven reserves, eventueel aangevuld tot het bedrag van de minimumwaarborg, zoals vermeld in artikel 12, § 3;

2) het bedrag van de verworven prestaties;

3) de verschillende keuzemogelijkheden waarover de aangeslotene beschikt, zoals bepaald in punt 1.4. van dit artikel.

1.4. Binnen de 30 dagen na de mededeling van deze gegevens dient de aangeslotene de inrichter schriftelijk mee te delen welke van de hierna vermelde keuzemogelijkheden in verband met zijn verworven reserves - eventueel aangevuld tot het bedrag van de minimumwaarborg, zoals vermeld in artikel 12, § 3, hij wenst uit te oefenen :

1) behoud bij de pensioeninstelling;

2) overdracht naar de pensioeninstelling van de nieuwe inrichter, voor zover hij bij de pensioentoezegging van die inrichter wordt aangesloten;

3) overdracht naar een pensioeninstelling die de totale winst onder de aangeslotenen in verhouding tot hun reserves verdeelt en de kosten volgens de regels vastgesteld door de Koning beperkt.

Indien de aangeslotene de termijn van 30 dagen heeft laten verstrijken, wordt hij geacht te hebben gekozen voor de mogelijkheid vermeld in punt 1.

Evenwel kan de aangeslotene, na het verstrijken van deze termijn van 30 dagen, ten allen tijde alsnog vragen om zijn reserves over te dragen naar een pensioeninstelling bedoeld in punten 2 en 3.

§ 2. Overdracht van de verworven reserves

2.1. Wanneer de aangeslotene opteert voor de overdracht van zijn verworven reserves, voert de pensioeninstelling deze overdracht uit binnen een maand na de mededeling van zijn keuze.

2.2. De overdracht van de verworven reserves door de pensioeninstelling gebeurt met een unieke betaling, berekend op basis van dezelfde ramingen dan deze beschreven in artikel 15, § 1 van deze overeenkomst voor de gegevens betreffende de ontbrekende kwartalen.

En cas de retard au niveau du transfert des réserves acquises, le montant transféré sera augmenté des intérêts légaux pour la période excédant le délai d'1 mois visé à l'alinéa précédent.

Section 10. — Fonds de financement

Art. 17. § 1^{er}. Principe

Un fonds de financement est créé dans le but de financer les charges incombant à l'organisateur dans le cadre du présent règlement de pension.

Ce fonds de financement est géré par l'organisme de pension comme une réserve mathématique d'inventaire.

§ 2. Financement

Le fonds de financement est alimenté par :

- les avances mensuelles de cotisation, comme stipulées à l'article 10, § 1^{er};

- les réserves constituées durant la période qui ne satisfait pas à la période d'affiliation minimale de 12 mois prévue au point 1.3. de l'article 12;

- les versements de l'organisateur destinés à compléter les avoirs du fonds de financement;

- les intérêts résultant de la gestion du fonds de financement.

Section 11. — Non-paiement des avances et des cotisations

Art. 18. § 1^{er}. Procédure

Toute avance et cotisation due en exécution du présent règlement de pension doit être versée par l'organisateur à l'organisme de pension dans les délais prévus, comme stipulé à l'article 4, § 2.

En cas de non-paiement de ces avances et cotisations, l'organisme de pension mettra l'organisateur en demeure, au plus tôt 30 jours après l'échéance desdits délais, au moyen d'une lettre recommandée attirant l'attention de l'organisateur sur les conséquences du non-paiement.

Si l'organisateur ne procède pas au paiement des montants en souffrance dans les 30 jours de la mise en demeure, l'organisme de pension avertit, dans les 30 jours qui suivent, chaque affilié actif du non-paiement par simple lettre à la poste.

§ 2. Conséquences sur les comptes individuels

Les comptes individuels sont réduits. Ils restent soumis au présent règlement de pension et continuent à participer aux bénéfices.

Ils ne seront réalimentés qu'au moment où l'organisateur aura communiqué à l'organisme de pension tous les renseignements utiles à la répartition des avoirs et où l'organisateur aura suffisamment alimenté le fonds de financement pour pouvoir en prélever toutes les sommes à verser sur les comptes individuels.

Dans le cas contraire, les avoirs restent dans le fonds de financement où ils continuent de produire des intérêts.

§ 3. Remise en vigueur des comptes individuels

L'organisateur peut demander la remise en vigueur des comptes individuels réduits par suite du non-paiement des avances et cotisations.

Toute remise en vigueur demandée plus de 3 ans après la date de réduction des comptes individuels est toutefois subordonnée à l'accord préalable de l'organisme de pension.

La remise en vigueur des comptes individuels s'opère en adaptant la cotisation compte tenu de la valeur de rachat théorique des comptes individuels au moment de la remise en vigueur.

Section 12. — Dispositions fiscales

Art. 19. Conformément à l'article 59 du Code des Impôts sur les Revenus 1992, la pension résultant du régime de pension sectoriel, participation bénéficiaire incluse, augmentée :

- de la pension légale consécutive à la mise à la retraite;

- des autres prestations extra-légales de même nature, à l'exception toutefois de l'assurance vie individuelle et de l'épargne-pension, exprimée en rentes annuelles, ne peut pas dépasser 80 p.c. de la dernière rémunération annuelle brute normale, compte tenu d'une durée normale d'activité professionnelle.

In geval van vertraging van de overdracht van de verworven reserves wordt het overgedragen bedrag verhoogd met de wettelijke intresten voor de periode die de termijn van 1 maand, bedoelt in de voorgaande alinea, overschrijdt.

Afdeling 10. — Financieringsfonds

Art. 17. § 1. Principe

Er wordt een financieringsfonds opgericht met het oog op het financieren van de lasten van de inrichter voortvloeiende uit dit pensioenreglement.

Dit financieringsfonds wordt door de pensioeninstelling als een wiskundige inventarisreserve beheerd.

§ 2. Financiering

Het financieringsfonds wordt gefinancierd door :

- de maandelijke voorschotten op de bijdrage, zoals bepaald in artikel 10, § 1;

- de opgebouwde reserves tijdens de periode die niet beantwoordt aan de minimale aansluitingsperiode van 12 maanden, zoals voorzien in 1.3. van artikel 12;

- de stortingen van de inrichter bestemd om de activa van het financieringsfonds aan te vullen;

- de interest voortvloeiende uit het beheer van het financieringsfonds.

Afdeling 11. — Niet-betaling van de voorschotten en de bijdragen

Art. 18. § 1. Procedure

Alle voorschotten en bijdragen die in uitvoering van het huidig pensioenreglement verschuldigd zijn, dienen door de inrichter aan de pensioeninstelling te worden gestort binnen de daartoe voorziene termijnen, zoals bepaald in artikel 4, § 2.

In geval van niet-betaling van deze voorschotten en bijdragen wordt de inrichter, ten vroegste 30 dagen na het verstrijken van deze termijnen, bij aangetekend schrijven door de pensioeninstelling in gebreke gesteld waarbij de inrichter op de gevolgen van de niet-betaling wordt gewezen.

Indien binnen de 30 dagen na deze ingebrekestelling de inrichter niet overgaat tot betaling van de ontbrekende bedragen, dan zal de pensioeninstelling binnen de daarop volgende 30 dagen iedere actieve aangeslotene van deze niet-betaling bij gewoon schrijven in kennis stellen.

§ 2. Gevolgen voor de individuele rekeningen

De individuele rekeningen worden premievrij gemaakt. Zij blijven verder onderworpen aan het onderhavig pensioenreglement en delen verder in de winst.

Zij zullen slechts opnieuw worden gestijfd wanneer de inrichter aan de pensioeninstelling alle inlichtingen heeft bezorgd die nodig zijn voor de verdeling van de gelden en de inrichter het financieringsfonds dermate heeft aangevuld dat hieruit alle gelden kunnen worden geput die nodig zijn om op de individuele rekeningen te plaats.

In het tegenovergestelde geval blijven de gelden in het financieringsfonds alwaar zij verder interest opleveren.

§ 3. Terug in werking stellen van de individuele rekeningen

De inrichter mag vragen dat de individuele rekeningen die wegens de niet-betaling van de voorschotten en de bijdragen premievrij werden gemaakt, terug in werking worden gesteld.

Iedere teruginwerkingstelling die meer dan 3 jaar na de datum van de premievrijmaking van de individuele rekeningen wordt gevraagd, is onderworpen aan het voorafgaandelijk akkoord van de pensioeninstelling.

Het terug in werking stellen van de individuele rekeningen gebeurt door de bijdragen aan te passen rekening houdend met de theoretische afkoopwaarde van de individuele rekeningen op het ogenblik van het terug in werking stellen.

Afdeling 12. — Fiscale bepalingen

Art. 19. Overeenkomstig artikel 59 van het Wetboek Inkomstenbelastingen 1992, het pensioen voortvloeiende uit het sectoraal pensioenstelsel, winstdeling inbegrepen, vermeerderd met :

- het wettelijk pensioen naar aanleiding van de pensionering;

- de andere buitenwettelijke uitkeringen van dezelfde aard, doch met uitzondering van de individuele levensverzekering en het pensioensparen, uitgedrukt in jaarlijkse renten, mogen niet meer bedragen dan 80 pct. van de laatste normale bruto jaarbezoldiging, rekening houdend met een normale duurtijd van de beroepsactiviteit.

La durée normale d'activité professionnelle est fixée à 40 ans.

La dernière rémunération annuelle brute normale est la rémunération annuelle brute qui, au vu des rémunérations précédentes de l'affilié, peut être considérée comme normale et qui lui a été payée ou attribuée durant la dernière année qui précède sa mise à la retraite, année durant laquelle il a exercé une activité professionnelle normale.

Section 13. — Plan "Structure d'accueil"

Art. 20. Un plan "Structure d'accueil" est instauré auprès de l'organisme de pension.

Il est destiné à accueillir les réserves des contrats des affiliés à un plan de prévoyance ou à une convention de pension de leur ancien employeur qui, lors de leur affiliation au présent engagement de pension, optent pour le transfert de leurs réserves acquises vers le plan "Structure d'accueil".

Le plan "Structure d'accueil" est régi par des conditions générales qui définissent notamment les affiliés et par des conditions particulières des contrats individuels émis dans le cadre de ce plan.

Ces contrats sont émis dans la combinaison d'assurance "capital différé avec remboursement de l'épargne" qui prévoit le versement d'un capital en cas de vie à l'âge de la retraite ou d'un capital égal à la valeur de rachat théorique en cas de décès avant l'âge de la retraite.

Le terme de ces contrats est fixé aux 65 ans de l'affilié.

Section 14. — Résiliation ou modification de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010 relative au régime de pension sectoriel Conséquences pour le régime de pension sectoriel

Art. 21. § 1^{er}. Modification ou abrogation de l'engagement de pension sectoriel

Le présent règlement de pension est conclu en exécution de l'article 6 de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010 relative au régime de pension sectoriel, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel.

Si et dans la mesure où cette convention collective de travail relative à l'engagement de pension venait à être modifiée ou résiliée, le règlement de pension sera lui aussi modifié ou résilié.

En cas de résiliation de la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010 relative au régime de pension sectoriel, ainsi que - le cas échéant - de(s) (la) convention(s) collective(s) de travail modifiant et coordonnant le régime de pension sectoriel, l'organisateur en avise immédiatement l'organisme de pension afin que celui-ci puisse informer les affiliés par simple lettre à la poste de l'abrogation de l'engagement de pension et de ses conséquences.

Si l'engagement de pension est abrogé, les comptes individuels des affiliés sont réduits et continuent à participer aux bénéfices.

En cas d'abrogation de l'engagement de pension, le fonds de financement ne peut être reversé, en tout ou en partie, à l'organisateur ou aux employeurs. Il sera réparti entre les affiliés, à l'exclusion des rentiers, proportionnellement aux réserves constituées sur les comptes individuels.

§ 2. Changement d'organisme de pension

Dans la mesure où la convention collective de travail de la commission paritaire désigne, pour le financement de l'engagement de pension un autre organisme de pension, les réserves peuvent être rachetées dans le but de les transférer à cet autre organisme de pension.

L'organisateur informe préalablement la Commission Bancaire, Financière et des Assurances du changement d'organisme de pension et du transfert éventuel des réserves qui en résulte. L'organisateur en informe également les affiliés.

En cas de changement d'organisme de pension pour le financement de l'engagement de pension, avec transfert des réserves, aucune indemnité ou perte de participations bénéficiaires ne peut être mise à charge de l'affilié ni déduite des réserves acquises au moment du transfert.

En cas de rachat de la réserve dans le but de la transférer à un autre organisme de pension, l'organisme de pension se réserve le droit de réclamer une indemnité à l'organisateur.

De normale duurtijd van de beroepsactiviteit is op 40 jaar vastgesteld.

De laatste normale bruto jaarbezoldiging is de bruto jaarbezoldiging die, gelet op de vorige bezoldigingen van de aangeslotene, als normaal kan worden beschouwd en die hem betaald of toegekend werd gedurende het laatste jaar vóór zijn op pensioenstelling waarin hij een normale beroepsactiviteit heeft uitgeoefend.

Afdeling 13. — "Onthaalstructuur" plan

Art. 20. Er wordt een "Onthaalstructuur" plan ingevoerd bij de pensioeninstelling.

Het is bestemd om de reserves te ontvangen van de contracten van de aangeslotenen bij een verzorgingsplan of bij een pensioenovereenkomst van hun vorige werkgever die, bij hun toetreding tot deze pensioentoezegging, kiezen voor de overdracht van hun verworven reserves naar het "Onthaalstructuur" plan.

Het "Onthaalstructuur" plan wordt geregeld door algemene voorwaarden die onder andere de aangeslotenen bepalen en door bijzondere voorwaarden van de individuele contracten uitgegeven in het kader van dit plan.

Deze contracten worden uitgegeven in de verzekeringscombinatie "uitgesteld kapitaal met terugbetaling van het spaartegoed" die voorziet in de storting van een kapitaal in geval van leven op de pensioenleeftijd of een kapitaal gelijk aan de theoretische afkoopwaarde in geval van overlijden vóór de pensioenleeftijd.

De afloop van deze contracten is vastgesteld op 65 jaar van de aangeslotene.

Afdeling 14. — Beëindiging of wijziging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 betreffende het sectoraal pensioenstelsel - Gevolgen voor het sectoraal pensioenstelsel

Art. 21. § 1. Wijziging of opheffing van de sectorale pensioentoezegging

Dit pensioenreglement is afgesloten in uitvoering van artikel 6 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 betreffende het sectoraal pensioenstelsel, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sectoraal pensioenstelsel.

Indien en in de mate dat deze collectieve arbeidsovereenkomst met betrekking tot de pensioentoezegging wordt gewijzigd of opgezegd, zal ook het pensioenreglement worden gewijzigd of stopgezet.

In geval van opzegging van de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010 betreffende het sectoraal pensioenstelsel, alsook - in voorkomend geval - van de collectieve arbeidsovereenkomst(en) tot wijziging en coördinatie van het sectoraal pensioenstelsel, stelt de inrichter de pensioeninstelling hiervan onmiddellijk in kennis opdat deze laatste de aangeslotenen bij gewoon schrijven in kennis zou kunnen stellen van de opheffing van de pensioentoezegging en haar gevolgen.

In geval van opheffing van de pensioentoezegging worden individuele rekeningen van de aangeslotenen premievrij gemaakt en blijven deze delen in de winst.

Bij de opheffing van de pensioentoezegging mag het financieringsfonds noch aan de inrichter, noch aan de werkgevers, noch geheel, noch gedeeltelijk, worden teruggestort. Het financieringsfonds wordt ten gunste van de aangeslotenen, met uitzondering van de rentegenieters, in verhouding tot hun opgebouwde reserves verdeeld.

§ 2. Wijziging van pensioeninstelling

In zoverre bij collectieve arbeidsovereenkomst van het paritair comité voor de financiering van de pensioentoezegging een andere pensioeninstelling wordt aangeduid, kunnen de reserves worden afgekocht met het oog op hun overdracht aan die andere pensioeninstelling.

De inrichter licht de Commissie voor het Bank-, Financie- en Assurantiewezen voorafgaandelijk in over de verandering van de pensioeninstelling en van de eventueel daaruit voortvloeiende overdracht van de reserves. De inrichter stelt eveneens de aangeslotenen hiervan in kennis.

Bij wijziging van pensioeninstelling voor de financiering van de pensioentoezegging met overdracht van de reserves mag geen enkele vergoeding of verlies van winstdeling ten laste van de aangeslotenen worden gelegd, of van de op het ogenblik van overdracht verworven reserves worden afgetrokken.

Bij afkoop van de reserves met het oog op hun overdracht naar een andere pensioeninstelling behoudt de pensioeninstelling zich het recht voor vanwege de inrichter een vergoeding te vorderen.

CHAPITRE IV. — *Dispositions diverses*

Protection de la vie privée

Art. 22. § 1^{er}. L'organisateur et l'organisme de pension s'engagent à respecter la législation relative à la protection de la vie privée.

Ils ne pourront traiter les données à caractère personnel dont ils prennent connaissance dans le cadre de l'exécution du présent règlement de pension que conformément à l'objet de ce règlement de pension.

L'organisateur et l'organisme de pension s'engagent à mettre à jour les données et à les corriger, ainsi qu'à supprimer les données erronées ou superflues, à l'exception toutefois de celles provenant de la Banque Carrefour de la Sécurité Sociale, qui ne peuvent être modifiées.

Ils prendront les mesures techniques et organisationnelles requises pour protéger les données à caractère personnel contre la destruction accidentelle ou non autorisée, contre la perte accidentelle ainsi que contre la modification, l'accès et tout autre traitement non autorisé de données à caractère personnel.

En cas d'action en justice intentée contre l'organisateur ou l'organisme de pension, invoquant une violation de la législation relative à la protection de la vie privée, l'organisateur et l'organisme de pension s'engagent à se défendre mutuellement, pour autant qu'aucun des deux n'ait lui-même intenté une action en justice.

§ 2. Les données communiquées peuvent être traitées par l'organisateur et l'organisme de pension dans le cadre de l'exécution du présent règlement de pension, de la gestion des comptes individuels ainsi que du paiement des avantages.

Toutes les informations seront traitées avec la plus grande discrétion et ne pourront être utilisées à des fins de direct marketing.

Les affiliés peuvent connaître et faire rectifier ces données. Ils enverront à cet effet une demande datée et signée, accompagnée d'une copie recto verso de la carte d'identité à l'organisateur et à l'organisme de pension.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe 2 à la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative au régime de pension sectoriel

Pension sectorielle en faveur des ouvriers de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux (CP 130)

Article 1^{er}. Opting out

La possibilité prévue à l'article 9 de la loi sur les pensions complémentaires du 28 avril 2003, par laquelle les employeurs auraient la possibilité d'organiser eux-même le régime de pension par le biais d'un régime de pension au niveau de l'entreprise ("opting out") n'a pas été retenue par la commission paritaire.

Art. 2. Hors champ d'application

Conformément à l'article 2, C de la convention collective du 2 juillet 2009 relative à l'accord sectoriel 2009-2010, les entreprises qui disposaient déjà d'un régime de pension pour leurs ouvriers en date du 2 juillet 2009 peuvent ne pas participer au régime de pension sectoriel, et en ce, être "hors champ d'application", aux conditions suivantes :

- Améliorer le plan existant pour chaque ouvrier encore dans l'entreprise à la date du 1^{er} juillet 2010 de l'équivalent de 136 EUR pour l'année 2009 et de 68 EUR pour 2010 et suivantes, prorata temps d'occupation, taxes, ONSS et tous frais compris.

- Garantir que le plan de pension procure un avantage équivalent à celui procuré par les contributions annuelles de 136 EUR du plan sectoriel taxes, ONSS et tous frais compris.

HOOFDSTUK IV. — *Diverse bepalingen*

Bescherming van de persoonlijke levenssfeer

Art. 22. § 1. De inrichter en de pensioeninstelling verbinden zich ertoe de wetgeving tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer te eerbiedigen.

Zij zullen de persoonsgegevens waarvan zij kennis krijgen in het kader van de uitvoering van onderhavig pensioenreglement slechts mogen verwerken in overeenstemming met het voorwerp van dit pensioenreglement.

De inrichter en de pensioeninstelling verbinden zich ertoe om de gegevens bij te werken, te verbeteren, alsook de onjuiste of overbodige gegevens te verwijderen, met uitzondering evenwel van de gegevens die van de Kruispuntbank voor Sociale Zekerheid werden ontvangen en die niet mogen worden gewijzigd.

Zij zullen de gepaste technische en organisatorische maatregelen treffen die nodig zijn voor de bescherming van de persoonsgegevens tegen toevallige of ongeoorloofde vernietiging, het toevallig verlies, de wijziging van of de toegang tot, en iedere andere niet toegelaten verwerking van de persoonsgegevens.

In geval van een vordering gebaseerd op een inbreuk op de wetgeving ter bescherming van de persoonlijke levenssfeer ingesteld tegen de inrichter of de pensioeninstelling, verbinden de inrichter en de pensioeninstelling zich ertoe elkaar te vrijwaren, in zoverre geen van beide zelf een vordering heeft ingesteld.

§ 2. De meegedeelde gegevens mogen door de inrichter en de pensioeninstelling worden verwerkt in kader van de uitvoering van het huidige pensioenreglement, het beheer van de individuele rekeningen, alsook de uitbetaling van de voordelen.

Alle informatie zal met de grootste discretie worden behandeld en mag niet met het oog op direct marketing worden verwerkt.

De aangeslotenen kunnen van de gegevens kennis krijgen en ze laten verbeteren. Hiertoe dient een gedateerd en ondertekend verzoek vergezeld van een recto verso kopie van de identiteitskaart aan de inrichter en de pensioeninstelling te worden gericht.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 2 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende het sectoraal pensioenstelsel

Sectoraal pensioen ten gunste van de arbeiders van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf (PC 130)

Artikel 1. Opting out

De mogelijkheid bepaald in artikel 9 van de wet op de aanvullende pensioenen van 28 april 2003, waarmee de werkgevers de mogelijkheid zouden hebben om zelf het pensioenstelsel in te richten via een pensioenstelsel op het niveau van de onderneming ("opting out") werd niet aanvaard door het paritair comité.

Art. 2. Buiten toepassingsgebied

Conform artikel 2, C van de collectieve overeenkomst van 2 juli 2009 over het sectorakkoord 2009-2010, hebben de ondernemingen die op 2 juli 2009 al over een pensioenstelsel beschikten voor hun arbeiders, de mogelijkheid om niet deel te nemen aan het sectoraal pensioenstelsel, enzo, "buiten toepassingsgebied" te zijn, onder de volgende voorwaarden :

- Het bestaande plan voor elke arbeider die op 1 juli 2010 nog in de onderneming is, verbeteren met een equivalent van 136 EUR voor het jaar 2009 en 68 EUR voor 2010 en volgende, prorata werktijd, taksen, RSZ en alle kosten inbegrepen.

- Garanderen dat het pensioenplan een gelijkwaardig voordeel oplevert als het voordeel van de jaarlijkse bijdragen van 136 EUR van het sectorplan, taksen, RSZ en alle kosten inbegrepen.

L'équivalence se mesurera de la manière forfaitaire suivante :

- Si le régime de pension de l'entreprise est de type "contributions définies", l'équivalence est mesurée à l'aide des contributions patronales telles que définies dans le règlement de pension.

- Si le régime de pension est de type "prestations définies", l'équivalence est mesurée uniquement à l'âge normal de la retraite prévu au règlement de pension, en supposant que chaque contribution versée dans le régime de pension sectoriel se capitalise à un taux net de frais de 3,25 p.c. par an jusqu'à l'âge normal de la retraite, et qu'un capital se convertit en rente sur la base des dispositions minimales légales. L'équivalence se mesurera sans tenir compte de croissance salariale ultérieure, mais sur la base d'une carrière poursuivie jusqu'à l'âge normal de la retraite prévu au règlement.

L'entreprise qui souhaite être hors champ d'application du régime sectoriel doit communiquer ce choix au plus tard le 30 juillet 2010 par lettre recommandée en y joignant l'attestation qu'elle remplit les conditions requises (selon le modèle a annexé à la présente convention), à l'adresse suivante :

SPF Emploi - Direction générale Relations collectives de travail,
Mme Sophie DU BLED présidente CP 130, rue Ernest Blérot 1,
à 1070 Bruxelles.

En l'absence de réception de cette attestation conformément aux modalités ci-dessus, l'entreprise participera au régime de pension sectoriel

Pour les entreprises "hors champ d'application", cette attestation devra ensuite être fournie à la même adresse au 31 décembre de chaque année.

Art. 3. Nouvelles entreprises créées à partir du 1^{er} juillet 2010

Une entreprise qui, au moment de sa création ou ultérieurement et dans tous les cas au plus tôt à partir du 1^{er} juillet 2010, vient à ressortir de la commission paritaire, adhère au régime de pension sectoriel. Une exception est faite si :

- L'entreprise a des liens sociaux économiques (société liée au sens de l'article 11 du Code des sociétés) avec une entreprise CP 130 "hors champ d'application". Dans ce cas, l'entreprise peut également demander d'être "hors champ d'application", à condition qu'elle ou son mandataire en avise le "Fonds 2^e pilier CP 130 travail" par envoi recommandé accompagné de la preuve de ses liens socio-économiques, et de l'existence d'un régime de pension pour ses ouvriers équivalant à celui du régime sectoriel, l'équivalence se mesurant comme décrit à l'article 2 de la présente annexe. Cette équivalence doit être attestée au moyen du modèle b repris en annexe.

- L'entreprise est issue de la scission d'une autre entreprise CP 130 qui était hors champ d'application. Dans ce cas, l'entreprise peut également demander d'être "hors champ d'application", à condition qu'elle ou son mandataire en avise le "Fonds 2^e pilier CP 130 travail" par envoi recommandé accompagné de la preuve de ce qu'elle est issue de la scission d'une entreprise "hors champ d'application", et de l'existence d'un régime de pension pour ses ouvriers équivalant à celui du régime sectoriel, l'équivalence se mesurant comme décrit à l'article 2 de la présente annexe. Cette équivalence doit être attestée au moyen du modèle b repris en annexe

- L'entreprise est issue de la fusion d'autres entreprises CP 130 (suite à une fusion par création d'une nouvelle société tel que prévu à l'article 672 du Code des sociétés) dont une au moins était "hors champ d'application". Dans ce cas, l'entreprise peut également demander d'être "hors champ d'application", à condition qu'elle ou son mandataire en avise le "Fonds 2^e pilier CP 130 travail" par envoi recommandé accompagné de la preuve de ce qu'elle est issue de la fusion avec au moins une entreprise qui était "hors champ d'application", et de l'existence d'un régime de pension pour ses ouvriers équivalant à celui du régime sectoriel, l'équivalence se mesurant comme décrit à l'article 2 de la présente annexe. Cette équivalence doit être attestée au moyen du modèle b repris en annexe.

Dans chacun de ces cas, l'exonération de participation au régime sectoriel prend effet au 1^{er} trimestre qui suit la signification.

De gelijkwaardigheid zal forfaitair worden gemeten, als volgt :

- Indien het pensioenstelsel van de onderneming van het type "vaste bijdragen" is, wordt de gelijkwaardigheid gemeten aan de hand van de werkgeversbijdragen zoals bepaald in het pensioenreglement.

- Indien het pensioenstelsel van het type "vaste prestaties" is, wordt de gelijkwaardigheid uitsluitend gemeten op de normale pensioenleeftijd voorzien in het pensioenreglement, in de veronderstelling dat elke bijdrage gestort in het sectoraal pensioenstelsel wordt gekapitaliseerd tegen een rentevoet zuiver van kosten van 3,25 pct. per jaar tot de normale pensioenleeftijd, en een kapitaal in rente wordt omgezet op basis van de wettelijke minimumbepalingen. De gelijkwaardigheid wordt gemeten zonder rekening te houden met latere loongroei, maar op basis van een loopbaan voortgezet tot de normale pensioenleeftijd bepaald in het reglement.

De onderneming die buiten toepassingsgebied van het sectoraal stelsel wil zijn, moet deze keuze uiterlijk 30 juli 2010 per aangetekende brief meedelen, door er het attest bij te voegen dat ze beantwoordt aan de vereiste voorwaarden (volgens het model a dat bij deze overeenkomst is gevoegd), op het volgende adres :

FOD Werk- Algemene Directie Collectieve arbeidsbetrekkingen,
Mevr. Sophie DU BLED voorzitter PC 130, Ernest Blérotstraat 1,
1070 Brussel.

Bij niet-ontvangst van dit attest conform de bovenstaande modaliteiten, zal de onderneming deelnemen aan het sectoraal pensioenstelsel.

Voor de ondernemingen "buiten toepassingsgebied" moet dit attest daarna worden geleverd op hetzelfde adres op 31 december van elk jaar.

Art. 3. Nieuwe ondernemingen opgericht vanaf de 1 juli 2010

Een onderneming die op het ogenblik van de oprichting of later en in ieder geval tenminste vanaf de 1 juli 2010, onder het paritair comité komt te vallen, treedt toe tot het sectoraal pensioenstelsel. Er wordt een uitzondering gemaakt indien :

- De onderneming socio-economische banden (verbonden vennootschap in de zin van artikel 11 van het Wetboek van Vennootschappen) heeft met een onderneming PC 130 "buiten toepassingsgebied". In dat geval kan de onderneming ook vragen om "buiten toepassingsgebied" te zijn, op voorwaarde dat zij of haar lasthebber het "Fonds 2e pijler PC 130 arbeid" op de hoogte brengt via aangetekende zending vergezeld van het bewijs van haar socio-economische banden en het bestaan van een pensioenstelsel voor haar arbeiders gelijkwaardig aan dat van het sectorstelsel, waarbij de gelijkwaardigheid wordt gemeten zoals beschreven in artikel 2 van deze bijlage. Deze gelijkwaardigheid moet worden bevestigd aan de hand van het bijgevoegde model b.

- De onderneming is ontstaan uit de splitsing van een andere onderneming PC 130 die buiten toepassingsgebied was. In dat geval kan de onderneming ook vragen om "buiten toepassingsgebied" te zijn, op voorwaarde dat zij of haar lasthebber het "Fonds 2e pijler PC 130 arbeid" op de hoogte brengt via aangetekende zending vergezeld van het bewijs dat zij ontstaan is uit de splitsing van een onderneming "buiten toepassingsgebied", en het bestaan van een pensioenstelsel voor haar arbeiders gelijkwaardig aan dat van het sectorstelsel, waarbij de gelijkwaardigheid wordt gemeten zoals beschreven in artikel 2 van deze bijlage. Deze gelijkwaardigheid moet worden bevestigd aan de hand van het bijgevoegde model b.

- De onderneming is ontstaan uit de fusie van andere ondernemingen PC 130 (ten gevolge van een fusie door oprichting van een nieuwe vennootschap zoals bepaald in artikel 672 van het Wetboek van Vennootschappen) waarvan minstens een "buiten toepassingsgebied" lag. In dat geval kan de onderneming ook vragen om "buiten toepassingsgebied" te zijn, op voorwaarde dat zij of haar lasthebber het "Fonds 2e pijler PC 130 arbeid" op de hoogte brengt via aangetekende zending vergezeld van het bewijs dat zij ontstaan is uit de fusie met minstens een onderneming "buiten toepassingsgebied", en het bestaan van een pensioenstelsel voor haar arbeiders gelijkwaardig aan dat van het sectorstelsel, waarbij de gelijkwaardigheid wordt gemeten zoals beschreven in artikel 2 van deze bijlage. Deze gelijkwaardigheid moet worden bevestigd aan de hand van het bijgevoegde model b.

In elk van deze gevallen gaat de vrijstelling van deelname aan het sectorstelsel in het 1e trimester dat volgt op de betekening.

Art. 4. Fusion par absorption

Lorsque différentes entreprises CP 130 fusionnent en une seule entreprise et qu'une des entreprises concernée était "hors champ d'application", l'entreprise résultant de la fusion peut choisir d'être "hors champ d'application" pour l'ensemble de ses ouvriers, à condition qu'elle ou son mandataire en avise le "Fonds 2^e pilier CP 130 labeur" par envoi recommandé accompagné de la preuve de ses liens sociaux économiques, et de l'existence d'un régime de pension pour ses ouvriers équivalant à celui du régime sectoriel, l'équivalence se mesurant comme décrit à l'article 2 de la présente annexe. Cette équivalence doit être attestée au moyen du modèle b repris en annexe. Dans ce cas, l'exonération de participation au régime sectoriel prend effet au 1^{er} trimestre qui suit la signification.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Egalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

Annexe 3 à la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2010, conclue au sein de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux, relative au régime de pension sectoriel

Pension sectorielle en faveur des ouvriers de la Commission paritaire de l'imprimerie, des arts graphiques et des journaux (CP 130)

Code 4

- Absence premier jour pour cause d'intempéries dans la construction.

Il s'agit en l'occurrence de jours pour lesquels une rémunération incomplète est payée.

Code 21

- Les jours de grève (à condition que cette grève ait eu l'accord ou l'appui d'une des organisations syndicales interprofessionnelles représentées au Conseil national du travail);

- Les jours de lock-out.

Sous ce code sont repris les jours de grève auxquels le travailleur a participé et les jours où le travailleur était absent du travail en raison d'un lock-out.

S'il est question de chômage temporaire pour des jours complets en raison d'une grève à laquelle les travailleurs n'ont pas pris part, ces jours seront déclarés sous le code indicatif prévu pour le chômage temporaire.

Code 22

- Mission syndicale (en qualité de délégué dans une délégation syndicale, un comité syndical national ou régional ou un congrès syndical national).

Sous ce code sont repris les jours de mission syndicale pour lesquels aucune rémunération n'a été payée.

Code 25

- Devoirs civiques sans maintien de rémunération;

- Mandat public.

Dans ce cas, il s'agit exclusivement des jours pour lesquels aucune rémunération n'est payée.

Code 26

- Obligations de milice;

Il s'agit ici d'une suspension du contrat de travail en raison d'obligations de milice.

Code 30

- Congé sans solde;

- Toutes les autres données relatives au temps de travail pour lesquelles l'employeur ne paie pas de rémunération ou d'indemnité, à l'exception de celles reprises sous un autre code.

Ce code est une catégorie résiduelle. Il regroupe tous les jours où le travailleur n'a pas travaillé et pour lesquels aucune rémunération n'a été payée et qui ne peuvent être pris en charge par la sécurité sociale.

Art. 4. Fusie door opsloping

Wanneer verschillende ondernemingen PC 130 samensmelten in één onderneming en een van de betrokken ondernemingen "buiten toepassingsgebied" was, kan de onderneming die voortvloeit uit de fusie kiezen om "buiten toepassingsgebied" te zijn voor al haar arbeiders, op voorwaarde dat zij of haar lasthebber het "Fonds 2^e pijler PC 130 labeur" op de hoogte brengt via aangetekende zending vergezeld van het bewijs van haar socio-economische banden en het bestaan van een pensioenstelsel voor haar arbeiders gelijkwaardig aan dat van het sectorstelsel, waarbij de gelijkwaardigheid wordt gemeten zoals beschreven in artikel 2 van deze bijlage. Deze gelijkwaardigheid moet worden bevestigd aan de hand van het bijgevoegde model b. In dat gevallen gaat de vrijstelling van deelname aan het sectorstelsel in het 1^e trimester dat volgt op de betekening.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

Bijlage 3 aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2010, gesloten in het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf, betreffende het sectoraal pensioenstelsel

Sectoraal pensioen ten gunste van de arbeiders van het Paritair Comité voor het drukkerij-, grafische kunst- en dagbladbedrijf (PC 130)

Code 4

- Afwezigheid eerste dag wegens slecht weer in het bouwbedrijf.

Het gaat hier in hoofdzaak om dagen waarvoor een onvolledig loon werd uitbetaald.

Code 21

- De dagen staking (op voorwaarde dat deze staking gehouden wordt met het akkoord of de steun van één der interprofessionele syndicale organisaties, vertegenwoordigd in de Nationale Arbeidsraad);

- De dagen lock-out.

Onder deze code worden vermelden de dagen van staking waaraan de werknemer heeft deelgenomen en de dagen waarop de werknemer van het werk afwezig was ingevolge een lock-out.

Indien er sprake is van tijdelijke werkloosheid voor volledige dagen ingevolge een staking waaraan de werknemers niet hebben deelgenomen, worden die dagen aangegeven onder de indicatieve code voor tijdelijke werkloosheid.

Code 22

- Syndicale opdracht (als afgevaardigde in een syndicale afvaardiging, een nationaal of regionaal syndicaal comité of een nationaal syndicaal congres).

Onder deze code worden de dagen van syndicale opdracht vermelden, waarvoor geen loon is uitbetaald.

Code 25

- Burgerplichten zonder behoud van loon;

- Openbaar mandaat.

Ook hier gaat het uitsluitend om de dagen waarvoor geen loon wordt betaald.

Code 26

- Militieverplichtingen;

Het gaat hier om een schorsing van de arbeidsovereenkomst wegens militieverplichtingen.

Code 30

- Verlof zonder wedde;

- Alle andere arbeidstijdgegevens waarvoor de werkgever geen loon of vergoeding is uitbetaald, met uitzondering van deze die onder een andere code vermeld worden.

Deze code is een restcategorie. Zij groepeerde alle dagen waarop de werknemer niet gewerkt heeft en waarvoor geen loon is uitbetaald en die niet ten laste kunnen worden genomen van de sociale zekerheid.

Le code 30 ne comprend pas les périodes d'interruption de carrière lorsque le travailleur reçoit une indemnisation de l'ONEm, comme les congés suivants :

- interruption complète de carrière;
- interruption partielle de carrière;
- interruption de carrière ou réduction des prestations pour prodiguer des soins palliatifs à une personne;
- congé parental dans le cadre de l'interruption de la carrière professionnelle;
- interruption de carrière pour l'assistance ou l'octroi de soins à un membre du ménage ou de la famille gravement malade.

Les jours d'absence dans le cadre de la semaine volontaire de quatre jours et du départ anticipé à mi-temps ne sont pas non plus déclarés sous le code 30.

Code 72 (chômage temporaire pour cause d'intempéries)

- Les journées d'interruption de travail due aux intempéries (article 50 de la loi du 3 juillet 1978).

Code 73 (jours de vacances-jeunes et de vacances seniors)

- Les jours de vacances supplémentaires pour jeunes travailleurs (loi du 28 juin 1971 - article 5)

- Les jours de vacances supplémentaires pour les travailleurs de plus de 50 ans (loi du 23 décembre 2005 - articles 54 et 55).

Code 74 (prestations non effectuées d'un(e) gardien(ne) d'enfants agréé(e))

- Les heures fictives qui correspondent à des prestations prévues mais non effectuées, suite à l'absence d'enfants normalement accueillis par un(e) gardien(ne) d'enfants mais qui sont absents pour des raisons indépendantes de sa volonté (article 3, 9^o et article 27bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969).

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 16 décembre 2010.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de l'Emploi et de l'Égalité des chances,
chargée de la Politique de migration et d'asile,
Mme J. MILQUET

De code 30 omvat geen loopbaanonderbrekingperiode waarvoor de werknemer een vergoeding ontvangt van de RVA. Zoals de volgende verloven :

- volledige loopbaanonderbreking;
- gedeeltelijke loopbaanonderbreking;
- loopbaanonderbreking of vermindering van prestaties voor het verstrekken van palliatieven zorgen;
- loopbaanonderbreking in het kader van ouderschapsverlof;

- loopbaanonderbreking voor bijstand of verzorging van een zwaar ziek gezins- of familielid.

De afwezigheidsdagen in het kader van de vrijwillige vierdagenweek en de vervroegde halftijdse uittreding worden evenmin aangeduid met een code 30.

Code 72 (tijdelijke werkloosheid ingevolge slecht weer)

- De dagen van arbeidsonderbreking wegens slecht weer (artikel 50 van de wet van 3 juli 1978).

Code 73 (jeugdvakantie en seniorvakantie)

- aanvullende vakantiedagen voor jeugdige werknemers (wet van 28 juni 1971 - artikel 5);

- Aanvullende vakantiedagen voor werknemers van meer dan vijftig jaar (wet van 23 december 2005 - artikelen 54 en 55).

Code 74 (niet geleverde prestaties erkende onthaalouder)

- Fictieve aantal uren die overeenstemmen met voorziene maar niet geleverde prestaties van een onthaalouder, wegens de afwezigheid om redenen buiten zijn/haar wil van kinderen die normaal opgevangen worden (artikel 3, 9^o en artikel 27bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969).

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 16 december 2010.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Werk en Gelijke Kansen,
belast met het Migratie- en asielbeleid,
Mevr. J. MILQUET

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2011 — 123 (2010 — 4176)

[C — 2011/22003]

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel modifiant la liste jointe à l'arrêté royal du 21 décembre 2001 fixant les procédures, délais et conditions en matière d'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités dans le coût des spécialités pharmaceutiques. — Errata

Au *Moniteur belge* du 21 décembre 2010 :

à la page 78306, au point *f*) de l'arrêté, insérer les dispositions suivantes avant le dernier alinéa des modalités de remboursement :

« L'autorisation de remboursement peut être renouvelée (dans les situations *a*), *b*), *c*) et *d*) pour de nouvelles périodes de 12 mois maximum en cas de répétition des traitements initiaux de chimiothérapie cytotoxique. »

à la page 78311, supprimer le point *o*);

à la page 78330, remplacer le point *aj*) par le suivant :

aj) au § 5530000, l'inscription de la spécialité suivante est remplacée comme suit :

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2011 — 123 (2010 — 4176)

[C — 2011/22003]

17 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit tot wijziging van de lijst gevoegd bij het koninklijk besluit van 21 december 2001 tot vaststelling van de procedures, termijnen en voorwaarden inzake de tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen in de kosten van farmaceutische specialiteiten. — Errata

In het *Belgisch Staatsblad* van 21 december 2010 :

op blz. 78306, onder het punt *f*) van het besluit, de volgende bepalingen voor het laatste lid van de vergoedingsvoorwaarden invoegen :

« De toestemming voor de vergoeding kan worden hernieuwd (voor de onder *a*), *b*), *c*) en *d*) bedoelde situaties) voor nieuwe perioden van maximum 12 maanden ingeval de aanvankelijke behandelingen inzake cytotoxische chemotherapie worden herhaald. »

op blz. 78311, het punt *o*) schrappen;

op blz 78330, het punt *aj*) door het volgende vervangen :

aj) in § 5530000, wordt de inschrijving van de volgende specialiteit vervangen als volgt :

Benaming / Dénomination (Aanvrager / Demandeur)									
Cat.	Code	Verpakkingen	Conditionnements	Opm Obs	Prijs Prix	Basis v tegemoeftk Base de remb.	I	II	
CLOPIDOGREL MYLAN 75 mg MYLAN ATC: B01AC04									
B-243	2659-639	56 filmomhulde tabletten, 75 mg	56 comprimés pelliculés, 75 mg	G	35,78	35,78	5,64	9,48	

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 124

[2011/200075]

3 DECEMBER 2010. — Decreet houdende wijziging van het decreet van 18 juli 2008 houdende het voeren van een Vlaams jeugd- en kinderrechtenbeleid (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet houdende wijziging van het decreet van 18 juli 2008 houdende het voeren van een Vlaams jeugd- en kinderrechtenbeleid.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. Aan artikel 9, § 6, van het decreet van 18 juli 2008 houdende het voeren van een Vlaams jeugd- en kinderrechtenbeleid worden een tweede en derde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

« In afwijking van het eerste lid wordt de tweede beleidsnota aan de administratie bezorgd in 2013. Die beleidsnota heeft betrekking op de periode 2014-2016.

Om in 2013 gesubsidieerd te worden bezorgt de Vlaamse Jeugdraad aan de administratie tegen uiterlijk 1 april 2012 een aanvulling op zijn beleidsnota 2010-2012. In die aanvulling zijn de acties en indicatoren opgenomen die de vereniging in 2013 zal uitvoeren. Door de voorgestelde acties behoudt de vereniging haar werking minstens op hetzelfde peil als in 2012. Na bespreking met de administratie worden die acties voor 1 oktober 2012 vastgelegd in een aanvullende subsidieovereenkomst voor 2013. ».

Art. 3. Aan artikel 19 van hetzelfde decreet, waarvan de bestaande tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 2. In afwijking van § 1, en van artikel 20, § 2 en § 3, en van artikel 21, wordt in 2013 aan het VIP Jeugd een subsidie toegekend die gelijk is aan de subsidie, toegekend voor 2012, op voorwaarde dat de vereniging tegen uiterlijk 1 april 2012 aan de administratie een aanvulling op haar beleidsnota voor 2010-2012 bezorgt. In die aanvulling worden de acties en indicatoren opgenomen die de vereniging in 2013 zal uitvoeren. Door de voorgestelde acties behoudt de vereniging haar werking minstens op hetzelfde peil als in 2012. Na bespreking met de administratie worden die acties voor 1 oktober 2012 vastgelegd in een aanvullende subsidieovereenkomst voor 2013. ».

Art. 4. Aan artikel 32, § 2, van hetzelfde decreet worden een vierde en een vijfde lid toegevoegd, die luiden als volgt :

« In afwijking van het tweede lid en het derde lid en van artikel 33, en onverminderd wat bepaald wordt in § 3, wordt in 2013 aan de erkende landelijk georganiseerde jeugdverenigingen een subsidie toegekend die gelijk is aan de subsidie, toegekend voor 2012, op voorwaarde dat de vereniging tegen uiterlijk 1 april 2012 aan de administratie een aanvulling op haar beleidsnota voor 2010-2012 bezorgt. In die aanvulling worden de acties en indicatoren opgenomen die de vereniging in 2013 zal uitvoeren. Door de voorgestelde acties behoudt de vereniging haar werking minstens op hetzelfde peil als in 2012. Na bespreking met de administratie worden die acties voor 1 oktober 2012 vastgelegd in een aanvullende subsidieovereenkomst voor 2013.

In 2012 worden geen beleidsnota's voor de periode 2013-2015 voor subsidiëring aanvaard. ».

Art. 5. Aan artikel 35 van hetzelfde decreet wordt een § 7 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 7. In afwijking van § 2, 1^o, § 3, tweede lid, en § 5, en onverminderd wat bepaald wordt in § 4, wordt in 2013 aan de verenigingen die in dat kader in 2009 een driejaarlijkse beleidsnota hebben voorgelegd, een subsidie toegekend die gelijk is aan de subsidie, toegekend voor 2012, op voorwaarde dat de vereniging tegen uiterlijk 1 april 2012 aan de administratie een aanvulling op haar beleidsnota voor 2010-2012 bezorgt. In die aanvulling worden de acties en indicatoren opgenomen die de vereniging in 2013 zal uitvoeren. Door de voorgestelde acties behoudt de vereniging haar werking minstens op hetzelfde peil als in 2012. Na bespreking met de administratie worden die acties voor 1 oktober 2012 vastgelegd in een aanvullende subsidieovereenkomst voor 2013.

In 2012 worden geen beleidsnota's voor de periode 2013-2015 voor subsidiëring aanvaard. ».

Art. 6. Aan artikel 36 van hetzelfde decreet wordt een § 7 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 7. In afwijking van § 2, 1^o, § 3, tweede lid, en § 5, en van artikel 36, en onverminderd wat bepaald wordt in § 4, wordt in 2013 aan de verenigingen die in dat kader in 2009 een driejaarlijkse beleidsnota hebben voorgelegd, een subsidie toegekend die gelijk is aan de subsidie, toegekend voor 2012, op voorwaarde dat de vereniging tegen uiterlijk 1 april 2012 aan de administratie een aanvulling op haar beleidsnota voor 2010-2012 bezorgt. In die aanvulling worden de acties en indicatoren opgenomen die de vereniging in 2013 zal uitvoeren. Door de voorgestelde acties behoudt de vereniging haar werking minstens op hetzelfde peil als in 2012. Na bespreking met de administratie worden die acties voor 1 oktober 2012 vastgelegd in een aanvullende subsidieovereenkomst voor 2013.

In 2012 worden geen beleidsnota's voor de periode 2013-2015 voor subsidiëring aanvaard. ».

Art. 7. Aan artikel 48 van hetzelfde decreet wordt een § 7 toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 7. Met behoud van de bepalingen, vermeld in § 1 tot en met § 5 bedraagt de beleidsperiode voor verenigingen met een subsidieovereenkomst van 2010 tot en met 2012 en een aanvullende subsidieovereenkomst voor 2013, vier jaar. ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 december 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,
P. SMET

(1) *Zitting 2010-2011.*

Stukken - Ontwerp van decreet : 694, nr. 1.

- Verslag : 694, nr. 2.

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering: 694, nr. 3.

Handelingen. Bespreking en aanneming : Vergadering van 24 november 2010.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 124

[2011/200075]

3 DECEMBRE 2010. — Décret portant modification du décret du 18 juillet 2008 relatif à la conduite d'une politique flamande des droits de l'enfant et de la jeunesse (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret portant modification du décret du 18 juillet 2008 relatif à la conduite d'une politique flamande des droits de l'enfant et de la jeunesse.

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. A l'article 9, § 6, du décret du 18 juillet 2008 relatif à la conduite d'une politique flamande des droits de l'enfant et de la jeunesse sont ajoutés un alinéa deux et trois, rédigés comme suit :

« Par dérogation au premier alinéa, la deuxième note de politique générale est transmise à l'administration en 2013. Cette note de politique générale porte sur la période 2014-2016.

Pour être subventionné en 2013, le "Vlaamse Jeugdraad" (Conseil flamand de la Jeunesse) transmet un complément de note de politique générale 2010-2012 à l'administration au plus tard le 1^{er} avril 2012. Les actions et les indicateurs à exécuter par l'association en 2013 sont repris dans ce complément. Par les actions proposées, l'association maintient son niveau de fonctionnement au moins à celui de 2012. Après discussion avec l'administration, ces actions sont définies avant le 1^{er} octobre 2012 dans une convention de subvention complémentaire pour 2013. ».

Art. 3. A l'article 19 du même décret, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, il est ajouté un § 2, rédigé comme suit :

« § 2. Par dérogation au § 1^{er} et aux articles 20, §§ 2 et 3, et 21, "VIP Jeugd" recevra en 2013 une subvention qui est égale à la subvention octroyée avant 2012, à condition que l'association transmette un complément de note de politique générale pour 2010-2012 à l'administration au plus tard le 1^{er} avril 2012. Les actions et les indicateurs à exécuter en 2013 par l'association sont repris dans ce complément. Par les actions proposées, l'association maintient son niveau de fonctionnement au moins à celui de 2012. Après discussion avec l'administration, ces actions sont définies avant le 1^{er} octobre 2012 dans une convention de subvention complémentaire pour 2013. ».

Art. 4. A l'article 32, § 2, du même décret sont ajoutés un alinéa quatre et cinq, rédigés comme suit :

« Par dérogation aux alinéas deux et trois et à l'article 33, et sans préjudice des dispositions du § 3, les associations communautaires de jeunesse agréées recevront en 2013 une subvention qui est égale à la subvention octroyée pour 2012, à condition que l'association transmette un complément de note de politique générale pour 2010-2012 à l'administration au plus tard le 1^{er} avril 2012. Les actions et les indicateurs à exécuter en 2013 par l'association sont repris dans ce complément. Par les actions proposées, l'association maintient son niveau de fonctionnement au moins à celui de 2012. Après discussion avec l'administration, ces actions sont définies avant le 1^{er} octobre 2012 dans une convention de subvention complémentaire pour 2013.

En 2012, aucune note de politique générale pour la période 2013-2015 n'entre en considération pour le subventionnement. ».

Art. 5. A l'article 35 du même décret, il est ajouté un § 7, rédigé comme suit :

« § 7. Par dérogation aux §§ 2, 1^o, 3, deuxième alinéa, et 5, et sans préjudice des dispositions du § 4, les associations qui ont, dans ce cadre, présenté en 2009 une note de politique générale triennale, recevront en 2013 une subvention qui est égale à la subvention octroyée pour 2012, à condition que l'association transmette un complément de note de politique générale pour 2010-2012 à l'administration au plus tard le 1^{er} avril 2012. Les actions et les indicateurs à exécuter en 2013 par l'association sont repris dans ce complément. Par les actions proposées, l'association maintient son niveau de fonctionnement au moins à celui de 2012. Après discussion avec l'administration, ces actions sont définies avant le 1^{er} octobre 2012 dans une convention de subvention complémentaire pour 2013.

En 2012, aucune note de politique générale pour la période 2013-2015 n'entre en considération pour le subventionnement. ».

Art. 6. A l'article 36 du même décret, il est ajouté un § 7, rédigé comme suit :

« § 7. Par dérogation aux §§ 2, 1^o, 3, deuxième alinéa, et 5, et à l'article 36, et sans préjudice des dispositions du § 4, les associations qui ont, dans ce cadre, présenté en 2009 une note de politique générale triennale, recevront en 2013 une subvention qui est égale à la subvention octroyée pour 2012, à condition que l'association transmette un complément de note de politique générale pour 2010-2012 à l'administration au plus tard le 1^{er} avril 2012. Les actions et les indicateurs à exécuter en 2013 par l'association sont repris dans ce complément. Par les actions proposées, l'association maintient son niveau de fonctionnement au moins à celui de 2012. Après discussion avec l'administration, ces actions sont définies avant le 1^{er} octobre 2012 dans une convention de subvention complémentaire pour 2013.

En 2012, aucune note de politique générale pour la période 2013-2015 n'entre en considération pour le subventionnement. ».

Art. 7. A l'article 48 du même décret, il est ajouté un § 7, rédigé comme suit :

« § 7. Sans préjudice des dispositions visées aux §§ 1^{er} à 5 inclus, la période de gestion pour des associations ayant une convention de subvention de 2010 à 2012 incluse et une convention de subvention complémentaire pour 2013, est de quatre ans. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 décembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand de l'Enseignement, de la Jeunesse, de l'Egalité des Chances
et des Affaires bruxelloises,
P. SMET

(1) *Session 2010-2011.*

Documents - Projet de décret : 694, n^o 1.

- Rapport : 694, n^o 2.

- Texte adopté en séance plénière : 694, n^o 3.

Annales - Discussion et adoption : Séance du 24 novembre 2010.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 125

[2011/200076]

3 DECEMBER 2010. — Décret houdende wijziging van het decreet van 27 april 2007 houdende vaststelling van het wapen en de vlag van de provincies, gemeenten en districten en de Vlaamse Gemeenschapscommissie (1)

Het Vlaams Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt : decreet houdende wijziging van het decreet van 27 april 2007 houdende vaststelling van het wapen en de vlag van de provincies, gemeenten en districten en de Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Artikel 1. Dit decreet regelt een gemeenschapsaangelegenheid.

Art. 2. In artikel 2, § 2, van het decreet van 27 april 2007 houdende vaststelling van het wapen en de vlag van de provincies, gemeenten en districtsraden en de Vlaamse Gemeenschapscommissie worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid worden de woorden „, een kroon en twee schildhouders.” vervangen door de woorden „, eventueel met buitenversierselen.”;

2° het vierde lid wordt opgeheven.

Art. 3. In artikel 3 van hetzelfde decreet wordt § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. Als op 1 juli 2011 voor een district nog geen vlag of wapen werd vastgelegd, neemt het district van rechtswege de vlag of het wapen aan dat rechtskracht had op de gebiedsomschrijving van het district voor de fusie van 1983. ».

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 3 december 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur,
Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

(1) *Zitting 2009-2010.*

Stukken - Voorstel van decreet : 476, nr. 1.

Zitting 2010-2011.

Stukken - Amendementen : 476, nr. 2.

- Verslag : 476, nr. 3.

- Tekst aangenomen door de plenaire vergadering : 476, nr. 4.

Handelingen - Bespreking en aanneming : vergadering van 24 november 2010.

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 125

[2011/200076]

3 DECEMBRE 2010. — Décret portant modification du décret du 27 avril 2007 fixant les armoiries et le drapeau des provinces, des communes et des districts, et de la "Vlaamse Gemeenschapscommissie" (Commission communautaire flamande) (1)

Le Parlement flamand a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit : décret portant modification du décret du 27 avril 2007 fixant les armoiries et le drapeau des provinces, des communes et des districts, et de la "Vlaamse Gemeenschapscommissie".

Article 1^{er}. Le présent décret règle une matière communautaire.

Art. 2. A l'article 2, § 2, du décret du 27 avril 2007 fixant les armoiries et le drapeau des provinces, des communes et des districts, et de la "Vlaamse Gemeenschapscommissie", sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le deuxième alinéa, les mots „, une couronne et deux tenants.” sont remplacés par les mots „, éventuellement avec ornements extérieurs.”;

2° le quatrième alinéa est abrogé.

Art. 3. Dans l'article 3 du même décret, le paragraphe 1^{er} est remplacé par la disposition suivante :

« § 1^{er}. Si, au 1^{er} juillet 2011, un district ne dispose pas encore d'un drapeau ou d'armoiries, le district adopte de plein droit le drapeau ou les armoiries ayant force de droit dans la circonscription du district avant la fusion de 1983. ».

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 3 décembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de l'Administration intérieure,
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

(1) *Session 2009-2010.*

Documents - Proposition de décret : 476, n° 1.

Session 2010-2011

Documents - Amendements : 476, n° 2.

- Rapport : 476, n° 3.

- Texte adopté en séance plénière : 476, n° 4.

Annales. Discussion et adoption : séance du 24 novembre 2010.

VLAAMSE OVERHEID

N. 2011 — 126

[2011/200088]

17 DECEMBER 2010. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden en modaliteiten volgens dewelke het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap bijzondere subsidies aan voorzieningen kan toekennen, wat betreft de invoering van de mogelijkheid van een regelluw kader

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechts-persoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, artikel 8, 4°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 26 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden en modaliteiten volgens dewelke het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap bijzondere subsidies aan voorzieningen kan toekennen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 17 december 2010;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat een oproep werd gedaan in de omzendbrief van 16 maart 2010, verschenen in het *Belgisch Staatsblad* op 29 maart 2010, voor projecten met betrekking tot zorgvernieuwing die gesubsidieerd worden met toepassing van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden en modaliteiten volgens dewelke het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap bijzondere subsidies aan voorzieningen kan toekennen;

Overwegende dat de projecten met betrekking tot zorgvernieuwing alleen plaats kunnen hebben als een afwijking op de bestaande subsidiëeringsvoorwaarden voor de voorzieningen die erkend en gesubsidieerd worden door het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap mogelijk is;

Overwegende dat de projecten die werden ingediend naar aanleiding van de omzendbrief nog in het najaar 2010 van start moeten kunnen gaan;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In het opschrift van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 april 1995 tot vaststelling van de voorwaarden en modaliteiten volgens dewelke het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap bijzondere subsidies aan voorzieningen kan toekennen, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord "modaliteiten" wordt vervangen door het woord "maatregelen";

2° het woord "dewelke" wordt vervangen door het woord "welke";

3° de woorden "het Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" worden vervangen door de woorden "het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap".

Art. 2. In artikel 1 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° punt 1° vervangen door wat volgt :

« 1° het agentschap : het Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap, opgericht bij artikel 3 van het decreet van 7 mei 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap; »;

2° er wordt een punt 3° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 3° voorziening : een door het agentschap of zijn rechtsvoorganger erkende voorziening die opvang, behandeling of begeleiding van personen met een handicap organiseert, centra of diensten voor revalidatie uitgezonderd. »

Art. 3. In artikelen 2, 3, 4 en 5 van hetzelfde besluit wordt het woord "Fonds" telkens vervangen door het woord "agentschap".

Art. 4. In hetzelfde besluit wordt een artikel 7/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 7/1. § 1. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, kan voor een project van een voorziening dat voldoet aan de voorwaarden, bepaald in artikel 3 en 4, een afwijking toestaan op de bepalingen met betrekking tot de erkenningsvoorwaarden en de subsidiëeringsvoorwaarden die van toepassing zijn op de voorziening die het project indient.

Die afwijking kan alleen toegestaan worden voor de duurtijd van het project. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, kan eenmalig een verlenging van de afwijking toestaan voor ten hoogste drie jaar, na voorlegging van een gedetailleerd rapport over de werking van het project, met opgave van de bereikte resultaten. In voorkomend geval wordt de beheersovereenkomst, vermeld in § 3, geactualiseerd.

§ 2. De voorziening kan voor de termijn, bepaald in de afwijking, ten hoogste de subsidiëring ontvangen zoals die overeenkomstig de reglementaire bepalingen kan verkregen worden, verhoogd met in voorkomend geval de bijzondere subsidie, vermeld in artikel 5.

Als het project samenwerking inhoudt met derde partijen die niet erkend en gesubsidieerd worden door het agentschap, kunnen alle loonkosten van de betrokken werknemers van de derde partijen voor subsidiëring in aanmerking komen, voor zover de totale loonkosten niet meer bedragen dan wat volgens de geldende bepalingen subsidieerbaar is.

Het personeel in dienst van de voorzieningen moet aan de geldende anciënniteitsvoorwaarden en kwalificatievereisten voldoen en wordt verloned volgens de geldende barema's en loonvoorwaarden.

§ 3. Voor de afwijking, vermeld in § 1, wordt een beheersovereenkomst gesloten tussen het agentschap en de voorziening die het project indient.

De beheersovereenkomst bevat ten minste de volgende elementen :

- 1° de zorgvormen in kwestie van de voorziening;
- 2° de desbetreffende capaciteit;
- 3° een beschrijving van het project met inzonderheid het doel, de doelgroep, de methodiek, en het zorgaanbod dat gerealiseerd zal worden;
- 4° de middelen die ingezet worden;
- 5° de wijze waarop, na afloop van het project, de zorgvormen van de voorziening opnieuw voldoen aan de geldende erkenningsvoorwaarden en subsidiëringvoorwaarden;
- 6° de wijze waarop de voorziening, na afloop van het project, er zorg voor draagt dat de personen met een handicap beschikken over de gepaste beslissing tot tenlasteneming door het agentschap voor de ondersteuning die geboden wordt.

§ 4. Er kunnen geen afwijkingen toegestaan worden met betrekking tot :

1° het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 1993 tot vaststelling van de algemene erkenningsvoorwaarden van voorzieningen bedoeld in het decreet van 27 juni 1990 houdende oprichting van een Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap;

2° het besluit van de Vlaamse Regering van 15 december 2000 betreffende de kwaliteitszorg in de voorzieningen voor de sociale integratie van personen met een handicap;

3° het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2006 betreffende de regie van de zorg en bijstand tot sociale integratie van personen met een handicap en betreffende de erkenning en subsidiëring van een Vlaams Platform van verenigingen van personen met een handicap, zoals aangepast bij besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 houdende de wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 maart 2006 betreffende de regie van de zorg en bijstand tot sociale integratie van personen met een handicap en betreffende de erkenning en subsidiëring van een Vlaams Platform van verenigingen van personen met een handicap.

§ 5. Opvang, behandeling of begeleiding binnen het project kan alleen geboden worden aan personen met een handicap die beschikken over een beslissing tot tenlasteneming door het agentschap dat toegang verleent tot een van de zorgvormen van het project. Voor de duur van het project volstaat die tenlasteneming voor opname in de respectieve zorgvormen van het project. »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2011.

Art. 6. De Vlaamse minister, bevoegd voor de bijstand aan personen, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 17 december 2010.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Welzijn, Volksgezondheid en Gezin,

J. VANDEURZEN

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2011 — 126

[2011/200088]

17 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 avril 1995 fixant les conditions et les modalités selon lesquelles le "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" peut octroyer des subventions spéciales aux établissements, notamment en ce qui concerne l'introduction d'un cadre modérément réglementé

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap" (Agence flamande pour les Personnes handicapées), notamment l'article 8, 4°;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 avril 1995 fixant les conditions et les modalités selon lesquelles le "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" peut octroyer des subventions spéciales aux établissements;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 17 décembre 2010;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant qu'un appel a été fait dans la circulaire du 16 mars 2010, publiée au moniteur belge le 29 mars 2010, dans le cadre des projets relatifs à la modernisation des soins qui sont subventionnés en application de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 avril 1995 fixant les conditions et les modalités selon lesquelles le "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" peut octroyer des subventions spéciales aux établissements;

Considérant que les projets relatifs à la modernisation des soins ne peuvent être réalisés qu'en tant que dérogation aux conditions de subventionnement actuelles pour les établissements qui sont agréés et subventionnés par la "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap";

Considérant que la réalisation des projets qui ont été introduits suite à la circulaire doit déjà pouvoir être entamée au cours de l'automne 2010;

Sur la proposition du Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'intitulé de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 avril 1995 fixant les conditions et les modalités selon lesquelles le "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" peut octroyer des subventions spéciales aux établissements, les modifications suivantes sont apportées :

1° le mot "modalités" est remplacé par le mot "mesures";

2° dans le texte néerlandais, le mot "dewelke" est remplacé par le mot "welke";

3° les mots "Vlaams Fonds voor Sociale Integratie van Personen met een Handicap" sont remplacés par les mots "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap";

Art. 2. A l'article 1^{er} du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le point 1° est remplacé par la disposition suivante :

« 1° l'agence : la "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap", créée par l'article 3 du décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée interne, dotée de la personnalité juridique "Vlaams Agentschap voor Personen met een Handicap" »;

2° il est ajouté un point 3°, rédigé comme suit :

« 3° structure : une structure agréée par l'agence ou par son prédécesseur en droit qui organise l'accueil, le traitement et l'accompagnement de personnes handicapées, à l'exception des centres ou services de revalidation. »

Art. 3. Dans les articles 2, 3, 4 et 5 du même arrêté, le mot "Fonds" est chaque fois remplacé par le mot "agence".

Art. 4. Dans le même arrêté, il est inséré un article 7/1, rédigé comme suit :

« Art. 7/1. § 1^{er}. Le Ministre flamand, chargé de l'assistance aux personnes, peut accorder une dérogation pour un projet d'une structure qui répond aux conditions, visées aux articles 3 et 4, aux dispositions relatives aux conditions d'agrément et de subventionnement qui s'appliquent à la structure qui introduit le projet.

Cette dérogation ne peut être accordée que pour la durée du projet. Le Ministre flamand, chargé de l'assistance aux personnes, peut une seule fois accorder une prolongation de la dérogation d'au maximum trois ans, après présentation d'un rapport détaillé sur le fonctionnement du projet avec mention de résultats obtenus. Le cas échéant, le contrat de gestion, visé au § 3, est actualisé.

§ 2. La structure peut au maximum obtenir, pour le délai fixé dans la dérogation, une subvention telle qu'elle peut être obtenue conformément aux dispositions réglementaires, majorée le cas échéant de la subvention spéciale, visée à l'article 5.

Si le projet implique la coopération avec des tierces parties qui ne sont pas agréées et subventionnées par l'agence, tous les frais salariaux des employés concernés des tierces parties peuvent être éligibles à la subvention, pour autant que les frais salariaux totaux ne dépassent pas le montant subventionnable selon les dispositions en vigueur.

Le personnel en service doit répondre aux conditions d'ancienneté et aux exigences qualitatives en vigueur et est rémunéré suivant les barèmes et conditions salariales en vigueur.

§ 3. Un contrat de gestion est conclu pour la dérogation, visée au § 1^{er}, entre l'agence et la structure qui introduit le projet.

Ce contrat de gestion contient au moins les éléments suivants :

1° les formes de soins en question de la structure;

2° la capacité concernée;

3° une description du projet comprenant notamment l'objectif, le groupe cible, la méthodique et l'offre des soins qui seront réalisés;

4° les moyens engagés;

5° la façon dont, à la fin du projet, les formes de soins de la structure répondent à nouveau aux dispositions relatives aux conditions d'agrément et de subventionnement en vigueur;

6° la façon dont la structure, à la fin du projet, s'assure que les personnes handicapées disposent de la décision appropriée de prise à charge par l'agence en ce qui concerne l'assistance offerte.

§ 4. Aucune dérogation ne peut être accordée en ce qui concerne :

1° l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 1993 fixant les conditions d'agrément générales des structures visées u décret du 27 juin 1990 portant création d'un "Vlaams Fonds voor de Sociale Integratie van Personen met een Handicap";

2° l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 décembre 2000 relatif à la gestion de la qualité dans les structures d'intégration sociale des personnes handicapées;

3° l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2006 relatif à la régie de l'aide et de l'assistance à l'intégration sociale de personnes handicapées et à l'agrément et le subventionnement d'une "Vlaams Platform van verenigingen van personen met een handicap" (Plate-forme flamande d'associations de personnes handicapées), tel qu'adapté par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 2010 portant modification de diverses dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 mars 2006 relatif à la régie de l'aide et de l'assistance à l'intégration sociale de personnes handicapées et à l'agrément et le subventionnement d'une "Vlaams Platform van verenigingen van personen met een handicap" (Plate-forme flamande d'associations de personnes handicapées).

§ 5. L'accueil, le traitement ou l'accompagnement dans le cadre du projet ne peuvent être offerts qu'aux personnes handicapées qui disposent de la décision de prise à charge par l'agence donnant accès à une des formes de soins du projet. Cette prise à charge pour l'admission aux formes de soins respectives du projet suffit pour la durée du projet. »

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011.

Art. 6. Le Ministre flamand ayant l'assistance aux personnes dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 17 décembre 2010.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
K. PEETERS

Le Ministre flamand du Bien-Etre, de la Santé publique et de la Famille,
J. VANDEURZEN

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2011 — 127

[2011/200166]

23 DECEMBRE 2010. — Arrêté du Gouvernement wallon portant certaines dispositions transitoires relatives à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988;

Vu le décret du 22 janvier 1998 relatif au statut du personnel de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne, notamment l'article 2, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, les articles 55, 234 et l'annexe II, section première;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 14 juillet 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 22 juillet 2010;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 14 juillet 2010;

Vu le protocole de négociation n° 545 du Comité de secteur XVI, établi le 17 septembre 2010;

Vu l'avis 48762/2 du Conseil d'Etat donné, le 25 octobre 2010, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Vu l'arrêt n° 205.921 du Conseil d'Etat, donné 28 juin 2010;

Considérant que cet arrêt annule l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne en ce qu'elle détermine pour les agents de niveau 1 et de rangs A4, A5 et A6, les métiers auxquels est attribuée une échelle spéciale de traitement;

Considérant que la Région doit prendre de nouvelles dispositions réglementaires qui répondent à la jurisprudence du Conseil d'Etat; que la haute juridiction administrative a clairement décidé que s'il doit être admis qu'une rémunération plus attractive soit réservée aux détenteurs de certains diplômes en cas de difficulté de recrutement, c'est pour autant que cette difficulté soit concrètement établie;

Considérant que l'adoption de ces nouvelles dispositions exige une analyse préalable approfondie de l'ensemble de la problématique, en ce compris l'étude des pratiques dans les autres fonctions publiques et les données concrètes disponibles pour chacun des métiers; que l'arrêt n° 205.921 exige une "remise à plat" de la situation barémique de ceux qui sont tous censés exercer une fonction spécialisée;

Considérant que l'annulation des métiers visés par l'arrêt du Conseil d'Etat du 28 juin 2010, rend impossible le recrutement et l'engagement d'agents disposant des qualifications correspondant à ces métiers; qu'elle rend au surplus impossible en l'état la rémunération des agents exerçant des métiers auxquels était attribuée une échelle spéciale;

Considérant que cette impossibilité perturbera gravement le bon fonctionnement de nombreux services du Service public de Wallonie et organismes d'intérêt public dont le personnel est soumis au Code de la Fonction publique wallonne, en ne leur permettant plus de disposer du personnel nécessaire à l'exercice de leurs missions;

Considérant, dès lors, qu'il convient sans délai de reprendre dans le Code de la Fonction publique les métiers annulés;

Considérant, certes, que le principe de la légitime confiance ne peut prévaloir sur le respect de la légalité telle qu'elle est affirmée, notamment par l'arrêt du Conseil d'Etat revêtu de l'autorité absolue de chose jugée;

Que l'on ne peut, cependant, oublier que les agents bénéficiant aujourd'hui d'une des échelles spéciales litigieuses ont effectué des choix professionnels en tenant compte, notamment de l'échelle de traitement qui leur était offerte et en tenant compte de ce que l'article 327 du Code de la Fonction publique prévoit de manière générale que les agents conservent toujours, à titre transitoire, au minimum le bénéfice de leur échelle de traitements lors d'une modification du statut administratif ou pécuniaire; que la remise en cause de cette échelle pour les agents en fonction est de nature à causer un vif émoi;

Considérant que le risque existe que les membres du personnel contractuel bénéficiaires des échelles spéciales en cause puissent considérer que la modification de leur rémunération constitue un acte équipollent à rupture, ce qui, à la fois risquerait de faire perdre aux administrations concernées des collaborateurs précieux et d'entraîner le paiement d'indemnités compensatoires et, en tout cas que de nombreux recours en justice peuvent être attendus;

Qu'il n'est pas envisageable de traiter de manière différente face à ces questions les statutaires et les contractuels;

Qu'il n'est pas plus imaginable de reprendre, sans plus, les dispositions annulées par le Conseil d'Etat;

Considérant qu'en décidant, en attendant la remise à plat du système, pour tout nouvel engagement ou recrutement d'appliquer pour l'avenir les mêmes échelles de traitement à tous les membres du personnel de niveau 1 et de rangs A4, A5 et A6, d'une part et, à titre transitoire de décider de l'octroi d'échelles spéciales aux seuls membres du personnel qui en bénéficiaient au jour de la notification de l'arrêt, la Région concilie le respect de l'autorité de chose jugée, le principe de sécurité juridique, l'égalité entre travailleurs contractuels et statutaires et le principe de continuité;

Considérant que l'avis de la section de législation énonce que l'arrêté en projet ne doit pas être soumis à la section dès lors qu'il n'a pas de caractère réglementaire au sens de l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de la Fonction publique;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'annexe II, section première, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne, est complétée provisoirement comme suit :

Niveau	Rang	Métier
1	A4 A5 et A6	2. directeur avec échelle de traitement A4, conseiller (pour l'agent bénéficiant, avant la promotion, de l'échelle de traitements A5S, A5, A6S et A6) Avec échelle de traitements A5 ou A6 suivant le rang : 3. docteur en sciences ou en sciences chimiques 4. informaticien 5. ingénieurs agronomes, option agronomie (sauf eaux et forêts) 6. ingénieurs agronomes, option eaux et forêts 7. ingénieurs civils, option architecture, urbaniste 8. ingénieurs civils, option chimie et industries agricoles, chimie 9. ingénieurs civils, option électricité, mécanique, physique, métallurgie, électromécanique, électronique et télécommunications 10. ingénieurs civils, option mines et géologie 11. ingénieurs civils, option travaux publics et constructions 12. médecin 13. pharmacien 14. vétérinaire

Art. 2. Les agents, les stagiaires et les membres du personnel contractuel qui, au 6 juillet 2010, bénéficient des échelles de traitements A4S, A5S et A6S conservent le bénéfice de celles-ci.

Art. 3. L'article 1^{er} du présent arrêté produit ses effets le 7 juillet 2010.

L'article 2 du présent arrêté produit ses effets le 6 juillet 2010.

Art. 4. Le Ministre de la Fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 23 décembre 2010.

Le Ministre-Président,

R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2011 — 127

[2011/200166]

23. DEZEMBER 2010 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung von gewissen Übergangsbestimmungen bezüglich der Anlage II des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere des durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 ersetzten Artikels 87 § 3;

Aufgrund des Dekrets vom 22. Januar 1998 über das Statut des Personals bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen, insbesondere des Artikels 2 Absatz 1;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, insbesondere der Artikel 55 und 234 sowie der Anlage II, Abschnitt 1;

Aufgrund des am 14. Juli 2010 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 22. Juli 2010 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund des am 14. Juli 2010 gegebenen Einverständnisses des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Aufgrund des am 17. September 2010 aufgestellten Protokolls Nr. 545 des Sektorenausschusses Nr. XVI;

Aufgrund des am 25. Oktober 2010 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 1^o der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 48762/2 des Staatsrats;

Aufgrund des am 28. Juni 2010 abgegebenen Gutachtens des Staatsrates Nr. 205.921;

In der Erwägung, dass dieser Erlass die Anlage II des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des Wallonischen öffentlichen Dienstes aufhebt, insofern er für die Bediensteten der Stufe I und der Dienststränge A4, A5 und A6 jene Berufe festlegt, für die eine Sondergehaltstabelle gewährt werden kann;

In der Erwägung, dass die Region neue Verordnungsbestimmungen erlassen muss, um auf die Rechtsprechung des Staatsrats einzugehen; dass diese hohe Verwaltungsgerichtsbarkeit unzweifelhaft erklärt hat, dass wenn es auch zulässig ist, dass den Inhabern bestimmter Abschlusszeugnisse ein attraktiveres Gehalt gewährt wird, falls Schwierigkeiten bei deren Anwerbung auftreten, dann nur unter der Bedingung, dass diese Schwierigkeiten konkret erwiesen werden;

In der Erwägung, dass die Verabschiedung dieser neuen Bestimmungen voraussetzt, dass vorab eine gründliche Analyse der gesamten Problematik durchgeführt wird, einschließlich einer Studie der gängigen Praxis in den anderen öffentlichen Diensten und verfügbaren konkreten Daten für jeden der Berufe; dass in dem Urteil Nr. 205.921 eine "Rückstellung auf Null" der Gehaltslage all jener Bediensteten, von denen vorausgesetzt wird, dass sie in einem spezifischen Fachbereich tätig sind, gefordert wird;

In der Erwägung, dass die Nichtigerklärung der in dem Urteil des Staatsrats vom 28. Juni 2010 erwähnten Berufe dazu führt, dass es nicht möglich ist, Personalmitglieder anzuwerben und einzustellen, die Qualifikationen besitzen, die diesen Berufen entsprechen; dass es in Anbetracht dieser Sachlage zudem unmöglich ist, den Bediensteten, die Berufe ausüben, die an eine Sondergehaltstabelle gebunden sind, eine Entlohnung zu gewähren;

In der Erwägung, dass diese Tatsache den reibungslosen Arbeitsablauf zahlreicher Dienststellen des Öffentlichen Dienstes der Wallonie sowie zahlreicher Einrichtungen öffentlichen Interesses, deren Personalmitglieder dem Kodex des Wallonischen öffentlichen Dienstes unterliegen, stark behindern wird, insofern sie nicht länger über das Personal verfügen werden, das sie im Rahmen der Ausübung ihrer Aufgaben benötigen;

In der Erwägung, dass die Berufe, die Gegenstand der Nichtigerklärung waren, daher unverzüglich wieder in den Kodex des Wallonischen öffentlichen Dienstes aufzunehmen sind;

In der Erwägung, dass dem Grundsatz des rechtmäßigen Vertrauens offensichtlich kein Vorrang über die Beachtung der Gesetzmäßigkeit, die insbesondere durch das rechtskräftige Urteil des Staatsrats verkündet wird, gegeben werden darf;

Dass jedoch nicht außer Acht gelassen werden darf, dass die Bediensteten, die derzeit in den Genuß einer der strittigen Sondergehaltstabellen gelangen, auf beruflicher Ebene Entscheidungen getroffen haben insbesondere unter Berücksichtigung der Gehaltstabelle, die ihnen angeboten wurde, und unter Berücksichtigung der Tatsache, dass Artikel 327 des Kodex des Wallonischen öffentlichen Dienstes generell besagt, dass die Bediensteten stets im Rahmen einer Übergangsregelung wenigstens den Vorteil ihrer Gehaltstabelle behalten, falls das Verwaltungs- und Besoldungsstatut abgeändert wird; dass ein Infragestellen dieser Gehaltstabelle bei den Bediensteten im Amt eine große Aufregung hervorrufen könnte;

In der Erwägung, dass die Gefahr besteht, dass die Mitglieder des Vertragspersonals, die derzeit in den Genuß der fraglichen Sondergehaltstabellen gelangen, davon ausgehen könnten, dass diese Änderung auf Ebene ihrer Entlohnung einem Vertragsbruch gleichkommt, was sowohl dazu führen würde, dass den betreffenden Verwaltungen wertvolle Mitarbeiter verloren gingen, als auch dazu, dass Ausgleichsvergütungen zu zahlen wären, und dass jedenfalls zahlreiche gerichtliche Verfahren zu erwarten sind;

Dass es undenkbar ist, dass die statutarischen Personalmitglieder und die Vertragspersonalmitglieder in diesen Fragen unterschiedlich behandelt werden;

Dass es ebenso undenkbar ist, die durch den Staatsrat für nichtig erklärten Bestimmungen ohne weitere Änderungen weiter zu führen.

In der Erwägung, dass die Region die Beachtung eines rechtskräftigen Beschlusses, den Grundsatz der Rechtssicherheit, die Gleichbehandlung der statutarischen Personalmitglieder, einerseits, und der Vertragspersonalmitglieder, andererseits, sowie den Grundsatz der Kontinuität miteinander vereinbart, indem sie entschieden hat, in Erwartung der sogenannten Nullrückstellung in Zukunft erstens für jede neue Einstellung oder Anwerbung auf alle Personalmitglieder der Stufe 1 und der Dienstränge A4, A5 und A6 dieselben Gehaltstabellen anzuwenden und zweitens im Rahmen einer Übergangsregelung zu beschließen, nur auf jene Personalmitglieder Sondergehaltstabellen anzuwenden, die am Tag der Notifizierung des Urteils die Anwendung dieser Gehaltstabellen genossen;

In der Erwägung, dass aus dem Gutachten der Abteilung Gesetzgebung hervorgeht, dass der Projektentwurf dieser Abteilung nicht unterbreitet werden muss, insofern er keinen Verordnungscharakter im Sinne von Artikel 3 § 1 Absatz 1 der koordinierten Gesetze über den Staatsrat besitzt;

Auf Vorschlag des Ministers für den öffentlichen Dienst;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Anlage II, Abschnitt 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des Wallonischen öffentlichen Dienstes wird vorläufig wie folgt ergänzt:

Stufe	Rang	Beruf
1	A4 A5 und A6	2. Direktor in der Gehaltsstufe A4 (für den Bediensteten, der vor der Beförderung in der Gehaltsstufe A5S A5, A6S und A6 war) Mit der Gehaltsstufe A5 oder A6 je nach Rang: 3. Doktor der Wissenschaften oder Doktor der Chemie 4. Informatiker 5. Agraringenieur, Fachrichtung Agronomie (außer Gewässer- und Forstverwaltung) 6. Agraringenieur, Fachrichtung Gewässer und Forstverwaltung 7. Zivilingenieur, Fachrichtung Architektur, Städteplaner 8. Zivilingenieur, Fachrichtung Chemie und Agrarindustrie, Chemie 9. Zivilingenieur, Fachrichtung Elektrizität, Mechanik, Physik, Metallurgie, Elektromechanik, Elektronik und Telekommunikation 10. Zivilingenieur, Fachrichtung Bergbau und Geologie 11. Zivilingenieur, Fachrichtung Öffentliche Arbeiten und Bauten 12. Arzt 13. Pharmazeut 14. Tierarzt

Art. 2 - Den Bediensteten, Bediensteten auf Probe und den Mitgliedern des Vertragspersonals, denen am 6. Juli 2010 der Vorteil der besonderen Gehaltstabellen A4S, A5S und A6S gewährt wurde, bleibt dieser Vorteil erhalten.

Art. 3 - Artikel 1 des vorliegenden Erlasses wird am 7. Juli 2010 wirksam.

Artikel 2 des vorliegenden Erlasses wird am 6. Juli 2010 wirksam.

Art. 4 - Der Minister für den öffentlichen Dienst wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 23. Dezember 2010

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2011 — 127

[2011/200166]

23 DECEMBER 2010. — Besluit van de Waalse Regering houdende sommige overgangsbepalingen betreffende bijlage II van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op artikel 87, § 3, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988;

Gelet op het decreet van 22 januari 1998 houdende het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren, inzonderheid op artikel 2, eerste lid;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, inzonderheid op de artikelen 55, 234 en bijlage II, eerste afdeling;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 juli 2010;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 22 juli 2010;

Gelet op de instemming van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 14 juli 2010;

Gelet op het onderhandelingsprotocol nr. 545 van Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 17 september 2010;

Gelet op advies nr. 48762/2 van de Raad van State, gegeven op 25 oktober 2010, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op het arrest nr. 205.921 van de Raad van State, gegeven op 28 juni 2010;

Overwegende dat dit arrest bijlage II van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode vernietigt in zoverre ze betrekking heeft op de vaststelling voor de personeelsleden van niveau 1 en van rang A4, A5 en A6 van de beroepen met een bijzondere weddeschaal;

Overwegende dat het Gewest nieuwe regelgevende bepalingen moet nemen die overeenkomen met de jurisprudentie van de Raad van State; dat het Hoog Administratief Rechtscollege duidelijk heeft beslist dat in geval van wervingsprobleem, een aantrekkelijker loon moet worden voorzien voor de houders van verschillende diploma's, voor zover dit probleem feitelijk wordt gevestigd;

Overwegende dat de aanneming van deze nieuwe bepalingen een voorafgaande grondige analyse vereist van de hele problematiek, met inbegrip van de studie van de praktijken in de andere overheidsfuncties en de feitelijke gegevens die beschikbaar zijn voor elk beroep; dat het arrest nr. 205.921 de herbesteding vereist van het barema van al degenen die worden geacht een gespecialiseerde betrekking uit te voeren;

Overwegende dat de vernietiging van de beroepen bedoeld bij de Raad van State van 28 juni 2010, de werving en de indienstneming onmogelijk maakt van personeelsleden die beschikken over kwalificaties die overeenstemmen met deze beroepen; dat ze bovendien in die omstandigheden de bezoldiging onmogelijk maakt van de personeelsleden die beroepen uitoefenen waarvoor een bijzondere weddeschaal was toegekend;

Overwegende dat deze onmogelijkheid de goede werking ernstig zal verstoren van veel diensten van de Waalse Overheidsdienst en instellingen van openbaar nut waarvan het personeel aan de Waalse Ambtenarencode onderworpen is, waardoor zij niet meer over het nodige personeel kunnen beschikken voor de uitoefening van hun opdrachten;

Overwegende dat de vernietigde beroepen dus onverwijld in de Waalse Ambtenarencode moeten worden opgenomen;

Overwegende dat het vertrouwensbeginsel niet kan primeren op de naleving van de wettelijkheid zoals zij wordt gesteld, inzonderheid bij het arrest van de Raad van State bekleed met het absoluut gezag van gewijsde;

Overwegende dat er echter niet uit het oog mag worden verloren dat de personeelsleden die nu een van de betwiste bijzondere weddeschalen genieten, beroepskeuzen hebben gemaakt rekening houdend in het bijzonder met de weddeschaal die hen werd geboden en rekening houdend met artikel 327 van de Ambtenarencode waarbij op algemene wijze wordt bepaald dat de personeelsleden altijd minstens voorlopig het voordeel behouden van hun weddeschaal bij wijziging van het administratief en geldelijk statuut; dat het in vraag stellen van deze weddeschaal voor de personeelsleden voor veel opschudding kan zorgen;

Overwegende dat het risico bestaat dat de contractuele personeelsleden die begunstigde zijn van de betrokken bijzondere weddeschalen, de bezoldigingswijziging kunnen vergelijken met een handeling die gelijkstaat met verbreking van de overeenkomst, wat zou kunnen lijden tot een vertrek van waardevolle medewerkers uit de betrokken besturen en tot de betaling van compenserende vergoedingen en, in ieder geval, tot talrijke rechtelijke procedures;

Overwegende dat het niet mogelijk is de statutaire en contractuele personeelsleden op een verschillende wijze te behandelen ten opzichte van deze vragen;

Overwegende dat het ook niet voorstelbaar is, de door de Raad van State vernietigde bepalingen gewoon weer op te nemen;

Overwegende dat het Gewest de naleving van het gezag van gewijsde, het rechtszekerheidsbeginsel, de gelijkheid tussen statutaire en contractuele werknemers en het beginsel van continuïteit verenigt, waarbij het in afwachting van de herbestudering van het systeem voor elke nieuwe indienstneming of aanwerving, enerzijds, beslist voor de toekomst dezelfde loonschalen toe te passen voor alle personeelsleden van niveau 1 en rang A4, A5 en A6, en, bij overgangmaatregel, bijzondere schalen enkel toe te kennen aan de personeelsleden die op de dag van kennisgeving van het arrest daarvoor in aanmerking kwamen;

Overwegende dat het advies van de afdeling wetgeving vermeldt dat het ontwerp-besluit niet aan de afdeling moet worden onderworpen nu het geen reglementaire aard heeft in de zin van artikel 3, § 1, eerste lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Bijlage II, eerste deel, van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, wordt voorlopig aangevuld als volgt :

Niveau	Rang	Beroep
1	A4 A5 en A6	2. directeur met loonschaal A4, adviseur (voor het personeelslid met, vóór de bevordering, een loonschaal A5S, A5, A6S en A6) Met loonschaal A5 en A6 volgens de rang : 3. doctor in de wetenschappen of in chemische wetenschappen 4. informaticus 5. landbouwkundig ingenieur, optie landbouwkunde (behalve water en bossen) 6. landbouwkundig ingenieur, optie water en bossen 7. burgerlijke ingenieurs, optie architectuur, stedenbouwkundige 8. burgerlijke ingenieurs, optie chemie en landbouwindustrieën, chemie 9. burgerlijke ingenieurs, optie elektriciteit, mechanica, fysica, metallurgie, elektro-mechanica, elektronica en telecommunicatie 10. burgerlijke ingenieurs, optie mijnen en geologie 11. burgerlijke ingenieurs, optie openbare werken en bouwwerken 12. arts 13. apotheker 14. dierenarts

Art. 2. De ambtenaren, stagiairs en contractuele personeelsleden die, op 6 juli 2010, de loonschalen A4S, A5S en A6S genieten, behouden het voordeel ervan.

Art. 3. Artikel 1 van dit besluit heeft uitwerking op 7 juli 2010.

Artikel 2 van dit besluit heeft uitwerking op 6 juli 2010.

Art. 4. De Minister van Ambtenarenzaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 23 december 2010.

De Minister-President,

R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

J.-M. NOLLET

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2010/00720]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 26 avril 2010, Mme Sophie Coucke est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Intérieur, services centraux, cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} décembre 2009.

Par arrêté royal du 10 septembre 2010, M. Tom Peel est nommé en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Intérieur, services centraux, cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} avril 2010.

Par arrêté royal du 19 octobre 2010, M. Pieter Wynant et M. Christiaan Roets sont nommés en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Intérieur, services centraux, cadre linguistique néerlandais, à partir du 1^{er} mars 2010.

Bruxelles, le 14 décembre 2010.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2010/00720]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 26 april 2010 wordt Mevr. Sophie Coucke benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, centrale diensten, Nederlands taalkader met ingang van 1 december 2009.

Bij koninklijk besluit van 10 september 2010 wordt de heer Tom Peel benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, centrale diensten, Nederlands taalkader met ingang van 1 april 2010.

Bij koninklijk besluit van 19 oktober 2010 worden de heer Pieter Wynant en de heer Christiaan Roets benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, centrale diensten, Nederlands taalkader met ingang van 1 maart 2010.

Brussel, 14 december 2010.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2010/00721]

Personnel. — Nominations

Par arrêté royal du 19 octobre 2010, Mme Hilde Vanden Berghe est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Intérieur, personnel qui est mis à la disposition des gouverneurs de la province du Brabant-flamand, du gouverneur et du gouverneur-adjoint de l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, à partir du 1^{er} mars 2010.

Par arrêté royal du 19 octobre 2010, M. Björn Teirlynck est nommé en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au Service public fédéral Intérieur, services centraux, cadre linguistique néerlandais, à partir du 16 juillet 2009.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2011/09031]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 19 décembre 2010 :

- est renouvelée pour un terme de quatre ans prenant cours le 1^{er} février 2011 :
- la nomination de Mme Vanhelsuwé, A., à la fonction d'assesseur en application des peines suppléant, spécialisé en réinsertion sociale, pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;
- la nomination de Mme Landrie, E., à la fonction d'assesseur en application des peines suppléant, spécialisé en réinsertion sociale, pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles.

Par arrêtés royaux du 20 décembre 2010 :

- est renouvelée pour un terme de quatre ans prenant cours le 1^{er} février 2011 :
- la désignation de M. Delvaux, A., juge fiscal au tribunal de première instance de Mons, à la fonction de juge au tribunal de l'application des peines pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;
- la désignation de Mme Etienne, D., juge au tribunal de première instance de Charleroi, à la fonction de juge au tribunal de l'application des peines pour le ressort de la cour d'appel de Mons;
- la désignation de Mme van der Elst, S., substitut du procureur du Roi de complément dans le ressort de la cour d'appel de Bruxelles, à la fonction de substitut du procureur du Roi, spécialisé en application des peines, pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;
- la désignation de Mme Thomas, M., substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Bruxelles, à la fonction de substitut du procureur du Roi, spécialisé en application des peines, pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;
- la désignation de M. Paque, P., premier substitut du procureur du Roi près le tribunal de première instance de Liège, à la fonction de substitut du procureur du Roi, spécialisé en application des peines, pour le ressort de la cour d'appel de Liège;
- la nomination de Mme Polet, V., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, effectif pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;
- la nomination de M. Verspecht, Th., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, effectif pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;
- la nomination de M. Slingeneijer de Goeswin, Th., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;
- la nomination de M. Gilbert, D., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;
- la nomination de Mme Zicot, C., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2010/00721]

Personeel. — Benoemingen

Bij koninklijk besluit van 19 oktober 2010 wordt Mevr. Hilde Vanden Berghe, benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, personeel dat ter beschikking wordt gesteld van de provinciegouverneurs, van de adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant en van de gouverneur en de vice-gouverneur van het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad, met ingang van 1 maart 2010.

Bij koninklijk besluit van 19 oktober 2010 wordt de heer Björn Teirlynck benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1 bij de Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken, centrale diensten, Nederlands taalkader met ingang van 16 juli 2009.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2011/09031]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 19 december 2010 :

- is hernieuwd voor een termijn van vier jaar, met ingang van 1 februari 2011 :
- de benoeming van Mevr. Vanhelsuwé, A., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken gespecialiseerd in de sociale reïntegratie voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;
- de benoeming van Mevr. Landrie, E., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken gespecialiseerd in de sociale reïntegratie voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel.

Bij koninklijke besluiten van 20 december 2010 :

- zijn hernieuwd voor een termijn van vier jaar, met ingang van 1 februari 2011 :
- de aanwijzing van de heer Delvaux, A., fiscaal rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Bergen, tot de functie van rechter in de strafuitvoeringsrechtbank voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;
- de aanwijzing van Mevr. Etienne, D., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Charleroi, tot de functie van rechter in de strafuitvoeringsrechtbank voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen;
- de aanwijzing van Mevr. Van der Elst, S., toegevoegd substituu-procureur des Konings in het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel, tot de functie substituu-procureur des Konings, gespecialiseerd in strafuitvoeringszaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;
- de aanwijzing van Mevr. Thomas, M., substituu-procureur des Konings bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, tot de functie van substituu-procureur des Konings, gespecialiseerd in strafuitvoeringszaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;
- de aanwijzing van de heer Paque, P., eerste substituu-procureur des Konings, gespecialiseerd in strafuitvoeringszaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;
- de benoeming van Mevr. Polet, V., tot de functie van werkend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep Brussel;
- de benoeming van de heer Verspecht, Th., tot de functie van werkend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;
- de benoeming van de heer Slingeneijer de Goeswin, Th., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;
- de benoeming van de heer Gilbert, D., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;
- de benoeming van Mevr. Zicot, C., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;

- la nomination de Mme Vancoppenolle, C., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, effectif pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;

- la nomination de Mme Dauvrin, A., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;

- la nomination de M. Denis, P., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;

- la nomination de Mme Raemaekers, N., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;

- la nomination de M. Vandenbrul, F., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Bruxelles;

- la nomination de Mme Baudoux, L., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, effectif pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de Mme Funtowicz, A.-F., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, effectif pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de Mme Lebrun, V., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de M. Koopmansch, J., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de Mme Dominguez Vazquez, E.-M., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de Mme Kerf, S., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de Mme Genot, S., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de Mme Nickels, M.-N., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de Mme Nickels, M.-N., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de Mme Schmit, Ch., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de Mme Simar, C., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de Mme Remacle, J., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Liège;

- la nomination de M. Delchevalerie, E., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Mons;

- la nomination de M. Kina, O., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en matière pénitentiaire, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Mons;

- la nomination de Mme Meulemans, M., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, effectif pour le ressort de la cour d'appel de Mons;

- la nomination de Mme Bayard, P., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Mons;

- la nomination de Mme Beltrame, L., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Mons;

- de benoeming van Mevr. Vancoppenolle, C., tot de functie van werkend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;

- de benoeming van Mevr. Dauvrin, A., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;

- de benoeming van de heer Denis, P., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;

- de benoeming van de Mevr. Raemaekers, N., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;

- de benoeming van de heer Vandenbrul, F., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Brussel;

- de benoeming van Mevr. Baudoux, L., tot de functie van werkend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van Mevr. Funtowicz, A.-F., tot de functie van werkend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van Mevr. Lebrun, V., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van de heer Koopmansch, J., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van Mevr. Dominguez Vazquez, E.-M., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van Mevr. Kerf, S., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van Mevr. Genot, S., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van Mevr. Nickels, M.-N., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van Mevr. Nickels, M.-N., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van Mevr. Schmit, Ch., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van Mevr. Simar, C., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van Mevr. Remacle, J., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Luik;

- de benoeming van de heer Delchevalerie, E., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen;

- de benoeming van de heer Kina, O., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in penitentiaire zaken, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen;

- de benoeming van Mevr. Meulemans, M., tot de functie van werkend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen;

- de benoeming van Mevr. Bayard, P., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen;

- de benoeming van Mevr. Beltrame, L., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen.

- la nomination de Mme Dauvrin, A., à la fonction d'assesseur en application des peines, spécialisé en réinsertion sociale, suppléant pour le ressort de la cour d'appel de Mons.

Par arrêté royal du 9 janvier 2011, la dispense prévue par l'article 301 du Code judiciaire est accordée à M. de Pauw, W., avocat général près la cour d'appel de Gand et Mme De Braekeleer, A., substitut du procureur général près la cour d'appel de Gand.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science, 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

- de benoeming van Mevr. Dauvrin, A., tot de functie van plaatsvervangend assessor in strafuitvoeringszaken, gespecialiseerd in de sociale reïntegratie, voor het rechtsgebied van het hof van beroep te Bergen.

Bij koninklijk besluit van 9 januari 2011 is de vrijstelling, zoals bedoeld in artikel 301 van het Gerechtelijk Wetboek, verleend aan de heer de Pauw W., advocaat-generaal bij het hof van beroep te Gent en Mevr. De Braekeleer, A., substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep te Gent.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat, 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2011/09032]

Ordre judiciaire. — Notariat

Par arrêté ministériel du 11 janvier 2011 :

- il est mis fin à la désignation, en qualité de membre candidat-notaire du comité d'avis des notaires pour la province du Hainaut, de M. Bavier, S., en qualité de membre effectif;

- est désigné, en qualité de membre candidat-notaire du comité d'avis des notaires pour la province du Hainaut, pour une durée d'un an, M. Durant, M., en qualité de membre effectif.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science, 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2011/09032]

Rechterlijke Orde. — Notariaat

Bij ministerieel besluit van 11 januari 2011 :

- is een einde gesteld aan de aanwijzing in hoedanigheid van lid kandidaat-notaris van het adviescomité van notarissen voor de provincie Henegouwen, van de heer Bavier, S., als effectief lid;

- is aangewezen, voor de duur van een jaar, in hoedanigheid van lid kandidaat-notaris van het adviescomité van notarissen voor de provincie Henegouwen, de heer Durant, M., als effectief lid.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapsstraat, 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2010/07302]

Arrêtés royaux n° 7823 du 21 décembre 2009 et n° 7962 du 24 février 2010. — Suspension par le Conseil d'Etat

Par arrêt n° 208.570 du 28 octobre 2010, le Conseil d'Etat, section du contentieux administratif, IXème chambre, a ordonné la suspension de l'exécution des arrêtés royaux suivants :

— arrêté royal n° 7823 du 21 décembre 2009, publié au *Moniteur belge* du 10 mars 2010, par lequel Duytschaever, A., Ranwez, S., Buckenhout, R., Verdebout, J.-M. et Decolle, M. sont nommés au grade de major, et Lams, L. au grade de capitaine de corvette, le 26 décembre 2005;

— arrêté royal n° 7962 du 24 février 2010, publié au *Moniteur belge* du 10 mai 2010, par lequel Buckenhout, R., est nommé au grade de lieutenant colonel administrateur militaire, le 26 septembre 2010.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2010/07302]

Koninklijke besluiten nr. 7823 van 21 december 2009 en nr. 7962 van 24 februari 2010. — Schorsing door de Raad van State

Bij arrest nr. 208.570 van 28 oktober 2010, heeft de Raad van State, afdeling bestuursrechtspraak, IXe kamer, de schorsing van de tenuitvoerlegging bevolen van de volgende koninklijke besluiten :

— koninklijk besluit nr. 7823 van 21 december 2009 waarbij op 26 december 2005 A. Duytschaever, S. Ranwez, R. Buckenhout, J.-M. Verdebout en M. Decolle worden benoemd tot majoor en L. Lams tot korvetkapitein, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 maart 2010;

— koninklijk besluit nr. 7962 van 24 februari 2010 waarbij op 26 september 2010 R. Buckenhout wordt benoemd tot luitenant-kolonel militair administrateur, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 mei 2010.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2010/07306]

Forces armées. — Nomination de candidats officiers de carrière issus du recrutement normal

Par arrêté royal n° 8219 du 9 décembre 2010 :

Marine

Les enseignes de vaisseau de deuxième classe commissionnés candidats officiers de carrière issus de la 48^e promotion d'un institut supérieur industriel, Eecloo, T. et Maggen, K., sont nommés au grade

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2010/07306]

Krijgsmacht. — Benoeming van kandidaat-beroepsofficieren gesproten uit de normale werving

Bij koninklijk besluit nr. 8219 van 9 december 2010 :

Marine

De aangestelde vaandrigs-ter-zee tweede klasse kandidaat-beroepsofficieren gesproten uit de 48^e promotie van een industriële hogeschool, T. Eecloo en K. Maggen, worden op 26 juni 2010 benoemd

d'enseigne de vaisseau de deuxième classe officier de carrière le 26 juin 2010, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2009, et sont inscrits dans le corps du personnel de la marine.

L'enseigne de vaisseau de deuxième classe commissionné candidat officier de carrière issu de la 48^e promotion d'un institut supérieur industriel, Van den broeck, J., est nommé au grade d'enseigne de vaisseau de deuxième classe officier de carrière le 26 septembre 2010, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2009, et est inscrit dans le corps du personnel de la marine.

Service médical

Le sous-lieutenant commissionné candidat officier de carrière issu de la 85^e promotion de candidats médecins, de Schoutheete de Tervarent, J-C., (Chevalier), est nommé au grade de médecin sous-lieutenant officier de carrière le 26 juin 2010, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2006, et est inscrit dans le corps technique médical.

Le médecin sous-lieutenant de Schoutheete de Tervarent, J-C., (Chevalier), est nommé au grade de médecin lieutenant officier de carrière le 26 septembre 2010.

Le sous-lieutenant commissionné candidat officier de carrière issu de la 85^e promotion de candidats médecins, Mallieu, P., est nommé au grade de médecin sous-lieutenant officier de carrière le 26 décembre 2010, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2006, et est inscrit dans le corps technique médical.

Le sous-lieutenant commissionné candidat officier de carrière issu de la 87^e promotion de candidats dentistes, Neukermans, M., est nommé au grade de dentiste sous-lieutenant officier de carrière le 26 septembre 2010, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2008, et est inscrit dans le corps technique médical.

Le sous-lieutenant commissionné candidat officier de carrière issu de la 87^e promotion de candidats dentistes, Colin, T., est nommé au grade de dentiste sous-lieutenant officier de carrière le 26 décembre 2010, avec effet rétroactif en ce qui concerne l'ancienneté pour l'avancement au 26 septembre 2008, et est inscrit dans le corps technique médical.

in de graad van vaandrig-ter-zee tweede klasse beroepsofficier, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2009 en worden in het korps van het marinepersoneel ingeschreven.

De aangestelde vaandrig-ter-zee tweede klasse kandidaat-beroepsofficier gesproken uit de 48^e promotie van een industriële hogeschool, J. Van den broeck, wordt op 26 september 2010 benoemd in de graad van vaandrig-ter-zee tweede klasse beroepsofficier, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2009 en wordt in het korps van het marinepersoneel ingeschreven.

Medische dienst

De aangestelde onderluitenant kandidaat-beroepsofficier gesproken uit de 85^e promotie van kandidaat-geneesheren, J-C. de Schoutheete de Tervarent, (Ridder), wordt op 26 juni 2010 benoemd in de graad van geneesheer-onderluitenant beroepsofficier, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2006 en wordt in het medisch technisch korps ingeschreven.

De geneesheer-onderluitenant beroepsofficier J-C. de Schoutheete de Tervarent, (Ridder), wordt op 26 september 2010 benoemd in de graad van geneesheer-luitenant beroepsofficier.

De aangestelde onderluitenant kandidaat-beroepsofficier gesproken uit de 85^e promotie van kandidaat-geneesheren, P. Mallieu, wordt op 26 december 2010 benoemd in de graad van geneesheer-onderluitenant beroepsofficier, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2006 en wordt in het medisch technisch korps ingeschreven.

De aangestelde onderluitenant kandidaat-beroepsofficier gesproken uit de 87^e promotie van kandidaat-tandartsen, M. Neukermans, wordt op 26 september 2010 benoemd in de graad van tandarts-onderluitenant beroepsofficier, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2008 en wordt in het medisch technisch korps ingeschreven.

De aangestelde onderluitenant kandidaat-beroepsofficier gesproken uit de 87^e promotie van kandidaat-tandartsen, T. Colin, wordt op 26 december 2010 benoemd in de graad van tandarts-onderluitenant beroepsofficier, met terugwerking inzake anciënniteit voor de bevordering op 26 september 2008 en wordt in het medisch technisch korps ingeschreven.

MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C - 2010/07305]

Armée. — Force terrestre Passage du cadre des officiers de carrière vers le cadre des officiers de réserve

Par arrêté royal n° 8218 du 5 décembre 2010, la démission de l'emploi qu'il occupe dans la catégorie des officiers de carrière, offerte par le capitaine Vanstraelen, J., est acceptée le 1^{er} décembre 2010.

Il passe à cette date, avec son grade et son ancienneté, dans le cadre des officiers de réserve, corps de la logistique.

Pour l'avancement ultérieur il prend rang d'ancienneté de sous-lieutenant de réserve le 28 décembre 1994.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2010/07305]

Leger. — Landmacht Overgang van het kader van de beroepsofficieren naar het kader van de reserveofficieren

Bij koninklijk besluit nr. 8218 van 5 december 2010 wordt het ontslag uit het ambt dat hij in de categorie van de beroepsofficieren bekleedt, aangeboden door kapitein J. Vanstraelen, aanvaard op 1 december 2010.

Hij gaat op deze datum, met zijn graad en zijn anciënniteit, over naar het kader der reserveofficieren, korps van de logistiek.

Voor verdere bevordering neemt hij anciënniteitsrang als reserve-onderluitenant op 28 december 1994.

MINISTÈRE DE LA DEFENSE

[C - 2010/07304]

Personnel civil. — Démission honorable

Par arrêté royal n° 8216 du 5 décembre 2010, la démission honorable de sa fonction d'attaché est accordée à M. Bastiaens Willy, avec admission à la pension de retraite à la date du 1^{er} mai 2011.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de la fonction exercée en dernier lieu.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2010/07304]

Burgerpersoneel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit nr. 8216 van 5 december 2010 wordt aan de heer Willy Bastiaens op 1 mei 2011 eervol ontslag uit zijn ambt van attaché verleend, met aanspraak op een rustpensioen.

Hij wordt gemachtigd de titel van het laatst uitgeoefende ambt eershelve te voeren.

MINISTERE DE LA DEFENSE

[C - 2010/07303]

Personnel enseignant civil. — Démission honorable

Par arrêté royal n° 8217 du 5 décembre 2010, la démission honorable de sa fonction de professeur à l'Ecole royale militaire est accordée à M. Mylle Jacques, avec admission à la pension de retraite à la date du 1^{er} avril 2011.

Il est autorisé à porter le titre honorifique de professeur.

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

[C - 2010/07303]

Burgerlijk onderwijzend personeel. — Eervol ontslag

Bij koninklijk besluit nr. 8217 van 5 december 2010 wordt de heer Jacques Mylle, op 1 april 2011 eervol ontslag uit zijn ambt van hoogleraar aan de Koninklijke Militaire School verleend, met aanspraak op een rustpensioen.

Hij wordt gemachtigd de titel van hoogleraar eershalve te voeren.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Mobiliteit en Openbare Werken

[2011/200019]

**In dienst houden van de heer Hubert Decramer, waarnemend algemeen directeur
van het Agentschap Wegen en Verkeer boven de leeftijd van 65 jaar**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 december 2010 wordt het volgende bepaald :

Artikel 1. De heer Hubert Decramer, waarnemend algemeen directeur van het Agentschap Wegen en Verkeer wordt, nadat hij de leeftijd van 65 jaar bereikt heeft, in dienst gehouden voor een periode van 6 maanden met ingang van 15 februari 2011.

Art. 2. Dit besluit zal aan de belanghebbende worden meegedeeld.

Art. 3. De Vlaamse minister, bevoegd voor Mobiliteit en Openbare Werken, is belast met de uitvoering van dit besluit.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C - 2010/36020]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke ordening

AALTER. — Bij besluit van 16 december 2010 heeft de Deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan KWZI St-Maria-Aalter van de gemeente Aalter goedgekeurd.

VLAAMSE OVERHEID

Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[C - 2010/36021]

Provincie Oost-Vlaanderen. — Ruimtelijke ordening

GENT. — Bij besluit van 16 december 2010 heeft de Deputatie van de provincie Oost-Vlaanderen het Gemeentelijk Ruimtelijk Uitvoeringsplan nr. 154 "Toegang Bijgaardepark - Forelstraat" van de stad Gent goedgekeurd.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200094]

13 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'abrogation de l'arrêté ministériel du 26 juin 2009 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-9 sur le territoire de Lessines

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté ministériel du 26 juin 2009 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-9 relatif aux expropriations des biens immobiliers sur le territoire de la commune de Lessines en vue de construire la liaison A8 - Lessines-Grammont;

Considérant que le projet routier pour lequel cet arrêté ministériel a été pris a été modifié;

Considérant que l'arrêté ministériel précité n'a plus de raison d'être,

Arrête :

Article unique. L'arrêté ministériel du 26 juin 2009 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-9 sur le territoire de Lessines est abrogé.

Namur, le 13 octobre 2010.

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200095]

13 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'abrogation de l'arrêté ministériel du 26 juin 2009 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-9 sur le territoire de Lessines

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté ministériel du 26 juin 2009 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-9 relatif aux expropriations des biens immobiliers sur le territoire de la commune de Lessines en vue de construire la liaison A8 - Lessines-Grammont;

Considérant que le projet routier pour lequel cet arrêté ministériel a été pris a été modifié;

Considérant que l'arrêté ministériel précité n'a plus de raison d'être,

Arrête :

Article unique. L'arrêté ministériel du 26 juin 2009 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-9 sur le territoire de Lessines est abrogé.

Namur, le 13 octobre 2010.

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200096]

13 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'abrogation de l'arrêté ministériel du 8 mars 2010 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-11 sur le territoire de Lessines

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté ministériel du 8 mars 2010 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-11 relatif aux expropriations des biens immobiliers sur le territoire de la commune de Lessines en vue de construire la liaison A8 - Lessines-Grammont;

Considérant que le projet routier pour lequel cet arrêté ministériel a été pris a été modifié;

Considérant que l'arrêté ministériel précité n'a plus de raison d'être,

Arrête :

Article unique. L'arrêté ministériel du 8 mars 2010 concernant le plan d'expropriation HN56.G16-11 sur le territoire de Lessines est abrogé.

Namur, le 13 octobre 2010.

B. LUTGEN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200080]

21 OCTOBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Suarlée

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment l'article 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 2010;

Considérant qu'il est d'utilité publique de procéder à des expropriations à Suarlée et Rhisnes, le long de la N4 et de la E42;

Considérant que le but de ces expropriations est de sécuriser l'accès à la ZAE de Rhisnes et de Suarlée;

Considérant que la prise de possession immédiate est indispensable,

Arrête :

Article unique. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation, par la Région wallonne, de 2 giratoires destinés à sécuriser l'accès à la ZAE sur le territoire de Rhisnes et de Suarlée, tels que figurés en une teinte jaune au plan FG9/N4/E42/2219/E1b, ci-annexé, visé par le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine.

Il est à noter que le plan FG9/N4/E42/2219/E1b est complémentaire aux plans FG9/N4/N958/2224/E1a et FG9/N4/E42/2219/E1a, plans qui ont déjà fait l'objet d'un arrêté ministériel d'expropriation signé le 15 avril 2010. Ce plan complémentaire est nécessaire pour respecter les impositions figurées dans le permis d'urbanisme accordé par le fonctionnaire délégué en date du 29 octobre 2009.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962, et leur occupation en location conformément aux alinéas 2 et suivants de l'article 13 de la loi du 9 août 1995.

Namur, le 21 octobre 2010.

B. LUTGEN

Plan FG 9 /N4/E42/2219/E1b

Tableau des emprises

N° du plan	Cadastré			Noms, prénoms, adresse des propriétaires	Domicile	Nature	Surface cadastrée			Superficie à exproprié			Observations
	S ^{on}	N°	Matrice				ha	a	ca	ha	a	ca	
1A	F	123 G	1204	BEGUIN-BODART Etienne	Rue Georges Roquiny 33, à 5020 NAMUR	Terre	00	86	50	00	33	30	
2A	F	129 A	1204	BEGUIN-BODART Etienne	Rue Georges Roquiny 33, à 5020 NAMUR	Terre	01	59	43	00	40	71	
						TOTAL				00	74	01	

Le plan peut être consulté auprès du Service public de Wallonie, Direction de la Gestion des Programmes routiers, boulevard du Nord 8, à 5000 Namur.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

CONSEIL D'ETAT

[C - 2010/00735]

Recrutement

Un mandat d'assesseur d'expression française est à conférer auprès de la section de législation du Conseil d'Etat.

Les candidats doivent être âgés d'au moins trente-sept ans, être docteurs, licenciés ou master en droit, justifier d'une expérience professionnelle utile de nature juridique de dix ans au moins et satisfaire à l'une des conditions suivantes :

1° avoir réussi le concours d'auditeur adjoint et de référendaire adjoint au Conseil d'Etat, le concours de référendaire à la Cour constitutionnelle, le concours d'auditeur adjoint à la Cour des comptes ou l'examen d'aptitude professionnelle prévu par l'article 259*bis* du Code judiciaire;

2° exercer une fonction administrative du rang 15 au moins ou équivalent dans une administration publique belge soit dans un organisme public belge;

3° avoir présenté avec succès une thèse de doctorat en droit ou être agrégé de l'enseignement supérieur en droit;

4° exercer, en Belgique, des fonctions de magistrat du ministère public, de juge effectif ou être membre du Conseil du Contentieux des Etrangers visé à l'article 39/1 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers;

5° être titulaire d'une charge d'enseignement du droit dans une université belge.

Pour l'application de l'alinéa précédent, les fonctions de référendaire près la Cour de Cassation sont assimilées à des fonctions dont l'exercice constitue une expérience professionnelle utile de nature juridique au sens de cet alinéa.

À peine d'irrecevabilité, les candidatures, accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être envoyées, sous pli recommandé à la poste, au Premier Président du Conseil d'Etat, rue de la Science, 33 à 1040 Bruxelles avant le 18 février 2011.

Toute autre information utile peut être obtenue auprès de Mme Martine de Saint-Georges tél. : 02-234 96 58, du service Personnel & Organisation.

RAAD VAN STATE

[C - 2010/00735]

Aanwerving

Een mandaat van Franstalig assessor is te begeben bij de afdeling wetgeving van de Raad van State.

De kandidaten moeten ten volle zevenendertig jaar oud zijn, doctor, licentiaat of master in de rechten zijn, een nuttige juridische beroepservaring van ten minste tien jaar kunnen doen gelden en aan een van de volgende voorwaarden voldoen :

1° geslaagd zijn voor het vergelijkend examen van adjunct-auditeur en adjunct-referendaris bij de Raad van State, het vergelijkend examen van referendaris bij het Grondwettelijk hof, het vergelijkend examen van adjunct-auditeur bij het Rekenhof of het examen inzake beroepsbekwaamheid bedoeld in artikel 259*bis* van het Gerechtelijk Wetboek;

2° een administratieve functie met minstens rang 15 of een gelijkwaardige rang uitoefenen bij een Belgische overheidsdienst of bij een Belgische overheidsinstelling;

3° met goed gevolg een proefschrift tot het verkrijgen van het doctoraat in de rechtsgeleerdheid hebben verdedigd of geaggregeerde zijn voor het hoger onderwijs in de rechten;

4° in België een ambt van magistraat van het openbaar ministerie of van werkend rechter uitoefenen, dan wel lid zijn van de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen bedoeld in artikel 39/1 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen;

5° houder zijn van een leeropdracht rechtswetenschappen aan een Belgische universiteit.

Voor de toepassing van het vorige lid wordt het ambt van referendaris bij het Hof van Cassatie gelijkgesteld met de ambten waarvan de uitoefening een nuttige juridische beroepservaring oplevert in de zin van dat lid.

De candidaturen, vergezeld van een curriculum vitae, worden op straffe van onontvankelijkheid bij ter post aangetekende brief toegezonden aan de Eerste Voorzitter van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel, voor 18 februari 2011.

Voor nadere inlichtingen kunnen de kandidaten zich wenden tot Mevr. Martine de Saint-Georges, op het nummer 02-234 96 58, van de dienst Personeel & Organisatie.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2011/03001]

6 JANVIER 2011. — Avis relatif à la déduction fiscale pour capital à risque. — Taux pour l'exercice d'imposition 2012

Le taux visé à l'article 205*quater*, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992 s'élève à 3,425 p.c.

Conformément aux dispositions de l'article 205*quater*, § 6, du même code, ce taux de 3,425 p.c. est majoré d'un demi-point, soit à 3,925 p.c. pour les sociétés qui, sur base de l'article 15 du Code des sociétés, sont considérées comme petites sociétés.

Bruxelles, le 6 janvier 2011.

Le Vice-premier Ministre et Ministre des Finances,
D. REYNDEERS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2011/03001]

6 JANUARI 2011. — Bericht aangaande de belastingaftrek voor risicokapitaal. — Tarieven voor het aanslagjaar 2012

Het in artikel 205*quater*, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedoelde tarief bedraagt 3,425 pct.

Overeenkomstig het bepaalde in artikel 205*quater*, § 6, van hetzelfde wetboek wordt dit tarief van 3,425 pct. verhoogd met een half procentpunt, zijnde tot 3,925 pct. voor vennootschappen die op grond van artikel 15 van het Wetboek van vennootschappen als kleine vennootschappen worden aangemerkt.

Brussel, 6 januari 2011.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Financiën,
D. REYNDEERS

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2011/03011]

Loterie Nationale. — Loterie à billets appelée « LOVE IS... »

Conformément à l'article 9 de l'arrêté royal du 21 décembre 2009 fixant les modalités d'émission de la loterie à billets, appelée « LOVE IS... », loterie publique organisée par la Loterie Nationale (*Moniteur belge* du 15 janvier 2010), il est communiqué que le dernier jour :

- de vente des billets ressortissant à l'émission n° 1 (numéro 871) est fixé au 15 janvier 2011;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2011/03011]

Nationale Loterij. — Loterij met biljetten, « LOVE IS... » genaamd

Overeenkomstig artikel 9 van het koninklijk besluit van 21 december 2009 tot bepaling van de uitgiftevoorschriften van de loterij met biljetten, genaamd « LOVE IS... », een door de Nationale Loterij georganiseerde openbare loterij (*Belgisch Staatsblad* van 15 januari 2010), wordt er meegedeeld dat de laatste dag :

- van de verkoop van de biljetten die behoren tot uitgifte nr. 1 (spelnummer 871) op 15 januari 2011 valt;

- de paiement des lots échus aux billets gagnants de l'émission précitée est fixé au :

- 15 mars 2011 auprès des vendeurs agréés par la Loterie Nationale;
- 15 janvier 2012 au siège de la Loterie Nationale.

- van de uitbetaling van de loten voor de winnende biljetten van voornoemde uitgifte is vastgesteld op :

- 15 maart 2011 in de door de Nationale Loterij erkende verkooppunten;
- 15 januari 2012 ten zetel van de Nationale Loterij.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2011/03009]

Administration des Affaires fiscales. — Avis relatif à l'indexation automatique en matière d'impôts sur les revenus. — Exercice d'imposition 2012

Règles d'indexation

A. Le coefficient visé à l'article 178, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992 s'élève à **1,6035** pour l'exercice d'imposition 2012, soit le résultat de la division de la moyenne des indices des prix de 2010 (113,69) par la moyenne des indices des prix de 1988 (70,90).

Le tableau I ci-après reprend les montants de base du Code précité qui sont indexés suivant le coefficient précité, ainsi que les montants indexés pour l'exercice d'imposition 2012 (en abrégé : ex. d'imp. 2012).

B. Le coefficient visé à l'article 178, § 3, 2°, du Code des impôts sur les revenus 1992 s'élève à **1,4139** pour l'exercice d'imposition 2012, soit le coefficient obtenu en divisant la moyenne des indices des prix de 2010 (113,69) par la moyenne des indices des prix de 1988 (70,90) multipliée par le rapport entre les moyennes des indices des prix des années 1997 (88,43) et 1991 (77,97).

Les tableaux II, A à F ci-après reprennent les montants de base de ce même Code qui sont indexés suivant le coefficient précité, ainsi que les montants indexés pour l'exercice d'imposition 2012 (en abrégé : ex. d'imp. 2012).

Les tableaux III, A et B ci-après reprennent les montants de base qui sont repris dans les lois particulières et qui sont indexés suivant le coefficient précité, ainsi que les montants indexés pour l'exercice d'imposition 2012 (en abrégé : ex. d'imp. 2012).

C. Par dérogation aux points A et B ci-dessus, les montants ci-après sont indexés suivant un coefficient spécifique :

1° les montants repris à l'article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 23° et § 4, et à l'article 97, § 2, du Code des impôts sur les revenus 1992 sont indexés pour l'exercice d'imposition 2012 conformément à l'article 178, § 4, alinéa 1^{er}, du même Code, soit en multipliant le montant de base par l'indice santé du mois de septembre 2010 (128,89 - base 1996) et en le divisant par l'indice santé du mois de septembre 2003 (112,47 - base 1996);

2° le montant repris à l'article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 24°, du Code des impôts sur les revenus 1992 est indexé pour l'exercice d'imposition 2012 conformément à l'article 178, § 6, du même Code, soit en multipliant le montant de base par l'indice santé de septembre 2010 (113,29 - base 2004) et en le divisant par l'indice santé du mois de septembre 2007 (105,71 - base 2004).

Les tableaux IV, A et B ci-après reprennent les montants de base du Code précité, ainsi que les montants indexés pour l'exercice d'imposition 2012 (en abrégé : ex. d'imp. 2012).

D. Le coefficient visé à l'article 518 du Code des impôts sur les revenus 1992 s'élève à **1,5790** pour l'année des revenus 2011, soit le résultat de la division de la moyenne des indices des prix de 2010 (113,69) par la moyenne des indices des prix des années 1988 et 1989 (72,00; moyenne des indices des prix de 1988 : 70,90 - moyenne des indices des prix de 1989 : 73,10).

Pour l'application de l'article 255 du même Code, l'année des revenus 2011 coïncide avec l'exercice d'imposition 2011 et pour l'application de l'article 7, tel qu'il existait avant d'être modifié par l'article 386 de la loi-programme du 27 décembre 2004, et des articles 8 à 11, 16, 221, 1°, 222, 2°, 234, 1° et 526 de ce Code, l'année des revenus coïncide avec l'exercice d'imposition 2012.

Le tableau V ci-après reprend les montants de base du Code précité qui sont indexés suivant le coefficient précité, ainsi que les montants indexés pour l'année des revenus 2011.

E. Les coefficients CO₂eur visés à l'article 18, § 3, 9°, AR/CIR 92 sont indexés pour l'exercice d'imposition 2012 en multipliant le montant de base par l'indice des prix à la consommation du mois d'octobre 2010 (114,41 - base 2004) et en le divisant par l'indice des prix à la consommation du mois d'octobre 2009 (111,07 - base 2004).

Le tableau VI ci-après reprend les coefficients de base de l'AR/CIR 92 précité qui sont indexés comme susmentionné, ainsi que les coefficients indexés pour l'exercice d'imposition 2012 (en abrégé : ex. d'imp. 2012).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2011/03009]

Administratie van Fiscale Zaken. — Bericht in verband met de automatische indexering inzake inkomstenbelastingen. — Aanslagjaar 2012

Indexeringsregels

A. De coëfficiënt bedoeld in artikel 178, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedraagt voor het aanslagjaar 2012 **1,6035**, zijnde het resultaat van de deling van het gemiddelde van de indexcijfers van 2010 (113,69) en het gemiddelde van de indexcijfers van 1988 (70,90).

De tabel onder I hierna bevat de basisbedragen uit het genoemde Wetboek die volgens de voormelde coëfficiënt worden geïndexeerd en de geïndexeerde bedragen voor het aanslagjaar 2012 (afgekort tot aj. 2012).

B. De coëfficiënt bedoeld in artikel 178, § 3, 2°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedraagt voor het aanslagjaar 2012 **1,4139**, zijnde de coëfficiënt die wordt verkregen door het gemiddelde van de indexcijfers van 2010 (113,69) te delen door het gemiddelde van de indexcijfers van 1988 (70,90) vermenigvuldigd met de verhouding tussen de gemiddelden van de indexcijfers van de jaren 1997 (88,43) en 1991 (77,97).

De tabellen onder II, A tot F, hierna bevatten de basisbedragen uit datzelfde Wetboek die volgens de voormelde coëfficiënt worden geïndexeerd en de geïndexeerde bedragen voor het aanslagjaar 2012 (afgekort tot aj. 2012).

De tabellen onder III, A en B, hierna bevatten de basisbedragen die in bijzondere wetten zijn opgenomen en die volgens de voormelde coëfficiënt worden geïndexeerd en de geïndexeerde bedragen voor het aanslagjaar 2012 (afgekort tot aj. 2012).

C. In afwijking van A en B hierboven worden de volgende bedragen met een bijzondere coëfficiënt geïndexeerd :

1° de in artikel 38, § 1, eerste lid, 23° en § 4, en artikel 97, § 2, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 vermelde bedragen worden voor aanslagjaar 2012 geïndexeerd overeenkomstig artikel 178, § 4, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, zijnde de vermenigvuldiging van het basisbedrag met het gezondheidsindexcijfer van de maand september 2010 (128,89 - basis 1996) en gedeeld door het gezondheidsindexcijfer van de maand september 2003 (112,47 - basis 1996);

2° het in artikel 38, § 1, eerste lid, 24°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 vermelde bedrag wordt voor aanslagjaar 2012 geïndexeerd overeenkomstig artikel 178, § 6, van hetzelfde Wetboek, zijnde de vermenigvuldiging van het basisbedrag met het gezondheidsindexcijfer van de maand september 2010 (113,29 - basis 2004) en gedeeld door het gezondheidsindexcijfer van de maand september 2007 (105,71 - basis 2004).

De tabellen onder IV, A en B, hierna bevatten de basisbedragen uit het genoemde Wetboek en de geïndexeerde bedragen voor het aanslagjaar 2012 (afgekort tot aj. 2012).

D. De coëfficiënt bedoeld in artikel 518 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 bedraagt voor het inkomstenjaar 2011 **1,5790**, zijnde het resultaat van de deling van het gemiddelde van de indexcijfers van 2010 (113,69) door het gemiddelde van de indexcijfers van de jaren 1988 en 1989 (72,00; gemiddelde van de indexcijfers van 1988 : 70,90 - gemiddelde van de indexcijfers van 1989 : 73,10).

Voor de toepassing van artikel 255 van hetzelfde Wetboek valt het inkomstenjaar 2011 samen met het aanslagjaar 2011 en voor de toepassing van het artikel 7, zoals dat bestond alvorens te zijn gewijzigd door artikel 386 van de programmawet van 27 december 2004, en van de artikelen 8 tot 11, 16, 221, 1°, 222, 2°, 234, 1° en 526 van dat Wetboek valt dit inkomstenjaar samen met aanslagjaar 2012.

De tabel onder V hierna bevat de basisbedragen uit het genoemde Wetboek die volgens de voormelde coëfficiënt worden geïndexeerd en de geïndexeerde bedragen voor het inkomstenjaar 2011.

E. De CO₂eur-coëfficiënten bedoeld in artikel 18, § 3, 9°, KB/WIB 92 worden voor het aanslagjaar 2012 geïndexeerd door het basisbedrag te vermenigvuldigen met het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand oktober van het jaar 2010 (114,41 - basis 2004) en te delen door het indexcijfer van de consumptieprijzen van de maand oktober 2009 (111,07 - basis 2004).

De tabel onder VI hierna bevat de basiscoëfficiënten uit het genoemde KB/WIB 92 die op de hiervoor vermelde wijze worden geïndexeerd en de geïndexeerde coëfficiënten voor het aanslagjaar 2012 (afgekort : aj. 2012).

I. Titre II du Code des impôts sur les revenus 1992
(Coefficient art. 178, §§ 1^{er} et 2, CIR 92: 1,6035)

Article CIR 92	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 131, al. 1 ^{er} , 1 ^o	Montant limite :	15.220	24.410
	Quotité du revenu exemptée d'impôt :	4.260	6.830
al. 1 ^{er} , 3 ^o	Quotité du revenu exemptée d'impôt :	4.095	6.570
al. 2	Majoration pour un contribuable handicapé :	870	1.400
Art. 132, al. 1 ^{er}	Majoration de la quotité du revenu exemptée d'impôt :		
1 ^o	- pour 1 enfant :	870	1.400
2 ^o	- pour 2 enfants :	2.240	3.590
3 ^o	- pour 3 enfants :	5.020	8.050
4 ^o	- pour 4 enfants :	8.120	13.020
5 ^o	- pour plus de 4 enfants (supplément par enfant au-delà du quatrième) :	8.120 3.100	13.020 4.970
6 ^o	- montant supplémentaire pour chaque enfant de moins de 3 ans pour lequel des frais de garde n'ont pas été déduits :	325	520
7 ^o	- pour chaque personne à charge visée à l'art. 136, 2 ^o ou 3 ^o , qui a atteint l'âge de 65 ans :	1.740	2.790
8 ^o	- pour chaque autre personne à charge :	870	1.400
Art. 133, al. 1 ^{er}	Majoration de la quotité du revenu exemptée d'impôt :		
1 ^o	- pour un contribuable imposé isolément * qui a un ou plusieurs enfants à charge : * à qui la moitié des suppléments à la quotité du revenu exemptée d'impôt visés à l'art. 132, al. 1 ^{er} , 1 ^o à 6 ^o , est attribuée en application de l'art. 132bis :	870 870	1.400 1.400
2 ^o	- lorsqu'une imposition est établie par contribuable pour l'année du mariage ou de la déclaration de cohabitation légale et pour autant que le conjoint n'ait pas bénéficié de ressources excédant un montant net déterminé : Montant net maximum de ces ressources :	870 1.800	1.400 2.890
Art.134, § 3, al. 2	Montant maximum du crédit d'impôt par enfant à charge :	250	400
Art. 136, 140, al. 2 et 141	Montant net maximum des ressources :	1.800	2.890
Art. 141	Montant net maximum des ressources majoré : - pour enfants à charge d'un contribuable imposé isolément : - pour enfants handicapés à charge d'un contribuable imposé isolément :	2.600 3.300	4.170 5.290
Art.142, al. 2	Montant minimum des frais déductibles lorsque les ressources sont constituées par des rémunérations de travailleurs ou des profits :	250	400
Art. 143, 3 ^o	Montant maximum des pensions, rentes et allocations en tenant lieu qui sont perçues par des personnes visées à l'art. 132, al. 1 ^{er} , 7 ^o :	14.500	23.250
Art. 143, 6 ^o	Montant maximum des rentes alimentaires visées à l'art. 90, 3 ^o , attribuées aux enfants, qui n'entre pas en ligne de compte pour la détermination du montant net des ressources :	1.800	2.890

Art. 143, 7°	Montant maximum des rémunérations perçues par des étudiants jobistes, qui	1.500	2.410
--------------	---	-------	-------

II. A. Titre II du Code des impôts sur les revenus 1992
(Coefficient art. 178, §§ 1^{er} et 3, 2°, CIR 92: 1,4139)

Article CIR 92	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 21, 5°	Revenus exonérés de dépôts d'épargne :	1.250	1.770
6°	Dividendes exonérés des sociétés coopératives agréées :	125	180
10°	Intérêts ou dividendes exonérés des sociétés à finalité sociale :	125	180
Art. 37, al. 2	Montant maximum des revenus visés à l'article 17, § 1 ^{er} , 5°, considérés comme des revenus mobiliers :	37.500	53.020
Art. 38, § 1 ^{er} , al. 1 ^{er} , 9°, c	Montant exonéré des indemnités accordées par l'employeur en remboursement ou paiement des frais de déplacement du domicile au lieu du travail pour autant que le travailleur revendique les frais professionnels forfaitaires et utilise pour effectuer ces déplacements un autre moyen de transport que les transports publics en commun ou le transport collectif organisé des membres du personnel :	250	350
12°	Montant exonéré des allocations des pompiers volontaires des services publics d'incendie et des agents volontaires de la Protection civile :	2.850	4.030
14°	Montant maximum exonéré de l'indemnité bicyclette:	0,145	0,21
17°	Montant maximum par période imposable des interventions de l'employeur dans le prix d'achat à l'état neuf d'un pc avec ou sans périphériques, connexion internet et abonnement à l'internet :	550	780
	Limite de revenus :	21.600	30.540
Art. 51, al. 2, 1°	Tranches de revenus pour le calcul des frais professionnels forfaitaires :	3.750 7.450 12.400	5.300 10.530 17.530
al. 3	Montant maximum des frais professionnels forfaitaires :		
	Rémunérations des travailleurs, des conjoints aidants et profits :	2.592,50	3.670
	Rémunérations des dirigeants d'entreprise :	1.555,50	2.200
Art.52bis, 5°	Montant maximum des sommes qui peuvent être considérées comme des frais professionnels déductibles et qui sont payées en faveur d'un milieu d'accueil collectif de la petite enfance :	5.250	7.420
Art. 53, 22°	Montant maximum des cotisations et primes patronales visées à l'article 52, 3°, b, qui sont versées en exécution d'engagements individuels de pension complémentaire visés à l'article 6 de la loi du 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale, conclus au profit de personnes qui perçoivent des rémunérations visées à l'article 30, 1°:	1.525	2.160
Art. 66bis, al. 3	Montant maximum des frais déductibles par kilomètre en bicyclette :	0,145	0,21
Art. 67, §§ 1 ^{er} et 2	Bénéfice exonéré par unité de personnel supplémentaire recruté et affecté à temps plein à un emploi de chef de service des exportations et à un emploi de chef de service de la section Gestion intégrale de la qualité :	10.000	14.140

Art. 67 ^{ter}	Exonération des bénéfices et profits par unité de personnel supplémentaire occupé en Belgique :	3.720	5.260
Art. 72, al. 2	Déduction pour investissement - report :	620.000 2.480.000	876.620 3.506.470
Art. 86, al. 1 ^{er}	Montant maximum des revenus professionnels personnels du conjoint aidant :	8.700	12.300
Art. 87, al. 2 et art. 88	Maximum imputable des revenus professionnels (quotient conjugal) :	6.700	9.470
Art. 90, 2 ^o	Montant exonéré des prix et subsides perçus pendant 2 ans :	2.500	3.530
Art. 104, 8 ^o	Montant maximum déductible des dépenses pour l'entretien et la restauration d'immeubles classés :	25.000	35.350
Art. 107	Montant minimum déductible d'une libéralité :	25	40
Art. 109	Montant maximum déductible de l'ensemble des libéralités :	250.000	353.480
Art. 112, § 1 ^{er} , 1 ^o	Montant minimum des rémunérations d'un employé de maison :	2.450	3.460
5 ^o	Montant maximum de la déduction pour employé de maison :	5.000	7.070
Art. 115, al. 1 ^{er} , 6 ^o	Montant maximum déductible des intérêts, des amortissements en capital et des primes d'assurance-vie pour l'acquisition ou la conservation d'une habitation unique, par contribuable et par période imposable :	1.500	2.120
Art. 116, al. 1 ^{er}	Majoration du montant visé à l'art. 115, al. 1 ^{er} , 6 ^o , durant les 10 premières périodes imposables :	500	710
al.2	Majoration du montant mentionné à l'alinéa 1 ^{er} , lorsque le contribuable a trois ou plus de trois enfants à charge au 1 ^{er} janvier de l'année qui suit celle de la conclusion de l'emprunt :	50	70
Art. 126, § 2, al. 1 ^{er} , 4 ^o	Montant limite des revenus professionnels au-dessus duquel l'imposition commune des conjoints et des cohabitants légaux n'est pas applicable :	6.700	9.470
Art. 130	Tarif d'imposition - tranches de revenus :	5.705 8.120 13.530 24.800	8.070 11.480 19.130 35.060
Art. 145 ³ , al. 3	Montant maximum des cotisations et primes personnelles qui ont trait à la continuation à titre individuel d'un engagement de pension visée à l'article 33 de la loi de 28 avril 2003 relative aux pensions complémentaires et au régime fiscal de celles-ci et de certains avantages complémentaires en matière de sécurité sociale :	1.500	2.120
Art. 145 ⁶ , al. 1 ^{er}	Calcul du montant maximum des primes d'assurance-vie et des annuités d'amortissements du capital :	1.250 1.500	1.770 2.120
al. 2	Première tranche du montant initial des emprunts :	50.000	70.700

Art.145 ⁷ , al. 4	Limitation des sommes affectées à l'acquisition d'actions ou parts du capital de la société employeur : Montant maximum à concurrence duquel le Roi peut augmenter la limite, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres :	500 1.000	710 1.410
Art.145 ⁸ , al. 2	Limitation des paiements pour épargne-pension : Montant maximum à concurrence duquel le Roi peut augmenter la limite, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres :	625 1.000	880 1.410
Art.145 ²¹ , al. 1 ^{er}	Montant maximum des dépenses payées pour des prestations dans le cadre des agences locales pour l'emploi et pour des prestations payées avec des titres-services :	1.810	2.560
Art. 145 ²⁴ , § 1 ^{er} , al. 4	Réduction pour les dépenses faites en vue d'économiser l'énergie: Montant total maximum des différentes réductions d'impôt par période imposable par habitation : Majoration du montant maximum concernant les dépenses visées à l'alinéa 1 ^{er} , 3 ^o :	2.000 600	2.830 850
§ 2, al. 7	Réduction d'impôt pour une habitation basse énergie par période imposable et par habitation : Réduction d'impôt pour une habitation passive par période imposable et par habitation : Réduction d'impôt pour une habitation zéro énergie par période imposable et par habitation :	300 600 1.200	420 850 1.700
Art. 145 ²⁵ , al. 3, 3 ^o	Montant minimum du coût total des travaux pour l'application de la réduction d'impôt pour les dépenses en vue de la rénovation d'une habitation située dans une zone d'action positive des grandes villes:	2.500	3.530
al. 6	Montant total de la réduction d'impôt par période imposable et par habitation:	500	710
Art. 145 ²⁶ , § 1 ^{er} , al. 4	Montant maximum de la réduction d'impôt pour l'acquisition d'obligations émises par le Fonds de l'Economie sociale et durable:	210	300
Art. 145 ²⁷ , § 1 ^{er} , al. 4	Montant maximum de la réduction d'impôt pour l'acquisition d'obligations émises par le Fonds Starters:	210	300
Art. 145 ²⁸ , § 1 ^{er} , al.3	Montant maximum de la réduction en cas d'acquisition d'un quadricycle : Montant maximum de la réduction en cas d'acquisition d'une motocyclette ou d'un tricycle :	3.280 2.000	4.640 2.830
§ 1 ^{er} , al. 4	Montant maximum de la réduction pour l'acquisition d'une voiture, voiture mixte ou d'un minibus propulsé avec un moteur électrique :	6.500	9.190
§ 3, al. 2	Montant maximum de la réduction pour l'installation à l'extérieur d'une habitation d'une borne de rechargement électrique :	180	250
Art. 145 ²⁹	Montant maximum de la réduction d'impôt pour l'acquisition d'obligations émises par le Fonds de réduction du coût global de l'énergie :	210	300

Art. 145 ³⁰	Réduction d'impôt pour la rénovation d'une habitation située en Belgique et donnée en location via une agence immobilière sociale :		
al. 3, 2°	Montant minimum du coût total des travaux :	7.500	10.600
al. 4	Montant maximum de la réduction d'impôt par habitation :	750	1.060
Art. 145 ³¹	Réduction d'impôt pour les dépenses de sécurisation d'une habitation contre le vol ou l'incendie : Montant maximum de la réduction d'impôt par période imposable et par habitation :	500	710
Art. 145 ³²	Montant minimum des sommes versées à un fonds de développement :	250	350
	montant maximum de la réduction d'impôt par période imposable :	210	300
Art. 147,	Réductions d'impôt pour pensions et revenus de remplacement :		
1°	le revenu net se compose exclusivement de pensions ou d'autres revenus de remplacement :	1.344,57	1.901,09
7°	le revenu net se compose exclusivement d'allocations de chômage :	1344,57	1.901,09
9°	le revenu net se compose exclusivement d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité :	1.725,98	2.440,36
Art. 151	Montants limites du revenu imposable pour l'application de la réduction d'impôt pour allocations de chômage :	18.600	26.300
		14.900	21.070
	Différence :	3.700	5.230
Art. 152	Montants limites du revenu imposable pour l'application des réductions d'impôt autres que celles visées à l'art. 151 :	29.800	42.130
		14.900	21.070
	Différence :	14.900	21.060
Art. 163	Montant minimum de la majoration en cas d'absence ou d'insuffisance de versements anticipés :	25	40
Art.169, § 1 ^{er} , al. 2	Première tranche du capital ou de la valeur de rachat d'une pension complémentaire visée à l'art. 34, § 1 ^{er} , 2°, al. 1 ^{er} , a à c, pour l'application du régime de conversion :	50.000	70.700
Art. 171, 1°, i	Montant maximum des revenus professionnels bruts par période imposable, payées ou attribuées aux sportifs âgés de plus de 26 ans, arbitres, formateurs, entraîneurs, ...	12.300	17.390
4°, j	Montant maximum des rémunérations brutes par période imposable, payées ou attribuées aux sportifs, en cette qualité, âgés de 16 à moins de 26 ans au 1 ^{er} janvier de l'exercice d'imposition :	12.300	17.390
5°, a	Montant limite en matière d'indemnités de dédit imposables distinctement :	615	870
7°	Prime régionale de remise au travail : Montant maximum de la prime brute par mois :	120	170
Art. 172	Montant limite des revenus professionnels bruts/rémunérations brutes des sportifs, ... :	12.300	17.390

II. B. Titre III du Code des impôts sur les revenus 1992
(Coefficient art. 178, § 3, 2°, et art. 201, al. 6, CIR 92: 1,4139)

Article CIR 92	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 201, al. 6	Déduction pour investissement : Report dans le chef de la société qui a opté pour le crédit d'impôt pour recherche et développement visé à l'article 289 ^{quater} :	310.000	438.310
		1.240.000	1.753.240

II. C. Titre V du Code des impôts sur les revenus 1992
(Coefficient art. 178, § 3, 2° et art. 243, al. 4, CIR 92: 1,4139)

Article CIR 92	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art.243, al. 2,	Réductions d'impôt pour pensions et revenus de remplacement obtenus par des non-résidents sans foyer d'habitation en Belgique :		
1°	- le revenu net se compose exclusivement de pensions ou d'autres revenus de remplacement, ou d'allocations de chômage :	2.392,67	3.383,00
3°	- le revenu net se compose exclusivement d'indemnités légales d'assurance en cas de maladie ou d'invalidité :	2.774,10	3.922,30
Art. 244 ^{bis}	Montant limite des revenus professionnels au-dessus duquel il n'y a pas lieu à imposition commune des conjoints :	6.700	9.470

II. D. Titre VI du Code des impôts sur les revenus 1992
(Coefficient art. 178, § 3, 2°; 289^{ter}, § 3, et 292^{bis}, § 1^{er}, al. 3, CIR 92: 1,4139)

Article CIR 92	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 289 ^{ter} , § 1 ^{er} , al. 1 ^{er}	Montant maximum de l'ensemble des revenus nets qui donne droit à un crédit d'impôt :	14.140	19.990
§ 2, al. 1 ^{er}	Montant minimum des revenus d'activités pour donner droit au crédit d'impôt:	3.260	4.610
§ 2, al. 2, 1° à 3°, al. 4	Montant du crédit d'impôt :	440	620
	Montants limites des revenus d'activités pour déterminer le montant du crédit d'impôt :	3.260	4.610
		4.350	6.150
	Différence :	1.090	1.540
		10.880	15.380
		14.140	19.990
	Différence :	3.260	4.610
§ 2, al. 5	Montant du crédit d'impôt pour conjoints aidants :	200	280
Art. 292 ^{bis} , § 1 ^{er} , al. 2	Crédit d'impôt pour recherche et développement : - montant maximum de l'imputation du crédit d'impôt reporté : - montant total du crédit d'impôt reporté à la fin de l'exercice d'imposition précédent :	105.400	149.030
		421.600	596.100

II.E. Titre VII du Code des impôts sur les revenus 1992

(Coefficient art. 178, § 3, 2°, et art. 412, al. 3, CIR 92: 1,4139)

Article CIR 92	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 412, al. 3	Le précompte professionnel est payable dans les 15 jours qui suivent l'expiration de chaque trimestre au cours duquel les revenus ont été payés ou attribués, lorsque le montant du précompte professionnel afférent aux revenus de l'année précédente est inférieur à :	25.000	35.350

II.F. Titre X du Code des impôts sur les revenus 1992

a) (Coefficient art. 178, § 3, 2°, et art. 515bis, al. 7, CIR 92: 1,4139)

Article CIR 92	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 515bis, al. 7	Application du régime de conversion sur la première tranche du capital constitué au moyen de cotisations personnelles et liquidé au plus tôt à l'âge légal de la retraite du bénéficiaire qui est resté effectivement actif jusqu'à cet âge :	50.000	70.700

b) (Coefficient art. 178, § 3, 2°, et art. 526, § 4, CIR 92: 1,4139)

La colonne "ARTICLE" reprise ci-après reprend certains articles du CIR 92 tels qu'ils existaient avant d'être abrogés ou remplacés par les articles 389, 396, 399 et 400, de la loi-programme du 27 décembre 2004 (Moniteur belge du 31 décembre 2004, 2^{ème} édition).

ARTICLE	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 16, § 5	Montant maximum de l'ensemble des revenus nets pour l'application de la déduction majorée pour habitation :	23.500	33.230
Art. 115, 2°, a	Rénovation des habitations : Coût total minimum des travaux pour la déduction des intérêts d'emprunts hypothécaires :	19.800	28.000
Art. 116, al. 1 ^{er}	Première tranche du montant initial des emprunts lorsqu'il s'agit de la rénovation d'une habitation:	25.000 26.250 27.500 30.000 32.500	35.350 37.110 38.880 42.420 45.950
Art. 145 ⁶ , al. 1 ^{er}	Calcul du montant maximum des primes d'assurance-vie et des annuités d'amortissements du capital :	1.250 1.500	1.770 2.120
Art. 145 ¹⁹ , al. 2	Première tranche du montant initial des emprunts contractés pour l'habitation unique :	50.000 52.500 55.000 60.000 65.000	70.700 74.230 77.760 84.830 91.900

III. Dispositions légales particulières

A. Loi-programme du 10 février 1998 pour la promotion de l'entreprise indépendante
 (Moniteur Belge du 21 février 1998)
 (Coefficient art. 178, §§ 1^{er} et 3, 2°, CIR 92: 1,4139)

ARTICLE	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 29, § 4, al. 1 ^{er}	Reprise de l'exonération des bénéfices et profits par unité de personnel supplémentaire occupé en Belgique :	3.720	5.260

B. Loi-programme du 27 avril 2007 (Moniteur belge du 8 mai 2007, 3ème édition)
 (Coefficient art. 178, §§ 1^{er} et 3, 2°, CIR 92: 1,4139)

ARTICLE	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 147, § 1 ^{er} , al. 2	Montant maximum de la réduction sur facture de 15 % de la valeur d'acquisition d'un véhicule lorsque le CO ₂ émis est inférieur à 105 grammes par km :	3.280	4.640
al. 3	Montant maximum de la réduction sur facture de 3 % de la valeur d'acquisition d'un véhicule lorsque le CO ₂ émis est de 105 grammes jusqu'à 115 grammes au maximum par km :	615	870

IV. Titre II du Code des impôts sur les revenus 1992

A. Règle spécifique art. 178, § 4, CIR 92

Article CIR 92	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 38, § 1 ^{er} , al. 1 ^{er} , 23°	Montant maximum des indemnités forfaitaires de défraiement octroyées en raison de la fourniture de prestations artistiques et/ou de la production d'œuvres artistiques pour le compte d'un donneur d'ordre :	2.000	2.291,99
§ 4, al. 2, 2°	Montant maximum des indemnités forfaitaires de défraiement par donneur d'ordre par jour :	100	114,60
Art. 97, § 2	Montant maximum des indemnités forfaitaires de défraiement octroyées en raison de la fourniture de prestations artistiques et/ou de la production d'œuvres artistiques pour le compte d'un donneur d'ordre, dont il n'est pas tenu compte pour déterminer le montant des revenus divers :	2.000	2.291,99

B. Règle spécifique art. 178, § 6, CIR 92

Article CIR 92	Description	Montant de base	Montant indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 38, § 1 ^{er} , 24°	Montant annuel maximum pour les avantages non récurrents liés aux résultats :	2.200	2.358

V. Indexation automatique des revenus cadastraux et des montants mentionnés à l'article 518, alinéa 3, CIR 92

Article CIR 92	Description	Montant de base	Montant indexé Revenus de l'année 2011
Art. 518, al. 3	Déduction pour habitation visée à l'art.16, § 4, CIR 92, tel qu'il existait avant d'être abrogé par l'art. 389 de la loi-programme du 27 décembre 2004: Montant de base : Majoration :	3.000 250	4.737 395

VI. Indexation automatique des coefficients CO₂eur visés à l'article 18, § 3, 9°, AR/CIR 92.

Article AR/CIR92	Description	Coefficient de base	Coefficient indexé Ex.d'imp. 2012
Art. 18, § 3, 9°	Utilisation à des fins personnelles d'un véhicule visé à l'article 65, CIR 92 : Coefficient pour véhicules à moteur alimenté à l'essence, au LPG ou au gaz naturel : Coefficient pour véhicules à moteur alimenté au diesel :	0,00210 0,00230	0,00216 0,00237

I. Titel II van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
(Coëfficiënt art. 178, §§ 1 en 2, WIB 92: 1,6035)

Artikel WIB 92	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 131, 1 ^{ste} lid, 1°	Grensbedrag :	15.220	24.410
	Belastingvrije som :	4.260	6.830
1 ^{ste} lid, 3°	Belastingvrije som :	4.095	6.570
2 ^{de} lid	Verhoging voor gehandicapte belastingplichtige :	870	1.400
Art. 132, 1 ^{ste} lid,	Verhoging van de belastingvrije som :		
1°	- voor 1 kind :	870	1.400
2°	- voor 2 kinderen :	2.240	3.590
3°	- voor 3 kinderen :	5.020	8.050
4°	- voor 4 kinderen :	8.120	13.020
5°	- voor meer dan 4 kinderen (supplement per kind boven het vierde) :	8.120 3.100	13.020 4.970
6°	- bijkomende toeslag voor ieder kind jonger dan 3 jaar voor wie geen uitgaven voor kinderoppas worden afgetrokken :	325	520
7°	- voor elke in art. 136, 2° of 3°, vermelde persoon ten laste die de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt :	1.740	2.790
8°	- voor ieder andere persoon ten laste :	870	1.400
Art. 133, 1 ^{ste} lid	Verhoging van de belastingvrije som :		
1°	- voor een belastingplichtige die alleen wordt belast en * die één of meer kinderen ten laste heeft : * aan wie bij toepassing van art. 132bis de helft van de toeslagen op de belastingvrije som vermeld in art. 132, 1 ^{ste} lid, 1° tot 6°, wordt toegekend :	870 870	1.400 1.400
2°	- wanneer voor het jaar van huwelijk of verklaring van de wettelijke samenwoning een aanslag per belastingplichtige wordt gevestigd en voor zover de echtgenoot geen bestaansmiddelen heeft gehad die een bepaald nettobedrag overschrijden : Maximumbedrag van die nettobestaansmiddelen :	870 1.800	1.400 2.890
Art. 134, § 3, 2 ^{de} lid	Maximumbedrag van het belastingkrediet per kind ten laste :	250	400
Art. 136, 140, 2 ^{de} lid, en 141	Maximumbedrag van de nettobestaansmiddelen :	1.800	2.890
Art. 141	Verhoogd maximumbedrag van de nettobestaansmiddelen : - voor kinderen ten laste van een belastingplichtige die alleen wordt belast : - voor gehandicapte kinderen ten laste van een belastingplichtige die alleen wordt belast :	2.600 3.300	4.170 5.290
Art. 142, 2 ^{de} lid	Minimumbedrag van de aftrekbare kosten, wanneer de bestaansmiddelen bestaan in bezoldigingen van werknemers of in baten :	250	400
Art. 143, 3°	Maximumbedrag van de pensioenen, renten en als zodanig geldende toelagen, die zijn verkregen door in art. 132, 1 ^{ste} lid, 7°, bedoelde personen :	14.500	23.250
Art. 143, 6°	Maximumbedrag van de aan kinderen toegekende onderhouds- uitkeringen vermeld in art. 90, 3°, dat niet in aanmerking komt voor het vaststellen van het nettobedrag van de bestaansmiddelen :	1.800	2.890

Art. 143, 7°	Maximumbedrag van de bezoldigingen ontvangen door jobstudenten dat niet in aanmerking komt voor het vaststellen van het nettobedrag van de bestaansmiddelen :	1.500	2.410
--------------	---	-------	-------

II. A. Titel II van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
(Coëfficiënt art. 178, §§ 1 en 3, 2°, WIB 92: 1,4139)

Artikel WIB 92	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 21, 5°	Vrijgestelde inkomsten uit spaardeposito's :	1.250	1.770
6°	Vrijgestelde dividenden van erkende coöperatieve vennootschappen :	125	180
10°	Vrijgestelde interesten of dividenden van vennootschappen met een sociaal oogmerk:	125	180
Art. 37, 2 ^{de} lid	Maximumbedrag van de inkomsten bedoeld in artikel 17, § 1, 5°, die worden aangemerkt als roerende inkomsten :	37.500	53.020
Art. 38, § 1, 1 ^{ste} lid, 9°, c	Vrijgesteld bedrag van de vergoedingen door de werkgever toegekend als terugbetaling of betaling van reiskosten van de woonplaats naar de plaats van tewerkstelling voor zover de werknemer, die aanspraak maakt op de forfaitaire beroepskosten, de verplaatsing maakt met een ander vervoermiddel dan het openbaar gemeenschappelijk vervoer of het georganiseerd gemeenschappelijk vervoer van personeelsleden :	250	350
12°	Vrijgesteld bedrag van de vergoeding van de vrijwilligers van de openbare brandweerkorpsen en van de Civiele Bescherming :	2.850	4.030
14°	Maximum vrijstelling fietsvergoeding :	0,145	0,21
17°	Maximumbedrag per belastbaar tijdperk van de tussenkomsten van de werkgever in de door de werknemer betaalde aankooprijzen in nieuwe staat van een PC al dan niet met randapparatuur, internetaansluiting en internetabonnement :	550	780
	Inkomensgrens :	21.600	30.540
Art. 51, 2 ^{de} lid, 1°	Inkomensschijven voor de berekening van de forfaitaire beroepskosten	3.750 7.450 12.400	5.300 10.530 17.530
3 ^{de} lid	Maximumbedrag van de forfaitaire beroepskosten : Bezoldigingen van werknemers, van meewerkende echtgenoten en baten : Bezoldigingen van bedrijfsleiders :	2.592,50 1.555,50	3.670 2.200
Art. 52bis, 5°	Maximumbedrag van de sommen die als beroepskosten in aanmerking kunnen worden genomen voor betalingen ten gunste van een collectieve voorziening voor kinderdagopvang :	5.250	7.420
Art. 53, 22°	Maximumbedrag van de in artikel 52, 3°, b, vermelde werkgeversbijdragen en premies die zijn gestort in uitvoering van in artikel 6 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid bedoelde individuele pensioentoezeggingen, gesloten in het voordeel van personen die in artikel 30, 1°, bedoelde bezoldigingen ontvangen :	1.525	2.160
Art. 66bis, 3 ^{de} lid	Maximum aftrek kosten per km met de fiets :	0,145	0,21
Art. 67, §§ 1 en 2	Vrijgestelde winst per bijkomende voltijds aangeworven personeels-eenheid tewerkgesteld voor een betrekking van diensthoofd voor de uitvoer en een betrekking van diensthoofd van de afdeling Integrale kwaliteitszorg :	10.000	14.140

Art. 67 ^{ter}	Vrijstelling van winst en baten per bijkomende personeelseenheid in België tewerkgesteld :	3.720	5.260
Art. 72, 2 ^{de} lid	Investeringsaftrek - overdracht :	620.000 2.480.000	876.620 3.506.470
Art. 86, 1 ^{ste} lid	Grensbedrag persoonlijke beroepsinkomsten meewerkende echtgenoot :	8.700	12.300
Art. 87, 2 ^{de} lid en art. 88	Maximaal toerekenbaar beroepsinkomen (huwelijksquotiënt) :	6.700	9.470
Art. 90, 2 ^o	Vrijgesteld bedrag van prijzen en van gedurende 2 jaar ontvangen subsidies :	2.500	3.530
Art. 104, 8 ^o	Maximaal aftrekbaar bedrag van de uitgaven voor het onderhoud en de restauratie van beschermde onroerende goederen :	25.000	35.350
Art. 107	Minimumbedrag van een aftrekbare gift :	25	40
Art. 109	Maximumbedrag van de aftrekbare giften :	250.000	353.480
Art. 112, § 1, 1 ^o	Minimumbedrag van de bezoldigingen van een huisbediende :	2.450	3.460
5 ^o	Maximumbedrag van de aftrek huisbediende :	5.000	7.070
Art. 115, 1 ^{ste} lid, 6 ^o	Maximum aftrekbaar bedrag per belastingplichtige en per belastbaar tijdperk van de interesten, kapitaalaflossingen en premies voor levensverzekeringen voor het verwerven of behouden van de enige woning :	1.500	2.120
Art. 116, 1 ^{ste} lid	Verhoging gedurende de eerste 10 belastbare tijdperken van het in art. 115, 1 ^{ste} lid, 6 ^o , vermelde bedrag :	500	710
2 ^{de} lid	Verhoging van het in het eerste lid vermelde bedrag wanneer de belastingplichtige drie of meer kinderen ten laste heeft op 1 januari na het afsluiten van het leningcontract :	50	70
Art. 126, § 2, 1 ^{ste} lid, 4 ^o	Grensbedrag inzake beroepsinkomsten waarboven de gemeenschappelijke aanslag van echtgenoten en wettelijk samenwonenden niet wordt toegepast :	6.700	9.470
Art. 130	Belastingtarief - inkomensschijven :	5.705 8.120 13.530 24.800	8.070 11.480 19.130 35.060
Art. 145 ³ , 3 ^{de} lid	Maximumbedrag van de persoonlijke bijdragen en premies die betrekking hebben op de individuele voortzetting van een pensioentoezegging als bedoeld in artikel 33 van de wet van 28 april 2003 betreffende de aanvullende pensioenen en het belastingstelsel van die pensioenen en van sommige aanvullende voordelen inzake sociale zekerheid :	1.500	2.120
Art. 145 ⁶ , 1 ^{ste} lid	Berekening van het maximale bedrag van levensverzekeringspremies en kapitaalaflossingen :	1.250 1.500	1.770 2.120
2 ^{de} lid	Eerste schijf van het aanvangsbedrag van leningen :	50.000	70.700

Art. 145 ⁷ , 4 ^{de} lid	Beperking van de betalingen voor verwerving van werkgeversaandelen : Maximumbedrag van de aan de Koning verleende mogelijkheid om, bij in Ministerraad overlegd besluit, de grens van de beperking te verhogen :	500 1.000	710 1.410
Art. 145 ⁸ , 2 ^{de} lid	Beperking van de betalingen voor het pensioensparen : Maximumbedrag van de aan de Koning verleende mogelijkheid om, bij in Ministerraad overlegd besluit, de grens van de beperking te verhogen :	625 1.000	880 1.410
Art. 145 ²¹ , § 1, 1 ^{ste} lid	Maximumbedrag van de uitgaven betaald voor prestaties in het kader van plaatselijke werkgelegenheidsagentschappen of voor prestaties betaald met dienstencheques:	1.810	2.560
Art. 145 ²⁴ , § 1, 4 ^{de} lid § 2, 7 ^{de} lid	Vermindering voor energiebesparende uitgaven : Maximumbedrag van het totaal van de verschillende belastingverminderingen per belastbaar tijdperk per woning : Verhoging van het maximumbedrag voor zover het betrekking heeft op de uitgaven als bedoeld in het eerste lid, 3° : Belastingvermindering voor lage energiewoning per belastbaar tijdperk en per woning : Belastingvermindering voor passiefwoning per belastbaar tijdperk en per woning : Belastingvermindering voor nul energiewoning per belastbaar tijdperk en per woning :	2.000 600 300 600 1.200	2.830 850 420 850 1.700
Art. 145 ²⁵ , 3 ^{de} lid, 3° 6 ^{de} lid	Minimumbedrag van de totale kostprijs van de werken voor de toepassing van de belastingvermindering voor de uitgaven voor de vernieuwing van een woning gelegen in een zone voor positief grootstedelijk beleid : Totaal van de belastingvermindering per belastbaar tijdperk en per woning :	2.500 500	3.530 710
Art. 145 ²⁶ , § 1, 4 ^{de} lid	Maximumbedrag van de belastingvermindering voor de verwerving van obligaties uitgegeven door het Kringloopfonds :	210	300
Art. 145 ²⁷ , § 1, 4 ^{de} lid	Maximumbedrag van de belastingvermindering voor de verwerving van obligaties uitgegeven door het Startersfonds :	210	300
Art. 145 ²⁸ , § 1, 3 ^{de} lid § 1, 4 ^{de} lid § 3, 2 ^{de} lid	Maximumvermindering in geval van aanschaffing van een vierwieler : Maximumvermindering in geval van aanschaffing van een motorfiets of een driewieler : Maximum vermindering voor de aanschaf van een door een elektrische motor aangedreven personenwagen, wagen dubbel gebruik of minibus : Maximumvermindering voor de installatie van een aan de buitenkant van de woning geplaatst oplaadpunt voor elektrische voertuigen :	3.280 2.000 6.500 180	4.640 2.830 9.190 250
Art. 145 ²⁹	Maximumbedrag van de belastingvermindering voor de verwerving van obligaties uitgegeven door het Fonds ter reductie van de globale energiekost :	210	300

Art. 145 ³⁰ ,	Belastingvermindering voor de vernieuwing van een in België gelegen woning, verhuurd via een sociaal verhuurkantoor :		
3 ^{de} lid, 2°	Minimumbedrag van de totale kostprijs van de werken :	7.500	10.600
4 ^{de} lid	Maximumbedrag van de belastingvermindering per woning :	750	1.060
Art. 145 ³¹	Belastingvermindering voor uitgaven ter beveiliging van een woning tegen inbraak of brand : Maximumbedrag van de belastingvermindering per belastbaar tijdperk en per woning:	500	710
Art. 145 ³²	Minimumbedrag van de gestorte sommen voor een ontwikkelingsfonds : Maximum belastingvermindering per belastbaar tijdperk :	250 210	350 300
Art. 147,	Belastingverminderingen voor pensioenen en vervangingsinkomsten:		
1°	- het netto-inkomen bestaat uitsluitend uit pensioenen of andere vervangingsinkomsten :	1.344,57	1.901,09
7°	- het netto-inkomen bestaat uitsluitend uit werkloosheidsuitkeringen :	1.344,57	1.901,09
9°	- het netto-inkomen bestaat uitsluitend uit wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen :	1.725,98	2.440,36
Art. 151	Grensbedragen van het belastbare inkomen voor de toepassing van de belastingvermindering voor werkloosheidsuitkeringen :	18.600 14.900	26.300 21.070
	Vershil :	3.700	5.230
Art. 152	Grensbedragen van het belastbare inkomen voor de toepassing van de niet in art. 151 vermelde belastingverminderingen :	29.800 14.900	42.130 21.070
	Vershil :	14.900	21.060
Art. 163	Minimumbedrag van de vermeerdering ingeval geen of ontoereikende voorafbetalingen gedaan zijn :	25	40
Art. 169, § 1, 2 ^{de} lid	Eerste schijf van het kapitaal of de afkoopwaarde van een aanvullend pensioen als bedoeld in art. 34, § 1, 2°, 1 ^{ste} lid, a tot c voor de toepassing van het omzettingstelsel:	50.000	70.700
Art. 171, 1°, i	Maximumbedrag van de bruto beroepsinkomsten per belastbaar tijdperk, betaald of toegekend aan sportbeoefenaars ouder dan 26 j., scheidsrechts, opleiders, trainers, ... :	12300	17.390
4°, j	Maximumbedrag van de bruto bezoldigingen per belastbaar tijdperk, betaald of toegekend aan sportbeoefenaars voor een als zodanig verrichte werkzaamheid, voor zover zij de leeftijd van 16 jaar hebben bereikt doch jonger zijn dan 26 jaar op 1 januari van het aanslagjaar :	12.300	17.390
5°, a	Grensbedrag inzake afzonderlijk belastbare opzeggingsvergoedingen :	615	870
7°	Gewestelijke weerwerkpremie : Maximumbedrag van de brutopremie per maand :	120	170
Art. 172	Grensbedrag bruto beroepsinkomsten/bezoldigingen sporters, ... :	12.300	17.390

II. B. Titel III van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
(Coëfficiënt art. 178, § 3, 2°, en art. 201, 6^{de} lid, WIB 92 : 1,4139)

Artikel WIB 92	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 201, 6 ^{de} lid	Investeringsaftrek : Overdracht in hoofde van de vennootschap die heeft geopteerd voor het in art. 289 ^{quater} vermelde belastingkrediet voor onderzoek en ontwikkeling :	310.000 1.240.000	438.310 1.753.240

II.C. Titel V van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
(Coëfficiënt art. 178, § 3, 2° en 243, 4^{de} lid, WIB 92: 1,4139)

Artikel WIB 92	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 243, 2 ^{de} lid,	Belastingverminderingen voor pensioenen en vervangingsinkomsten verkregen door niet-inwoners zonder tehuis in België :		
1°	- het netto-inkomen bestaat uitsluitend uit pensioenen of andere vervangingsinkomsten, of uit werkloosheidsuitkeringen :	2.392,67	3.383,00
3°	- het netto-inkomen bestaat uitsluitend uit wettelijke ziekte- en invaliditeitsuitkeringen :	2.774,10	3.922,30
Art. 244 ^{bis}	Grensbedrag inzake beroepsinkomsten waarboven er geen aanleiding is tot een gemeenschappelijke aanslag van echtgenoten :	6.700	9.470

II. D. Titel VI van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
(Coëfficiënt art. 178, § 3, 2°; 289^{ter}, § 3, en 292^{bis}, § 1, 3^{de} lid, WIB 92: 1,4139)

Artikel WIB 92	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 289 ^{ter} , § 1, 1 ^{ste} lid	Maximumbedrag van het totale netto-inkomen dat recht geeft op een belastingkrediet :	14.140	19.990
§ 2, 1 ^{ste} lid	Minimumbedrag van de activiteitsinkomsten om recht te hebben op een belastingkrediet :	3.260	4.610
§ 2, 2 ^{de} lid, 1° tot 3°,	Bedrag van het belastingkrediet :	440	620
4 ^{de} lid	Grensbedragen van de activiteitsinkomsten voor de berekening van het bedrag van het belastingkrediet :	3.260	4.610
		4.350	6.150
	Vershil :	1.090	1.540
		10.880	15.380
		14.140	19.990
	Vershil :	3.260	4.610
§ 2, 5 ^{de} lid	Bedrag van het belastingkrediet voor meewerkende echtgenoten :	200	280
Art. 292 ^{bis} , § 1, 2 ^{de} lid	Belastingkrediet voor onderzoek en ontwikkeling : - maximumbedrag van de verrekening van het overgedragen belastingkrediet : - totale bedrag van het overgedragen belastingkrediet op het einde van het vorig aanslagjaar :	105.400 421.600	149.030 596.100

II.E. Titel VII van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992
 (Coëfficiënt art. 178, § 3, 2°, en art. 412, 3^{de} lid, WIB 92: 1,4139)

ARTIKEL WIB 92	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 412, 3 ^{de} lid	De bedrijfsvoorheffing is betaalbaar binnen 15 dagen na het verstrijken van ieder trimester waarin de inkomsten zijn betaald of toegekend wanneer het bedrag van de bedrijfsvoorheffing op de inkomsten van vorig jaar lager is dan :	25.000	35.350

II. F. Titel X van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

a) (Coëfficiënt art. 178, § 3, 2°, en art. 515bis, 7^{de} lid, WIB 92: 1,4139)

ARTIKEL WIB 92	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 515bis, 7 ^{de} lid	Toepassing van het omzettingstelsel op de eerste schijf van het kapitaal gevormd door persoonlijke bijdragen en uitgekeerd ten vroegste bij het bereiken van de wettelijke pensioenleeftijd aan de begunstigde die tot dan effectief actief is gebleven :	50.000	70.700

b) (Coëfficiënt art. 178, § 3, 2°, en 526, § 4, WIB 92: 1,4139)

De hierna opgenomen kolom "ARTIKEL" bevat het artikel van het WIB 92 zoals het bestond alvorens te zijn opgeheven of vervangen door de art. 389, 396, 399 en 400, van de Programmawet van 27 december 2004 (Belgisch Staatsblad 31 december 2004, 2^{de} editie).

ARTIKEL	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 16, § 5	Maximumbedrag van het totale netto-inkomen voor toepassing van de verhoogde woningaftrek :	23.500	33.230
Art. 115, 2°, a	Vernieuwing van woningen : Minimale totale kostprijs van de werken voor de aftrek van de interest van hypothecaire leningen :	19.800	28.000
Art. 116, 1 ^{ste} lid	Eerste schijf van het aanvangsbedrag van leningen ingeval het gaat om een te vernieuwen woning :	25.000 26.250 27.500 30.000 32.500	35.350 37.110 38.880 42.420 45.950
Art. 145 ⁶ , 1 ^{ste} lid	Berekening van het maximale bedrag van levensverzekeringspremies en kapitaalaflossingen :	1.250 1.500	1.770 2.120
Art. 145 ¹⁹ , 2 ^{de} lid	Eerste schijf van het aanvangsbedrag van de voor de enige woning aangegane leningen:	50.000 52.500 55.000 60.000 65.000	70.700 74.230 77.760 84.830 91.900

III. Bijzondere wetsbepalingen.

A. Programmawet van 10 februari 1998 tot bevordering van het zelfstandig ondernemerschap (Belgisch Staatsblad van 21 februari 1998)
(Coëfficiënt art. 178, §§ 1 en 3, 2°, WIB 92: 1,4139)

ARTIKEL	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 29, § 4, 1 ^{ste} lid	Terugneming van de vrijstelling van winst en baten per bijkomende personeelseenheid in België tewerkgesteld :	3.720	5.260

B. Programmawet van 27 april 2007 (Belgisch Staatsblad van 8 mei 2007, 3^{de} editie)
(Coëfficiënt art. 178, §§ 1 en 3, 2°, WIB 92: 1,4139)

ARTIKEL	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 147, § 1, 2 ^{de} lid	Maximumbedrag van de korting op factuur van 15 % van de aanschaffingswaarde van een voertuig wanneer de CO ₂ -uitstoot minder dan 105 gram per km bedraagt :	3.280	4.640
3 ^{de} lid	Maximumbedrag van de korting op factuur van 3 % van de aanschaffingswaarde van een voertuig wanneer de CO ₂ -uitstoot 105 tot maximaal 115 gram per km bedraagt :	615	870

IV. Titel II van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992

A. Bijzondere regel art. 178, § 4, WIB 92

ARTIKEL WIB 92	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 38, §1, 1 ^{ste} lid, 23°	Maximumbedrag van de forfaitaire onkostenvergoedingen toegekend wegens het leveren van artistieke prestaties en/of het produceren van artistieke werken voor rekening van een opdrachtgever :	2.000	2.291,99
§4, 2 ^{de} lid, 2°	Maximumbedrag van de forfaitaire onkostenvergoedingen per opdrachtgever per dag :	100	114,60
Art. 97, § 2	Maximumbedrag van de forfaitaire onkostenvergoedingen toegekend wegens het leveren van artistieke prestaties en/of het produceren van artistieke werken voor rekening van een opdrachtgever, waarmee geen rekening wordt gehouden om het bedrag van de diverse inkomsten te bepalen :	2.000	2.291,99

B. Bijzondere regel art. 178, § 6, WIB 92

ARTIKEL WIB 92	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Aj. 2012
Art. 38, § 1, 24°	Jaarlijks maximumbedrag voor de niet-recurrente resultaatsgebonden voordelen :	2.200	2.358

V. Automatische indexering van de kadastrale inkomens en van de bedragen vermeld in artikel 518, 3^{de} lid, WIB 92

ARTIKEL WIB 92	Omschrijving	Basisbedrag	Geïndexeerd bedrag Inkomstenjaar 2011
Art. 518, 3 ^{de} lid	Woningaftrek vermeld in art. 16, § 4, WIB 92, zoals dat bestond voordat het door art. 389 van de Programmawet van 27 december 2004 werd opgeheven :		
	Basisbedrag :	3.000	4.737
	Verhoging :	250	395

VI. Automatische indexering van de CO₂eur-coëfficiënten bedoeld in artikel 18, § 3, 9°, KB/WIB 92.

ARTIKEL KB/WIB 92	Omschrijving	Basiscoëfficiënt	Geïndexeerde coëfficiënt Aj. 2012
Art. 18, § 3, 9°	Persoonlijk gebruik van een kosteloos ter beschikking gesteld voertuig als bedoeld in artikel 65, WIB 92 :		
	Coëfficiënt voor voertuigen met benzine-, LPG-, aardgasmotor :	0,00210	0,00216
	Coëfficiënt voor voertuigen met dieselmotor :	0,00230	0,00237

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C — 2010/22524]

13 DECEMBRE 2010. — Accord national médico-mutualiste 2011

En vertu des articles 26, 50 et 51 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, la Commission nationale médico-mutualiste, sous la présidence de M. Johan DE COCK, a conclu le 13 décembre 2010, l'accord suivant :

1. CONTEXTE

La Commission nationale médico-mutualiste est consciente de l'importance de garantir, dans le contexte politique, économique et budgétaire actuel, la sécurité tarifaire des patients, et, le cas échéant, de la renforcer. Par voie de concertation, elle souhaite prendre les mesures qui s'imposent devant contribuer à une utilisation scrupuleuse des moyens de l'assurance soins de santé. Les adaptations tarifaires et les nouvelles initiatives sont strictement limitées à l'année 2011.

2. OBJECTIF BUDGETAIRE PARTIEL 2011

La Commission nationale médico-mutualiste prend connaissance du montant de l'objectif budgétaire partiel 2011 fixé le 18 octobre 2010 par le Conseil général de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité à 7.113.974 milliers d'euros. Il a été tenu compte, d'une part, d'une masse d'indexation de 98.635 milliers d'euros, ce qui correspond à une adaptation de 1,40 %, et, d'autre part, d'une économie à réaliser au niveau de la nomenclature des prestations de santé des médecins spécialistes pour un montant de 30 millions d'euros en 2011. Cette économie représente 0,52 % de la masse d'honoraires concernée.

L'objectif budgétaire partiel de 2011 connaît une augmentation de 3,59 % par rapport à l'objectif budgétaire 2010.

3. MESURES RELATIVES AUX MEDECINS DE MEDECINE GENERALE

3.1. Les honoraires et le forfait d'accréditation des médecins de médecine générale, tels qu'ils avaient été fixés le 31 décembre 2010, sont indexés de façon linéaire de 1,40 % à la date du 1^{er} janvier 2011 (impact : 18,406 millions d'euros).

3.2. La Commission nationale médico-mutualiste prend connaissance de la proposition de la Ministre des Affaires sociales visant à faire approuver par le Conseil des Ministres, avant le 31 décembre 2010, les projets d'arrêtés relatifs à l'instauration du supplément d'honoraires pour la gestion du dossier médical global (DMG+ avec module de prévention) par le médecin généraliste agréé, afin que la mesure puisse entrer en vigueur le 1^{er} avril 2011.

3.3. La Commission nationale médico-mutualiste met l'accent sur l'adoption urgente par le Gouvernement du projet d'arrêté approuvé par le Comité de l'assurance le 29 novembre 2010 concernant Impulseo III. Ce projet d'arrêté vise l'exécution du point 8.2.2 de l'accord national du 17 décembre 2008 qui prévoit une intervention financière accordée aux médecins individuels — liés ou non par un accord de coopération — en vue d'alléger la charge salariale des employés qui les assistent au niveau de l'organisation administrative et de l'accueil à leur cabinet.

3.4. La Commission nationale médico-mutualiste est plus que jamais convaincue qu'une politique intégrée en matière de services de garde de médecins généralistes et de postes de garde de médecine générale doit être menée afin de pouvoir garantir, à la lumière des évolutions sociologiques au sein du groupe professionnel, une continuité optimale des soins de première ligne.

A cette fin, la Commission nationale médico-mutualiste élaborera en 2011 les propositions suivantes :

3.4.1. l'adaptation et la simplification de la procédure d'accords en matière de postes de garde de médecine générale;

3.4.2. l'ancrage du financement dans un cadre structurel au lieu d'un contexte expérimental;

3.4.3. la précision des conditions de financement compte tenu des règles de base suivantes :

3.4.3.1. les postes de garde de médecine générale assurent un service minimum pendant les week-ends et les jours fériés légaux;

3.4.3.2. pour l'organisation et le financement des déplacements des médecins généralistes de garde, il sera tenu compte de la charge de travail et de la durée des déplacements des médecins généralistes, de la sécurité et de la structure des coûts;

3.4.3.3. chaque accord comporte un plan d'action pluriannuel détaillé visant à communiquer à la population les objectifs et le fonctionnement des postes de garde de médecine générale, en ce compris une méthode permettant de mesurer la notoriété des postes de garde de médecine générale : en se basant sur le rapport d'activités annuel, la Commission nationale médico-mutualiste pourra donner des directives et/ou moduler des incitants financiers;

3.4.3.4. pour l'application individuelle de ces principes de base, la Commission nationale médico-mutualiste pourra, pendant une période de deux ans, tenir compte du fait que le fonctionnement des postes de garde de médecine générale est en phase de démarrage;

3.4.4. incitant à l'application généralisée du régime du tiers payant dans le cadre des postes de garde;

3.4.5. augmentation du budget à 9,884 millions d'euros (+ 3 millions d'euros) pour l'extension du nombre de postes de garde de médecine générale et pour le financement d'un nombre de solutions similaires, au moyen d'une convention conclue avec le Comité de l'assurance, sur proposition de la Commission nationale médico-mutualiste;

3.4.6. suivi et évaluation périodiques des mesures concernées, par un groupe de direction désigné par la Commission nationale médico-mutualiste.

3.5. En 2011, la Commission nationale médico-mutualiste fera une première évaluation de la mise en œuvre des trajets de soins.

Le cas échéant, des moyens supplémentaires seront débloqués en vue de promouvoir et de soutenir le développement des trajets de soins.

3.6. Les médecins généralistes qui adhèrent à l'accord national s'engagent, de manière générale, à appliquer le régime du tiers payant social pour toutes les prestations de consultation, et ce à la demande du patient et selon les modalités fixées par la Commission nationale médico-mutualiste (voir annexe).

En cas de présomption d'abus ou de présomption d'irrégularités dans le chef du patient ou si la situation réelle du patient semble ne pas être conforme aux conditions précitées, l'application du régime pourra néanmoins être refusée.

L'application de ce régime sera évaluée au terme d'une année, sur la base d'éventuelles constatations faites tant auprès des médecins qu'au sein des organismes assureurs.

3.7. L'intervention annuelle, visant à soutenir la pratique de la médecine générale, accordée aux médecins généralistes agréés qui sont inscrits au service de garde organisé par le cercle agréé de médecins généralistes, et qui ont une activité d'au moins 1 250 consultations et/ou visites à domicile par an, est fixée pour l'année 2011 à 1.500 euros.

Pour l'octroi de cette intervention, il est tenu compte, d'une part des données d'activité de la deuxième année précédant l'année de l'octroi — sauf pour les médecins généralistes agréés pendant les deux premières années de leur implantation — et, d'autre part, de la constatation que durant l'année d'octroi, des honoraires de disponibilité ont été accordés au moins une fois ou de la notification à l'Institut national d'assurance maladie-invalidité de l'inscription au service. Si néanmoins, les données d'activité de la deuxième année précédant l'année de l'octroi n'atteignent pas le seuil, il est pris en compte l'activité moyenne calculée sur cinq années.

3.8. Les mesures visées aux points 11.1.1 et 11.1.2 de l'accord national médico-mutualiste 2008 concernant la permanence et la disponibilité des médecins généralistes sont prolongées et augmentées à 3 euros en 2011.

4. MESURES RELATIVES AUX MEDECINS SPECIALISTES

4.1. Les honoraires et le forfait d'accréditation des médecins spécialistes, tels qu'ils avaient été fixés le 31 décembre 2010, sont indexés de 1,40 % à la date du 1^{er} janvier 2011 en ce qui concerne les rubriques suivantes de la nomenclature des prestations de santé (impact : 15,687 millions d'euros) : toutes les prestations de l'article 2 réservées aux médecins spécialistes; toutes les prestations de l'article 3 réservées aux médecins spécialistes, à l'exception de la biologie clinique; toutes les prestations de gynécologie de l'article 9, *b*) et *c*), et de l'article 14, *g*); toutes les prestations de l'article 25.

Les autres prestations sont indexées conformément aux modalités prévues aux points 4.4 et 4.7.

4.2. La Commission nationale médico-mutualiste prend connaissance de la communication de la Ministre des Affaires sociales selon laquelle le Conseil d'Etat émettra un avis pour le 30 décembre 2010 sur le projet d'arrêté relatif aux honoraires forfaitaires des médecins spécialistes en pédiatrie en vue de stimuler leur présence au sein de l'hôpital. La Commission nationale médico-mutualiste prend également connaissance de l'engagement de publier ensuite l'arrêté au plus vite.

4.3. La Commission nationale médico-mutualiste décide de franchir une première étape en 2011 en ce qui concerne la réinstauration des prestations désignées par les numéros d'ordre 590833 et 590855.

En 2011, la prestation désignée par le numéro d'ordre 590833 sera remboursée à hauteur d'un C 2. La prestation désignée par le numéro d'ordre 590855 sera revalorisée à hauteur d'un C 5 (impact : 8,276 millions d'euros).

4.4. En ce qui concerne les prestations spéciales, les mesures suivantes seront prises en 2011 :

4.4.1. au moyen de l'adaptation de la lettre-clé (dans l'attente de l'adaptation technique de la nomenclature) :

Mesures structurelles	Montant
11/01 Neurologie, psychiatrie, neuropsychiatrie Révision de la nomenclature "evoked potentials" et "event related potentials"	2.000.000 EUR
11/02 Chirurgie plastique / ORL Dévalorisation des prestations "chirurgie corrective de l'oreille" : concernant les prestations 253551 à 253606 en chirurgie plastique concernant les prestations 258156 à 258204 en ORL	500.000 EUR
11/03 Dermatologie Diminution pour 532630-532641 : - 5,06 euros Diminution pour 532652-532663 : - 3,29 euros	1.750.000 EUR
11/04 Prestations spéciales Diminution pour 353231-353242 : - 4 euros	755.000 EUR
11/05 Chirurgie plastique Equivalence 251731-251742 avec 532674-532685	216.000 EUR
11/06 Pneumologie Diminution des numéros de code 471376 et 471380	3.658.000 EUR
11/07 Neuropsychiatrie Suppression de la prestation 477234-477245	1.363.000 EUR
11/08 ORL Diminution tympanoscopie	2.529.000 EUR
11/09 Imagerie médicale : Echographies articles 17bis et 17quater Diminution de 3 % article 17bis Diminution de 3 % article 17quater	2.669.000 EUR 4.747.000 EUR
11/10 Imagerie médicale : Coronarographies articles 17 et 17ter	1.084.000 EUR
Total	21.721.000 EUR

4.4.2. au moyen de l'adaptation de la nomenclature des prestations de santé selon le tableau ci-après ou des mesures avec un impact équivalent pour les mêmes groupes de prestataires :

Mesures structurelles	Montant
11/11 Imagerie médicale Cone Beam CT	4.000.000 EUR
11/12 Aide opératoire Suppression de l'imputation de l'aide opératoire pour les prestations interventionnelles percutanées	3.295.000 EUR
11/13 Honoraires de surveillance pour patients adultes Interdiction de cumul des honoraires de surveillance le jour de l'admission avec les honoraires des prestations d'urgence visées à l'article 25, § 3bis pour patients adultes	1.500.000 EUR
11/14 Cardiologie Insérer des honoraires forfaitaires annuels pour les contrôles de suivi des stimulateurs cardiaques et défibrillateurs cardiaques implantés	3.395.000 EUR
11/15 Radiothérapie Révision générale des articles 18 et 19 NPS (ea brachythérapie prostatique, obligation de prescription pour PET-scan,...)	1.400.000 EUR
11/16 Prestations techniques urgentes article 26 NPS Suppression du supplément d'honoraires pour 475086 (ECG) et 212026 (cardiomonitoring de base) pendant l'hospitalisation	8.972.000 EUR
11/17 Echographies article 17quater Référencement sélectif par spécialité	1.500.000 EUR
Total	24.062.000 EUR

4.4.3. Compte tenu que les mesures structurelles visées qui doivent être réalisées via une adaptation de la nomenclature des prestations de santé ne pourront être prises que dans le courant de l'année, l'indexation de 1,40 % des prestations de biologie clinique et des prestations techniques ne sera accordée qu'à partir du 1^{er} mai 2011 à la condition que la Commission nationale médico-mutualiste constate, au plus tard le 30 avril 2011, que les propositions de modification de nomenclature des prestations de santé relatives aux projets 11/11 à 11/17 ont été transmises au Comité de l'assurance des soins de santé, institué auprès du Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, ou qu'elles soient élaborées de manière suffisante pour être transmises au Comité de l'assurance des soins de santé au plus tard le 30 juin 2011.

4.5. Une grande variabilité dans l'attestation de prestations d'urgence en milieu hospitalier est constatée. Dans le but de réduire ces différences difficilement justifiables, le Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité est prié d'initier une évaluation en collaboration avec les services médicaux des organismes assureurs dont les résultats seront communiqués à la Commission nationale médico-mutualiste pour le 30 juin 2011 afin que les mesures et corrections nécessaires puissent être prises et exécutées.

4.6. Trajets de soins (voir point 3.5).

4.7. Imagerie médicale et biologie clinique

4.7.1. Au niveau de l'imagerie médicale, l'élaboration du budget a été basée sur une économie de 45 millions d'euros à la suite de la décision gouvernementale prise pour l'année 2010.

Cet objectif sera réalisé de la manière suivante :

- l'actuariat de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité constate que, sur la base de la réestimation des dépenses d'imagerie médicale s'appuyant sur les données comptables des huit premiers mois de 2010, une diminution des dépenses de 22,4 millions d'euros peut être attendue pour 2011;

- une diminution du nombre de prescriptions à la suite de la campagne d'information de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité concernant l'imagerie médicale et les doses d'irradiation. L'effet de cette campagne est estimé à environ 15 millions d'euros;

- les mesures structurelles 11/09 et 11/10 mentionnées au point 4.4.1 et la mesure structurelle 11/17 mentionnée au point 4.4.2.

Vu l'incertitude concernant la poursuite de la baisse constatée et vu l'effet de la campagne d'information, les prestations d'imagerie médicale de 2011 ne seront indexées de 1,40 %, à partir du 1^{er} juillet 2011, que si la Commission nationale médico-mutualiste constate que les données du premier trimestre 2011 démontrent que l'objectif fixé sera atteint et que ce trend pourra être jugé stable.

Si l'effet estimé de la mesure devait se situer à un niveau plus élevé, des moyens financiers seront libérés pour le soutien de mesures visant la promotion de la qualité.

4.7.2. L'enveloppe pour l'imagerie médicale est fixée, pour l'année 2011, à un montant de 1.131.096 milliers d'euros, augmenté le cas échéant du montant de la masse d'index en application du point 4.7.1.

4.7.3. L'enveloppe pour la biologie clinique est fixée, pour l'année 2011, à un montant de 1.190.973 milliers d'euros tenant compte du point 4.4.3.

5. MESURES RELATIVES AUX ASSURES

5.1. Une simplification des tickets modérateurs est prévue pour les consultations de bénéficiaires auprès du médecin généraliste.

5.2. En concertation avec les représentants des médecins, les organismes assureurs lanceront les campagnes d'information nécessaires en vue de consolider le système du tiers payant social notamment dans le cadre du point 3.6. Ils prendront des initiatives afin d'informatiser les procédures administratives.

5.3. Les honoraires complémentaires pour les consultations du médecin généraliste durant la nuit, le week-end et les jours fériés seront intégralement remboursés.

5.4. Vers une simplification de la gestion du dossier médical global

Dans une perspective tendant à la simplification de la gestion du dossier médical global pour le médecin généraliste et les patients, la Commission nationale médico-mutualiste décide, en attendant l'introduction de MyCarenet, de régler l'intervention pour la gestion du dossier médical global, à partir de l'année de prolongation 2011, de la façon suivante :

5.4.1. Ouverture de la gestion du dossier médical global

L'actuelle réglementation de la nomenclature pour la prestation 102771 reste inchangée pour ce qui concerne l'ouverture du dossier médical global.

5.4.2. Prolongation de la gestion du dossier médical global

La prolongation de la gestion du dossier médical global est simplifiée tant au niveau administratif (à l'égard du médecin généraliste) qu'au niveau des conditions (à l'égard des assurés) de la manière suivante :

- l'organisme assureur paie pour chaque année de prolongation les honoraires pour la prolongation de la gestion du dossier médical global pour les médecins généralistes au plus tard le 30 septembre de l'année civile qui suit l'année de prolongation;

- la période de référence durant laquelle une consultation ou une visite doit être portée en compte à l'assuré par le médecin généraliste, comme condition de prolongation, est étendue d'une année;

- la possibilité d'attester la prolongation via le numéro de prestation 102771 est maintenue jusqu'au 30 juin 2011.

6. AUTRES INITIATIVES

6.1. Des participants aux négociations relatives au présent accord ont manifesté leurs préoccupations concernant le taux de conventionnement de certaines spécialités et dans certains arrondissements.

Pour obtenir une vue concrète relativement aux honoraires réellement appliqués, la Commission nationale médico-mutualiste souhaite entamer une concertation et préparer les mesures adéquates relativement à la transparence de l'information sur les montants dus mis à charge des patients aussi bien pour les patients hospitalisés que pour les patients ambulants.

6.2. Afin d'éviter le financement des groupes locaux d'évaluation médicale (GLEMs) par l'industrie pharmaceutique, la Commission nationale médico-mutualiste décide d'affecter un montant de 1.360 milliers d'euros au financement public des GLEMs. La Commission nationale médico-mutualiste attirera l'attention de l'industrie du médicament, via ses représentants, sur le caractère indésirable de la poursuite d'un financement de sa part.

7. STATUT SOCIAL

En vue de stimuler le caractère attractif de l'adhésion à l'accord, la Commission nationale médico-mutualiste formule l'avis selon lequel :

7.1. le montant du statut social pour l'année 2011 est fixé à 4.199,14 euros pour les médecins qui sont réputés de plein droit avoir adhéré au présent accord pour leur activité professionnelle complète;

7.2. le montant du statut social pour l'année 2011 est fixé à 2.065,28 euros pour les médecins qui ont, dans les trente jours qui suivent la publication de cet accord au *Moniteur belge*, communiqué à la Commission nationale médico-mutualiste les conditions de temps et de lieu selon lesquelles, conformément aux clauses dudit accord, et particulièrement aux dispositions du point 9, ils pourront ne pas appliquer les montants d'honoraires qui y sont fixés.

8. MESURES DE CORRECTION

Le présent accord est censé contenir les clauses prévues à l'article 51, § 2, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et contient les mécanismes de correction suivants :

8.1. le transfert proportionnel et sélectif d'honoraires payés à l'acte dans des honoraires forfaitaires;

8.2. le renforcement de la prise de conscience du prescripteur en vue d'un comportement mieux ciblé en matière de prescription;

8.3. l'adaptation des mécanismes de remboursements dans le cas de prestations de santé bien déterminées dont il serait prouvé, de façon précise et sur base d'analyses objectives, qu'elles font l'objet d'un usage abusif et injustifié;

8.4. la promotion d'une demande et d'un usage responsable des prestations de santé par l'information, le "pilottage" et la couverture équilibrée par l'assurance des prestations exécutées chez les patients ambulants et hospitalisés;

8.5. et/ou la diminution proportionnelle et sélective des honoraires de certaines prestations diagnostiques qui seront précisées par la Commission nationale médico-mutualiste au moment où il est nécessaire de prendre des mesures de correction.

Pour ce qui concerne les mesures d'économies prévues aux articles 18 et 40, § 1^{er}, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, et conformément à l'esprit de la loi, les dispositions de l'article 51, § 2, de ladite loi ne peuvent être appliquées que si un dialogue et une concertation ont eu lieu au préalable entre le ministre des Affaires sociales et la Commission nationale médico-mutualiste.

9. CONDITIONS D'APPLICATION DE L'ACCORD

9.1. Le médecin qui adhère aux termes du présent accord fournira aux bénéficiaires de l'assurance obligatoire soins de santé les documents nécessaires au remboursement de ses prestations par cette assurance.

La Commission nationale médico-mutualiste attire l'attention qu'en application du Traité européen et du Règlement européen 883/2004, il ne peut être appliqué des tarifs qui se révèlent supérieurs aux tarifs applicables aux résidents qui sont assujettis au régime national de sécurité sociale à l'égard des citoyens européens, en ce compris le personnel employé par les institutions de l'Union européenne.

9.2. Dans le cadre des conditions d'application de l'accord, on distingue deux catégories de dispensateurs de soins tant pour les médecins généralistes que pour les médecins spécialistes :

9.2.1. les dispensateurs de soins conventionnés complets;

9.2.2. les dispensateurs de soins conventionnés partiels.

9.3. Médecins généralistes

9.3.1. Les dispensateurs de soins conventionnés complets

Le médecin généraliste conventionné complet est le médecin généraliste qui soumet la totalité de sa pratique aux conditions du présent accord et pour lequel, sauf en cas d'exigences particulières du bénéficiaire telles que définies strictement au point 9.3.3, les taux d'honoraires et les indemnités de déplacement, fixés conformément aux termes du présent accord, sont appliqués à l'ensemble de sa pratique.

9.3.2. Les dispensateurs de soins conventionnés partiels

9.3.2.1. Définition et tarifs applicables

Le médecin généraliste conventionné partiel est le médecin généraliste qui soumet la totalité de sa pratique aux conditions du présent accord, sauf, au maximum, durant les périodes et selon les conditions définies strictement au point 9.3.2.2.

Sauf, au maximum, durant les périodes et selon les conditions définies strictement au point 9.3.2.2, ou sauf en cas d'exigences particulières du bénéficiaire telles que définies strictement au point 9.3.3, les taux d'honoraires et les indemnités de déplacement, fixés conformément aux termes du présent accord, sont appliqués à l'ensemble de sa pratique.

9.3.2.2. Périodes et conditions du conventionnement partiel

Le médecin généraliste conventionné partiel peut ne pas appliquer les taux d'honoraires fixés conformément aux termes du présent accord uniquement pour les consultations, rendez-vous et prestations en cabinet organisés :

9.3.2.2.1. un maximum de trois fois par semaine par plage de maximum quatre heures continues;

9.3.2.2.2. et pour autant que le reste de sa pratique représente au moins les trois quart du total de sa pratique et soit effectué aux taux d'honoraires fixés conformément aux termes du présent accord, sauf en cas d'exigences particulières du bénéficiaire telles que définies strictement au point 9.3.3.

9.3.3. Exigences particulières du bénéficiaire

Pour l'application du présent accord pour les médecins généralistes, les exigences particulières du bénéficiaire sont strictement définies comme suit :

9.3.3.1. les visites non urgentes effectuées à la demande du malade en dehors des heures ou du programme de la tournée normale du médecin;

9.3.3.2. les appels de malades entraînant pour le médecin un déplacement d'une importance inhabituelle;

9.3.3.3. les appels de nuit, de week-end ou au cours d'un jour férié, quand le médecin n'est pas de garde, lorsqu'il est établi que le service de garde organisé sur place est suffisant;

9.3.3.4. les consultations réalisées à la demande expresse du patient après 21 heures ou les samedis, dimanches et jours fériés. Ces consultations ne constituent toutefois pas une exigence particulière si elles s'inscrivent dans le cadre du service de garde organisé et si le médecin généraliste, pour des raisons personnelles, assure des consultations accessibles au public, reçoit sur rendez-vous ou effectue des visites à ces heures et ces jours.

Il est entendu cependant que le malade en traitement, invité à se représenter au cabinet du médecin, ne tombe pas sous l'application de l'exigence particulière.

Conformément à l'article 8 de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient, le médecin doit informer le patient au préalable des conséquences financières de l'exigence particulière posée par ce dernier.

9.4. Médecins spécialistes

9.4.1. Les dispensateurs de soins conventionnés complets

Le médecin spécialiste conventionné complet est le médecin spécialiste qui soumet la totalité de sa pratique aux conditions du présent accord et pour lequel, sauf en cas d'exigences particulières du bénéficiaire telles que définies strictement au point 9.4.3., les taux d'honoraires et les indemnités de déplacement, fixés conformément aux termes du présent accord, sont appliqués à l'ensemble de sa pratique.

9.4.2. Les dispensateurs de soins conventionnés partiels

9.4.2.1. Définition et tarifs applicables

Le médecin spécialiste conventionné partiel est le médecin spécialiste qui soumet la totalité de sa pratique aux conditions du présent accord, sauf, au maximum, durant les périodes et selon les conditions définies strictement au point 9.4.2.2.

Sauf, au maximum, durant les périodes et selon les conditions définies strictement au point 9.4.2.2, ou sauf en cas d'exigences particulières du bénéficiaire telles que définies strictement au point 9.4.3, les taux d'honoraires et les indemnités de déplacement, fixés conformément aux termes du présent accord, sont appliqués à l'ensemble de sa pratique.

9.4.2.2. Périodes et conditions du conventionnement partiel

Le médecin spécialiste conventionné partiel peut ne pas appliquer les taux d'honoraires fixés conformément aux termes du présent accord pour toute prestation (consultations, rendez-vous, prestations techniques,...) uniquement aux patients ambulants (patients non hospitalisés et hors hôpital de jour ou forfaits) :

9.4.2.2.1. organisés durant un maximum de quatre fois par semaine par plage de maximum quatre heures continues;

9.4.2.2.2. et pour autant que la moitié au moins du total de toutes ses prestations aux patients ambulants soit effectuée aux taux d'honoraires fixés conformément aux termes du présent accord sauf en cas d'exigences particulières du bénéficiaire telles que définies strictement au point 9.4.3, et à des heures qui conviennent normalement aux bénéficiaires de l'assurance soins de santé;

9.4.2.2.3. et pour autant que le médecin spécialiste assure, sur chacun des sites éventuels d'exercice de sa pratique, une plage d'accès pour des prestations aux patients ambulants aux taux d'honoraires fixés conformément aux termes du présent accord sauf en cas d'exigences particulières du bénéficiaire telles que définies strictement au point 9.4.3.

9.4.3. Exigences particulières du bénéficiaire

Pour l'application du présent accord pour les médecins spécialistes, les exigences particulières du bénéficiaire sont strictement définies comme suit :

9.4.3.1. le séjour hospitalier en chambre particulière demandé par ou pour le bénéficiaire pour des raisons de convenances personnelles;

9.4.3.2. les appels à domicile, sauf s'il s'agit de consultations demandées par le médecin traitant;

9.4.3.3. les prestations aux patients ambulants réalisées à la demande expresse du patient après 21 h ou les samedis, dimanches et jours fériés. Ces consultations ne constituent toutefois pas une exigence particulière si elles s'inscrivent dans le cadre du service de garde organisé et si le médecin spécialiste, pour des raisons personnelles, assure des consultations accessibles au public, reçoit sur rendez-vous ou effectue des visites à ces heures et ces jours.

Il est entendu cependant que le malade en traitement, invité à se représenter au cabinet du médecin, ne tombe pas sous l'application de l'exigence particulière.

Conformément à l'article 8 de la loi du 22 août 2002 relative aux droits du patient, le médecin doit informer le patient au préalable des conséquences financières de l'exigence particulière posée par ce dernier.

9.5. Les taux d'honoraires et d'indemnités de déplacement prévus par le présent accord sont appliqués à tous les bénéficiaires de l'assurance soins de santé, y compris les bénéficiaires qui ont droit au régime préférentiel tels que visés dans la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, à l'exception des bénéficiaires membres d'un ménage dont les revenus annuels imposables dépassent :

soit 64.020,96 euros par ménage, augmentés de 2.133,26 euros par personne à charge, lorsqu'il n'y a qu'un seul titulaire;

soit 42.680,18 euros par titulaire, augmentés de 2.133,26 euros par personne à charge, lorsqu'il y a plusieurs titulaires.

9.6. Les contestations concernant le point 9 feront l'objet d'un arbitrage par un collège paritaire composé par la Commission nationale médico-mutualiste et présidé par un fonctionnaire de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

9.7. Information et affichage du statut d'adhésion

Outre leur volonté de promouvoir une information la plus claire et complète envers les diverses parties intéressées, les parties recommandent, l'exécution de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, afin de permettre une information et un affichage clairs et adaptés du statut du médecin qu'il ait adhéré complètement, partiellement ou qu'il n'ait pas adhéré au présent accord ainsi que les périodes de conventionnement ou de conventionnement partiel.

10. CONCILIATION DE CONTESTATIONS

La Commission nationale médico-mutualiste est compétente pour concilier les contestations qui peuvent surgir à propos de l'interprétation ou de l'exécution des accords. Elle peut concilier des contestations quant à l'interprétation de la nomenclature des prestations de santé, après avoir pris l'avis du Conseil technique médical.

11. DUREE DE L'ACCORD

11.1. Le présent accord est conclu pour une période d'un an (soit du 1^{er} janvier 2011 au 31 décembre 2011).

11.2. L'accord peut être dénoncé, par lettre motivée recommandée à la poste, adressée au Président de la Commission nationale médico-mutualiste :

11.2.1. par une des parties :

11.2.1.1. dans les 30 jours suivant la publication au *Moniteur belge*, de mesures de corrections visées à l'article 50, § 8, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, ou dans les 30 jours après que le ministre des affaires sociales ait pris unilatéralement, sur base de l'article 18 de ladite loi coordonnée des mesures qui modifient la nomenclature des prestations de santé.

Cette dénonciation peut être générale ou limitée à certaines prestations ou groupes de prestations et/ou à certains dispensateurs concernés par les mesures de correction lorsque les mesures correctrices non prévues dans ledit accord n'ont pas été approuvées par les représentants du corps médical selon les règles prévues à l'article 50, §§ 2, 3 et 8, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. En cas de dénonciation partielle, la lettre recommandée contiendra aussi les références précises des prestations ou groupes de prestations et/ou des dispensateurs qui sont visés.

Cette dénonciation produit ses effets à la date d'entrée en vigueur desdites mesures de corrections.

11.2.1.2. Les dispositions du présent accord s'appliquent à toutes les prestations qui sont reprises à la nomenclature des prestations de santé le 31 décembre 2010. Si la nomenclature des prestations de santé ainsi décrite est modifiée unilatéralement par l'Autorité en 2011, l'accord n'est plus d'application pour les dispositions modifiées de la nomenclature des prestations de santé à partir de la date d'entrée en vigueur de cette modification, sauf si cette modification a obtenu l'approbation de la Commission nationale médico-mutualiste.

11.2.1.3. Une partie est valablement représentée lorsqu'elle réunit au moins 7 des membres qui la représentent à la Commission nationale médico-mutualiste.

11.2.1.4. Toutefois, cette dénonciation ne peut sortir ses effets que si la partie qui dénonce confirme cette dénonciation devant la Commission nationale médico-mutualiste réuni d'urgence, selon les règles de quorum visées à l'article 50, § 2, alinéa 4, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994.

11.2.2. par un médecin :

11.2.2.1. dans les 30 jours suivant la publication au *Moniteur belge*, de mesures de corrections visées au § 8 de l'article 50 de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, ou dans les 30 jours après que le ministre des affaires sociales ait pris unilatéralement, sur base de l'article 18 de ladite loi coordonnée des mesures qui modifient la nomenclature des prestations de santé.

Cette dénonciation peut être générale ou limitée à certaines prestations ou groupes de prestations et/ou à certains dispensateurs concernés par les mesures de correction lorsque les mesures correctrices non prévues dans ledit accord n'ont pas été approuvées par les représentants du corps médical selon les règles prévues à l'article 50, §§ 2, 3 et 8, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994. En cas de dénonciation partielle, la lettre recommandée contiendra aussi les références précises des prestations ou groupes de prestations et/ou des dispensateurs qui sont visés.

Cette dénonciation produit ses effets à la date d'entrée en vigueur desdites mesures de corrections.

11.2.2.2. Les dispositions du présent accord s'appliquent à toutes les prestations qui sont reprises à la nomenclature des prestations de santé le 31 décembre 2010. Si la nomenclature des prestations de santé ainsi décrite est modifiée unilatéralement par l'Autorité en 2011, l'accord n'est plus d'application pour les dispositions modifiées de la nomenclature des prestations de santé à partir de la date d'entrée en vigueur de cette modification, sauf si cette modification a obtenu l'approbation de la Commission nationale médico-mutualiste.

12. FORMALITES

12.1. Les médecins qui refusent d'adhérer aux termes du présent accord notifient leur refus, dans les trente jours qui suivent la publication de cet accord au *Moniteur belge*, par lettre recommandée à la poste, adressée à la Commission nationale médico-mutualiste, dont le siège est établi au Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, avenue de Tervuren 211, à 1150 Bruxelles.

Cette lettre comportera les mentions suivantes :

Je soussigné,
 Nom et prénom(s) :
 Adresse complète :
 Qualité :
 Médecin de médecine générale/Médecin spécialiste en
 (Biffer la mention inutile)
 Numéro d'identification INAMI :
 déclare refuser d'adhérer aux termes de l'Accord national médico-mutualiste conclu le 13 décembre 2010.
 Date :
 Signature :

12.2. Les médecins, autres que ceux qui ont notifié, conformément aux dispositions prévues au point 12.1, leur refus d'adhésion aux termes de l'accord conclu le 13 décembre 2010 à la Commission nationale médico-mutualiste, sont réputés d'office avoir adhéré à cet accord pour leur activité professionnelle complète, sauf s'ils ont, dans les trente jours qui suivent la publication de cet accord au *Moniteur belge*, communiqué les conditions de temps et de lieu dans lesquelles, conformément aux clauses dudit accord et particulièrement les points 9.3.2 et 9.4.2 ("conventionnement partiel") :

12.2.1. ils appliqueront les montants d'honoraires qui y sont fixés;

12.2.2. ils pourront ne pas appliquer les montants d'honoraires qui y sont fixés.

Cette communication doit se faire par lettre recommandée à la poste adressée à la Commission nationale médico-mutualiste, et ce à l'adresse mentionnée sous le point 12.1. La lettre comportera les mentions suivantes :

12.2.2.1. pour les médecins généralistes :

Je soussigné,
 Nom et prénom(s) :
 Adresse complète :

 Numéro d'identification INAMI :
 déclare exercer mon activité professionnelle conformément aux clauses de l'Accord national médico-mutualiste, conclu le 13 décembre 2010, dans les conditions de temps et de lieu suivantes :

a) consultations, rendez-vous et prestations au cabinet, en dehors des termes de l'accord, d'un maximum de trois fois par semaine par plage de maximum quatre heures continues (point 9.3.2.2 "Périodes et conditions du conventionnement partiel") :

Jours	Lieu	Heures

b) toutes les autres prestations réalisées en dehors des plages définies au point a) ci-dessus seront exercées conformément aux termes de l'accord. J'atteste sur l'honneur et je m'engage qu'elles représentent et représenteront au moins les trois quart de l'ensemble de ma pratique. Pour information, je renseigne ci-dessous les plages prédéfinies pour la dispensation de ces prestations :

Jours	Lieu	Heures

Date :
 Signature :

12.2.2.2. pour les médecins spécialistes :

Je soussigné,

Nom et prénom(s) :

Adresse complète :

Médecin spécialiste en

Numéro d'identification INAMI :

déclare exercer mon activité professionnelle conformément aux clauses de l'Accord national médico-mutualiste, conclu le 13 décembre 2010, dans les conditions de temps et de lieu suivantes :

a) consultations, rendez-vous et prestations techniques pour patients ambulatoires, en dehors des termes de l'accord, à concurrence d'un maximum de quatre fois par semaine par plage de maximum quatre heures continues (point 9.4.2.2 "Périodes et conditions du conventionnement partiel") :

Jours	Lieu	Heures

b) toutes les autres prestations réalisées dans le cadre de l'ensemble de ma pratique seront exercées conformément aux termes de l'accord;

c) les prestations réalisées pour les patients ambulants en dehors des plages définies au point a) ci-dessus seront donc exercées conformément aux termes de l'accord. J'atteste sur l'honneur et je m'engage qu'elles représentent et représenteront au moins la moitié de l'ensemble des prestations réalisées pour les patients ambulants dans le cadre de ma pratique complète. Je renseigne ci-dessous les plages et les lieux définis pour la dispensation de ces prestations réalisées pour les patients ambulants en respectant sur chaque site de pratique l'obligation de garantir un accès à ces prestations conformément aux termes de l'accord :

Jours	Lieu	Heures

Date:

Signature :

12.3. Tous changements ultérieurs des conditions de temps et de lieu dans lesquelles, conformément aux clauses de l'accord, les médecins visés sous le point 12.2 appliqueront les montants d'honoraires qui y sont fixés, peuvent être appliqués soit après un préavis de trente jours soit, sans préavis, après affichage de ces changements dans leur cabinet de consultation.

Ces changements doivent être communiqués par les praticiens intéressés au secrétariat de la Commission nationale médico-mutualiste, soit, sans délai, dès leur application lorsqu'ils sont appliqués après affichage et sans préavis, soit trente jours avant leur application, la date de leur communication constituant le début du délai de préavis visé au premier alinéa.

12.4. Les médecins n'ayant pas notifié, dans les délais fixés par la loi, leur refus d'adhérer à l'accord afficheront, visiblement pour les bénéficiaires, dans leur salle d'attente et, en ce qui concerne les institutions, soit dans la salle d'attente, soit dans le local de réception, soit dans le local d'inscription, le document qui leur sera transmis par le Service des soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (modèle établi par celui-ci, en concertation avec le Conseil national de l'Ordre des Médecins), et qui indique qu'ils ont adhéré à l'accord ainsi que, en cas d'application du conventionnement partiel, les jours, heures et lieux des prestations auxquelles ils pourront ne pas appliquer les tarifs de cet accord, dans le respect des conditions fixées au point 9 pour le conventionnement partiel.

Bruxelles, le 13 décembre 2010 et signé le 16 décembre 2010.

Les représentants du banc médical (Absym-Bvas et Cartel-Kartel),

Les représentants du banc des organismes assureurs,

Annexe au point 3.6 de l'Accord national médico-mutualiste 2011

Procédure administrative pour l'application du tiers payant social lors de la consultation du médecin généraliste

La procédure administrative pour appliquer le tiers payant comporte trois étapes :

- l'identification du droit;
- les documents à remplir et à communiquer;
- les modalités de paiement et le suivi.

1. L'identification du droit

Pour savoir si un patient a droit au tiers payant social, trois moyens d'identification sont possibles :

- 1° la vignette dont le code titulaire se termine par "1";
- 2° une attestation de la mutualité mentionnant le droit au tiers payant;
- 3° la carte SIS mentionnant une des qualités donnant droit au tiers payant.

2. Les documents à remplir et à communiquer

- Les 7 Unions de mutualités fourniront aux médecins des étiquettes reprenant une adresse d'envoi locale (la mutualité régionale) unique par Union. Cette étiquette sera à coller sur l'enveloppe regroupant les attestations de soins relatives à chaque Union.

- Les attestations de soins seront regroupées par union mutualiste au sein d'une même enveloppe en y joignant une feuille sur laquelle seront mentionnés :

- ✓ le nombre d'attestations de soins;
- ✓ le numéro de compte financier pour le versement;
- ✓ l'identification du médecin,
- ✓ les date et signature.

- Plusieurs envois par mois sont possibles.

- L'enveloppe peut être envoyée par la poste ou déposée dans une boîte mutualiste.

3. Les modalités de paiement et suivi

- Le patient paie au médecin le ticket modérateur "simplifié".

- Le paiement est effectué par la mutualité au médecin au plus tard dans les 30 jours de la date de réception des attestations.

- Si le droit repris sur le document produit par le patient était incorrect, le paiement reste garanti. La mutualité régularisera auprès du patient.

- Chaque union communiquera au médecin un numéro régional de contact téléphonique unique pour toute demande de renseignement.

- Chaque union s'engage à fournir au médecin les informations relatives au suivi des paiements.

Remarque : les organismes assureurs s'engagent à communiquer pour le 30 juin 2011 à la Commission nationale médico-mutualiste les résultats de leur étude relativement à l'application de la procédure ci-avant décrite aux autres situations permettant le recours au système du tiers payant.

Entretemps, les attestations relatives à ces prestations peuvent être introduites auprès des organismes assureurs de la même manière que celle prévue au 2.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2010/22524]

13 DECEMBER 2010. — Nationaal akkoord geneesheren-ziekenfondsen 2011

Krachtens de artikelen 26, 50 en 51 van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, heeft de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen onder het voorzitterschap van de heer Johan DE COCK op 13 december 2010 het volgende akkoord gesloten :

1. CONTEXT

De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen is zich bewust van het belang om in de huidige politieke, economische en budgettaire context de tariefzekerheid van patiënten te vrijwaren en waar mogelijk te verstevigen. Zij wenst via overleg de noodzakelijke maatregelen te nemen die bijdragen tot een zorgvuldig gebruik van de middelen van de verzekering geneeskundige verzorging. De tariefaanpassingen en nieuwe initiatieven worden voor 2011 strikt beperkt.

2. PARTIELE BEGROTINGSDOELSTELLING 2011

De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen neemt kennis van het bedrag van de partiële begrotingsdoelstelling 2011 dat door de Algemene Raad van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, op 18 oktober 2010, werd vastgesteld op 7.113.974 duizend euro. Hierbij werd enerzijds rekening gehouden met een indexmassa van 98.635 duizend euro, hetgeen overeenstemt met een aanpassing van 1,40 %, en, anderzijds, met een te realiseren besparing in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen van de geneesheren - specialisten met een weerslag van 30 miljoen euro in 2011. Deze besparing stemt overeen met 0,52 % van de betrokken honorariummassa.

De partiële begrotingsdoelstelling van 2011 vertoont een stijging van 3,59 % ten opzichte van de begrotingsdoelstelling 2010.

3. MAATREGELEN MET BETREKKING TOT DE HUISARTSEN

3.1. De honoraria en het accrediteringsforfait van de huisartsen, zoals ze waren vastgesteld op 31 december 2010 worden lineair geïndexeerd met 1,40 % op 1 januari 2011 (impact : 18,406 miljoen euro).

3.2. De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen neemt kennis van het voorstel van de Minister van Sociale Zaken om de ontwerpbesluiten met betrekking tot de invoering van het bijkomende honorarium voor het beheer door de erkende huisarts van het globaal medisch dossier (zog. GMD+ met preventiemodule) voor 31 december 2010 door de Ministerraad te laten goedkeuren zodat deze maatregel op 1 april 2011 in werking kan treden.

3.3. De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen dringt aan op een spoedige goedkeuring door de Regering van het ontwerp van besluit dat het Verzekeringscomité op 29 november 2010 heeft goedgekeurd in verband met Impulseo III. Dit ontwerpbesluit voorziet in de uitvoering van punt 8.2.2. van het Nationaal Akkoord van 17 december 2008, dat een financiële tegemoetkoming voorziet voor individuele artsen — al dan niet verbonden met een samenwerkingsakkoord — in de loonlast van bedienden die deze artsen bijstaan in de administratieve organisatie en het onthaal in hun praktijk.

3.4. De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen is er meer dan ooit van overtuigd dat een geïntegreerd beleid met betrekking tot huisartsenwachtdiensten en huisartsenwachtposten moet worden gevoerd ten einde in het licht van de sociologische ontwikkelingen binnen de beroepsgroep een optimale continuïteit van zorgen te kunnen waarborgen in de eerste lijn.

Hiertoe worden in 2011 volgende voorstellen door de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen uitgewerkt :

3.4.1. aanpassing en vereenvoudiging van de procedure voor het afsluiten van overeenkomsten inzake huisartsenwachtposten;

3.4.2. verankering van de financiering in een structureel kader in plaats van in experimenteel verband;

3.4.3. precisering van de financieringsvoorwaarden rekening houdend met volgende basisregels :

3.4.3.1. de huisartsenwachtposten realiseren een minimumdienstverlening via openingsuren tijdens de daguren van de weekends en de wettelijke feestdagen;

3.4.3.2. bij de organisatie en de financiering van het vervoer van de wachtdoende huisartsen zal rekening gehouden worden met de arbeidsbelasting en de verplaatsingsduur in hoofde van de huisartsen, de veiligheid en de kostenstructuur;

3.4.3.3. elke overeenkomst bevat een gedetailleerd meerjaren actieplan om de doelstellingen en de werking van de huisartsenwachtpost kenbaar te maken bij de bevolking, met inbegrip van een methode om de bekendheid van de huisartsenwachtpost te meten : op basis van het jaarlijks activiteitenverslag kan de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen richtlijnen verschaffen en/of financiële incentives moduleren;

3.4.3.4. bij de individuele toepassing van deze basisprincipes kan de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen gedurende een periode van twee jaar rekening houden met het feit dat de werking van de huisartsenwachtpost zich in de opstartfase bevindt;

3.4.4. aanmoediging tot systematische toepassing van de derdebetalersregeling in het kader van de wachtposten;

3.4.5. verhoging van het budget tot 9,884 miljoen euro (+ 3 miljoen euro) voor het uitbreiden van het aantal huisartsenwachtposten en voor het financieren van een aantal gelijkaardige oplossingen, via overeenkomst met het Verzekeringscomité, op voorstel van de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen;

3.4.6. periodieke opvolging en evaluatie door een stuurgroep aangeduid door de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen van de betrokken maatregelen.

3.5. De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen zal in de loop van 2011 een eerste evaluatie houden van het gebruik van de zorgtrajecten.

Indien nodig zullen bijkomende middelen ter bevordering en ondersteuning van de ontwikkeling van de zorgtrajecten worden vrijgemaakt.

3.6. De huisartsen die toetreden verbinden er zich toe in de regel de sociale derdebetalersregeling toe te passen voor alle verstrekkingen inzake raadplegingen, en dit op vraag van de patiënt en volgens de modaliteiten vastgesteld door de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen (zie bijlage).

Bij een vermoeden van misbruik, onregelmatigheden in hoofde van de patiënt of bij vermoeden dat de werkelijke situatie van de patiënt niet overeenstemt met de hierboven gestelde voorwaarden, kan evenwel de toepassing worden geweigerd.

De toepassing van deze regeling zal worden geëvalueerd na één jaar op basis van eventuele bevindingen zowel bij de artsen als bij de verzekeringsinstellingen.

3.7. De jaarlijkse tegemoetkoming ter ondersteuning van de huisartsenpraktijk, toegekend aan erkende huisartsen die ingeschreven zijn in de wachtdienst, georganiseerd door de erkende huisartsenkring, en die een activiteitsdrempel bereiken van ten minste 1 250 raadplegingen en/of huisbezoeken per jaar, bedraagt voor het jaar 2011 1.500 euro.

Voor de toekenning van deze tegemoetkoming wordt rekening gehouden enerzijds met de activiteitsgegevens van het tweede jaar dat het jaar van toekenning voorafgaat – behoudens voor de erkende huisartsen tijdens de eerste vijf jaren van hun vestiging –, anderzijds met de vaststelling dat voor het jaar van toekenning ten minste éénmaal een beschikbaarheidshonorarium werd toegekend of met melding van de inschrijving in de wachtdienst aan het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Indien evenwel de activiteitsgegevens van het tweede jaar dat het jaar van toekenning voorafgaat de drempel niet bereiken, wordt de gemiddelde activiteit over vijf jaar in aanmerking genomen.

3.8. De maatregelen bedoeld in de punten 11.1.1. en 11.1.2. van het akkoord 2008 met betrekking tot permanentie en beschikbaarheid van de huisartsen worden in 2011 verlengd en verhoogd tot 3 euro.

4. MAATREGELEN MET BETREKKING TOT DE GENEESHEREN-SPECIALISTEN

4.1. De honoraria en het accrediteringsforfait van de geneesheren-specialisten, zoals ze werden vastgesteld op 31 december 2010, worden geïndexeerd met 1,40 % op 1 januari 2011 voor wat betreft volgende rubrieken van de nomenclatuur van geneeskundige verzorging (impact : 15,687 miljoen euro) : alle verstrekkingen van artikel 2 voorbehouden voor geneesheren-specialisten; alle verstrekkingen van artikel 3 voorbehouden voor geneesheren-specialisten met uitzondering van de klinische biologie; alle gynaecologische verstrekkingen van artikel 9, b) en c), artikel 14, g); alle verstrekkingen van artikel 25.

Die indexering van de overige verstrekkingen geschiedt overeenkomstig de modaliteiten voorzien in punt 4.4 en 4.7.

4.2. De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen neemt kennis van de mededeling van de Minister van Sociale Zaken waarin wordt gesteld dat de Raad van State voor 30 december 2010 een advies zal uitbrengen met betrekking tot het ontwerp van besluit inzake de forfaitaire honoraria van de geneesheer-specialisten in de pediatrie met het oog op het stimuleren van hun aanwezigheid in het ziekenhuis alsook van het engagement om het besluit vervolgens zo snel als mogelijk te publiceren.

4.3. De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen beslist om in 2011 een eerste stap te zetten met betrekking tot de herinvoering van de verstrekkingen aangeduid met de rangnummers 590833 en 590855.

In 2011 zal de verstrekking aangeduid met het rangnummer 590833 worden vergoed ten belope van C 2. De verstrekking aangeduid met het rangnummer 590855 zal worden opgewaardeerd tot C 5 (impact : 8,276 miljoen euro).

4.4. Inzake de speciale verstrekkingen worden in 2011 volgende maatregelen genomen :

4.4.1. via aanpassing van de sleutelletter (in afwachting van de technische aanpassing van de nomenclatuur) :

Structurele maatregelen	Bedrag
11/01 Neurologie, psychiatrie, neuropsychiatrie Herziening nomenclatuur inzake evoked potentials en event related potentials	2.000.000 EUR
11/02 Plastische chirurgie/ORL Afwaardering verstrekkingen "correctieheelkunde op het oor" : betreft verstrekkingen 253551 tot 253606 in de plastische heelkunde betreft verstrekkingen 258156 tot 258204 in ORL	500.000 EUR
11/03 Dermatologie Vermindering honorarium voor 532630-532641 : -5,06 euro Vermindering honorarium voor 532652-532663 : -3,29 euro	1.750.000 EUR
11/04 Speciale verstrekkingen Vermindering honorarium voor 353231-353242 : - 4 euro	755.000 EUR
11/05 Plastische chirurgie Gelijkschakeling 251731-251742 met 532674-532685	216.000 EUR
11/06 Pneumologie Vermindering codenummers 471376 en 471380	3.658.000 EUR
11/07 Neuropsychiatrie Verstrekking 477234-477245 schrappen	1.363.000 EUR
11/08 ORL Vermindering tympanoscopie	2.529.000 EUR
11/09 Medische beeldvorming : Echografieën artikelen 17bis en 17quater Vermindering 3 % artikel 17bis Vermindering 3 % artikel 17quater	2.669.000 EUR 4.747.000 EUR
11/10 Medische beeldvorming : Coronarografieën artikelen 17 en 17ter	1.084.000 EUR
Totaal	21.721.000 EUR

4.4.2. via aanpassing van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen volgens de hierna vermelde tabel of maatregelen met een gelijkwaardige impact voor dezelfde groepen zorgverleners :

Structurele maatregelen	Bedrag
11/11 Medische beeldvorming Cone Beam CT	4.000.000 EUR
11/12 Operatieve hulp Opheffen van aanrekening operatieve hulp voor percutane interventionele verstrekkingen	3.295.000 EUR
11/13 Toezichtshonoraria volwassen patiënten Verbod cumul toezichtshonorarium van de dag van opname met de urgentieverstrekkingen bedoeld in artikel 25, § 3bis, voor volwassen patiënten	1.500.000 EUR
11/14 Cardiologie Invoeren jaarlijks forfaitair honorarium voor opvolgingscontroles pacemakers en implanteerbare defibrillatoren	3.395.000 EUR
11/15 Radiotherapie Algemene herziening art. 18 en 19 NGV (oa brachytherapie prostaat, voorschriftplicht voor PET-scan, ...)	1.400.000 EUR
11/16 Dringende technische verstrekkingen artikel 26 NGV Afschaffen van bijkomend honorarium voor 475086 (EKG) en 212026 (basic cardiomonitring) in hospitalisatie	8.972.000 EUR
11/17 Echografieën artikel 17quater Selectieve toewijzing per specialisme	1.500.000 EUR
Totaal	24.062.000 EUR

4.4.3. Aangezien de betrokken structurele maatregelen die via een aanpassing van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen moeten worden gerealiseerd slechts in de loop van het jaar kunnen worden genomen, wordt de indexering van de verstrekkingen klinische biologie en technische verstrekkingen met 1,40 % slechts toegekend vanaf 1 mei 2011 op voorwaarde dat de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen ten laatste op 30 april 2011 vaststelt dat de voorstellen tot wijziging van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen met betrekking tot de projecten 11/11 tot 11/17 werden doorgestuurd naar het Verzekeringscomité of dat ze in voldoende mate zijn ontwikkeld om ten laatste op 30 juni 2011 aan het Verzekeringscomité te worden doorgestuurd.

4.5. Een grote variabiliteit bij de aanrekening van urgentieverstrekkingen in de ziekenhuizen wordt vastgesteld. Ten einde deze moeilijk te rechtvaardigen verschillen terug te dringen wordt de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering verzocht om in samenwerking met de medische diensten van de verzekeringsinstellingen een evaluatieonderzoek in te stellen waarvan de resultaten voor 30 juni 2011 aan de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen zullen worden meegedeeld zodat de noodzakelijke maatregelen en bijsturingen kunnen worden genomen.

4.6. Zorgtrajecten (zie punt 3.5).

4.7. Medische beeldvorming en klinische biologie

4.7.1. Op het vlak van de medische beeldvorming werd bij de opstelling van de begroting uitgegaan van een besparing ten belope van 45 miljoen euro ingevolge de regeringsbeslissing voor het jaar 2010.

Dit objectief zal op de volgende wijze worden gerealiseerd :

- het actuaariaat van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering stelt vast dat op basis van de herringaming van de uitgaven medische beeldvorming op basis van de geboekte gegevens van de eerste 8 maanden van 2010 voor 2011 een minder-uitgave van 22,4 miljoen euro kan worden verwacht;

- een daling van het aantal voorschriften ten gevolge van de informatiecampagne van het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering met betrekking tot medische beeldvorming en stralingsbelasting. Het effect van deze campagne wordt op circa 15 miljoen euro geschat;

- de structurele maatregelen 11/09 en 11/10 vermeld in punt 4.4.1 en de structurele maatregel 11/17 vermeld in punt 4.4.2.

Gelet op de onzekerheid over de verderzetting van de vastgestelde daling en het effect van de informatiecampagne worden de verstrekkingen inzake medische beeldvorming in 2011 slechts vanaf 1 juli 2011 met 1,40 % geïndexeerd, indien de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen op basis van de gegevens over het eerste trimester 2011 vaststelt dat de vooropgestelde doelstelling zal worden bereikt en dat die trend als stabiel kan worden beschouwd.

Indien het geraamde effect van de maatregel hoger zou liggen zullen financiële middelen worden vrijgemaakt voor de ondersteuning van kwaliteitsbevorderende maatregelen.

4.7.2. De enveloppe medische beeldvorming wordt voor het jaar 2011 vastgelegd op het bedrag van 1.131.096 duizend euro desgevallend te verhogen met het bedrag van de indexmassa in toepassing van 4.7.1.

4.7.3. De enveloppe klinische biologie wordt voor het jaar 2011 vastgelegd op het bedrag van 1.190.973 duizend euro, rekening houdend met punt 4.4.3.

5. MAATREGELEN MET BETREKKING TOT DE VERZEKERDEN

5.1. Een vereenvoudiging van de remgelden toepasselijk bij raadplegingen van rechthebbenden bij de huisarts wordt doorgevoerd.

5.2. De verzekeringsinstellingen zullen, in overleg met de vertegenwoordigers van de artsen, de nodige informatiecampagnes opzetten met het oog op de versterking van de sociale derdebetalersregeling, meer bepaald in het kader van punt 3.6. Ze zullen initiatieven nemen om een informatisering van de administratieve procedures tot stand te brengen.

5.3. De bijkomende honoraria voor de raadplegingen van de huisarts tijdens de nacht, het weekend en op feestdagen zullen volledig worden terugbetaald.

5.4. Naar een vereenvoudiging van het beheer van het globaal medisch dossier

In een streven naar een vereenvoudiging van het beheer van het globaal medisch dossier voor de huisarts en de patiënten, beslist de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen de tegemoetkoming in het beheer van het globaal medisch dossier met toepassing vanaf het verlengingsjaar 2011 in afwachting van de invoering van MyCaret als volgt te regelen.

5.4.1. Openen van het beheer van het globaal medisch dossier

De huidige nomenclatuurregeling voor de prestatie 102771 blijft ongewijzigd wat betreft de opening van het globaal medisch dossier.

5.4.2. Verlengen van het beheer van het globaal medisch dossier

Het verlengen van het beheer van het globaal medisch dossier wordt zowel administratief (in hoofde van de huisarts) als qua voorwaarden (in hoofde van de rechthebbende) als volgt vereenvoudigd :

- de verzekeringsinstelling betaalt voor elk verlengingsjaar het honorarium voor de verlenging van het beheer van het globaal medisch dossier aan de huisarts ten laatste op 30 september van het kalenderjaar na het verlengingsjaar;

- de referentieperiode binnen dewelke door de huisarts aan de rechthebbende een raadpleging of een huisbezoek moet worden aangerekend als verlengingsvoorwaarde, wordt uitgebreid met één jaar;

- de mogelijkheid tot attestering van de verlenging via prestatienummer 102771 wordt behouden tot 30 juni 2011.

6. ANDERE INITIATIEVEN

6.1. Bij de besprekingen van dit akkoord werden bezorgdheden geformuleerd in verband met de conventiegraad bij een aantal specialismen en in een aantal arrondissementen.

Om een concreet inzicht in de reële toegepaste honoraria te verwerven wenst de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen een overleg op te starten en de passende maatregelen voor te bereiden inzake transparantie van de informatie over de verschuldigde bedragen ten laste van patiënten zowel voor de gehospitaliseerde als voor de ambulante patiënten.

6.2. Teneinde de financiering van de lokale kwaliteitsgroepen (LOK's) door de farmaceutische industrie te vermijden, beslist de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen om een bedrag van 1.360 duizend euro toe te wijzen aan de overheidsfinanciering van de lokale kwaliteitsgroepen. De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen zal de aandacht trekken van de geneesmiddelenindustrie, via haar vertegenwoordigers, op het ongewenst karakter van het najagen van een financiering van hun zijde.

7. SOCIAAL STATUUT

Met het oog op het vergroten van de aantrekkingskracht van de toetreding tot het akkoord adviseert de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen dat :

7.1 het bedrag van het sociaal statuut voor het jaar 2011 wordt vastgesteld op 4.199,14 euro voor de geneesheren die van rechtswege geacht worden tot onderhavig akkoord te zijn toegetreden voor hun volledige beroepsactiviteit;

7.2 het bedrag van het sociaal statuut voor het jaar 2011 wordt vastgesteld op 2.065,28 euro voor de geneesheren die binnen de dertig dagen na de bekendmaking van dit akkoord in het *Belgisch Staatsblad* aan de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen de voorwaarden inzake tijd en plaats hebben meegegeed waaronder zij overeenkomstig de bedingen van dit akkoord en meer bepaald voor de bepalingen van punt 9, de honorariumbedragen die hiervoor zijn vastgesteld niet kunnen toepassen.

8. CORRECTIEMAATREGELEN

Het onderhavige akkoord wordt geacht de bepalingen te bevatten voorzien in artikel 51, § 2, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en bevat de volgende correctiemaatregelen :

8.1. evenredige selectieve transfer van per handeling betaalde honoraria naar forfaitaire honoraria;

8.2. de voorschrijver meer bewust maken met het oog op een doelgericht voorschrijfgedrag;

8.3. aanpassing van de vergoedingsmechanismen in geval van duidelijk omschreven verstrekkingen waarvan precies en op grond van objectieve analyses zou zijn bewezen dat ze onrechtmatig en op een onverantwoorde manier worden gebruikt;

8.4. bevorderen van een verantwoorde vraag naar en een verantwoord gebruik van de geneeskundige verstrekkingen door de voorlichting, de sturing en een evenwichtige dekking door de verzekering van de verstrekkingen die worden uitgevoerd bij de ambulante en de in een ziekenhuis opgenomen patiënten;

8.5. en/of evenredige selectieve vermindering van de honoraria voor bepaalde diagnostische verstrekkingen die nader zullen worden gepreciseerd door de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen op het moment waarop het nodig is correctiemaatregelen te nemen.

Wat betreft de besparingsmaatregelen bedoeld in de artikelen 18 en 40, § 1, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, en conform de geest van de wet, kunnen de bepalingen van artikel 51, § 2, van genoemde wet enkel van toepassing zijn indien er voorafgaandelijk een dialoog en overleg hebben plaatsgevonden tussen de Minister van Sociale Zaken en de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen.

9. TOEPASSINGSVOORWAARDEN VAN HET AKKOORD

9.1. De geneesheer die toetreedt tot de bedingen van het huidige akkoord, zal aan de rechthebbenden van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging de documenten bezorgen die nodig zijn voor de vergoeding van zijn verstrekkingen door deze verzekering.

De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen vestigt er de aandacht op dat bij toepassing van het Europees Verdrag en de Europese Verordening 883/2004 ten opzichte van Europese onderdanen, met inbegrip van personeel tewerkgesteld door de instellingen van de Europese Unie, geen tarieven mogen worden toegepast die hoger liggen dan de tarieven die gelden ten aanzien van de residenten die onderworpen zijn aan het nationaal stelsel van sociale zekerheid.

9.2. In het kader van de toepassingsvoorwaarden van het akkoord onderscheidt men twee categorieën van zorgverleners, zowel voor de algemeen geneeskundigen als voor de geneesheren-specialisten :

9.2.1. De volledig geconventioneerde zorgverleners,

9.2.2. De gedeeltelijk geconventioneerde zorgverleners.

9.3. Huisartsen

9.3.1. De volledig geconventioneerde zorgverleners

De volledig geconventioneerde huisarts is de huisarts die zijn hele praktijk aan de voorwaarden van dit akkoord onderwerpt en voor wie, behalve wanneer de rechthebbende bijzondere eisen stelt die strikt zijn bepaald in punt 9.3.3, de honorariumbedragen en de reisvergoedingen, vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, op zijn hele praktijk worden toegepast.

9.3.2. De gedeeltelijk geconventioneerde zorgverleners

9.3.2.1. Definitie en toe te passen tarieven

De gedeeltelijk geconventioneerde huisarts is de huisarts die zijn hele praktijk aan de voorwaarden van dit akkoord onderwerpt, behalve gedurende de periodes en overeenkomstig de voorwaarden die strikt in de punten 9.3.2.2 zijn bepaald.

Behalve tijdens de periodes en overeenkomstig de voorwaarden die strikt zijn bepaald in de punten 9.3.2.2, of behalve wanneer de rechthebbende bijzondere eisen stelt die strikt zijn bepaald in punt 9.3.3, worden de honorariumbedragen en de reisvergoedingen, vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, op zijn hele praktijk toegepast.

9.3.2.2. Periodes en voorwaarden van de gedeeltelijke toetreding tot het akkoord

De gedeeltelijk geconventioneerde huisarts mag afwijken van de honorariumbedragen die zijn vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, uitsluitend voor de raadplegingen, afspraken en verstrekkingen die in de spreekkamer worden georganiseerd :

9.3.2.2.1. maximum driemaal per week per blok van maximum vier aaneengesloten uren;

9.3.2.2.2. en wanneer de rest van zijn praktijk minstens drie vierden van het totaal van zijn praktijk vertegenwoordigt en wordt verricht tegen de honorariumbedragen die zijn vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, behalve wanneer de rechthebbende bijzondere eisen stelt die strikt zijn bepaald in punt 9.3.3.

9.3.3. Bijzondere eisen van de rechthebbende

Voor de toepassing van dit akkoord worden voor de algemeen geneeskundigen de bijzondere eisen van de rechthebbende strikt als volgt bepaald :

9.3.3.1. de niet dringende bezoeken, afgelegd op verzoek van de zieke buiten de uren of het tijdschema van de normale ronde van de geneesheer;

9.3.3.2. de oproepen van zieken die voor de geneesheer een ongewoon belangrijke verplaatsing meebrengen;

9.3.3.3. de oproepen s nachts, tijdens een weekend of op een feestdag wanneer de geneesheer geen wachtdienst heeft en wanneer is uitgemaakt dat de ter plaatse georganiseerde wachtdienst toereikend is;

9.3.3.4. de raadplegingen die op uitdrukkelijk verzoek van de patiënt worden verricht na 21 uur of op zaterdag, zondag of op feestdagen. Die raadplegingen vormen echter geen bijzondere eis indien ze kaderen binnen de georganiseerde wachtdienst en indien de huisarts om persoonlijke redenen een voor het publiek toegankelijke raadpleging houdt, ontvangt of afspraak of bezoeken aflegt op deze uren en dagen.

Afgesproken is evenwel dat de zieke in behandeling, die verzocht wordt zich opnieuw in de spreekkamer van de geneesheer aan te melden, niet onder de toepassing van de bijzondere eis valt.

In overeenstemming met artikel 8 van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt dient de arts de patiënt vooraf in te lichten over de financiële gevolgen van de bijzondere eis die door de patiënt wordt gesteld.

9.4. Geneesheren-specialisten

9.4.1. De volledig geconventioneerde zorgverleners

De volledig geconventioneerde geneesheer-specialist is de geneesheer-specialist die zijn hele praktijk aan de voorwaarden van dit akkoord onderwerpt en voor wie, behalve wanneer de rechthebbende bijzondere eisen stelt die strikt zijn bepaald in punt 9.4.3, de honorariumbedragen en de reisvergoedingen, vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, op zijn hele praktijk worden toegepast.

9.4.2. De gedeeltelijk geconventioneerde zorgverleners

9.4.2.1. definitie en toe te passen tarieven

De gedeeltelijk geconventioneerde geneesheer-specialist is de geneesheer-specialist die zijn hele praktijk aan de voorwaarden van dit akkoord onderwerpt, behalve gedurende de periodes en overeenkomstig de voorwaarden die strikt zijn in de punten 9.4.2.2 zijn bepaald.

Behalve tijdens de periodes en overeenkomstig de voorwaarden die strikt zijn bepaald in de punten 9.4.2.2, of behalve wanneer de rechthebbende bijzondere eisen stelt die strikt zijn bepaald in punt 9.4.3, worden de honorariumbedragen en de reisvergoedingen, vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, op zijn hele praktijk toegepast.

9.4.2.2. Periodes en voorwaarden van de gedeeltelijke toetreding tot het akkoord

De gedeeltelijk geconventioneerde geneesheer-specialist mag afwijken van de honorariumbedragen die zijn vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, uitsluitend voor de verstrekkingen (raadplegingen, afspraken, technische verstrekkingen,...), voor de ambulante patiënten (niet-gehospitaliseerde patiënten en patiënten buiten het dagziekenhuis of forfait) :

9.4.2.2.1. georganiseerd gedurende maximum viermaal per week per blok van maximum vier aaneengesloten uren;

9.4.2.2.2. en wanneer minstens de helft van al zijn verstrekkingen aan de ambulante patiënten wordt verricht tegen de honorariumbedragen die zijn vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, behalve wanneer de rechthebbende bijzondere eisen stelt die strikt zijn bepaald in punt 9.4.3, en op uren die normaal gezien schikken voor de rechthebbenden van de verzekering voor geneeskundige verzorging;

9.4.2.2.3. en wanneer de geneesheer op elk van de mogelijke plaatsen van uitoefening van zijn praktijk, gedurende een bepaalde periode verstrekkingen verricht voor ambulante patiënten tegen de honorariumbedragen die zijn vastgesteld overeenkomstig de bedingen van dit akkoord, behalve wanneer de rechthebbende bijzondere eisen stelt die strikt zijn bepaald in punt 9.4.3.

9.4.3. Bijzondere eisen van de rechthebbende

Voor de toepassing van dit akkoord worden voor de geneesheren-specialisten de bijzondere eisen van de rechthebbende strikt als volgt bepaald :

9.4.3.1. het ziekenhuisverblijf in een afzonderlijke kamer dat door of voor de rechthebbende wordt gevraagd om persoonlijke redenen;

9.4.3.2. de oproepen thuis, behalve wanneer het gaat om raadplegingen, aangevraagd door de behandelend geneesheer;

9.4.3.3. de raadplegingen voor de ambulante patiënten die op uitdrukkelijk verzoek van de patiënt worden verricht na 21 uur, of op zaterdag, zondag of op feestdagen. Die raadplegingen vormen echter geen bijzondere eis indien ze kaderen binnen de georganiseerde wachtdienst en indien de geneesheer-specialist om persoonlijke redenen een voor het publiek toegankelijke raadpleging houdt, ontvangt of afspraak of bezoeken aflegt op deze uren en dagen.

Afgesproken is evenwel dat de zieke in behandeling, die verzocht wordt zich opnieuw in de spreekkamer van de geneesheer aan te melden, niet onder de toepassing van de bijzondere eis valt.

In overeenstemming met artikel 8 van de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt dient de arts de patiënt vooraf in te lichten over de financiële gevolgen van de bijzondere eis die door de patiënt wordt gesteld.

9.5. De honorariumbedragen en reisvergoedingen waarin dit akkoord voorziet, worden toegepast op alle rechthebbenden op de verzekering voor geneeskundige verzorging, waaronder de rechthebbenden die recht hebben op de voorkeurregeling en die zijn bedoeld in de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, met uitzondering van de rechthebbenden die deel uitmaken van een gezin waarvan het belastbare jaarincome het bedrag overschrijft van :

64.020,96 euro per gezin, vermeerderd met 2.133,26 euro per persoon ten laste, als er slechts één gerechtigde is;

of 42.680,18 euro per gerechtigde, vermeerderd met 2.133,26 euro per persoon ten laste, als er meerdere gerechtigden zijn.

9.6. De betwistingen met betrekking tot punt 9 zullen onder de arbitrage van een paritair comité worden geplaatst dat wordt samengesteld door de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen en wordt voorgezeten door een ambtenaar van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

9.7. Mededeling en bekendmaking van het toetredingsstatuut

Naast hun wil om de diverse betrokken partijen zo duidelijk en volledig mogelijk te informeren, raden de partijen aan om de uitvoering te geven aan de ZIV-wet teneinde te zorgen voor een duidelijke en aangepaste mededeling en bekendmaking van het statuut van de geneesheer die volledig, gedeeltelijk of niet tot dit akkoord is toetreden en van de periodes van toetreding of gedeeltelijke toetreding.

10. GESCHILLENBEMIDDELING

De Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen is bevoegd voor de bemiddeling van de geschillen die zich kunnen voordoen naar aanleiding van de interpretatie of de uitvoering van de akkoorden. Ze kan in de geschillen inzake de interpretatie van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen bemiddelen nadat ze het advies van de Technische Geneeskundige Raad heeft ingewonnen.

11. DUUR VAN HET AKKOORD

11.1. Dit akkoord wordt voor een periode van één jaar gesloten (namelijk van 1 januari 2011 tot 31 december 2011).

11.2. Het akkoord kan worden opgezegd met een ter post aangetekende brief die aan de voorzitter van de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen is gericht :

11.2.1. door één van de partijen :

11.2.1.1. binnen de 30 dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van correctie maatregelen zoals bedoeld in artikel 50, § 8, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, of binnen de 30 dagen nadat de minister van Sociale Zaken op grond van artikel 18 van genoemde gecoördineerde wet eenzijdig maatregelen genomen heeft die de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen wijzigen.

Deze opzegging kan algemeen zijn of beperkt tot bepaalde verstrekkingen of groepen van verstrekkingen en/of tot bepaalde zorgverleners op wie de correctiemaatregelen betrekking hebben, als de niet in dit akkoord vermelde correctiemaatregelen niet door de vertegenwoordigers van de geneesheren zijn goedgekeurd overeenkomstig de regels vermeld in artikel 50, §§ 2, 3 en 8, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. In geval van gedeeltelijke opzegging moeten in de aangetekende brief ook de beoogde verstrekkingen of groepen van verstrekkingen en/of zorgverleners nauwkeurig worden vermeld.

Deze opzegging is van toepassing vanaf de datum van inwerkingtreding van de voormelde correctiemaatregelen.

11.2.1.2. De bepalingen van dit akkoord zijn van toepassing op alle verstrekkingen die op 31 december 2010 in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen zijn vermeld. Wanneer de aldus omschreven nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen door de overheid eenzijdig gewijzigd wordt in 2011, is het akkoord vanaf de inwerkingtreding van deze wijziging niet meer van toepassing op de gewijzigde bepalingen van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, tenzij deze wijziging de goedkeuring heeft gekregen van de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen.

11.2.1.3. Een partij is geldig vertegenwoordigd als ze ten minste 7 van de leden die haar vertegenwoordigen in de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen, verenigt.

11.2.1.4. Die opzegging kan evenwel slechts in werking treden als de opzeggende partij die opzegging bevestigt voor de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen die in spoedvergadering is bijengeroepen, overeenkomstig de quorumregels bedoeld in artikel 50, § 2, vierde lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994.

11.2.2. door een geneesheer :

11.2.2.1. binnen de 30 dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van correctiemaatregelen zoals bedoeld in artikel 50, § 8, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, of binnen de 30 dagen nadat de minister van Sociale zaken op grond van artikel 18 van voornoemde gecoördineerde wet eenzijdig maatregelen genomen heeft die de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen wijzigen.

Deze opzegging kan algemeen zijn of beperkt tot bepaalde verstrekkingen of groepen van verstrekkingen en/of tot bepaalde zorgverleners op wie de correctiemaatregelen betrekking hebben, als de niet in dit akkoord vermelde correctiemaatregelen niet door de vertegenwoordigers van de geneesheren zijn goedgekeurd overeenkomstig de regels vermeld in artikel 50, §§ 2, 3 en 8, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994. In geval van gedeeltelijke opzegging moeten in de aangetekende brief ook de beoogde verstrekkingen of groepen van verstrekkingen en/of zorgverleners nauwkeurig worden vermeld.

Deze opzegging is van toepassing vanaf de datum van inwerkingtreding van de voormelde correctiemaatregelen.

11.2.2.2. De bepalingen van dit akkoord zijn van toepassing op alle verstrekkingen die op 31 december 2010 in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen zijn vermeld. Wanneer de aldus omschreven nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen door de overheid eenzijdig gewijzigd wordt in 2011, is het akkoord vanaf de inwerkingtreding van deze wijziging niet meer van toepassing op de gewijzigde bepalingen van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, tenzij deze wijziging de goedkeuring heeft gekregen van de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen.

12. FORMALITEITEN

12.1. De geneesheren die weigeren toe te treden tot de bedingen van dit akkoord, geven kennis van hun weigering binnen de 30 dagen na de bekendmaking van dit akkoord in het *Belgisch Staatsblad*, met een ter post aangetekende brief, gericht aan de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen, waarvan de zetel gevestigd is bij de Dienst voor Geneeskundige Verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, Tervurenlaan 211, 1150 Brussel.

In die brief moet het volgende staan :

Ik, ondergetekende,
Naam en voornamen :
Volledig adres :
Hoedanigheid :
Algemeen geneeskundige/geneesheer-specialist voor
(doorhalen wat niet past)
RIZIV-identificatienummer :
verklaar dat ik weiger toe te treden tot de bedingen van het op 13 december 2010 gesloten Nationaal Akkoord Geneesheren-Ziekenfondsen.
Datum :
Handtekening :

12.2. De andere geneesheren dan die welke, overeenkomstig de bepalingen die zijn vermeld onder 12.1, kennis hebben gegeven van hun weigering tot toetreding tot de bedingen van het akkoord dat op 13 december 2010 in de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen is gesloten, worden ambtshalve geacht tot dit akkoord te zijn toegetroten voor hun volledige beroepsactiviteit, behalve als zij, binnen de 30 dagen na de bekendmaking van dit akkoord in het *Belgisch Staatsblad*, de voorwaarden inzake tijd en plaats hebben meegedeeld waaronder zij, overeenkomstig de bedingen van dit akkoord en meer bepaald de punten 9.3.2 en 9.4.2 ("gedeeltelijk geconventioneerde") :

12.2.1. de honorariumbedragen zullen toepassen die daarin zijn vastgesteld;

12.2.2. de honorariumbedragen niet zullen kunnen toepassen die daarin zijn vastgesteld.

Die mededeling moet worden gedaan met een ter post aangetekende brief, gericht aan de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen op het onder 12.1 vermelde adres. In de brief moet het volgende staan :

12.2.2.1. voor de huisartsen :

Ik, ondergetekende,			
Naam en voornamen :			
Volledig adres :			
.....			
RIZIV-identificatienummer :			
verklaar mijn beroepsactiviteit, uitgeoefend overeenkomstig de bedingen van het op 13 december 2010 gesloten Nationaal Akkoord Geneesheren-Ziekenfondsen, uit te oefenen onder de volgende voorwaarden inzake tijd en plaats :			
a) raadplegingen, afspraken en verstrekkingen in de spreekkamer, buiten de bedingen van het akkoord, ten belope van maximaal drie keer per week per tijdvak van maximum 4 ononderbroken uren (punt 9.3.2.2 "Periodes en voorwaarden van de gedeeltelijke toetreding tot het akkoord") :			
	Dagen	Plaats	Uren
b) alle andere verstrekkingen die verricht worden buiten de tijdvakken vastgesteld in bovenstaand punt a), zullen worden uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van het akkoord. Ik bevestig op erewoord en verbind mij ertoe dat zij ten minste driekwart van mijn gehele praktijk vertegenwoordigen en zullen vertegenwoordigen. Ter informatie vermeld ik hierna de voorafgaandelijk vastgestelde tijdvakken voor het verlenen van deze verstrekkingen.			
	Dagen	Plaats	Uren
Datum :			
Handtekening :			

12.2.2.2. Voor de geneesheren-specialisten :

Ik, ondergetekende,

Naam en voornamen :

Volledig adres :

Geneesheer-specialist voor

RIZIV-identificatienummer :

verklaar mijn beroepsactiviteit, uitgeoefend overeenkomstig de bedingen van het op 13 december 2010 gesloten Nationaal Akkoord Geneesheren-Ziekenfondsen, uit te oefenen onder de volgende voorwaarden inzake tijd en plaats :

a) consultaties, afspraken en technische prestaties, voor ambulante patiënten, buiten de bedingen van het akkoord ten belope van maximaal vier keer per week per tijdvak van maximum 4 ononderbroken uren (punt 9.4.2.2 "Periodes en voorwaarden van de gedeeltelijke toetreding tot het akkoord") :

Dagen	Plaats	Uren

b) alle andere verstrekkingen verricht in het kader van het geheel van mijn praktijk, zullen worden verricht overeenkomstig de bepalingen van het akkoord.

c) de verstrekkingen voor ambulante patiënten verricht buiten de tijdvakken, vastgesteld in bovenstaand punt a), zullen worden uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van het akkoord. Ik bevestig op erewoord en verbind mij ertoe dat zij ten minste de helft van mijn gehele praktijk vertegenwoordigen en zullen vertegenwoordigen. Ik vermeld hierna de vastgestelde tijdvakken voor het verlenen van deze verstrekkingen voor ambulante patiënten met inachtneming van de verplichting toegang te verlenen tot deze verstrekkingen op elk praktijkadres, overeenkomstig de bepalingen van het akkoord :

Dagen	Plaats	Uren

Datum :

Handtekening :

12.3. Alle latere wijzigingen van de voorwaarden inzake tijd en plaats waaronder de onder 12.2 bedoelde geneesheren, overeenkomstig de bedingen van het akkoord, de daarin vastgestelde honorariumbedragen zullen toepassen, mogen worden toegepast, ofwel na een opzegging van dertig dagen, ofwel, zonder opzegging, na aanplakking van die wijzigingen in hun spreekkamer.

Die wijzigingen moeten door de betrokken praktiserende artsen worden meegedeeld aan het secretariaat van de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen ofwel onverwijld, van bij de toepassing ervan, als ze worden toegepast na aanplakking en zonder opzegging, ofwel dertig dagen vóór de toepassing ervan, waarbij de datum van de mededeling ervan de aanvang van de in het eerste lid bedoelde opzeggingstermijn is.

12.4. De geneesheren die binnen de bij de wet vastgestelde termijn geen kennis hebben gegeven van hun weigering tot toetreding tot het akkoord, moeten in hun wachtkamer en, waar het gaat om de inrichtingen, ofwel in de wachtkamers, ofwel in het ontvangstlokaal, ofwel in het inschrijvingslokaal, zichtbaar voor de rechthebbenden, het document aanplakken dat hun is overgemaakt door de Dienst voor Geneeskundige Verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering (model door deze dienst opgemaakt in overleg met de Nationale Raad van de Orde der Geneesheren) en waarin is vermeld dat zij tot het akkoord zijn toegetreden en waarin ook, in geval van toepassing van de gedeeltelijke toetreding, de dagen, uren en plaatsen zijn opgegeven waarop ze zullen mogen afwijken van de tarieven van dit akkoord met naleving van de voorwaarden vastgesteld in punt 9 betreffende de gedeeltelijke conventionering.

Brussel, 13 december 2010 en ondertekend op 16 december 2010.

De vertegenwoordigers van de geneesheren (BVAS-ABSyM en Kartel-Cartel),

De vertegenwoordigers van de verzekeringsinstellingen,

Bijlage aan punt 3.6 van het Nationaal Akkoord Geneesheren-Ziekenfondsen 2011
**Administratieve procedure voor de toepassing van de sociale derdebetalersregeling
 bij de raadpleging van een huisarts**

De administratieve procedure voor de toepassing van de derdebetalersregeling omvat drie stappen :

- nagaan van het recht;
- invullen en doorsturen van de documenten;
- regels voor de betaling en de follow-up.

1. Nagaan van het recht

Er kan op drie manieren worden nagegaan of de patiënt recht heeft op de sociale derdebetalersregeling :

- 1° een kleefbriefje waarvan de code gerechtigde op "1" eindigt;
- 2° een attest van het ziekenfonds waarop het recht op de derdebetalersregeling is vermeld;
- 3° een SIS-kaart waarop een van de hoedanigheden is vermeld die recht geven op de derdebetalersregeling.

2. Invullen en doorsturen van de documenten

- De 7 Landsbonden van de ziekenfondsen moeten de artsen etiketten bezorgen met een uniek verzendadres (het regionaal verbond) van elke Landsbond. Dat etiket moet worden geplakt op de envelop met alle getuigschriften voor verstrekte hulp van elke Landsbond.

- Alle getuigschriften voor verstrekte hulp van een zelfde verbond moeten in één envelop worden verstuurd; daarbij moet een blad worden gevoegd met de volgende vermeldingen :

- ✓ het aantal getuigschriften voor verstrekte hulp;
- ✓ het financiële rekeningnummer voor de betaling;
- ✓ de identificatie van de arts;
- ✓ datum en handtekening.

- Per maand zijn verschillende zendingen mogelijk.

- De envelop kan per post worden verstuurd of in de brievenbus van een ziekenfonds worden gestoken.

3. Regels voor de betaling en de follow-up

- De patiënt betaalt de arts het "vereenvoudigd" remgeld.

- Het ziekenfonds voert de betaling uit aan de geneesheer binnen een termijn van 30 dagen, te rekenen vanaf de datum van ontvangst van de getuigschriften.

- Indien het recht op het door de patiënt voorgelegd document onterecht is, blijft de betaling gegarandeerd. Het ziekenfonds zal dit bij de patiënt in orde brengen.

- Elke landsbond moet aan de geneesheer een regionaal en uniek contactnummer meedelen waarop hij inlichtingen kan inwinnen.

- Elke landsbond verbindt zich ertoe om de arts informatie te verstrekken betreffende de follow-up van de betalingen.

Opmerking :

De Verzekeringsinstellingen zullen tegen 30 juni 2011 de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen de resultaten meedelen van hun onderzoek omtrent de toepassing van bovenstaande procedure tot de andere situaties waarin beroep kan gedaan worden op de derdebetalersregeling.

Ondertussen kunnen de attesten voor deze verstrekkingen bij de verzekeringsinstellingen op dezelfde wijze worden ingediend als voorzien in 2.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2010/10043]

**Loi du 15 mai 1987
 relative aux noms et prénoms. — Publication**

Par arrêté royal du 14 décembre 2010, M. Van Impe, Faker, né à Gand le 13 juillet 1987, demeurant à Schaerbeek, a été autorisé, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à son nom patronymique celui de « Bou Qantar », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2010/10043]

**Wet van 15 mei 1987
 betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking**

Bij koninklijk besluit van 14 december 2010 is machtiging verleend aan de heer Van Impe, Faker, geboren te Gent op 13 juli 1987, wonende te Schaerbeek, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, zijn geslachtsnaam in die van « Bou Qantar » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2010/10046]

**Loi du 15 mai 1987
relative aux noms et prénoms. — Publication**

Par arrêté royal du 19 décembre 2010 :

M. Delor, Pierre-Alexandre Paul Gisèle Ghislain, né à Dinant le 7 juillet 1988, et;

M. Delor, François-Xavier Fabian Ghislain, né à Dinant le 7 juillet 1988,

tous deux résidant à Ath, sont autorisés, sauf opposition en temps utile sur laquelle il sera statué, à substituer à leur nom patronymique celui de « De Permentier », après l'expiration du délai de 60 jours à compter de la présente insertion.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2010/10046]

**Wet van 15 mei 1987
betreffende de namen en voornamen. — Bekendmaking**

Bij koninklijk besluit van 19 december 2010 is machtiging verleend aan :

de heer Delor, Pierre-Alexandre Paul Gisèle Ghislain, geboren te Dinant op 7 juli 1988, en;

de heer Delor, François-Xavier Fabian Ghislain, geboren te Dinant op 7 juli 1988,

beiden wonende te Aat, om, behoudens tijdig verzet waarover zal beslist worden, hun geslachtsnaam in die van « De Permentier » te veranderen, na afloop van 60 dagen te rekenen van deze bekendmaking.

SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION POLITIQUE SCIENTIFIQUE

[C – 2011/21000]

19 NOVEMBRE 2010. — Circulaire relative à l'exécution de :

1°) l'arrêté royal du 18 août 2010 portant exécution des articles 5 et 6 de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives;

2°) l'arrêté royal du 18 août 2010 portant exécution des articles 1^{er}, 5 et 6bis de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives

A M. le Premier Ministre,

A Mesdames et Messieurs les Ministres et Secrétaires d'Etat, membres du Gouvernement fédéral,

A Mesdames et Messieurs les Chefs de Corps des Cours et Tribunaux de l'Ordre judiciaire,

A Mesdames et Messieurs les Chefs de corps du Conseil d'Etat et des juridictions administratives,

A Mesdames et Messieurs les Gouverneurs de province,

A M. le Gouverneur de l'Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale,

A Mesdames et Messieurs les Commissaires d'arrondissement,

A Mesdames et Messieurs les Bourgmestres,

M. le Premier Ministre,

Mme la Ministre,

M. le Ministre,

M. le Secrétaire d'Etat,

Mme le Chef de Corps,

M. le Chef de Corps,

Mme le Gouverneur,

M. le Gouverneur,

Mme le Commissaire d'arrondissement,

M. le Commissaire d'arrondissement,

Mme le Bourgmestre,

M. le Bourgmestre,

Mesdames et Messieurs,

1. Introduction

Cette circulaire contient des informations relatives à la modification de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives ainsi qu'à l'exécution de celle-ci.

PROGRAMMATORISCHE
FEDERALE OVERHEIDSDIENST WETENSCHAPSBELEID

[C – 2011/21000]

19 NOVEMBER 2010. — Omzendbrief met betrekking tot uitvoering van :

1°) het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 tot uitvoering van artikelen 5 en 6 van de archiefwet van 24 juni 1955;

2°) het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 tot uitvoering van artikelen 1, 5 en 6bis van de archiefwet van 24 juni 1955

Aan de heer Eerste Minister,

Aan de Dames en Heren Ministers en Staatssecretarissen, leden van de federale Regering,

Aan de Dames en Heren Korpschefs van de Hoven en Rechten van de Rechtelijke Orde,

Aan de Dames en Heren Korpschefs van de Raad van Staten en van de administratieve Rechtspraken,

Aan de Dames en Heren Provinciegouverneurs,

Aan de heer Gouverneur van het administratief Arrondissement Brussel-Hoofdstad,

Aan de Dames en Heren Arrondissementscommissarissen,

Aan de Dames en Heren Burgemeesters,

Mijnheer de Eerste Minister,

Mevr. de Minister,

Mijnheer de Minister,

Mijnheer de Staatssecretaris,

Mevr. de Korpschef,

Mijnheer de Korpschef,

Mevr. de Gouverneur,

Mijnheer de Gouverneur,

Mevr. de Arrondissementscommissaris,

Mijnheer de Arrondissementscommissaris,

Mevr. de Burgemeester,

Mijnheer de Burgemeester,

Dames en Heren,

1. Inleiding

Deze omzendbrief omvat informatie over zowel de wijziging van de archiefwet van 24 juni 1955 als over de uitvoering van de wet.

Elle vise à informer les fonctionnaires de tous les services publics qui relèvent de la compétence du Gouvernement fédéral, du pouvoir judiciaire et des autorités provinciales et locales de la portée et des conséquences de ces dispositions.

2. La modification de la loi

La loi de 1955 relative aux archives a été modifiée sur certains points par la loi du 6 mai 2009 portant des dispositions diverses (articles 126 à 132 - *Moniteur belge*, 19 mai 2009, p. 37877-37878).

Les principaux objectifs de la modification de la loi sont :

1. améliorer et renforcer l'exécution des missions des Archives de l'Etat, une des dix institutions scientifiques fédérales ressortant au SPP Politique scientifique;

2. garantir la conservation durable d'archives de valeur en offrant au Roi l'occasion de fixer une série d'exigences minimales de qualité pour la conservation des archives en bon état, ordonnées et accessibles;

3. soutenir la recherche scientifique, en réduisant de cent ans à trente ans les délais pour le transfert obligatoire d'archives d'intérêt culturel et historique ou d'archives d'une grande valeur scientifique et juridique;

4. stimuler la publicité des informations produites par les pouvoirs publics;

5. enfin, veiller à ce que les archives transférées - moyennant application des modalités fixées par le Roi - soient rapidement accessibles à la recherche.

La loi relative aux archives en vigueur stipule notamment que :

1. les archives datant de plus de trente ans conservées par les tribunaux de l'Ordre judiciaire, le Conseil d'Etat, les administrations de l'Etat et des provinces et les établissements publics qui sont soumis à leur contrôle ou à leur surveillance administrative sont transférées - sauf dispense régulièrement accordée - en bon état, ordonnées et accessibles, aux Archives de l'Etat (art. 1^{er}, § 1^{er});

2. il pourra être procédé au transfert aux Archives de l'Etat des archives ayant moins de trente ans et ne présentant plus d'utilité administrative, à la demande des autorités publiques auxquelles elles appartiennent (art. 1^{er}, § 3);

3. le Roi détermine les modalités selon lesquelles s'opéreront ces transferts et les conditions dans lesquelles les autorités sont dispensées de transférer leurs archives (art. 1^{er}, § 4);

4. les archives transférées aux Archives de l'Etat en vertu de l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, sont publiques. Le Roi détermine les modalités selon lesquelles elles sont communiquées au public (art. 3);

5. les autorités ne pourront procéder à la destruction d'archives sans avoir obtenu l'autorisation de l'Archiviste général du Royaume ou de ses délégués (art. 5);

6. les archives détenues par les autorités sont sous la surveillance de l'Archiviste général du Royaume ou de ses délégués (art. 6, § 1^{er}). Le Roi détermine la manière dont cette surveillance doit être exercée (art. 6, § 2);

7. Le Roi détermine la durée de la période transitoire et les conditions dans lesquelles le versement des archives visées à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, pourra être échelonné lors de l'entrée en vigueur de la présente loi. (art. 6bis).

3. Exécution de la loi

La loi relative aux Archives prévoit une série d'arrêtés royaux, dont deux ont été publiés au *Moniteur belge* le 23 septembre dernier, à savoir :

- l'arrêté royal du 18 août 2010 portant exécution des articles 5 et 6 de la loi du 24 juin 1955 sur les archives (ci-après : arrêté royal « Surveillance et élimination d'archives »);

- et l'arrêté royal du 18 août 2010 portant exécution des articles 1^{er}, 5 et 6bis de la loi du 24 juin 1955 relative aux archives (ci-après : arrêté royal « Transfert d'archives »).

3.1. L'arrêté royal « Surveillance et élimination d'archives »

Le premier arrêté d'exécution du 18 août 2010 concerne successivement :

- la surveillance de la conservation des archives par les services publics (chapitre 2, art. 2 à 10);

- l'élimination d'archives (chapitre 3, art. 11 à 15);

- quelques dispositions finales (chapitre 4, art. 16 et 17).

Zij strekt ertoe de ambtenaren van alle overheden die vallen onder de bevoegdheid van de federale Regering, van de rechterlijke macht en van de provinciale en gemeentelijke overheden te informeren over de draagwijdte en de gevolgen van deze bepalingen.

2. De wetwijziging

De archiefwet van 1955 werd op een aantal punten gewijzigd bij de wet van 6 mei 2009 houdende diverse bepalingen (artikelen 126 tot 132 *Belgisch Staatsblad*, 19 mei 2009, blz. 37877-37878).

De voornaamste doelstellingen van de wetwijziging waren :

1. de uitoefening van de opdrachten van het Rijksarchief, één van de tien federale wetenschappelijke instellingen ressorterend onder de POD Wetenschapsbeleid, te verbeteren en te versterken;

2. de duurzame bewaring van waardevolle archieven te waarborgen door de Koning de gelegenheid te geven een reeks minimale kwaliteitseisen vast te leggen inzake goede, geordende en toegankelijke bewaring van archieven;

3. het wetenschappelijk onderzoek te ondersteunen door de termijn voorzien voor de verplichte overbrenging van archieven van cultuur-historisch belang of van archieven met grote juridische en onderzoekswaarde van honderd naar dertig jaar in te korten;

4. de openbaarheid van overheidsinformatie te stimuleren;

5. en tenslotte, ervoor te zorgen dat de overgebrachte archieven - mits toepassing van de modaliteiten bepaald door de Koning - ook sneller toegankelijk zijn voor onderzoek.

De vigerende archiefwet bepaalt onder meer dat :

1. archieven van meer dan dertig jaar oud, bewaard door de rechtbanken van de rechterlijke macht, de Raad van State, de rijksbesturen, de provincies en de openbare instellingen die aan hun controle of administratief toezicht zijn onderworpen, behoudens regelmatige vrijstelling, in goede, geordende en toegankelijke staat naar het Rijksarchief worden overgebracht (art. 1, § 1);

2. archieven minder dan dertig jaar oud, die geen nut meer hebben voor de administratie, op verzoek van de openbare overheden aan wie ze toebehoren naar het Rijksarchief kunnen worden overgebracht (art. 1, § 3);

3. de Koning de modaliteiten van overbrenging vastlegt, alsook de voorwaarden waaronder overheden van de overbrenging van archieven worden vrijgesteld (art. 1, § 4);

4. de ingevolge het eerste artikel, eerste lid Archiefwet, naar het Rijksarchief overgebrachte archieven openbaar zijn. De Koning bepaalt de regels volgens welke zij aan het publiek ter inzage kunnen gegeven worden (art. 3);

5. de overheden geen archieven mogen vernietigen zonder toestemming van de Algemeen Rijksarchivaris of van dienst gemachtigden (art. 5);

6. de archieven bewaren door de overheden onder het toezicht staan van de Algemeen Rijksarchivaris of van diens gemachtigden (art. 6, § 1). De Koning bepaalt de wijze waarop dit toezicht dient te worden uitgeoefend (art. 6, § 2);

7. de Koning de duur bepaalt van de overgangperiode en de voorwaarden waaronder de overbrenging van archieven bedoeld in het eerste artikel, eerste lid bij de inwerkingtreding van de wet in de tijd kan worden gespreiden (art. 6bis).

3. De uitvoering van de wet

De Archiefwet voorziet in een aantal door de Koning te nemen besluiten, waarvan er twee op 23 september jl. in het *Belgisch Staatsblad* werden gepubliceerd, nl. :

- het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 tot uitvoering van de artikelen 5 en 6 van de archiefwet van 24 juni 1955 (voortaan : koninklijk besluit « toezicht en vernietiging van archieven »);

- en het koninklijk besluit van 18 augustus 2010 tot uitvoering van artikelen 1, 5 en 6bis van de archiefwet van 24 juni 1955 (voortaan : koninklijk besluit « overbrenging van archieven »).

3.1. Het koninklijk besluit « toezicht en vernietiging van archieven »

Het eerste uitvoeringsbesluit van 18 augustus 2010 heeft betrekking op achtereenvolgens :

- het toezicht op de bewaring van de archieven door de overheden (hoofdstuk 2, art. 2-10);

- de vernietiging van archieven (hoofdstuk 3, art. 11-15);

- enkele slotbepalingen (hoofdstuk 4, art. 16-17).

3.1.1. Objectifs

Les objectifs de cet arrêté d'exécution sont :

- préciser une série de missions des Archives de l'Etat;
- inciter les services publics auxquels la loi s'applique, à mener une politique de gestion rationnelle des archives en leur possession;
- offrir aux services publics un cadre réglementaire de normes minimales de qualité pour certains aspects de la gestion archivistique;
- inciter les services publics à procéder le plus tôt possible au tri de leurs archives, afin de contribuer ainsi – comme le prouve la pratique – à une gestion plus efficace des informations;
- sensibiliser les Ministres fonctionnellement compétents des services publics respectifs, à l'importance d'une conservation durable des informations du secteur public.

3.1.2. Missions des Archives de l'Etat

1. Les Archives de l'Etat exercent la surveillance sur la manière dont les services publics gèrent et conservent les archives en leur possession, quels que soient le support et la forme matérielle de celles-ci. (art. 2). La surveillance ne concerne donc pas uniquement la gestion des archives sur support papier, mais également celle des informations numériques, audiovisuelles, e.a.

2. La surveillance vise à garantir une conservation durable des informations produites par les services publics (art. 3).

3. Dans la pratique, la surveillance est réalisée par le biais d'inspections, la rédaction de rapports et l'établissement de recommandations (art. 4).

4. Les directives, recommandations et conseils aux services publics, sur la gestion archivistique sont diffusés et rendus publics par les Archives de l'Etat (art. 5).

5. Sur proposition des Archives de l'Etat, le Ministre compétent pour les Archives de l'Etat fixe les normes techniques que les services publics doivent respecter lors de l'aménagement des espaces destinés à la conservation des archives (art. 6).

6. Si les archives destinées au transfert dans un dépôt d'archives constituent un danger physique pour les personnes ou les autres documents conservés par les Archives de l'Etat, celles-ci sont habilitées à prendre des dispositions adéquates (art. 11, § 2).

7. Les Archives de l'Etat déterminent l'intérêt scientifique, historique, juridique et sociétal des archives et consignent leur destination définitive dans des tableaux de tri (soit la conservation permanente, soit l'élimination) (art. 12, § 1^{er} à 3 – voir aussi art. 1^{er}, § 1^{er}, 9).

8. Si le service public ne dispose pas encore d'un tableau de tri validé, les Archives de l'Etat peuvent délivrer une autorisation d'élimination limitée à certaines catégories d'archives (art. 12, § 4).

9. Si un service public ne se conforme pas à l'arrêté, le Ministre compétent pour les Archives de l'Etat ainsi que le(s) Ministre(s) fonctionnellement compétent(s), en sont informés; des mesures d'ajustement pourront être prises par la suite (art. 16).

10. Annuellement, les Archives de l'Etat font un rapport sur la surveillance et l'élimination d'archives, destiné au Premier Ministre et au Ministre compétent pour les Archives de l'Etat (art. 17).

3.1.3. Missions des services publics

Les services publics sont tenus de :

1. conserver leurs archives suivant une série de normes techniques à respecter (art. 7);
2. affecter du personnel qualifié à la gestion et à la conservation des archives (art. 8);
3. identifier et classer les archives qu'ils gèrent, de façon à ce qu'elles puissent être retrouvées dans un délai raisonnable (art. 9);
4. donner à tout moment accès aux délégués des Archives de l'Etat, aux archives en leur possession, quels que soient leur support et leur forme matérielle (art. 10);
5. ne pas procéder à une élimination physique d'archives sans autorisation écrite des Archives de l'Etat (art. 11, § 1^{er} et art. 12, § 4);
6. faire valider un tableau de tri spécifique à son type d'institution par les Archives de l'Etat (art. 12, § 3 et § 4);
7. respecter la procédure en matière d'élimination physique effective d'archives, décrite aux articles 13 et 14 de l'arrêté;
8. attendre que les Archives de l'Etat délivrent un accusé de réception définitive, avant d'éliminer des archives numériques (art. 15).

3.1.1. Doelstellingen

De doelstellingen van dit uitvoeringsbesluit zijn :

- het preciseren van een aantal taken opgedragen aan het Rijksarchief;
- overheden die onder toepassing van de wet vallen ertoe aanzetten een beleid te voeren inzake het rationeel beheer van de archieven die bij hen berusten;
- overheden een reglementair kader aanbieden van minimale kwaliteitsnormen inzake bepaalde aspecten van het archiefbeheer;
- overheden ertoe aanzetten om in een zo vroeg mogelijk stadium over te gaan tot de selectie van archieven, om op die manier bij te dragen – zoals de praktijk aantoont – tot een efficiënter informatiebeheer;
- de vakministers bevoegd voor de respectieve overheden bewust maken van het belang van de duurzame bewaring van overheidsinformatie.

3.1.2. Opdrachten van het Rijksarchief

1. Het Rijksarchief oefent toezicht uit op de wijze waarop overheden de archieven die bij hen berusten beheren en bewaren, ongeacht hun materiële drager en materiële vorm (art. 2). Het toezicht heeft dus niet enkel betrekking op het beheer van papieren archieven maar eveneens op het beheer van digitale, audiovisuele e.a. informatie.

2. Het doel van het toezicht is de duurzame bewaring van overheidsinformatie te waarborgen (art. 3).

3. Het toezicht geschiedt concreet door middel van inspecties, het opstellen van verslagen en het vast-leggen van aanbevelingen (art. 4).

4. De richtlijnen, aanbevelingen en adviezen aan overheden over de diverse aspecten van het archiefbeheer worden door het Rijksarchief verspreid en openbaar gemaakt (art. 5).

5. Op voorstel van het Rijksarchief worden de technische normen die overheden in acht dienen te nemen bij de inrichting van archiefruimten door de minister bevoegd voor het Rijksarchief vastgelegd (art. 6).

6. Indien de archieven die bestemd zijn voor de overdracht naar een archiefbewaarplaats een fysiek gevaar inhouden voor personen en voor andere archieven die door het Rijksarchief worden bewaard, wordt het Rijksarchief geacht passende maatregelen te nemen (art. 11, § 2).

7. Het Rijksarchief bepaalt de wetenschappelijke, historische, juridische en maatschappelijke waarde van de archieven en legt in selectielijsten de definitieve bestemming van de archieven vast (hetzij de permanente bewaring, hetzij de vernietiging) (art. 12, § 1 – 3 – zie ook : art. 1, § 1, 9).

8. Indien de overheid nog niet beschikt over een goedgekeurde selectielijst kan het Rijksarchief een toelating tot vernietiging afleveren voor een beperkt aantal categorieën archieven (art. 12, § 4).

9. Indien de overheid handelt in strijd met het besluit worden de minister bevoegd voor het Rijksarchief alsook de betrokken vakminister(s) hiervan in kennis gesteld, waarna corrigerende maatregelen kunnen genomen worden (art. 16).

10. Over het toezicht en de vernietiging van archieven brengt het Rijksarchief jaarlijks verslag uit aan de Eerste Minister en aan de Minister bevoegd voor het Rijksarchief (art. 17).

3.1.3. Opdrachten van de overheden

De overheden zijn ertoe gehouden :

1. hun archieven te bewaren volgens een aantal voorgeschreven technische normen (art. 7);
2. gekwalificeerd personeel met het beheer en de bewaring te belasten (art. 8);
3. de archieven die ze beheren te beschrijven en te ordenen opdat ze binnen redelijke termijn teruggevonden kunnen worden (art. 9);
4. de vertegenwoordiger van het Rijksarchief ten allen tijde toegang te verlenen tot de archieven in zijn bezit, ongeacht de drager en materiële vorm (art. 10);
5. niet over te gaan tot de fysieke vernietiging van archieven zonder de schriftelijke toestemming van het Rijksarchief (art. 11, § 1; art. 12, § 4);
6. een selectielijst eigen aan het type instelling ter goedkeuring aan het Rijksarchief voor te leggen (art. 12, § 3 - 4);
7. de procedure inzake de effectieve fysieke vernietiging van archieven, zoals beschreven in art. 13 en 14 van het besluit, na te leven;
8. pas over te gaan tot vernietiging van digitaal archief nadat het Rijksarchief een ontvangstmelding voor overbrenging heeft afgeleverd (art. 15).

3.2. L'arrêté royal « Transfert d'archives »

3.2.1. Objectifs

Les principaux objectifs de l'arrêté royal « Transfert d'archives » sont :

- arrêter toutes les règles en matière de transfert d'archives – tant publiques que privées – vers un dépôt d'archives des Archives de l'Etat;

Remarque : le transfert des archives privées (Titre III, articles 24 à 29) ne fait pas l'objet de la présente circulaire.

- responsabiliser les services publics voulant être dispensés du transfert de leurs archives, notamment en matière de bonne conservation et d'accessibilité au public;

- confirmer le caractère public des archives des services publics : étant donné que les archives des services publics appartiennent au domaine public, elles sont imprescriptibles et inaliénables;

- sensibiliser les Ministres fonctionnellement compétents des services publics respectifs, aux exigences minimales de qualité en matière de transfert d'archives aux Archives de l'Etat.

3.2.2. Missions des Archives de l'Etat

1. Lorsqu'un service public, mentionné à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi relative aux Archives ne se conforme pas aux dispositions relatives au transfert des archives, le Ministre compétent pour les Archives de l'Etat ainsi que le(s) Ministre(s) fonctionnellement compétent(s) pour le service public concerné, en sont informés; des mesures d'ajustement pourront être prises ultérieurement (art. 4);

2. la destination définitive des archives à transférer est fixée à l'article 7 de l'arrêté (voir ci-après); toutefois, en cas de force majeure, les Archives de l'Etat peuvent désigner à titre provisoire d'autres dépôts d'archives (art. 8); les Archives de l'Etat peuvent aussi, en cas de force majeure, différer en tout ou en partie un transfert d'archives (art. 20, § 4);

3. les Archives de l'Etat veillent au respect des conditions et de la procédure pour le transfert d'archives par les services publics (art. 12 à 23). Elles leur communiquent des directives et les assistent pour préparer et exécuter le transfert. Elles veillent aussi au bon état, à l'ordre et à l'accessibilité des archives avant leur transfert.

3.2.3. Missions des services publics

3.2.3.1. Délais de transfert

Les tribunaux de l'Ordre judiciaire, le Conseil d'Etat, les Administrations de l'Etat et les Provinces et les établissements publics qui sont soumis à leur contrôle ou à leur surveillance administrative, sont tenus de :

- transférer les archives de trente ans ou plus aux Archives de l'Etat, au plus tard dix ans après la date de la publication de l'arrêté, c'est-à-dire le 22 septembre 2020 (art. 2); le transfert des archives peut être échelonné sur une période de dix ans, de commun accord avec les Archives de l'Etat (art. 3, § 1^{er});

- transférer les archives ayant plus de cent ans dans l'année qui suit la publication de l'arrêté, c'est-à-dire au plus tard le 22 septembre 2011. (art. 3, § 2);

- transférer aux Archives de l'Etat les archives ayant moins de trente ans, ne présentant plus d'utilité administrative et dont la conservation pérenne et l'accessibilité ne peuvent plus être garanties; ce transfert sera réalisé moyennant un contrat de dépôt avec les Archives de l'Etat, qui expire au moment où les archives concernées auront atteint l'âge de trente ans (art. 6, § 1^{er}).

3.2.3.2. Des Archives de l'Etat : lieu de transfert

Les dépôts d'archives où les archives doivent être transférées sont déterminés par les dispositions de l'article 7 de l'arrêté :

1. pour les archives des services publics dont les compétences couvrent ou ont couvert l'ensemble du Royaume ou la majeure partie de ce dernier : aux Archives générales du Royaume;

2. pour les archives des services publics dont les compétences ne couvrent pas ou n'ont pas couvert l'ensemble du Royaume ou la majeure partie de celui-ci : aux Archives de l'Etat du ressort où le siège du service public se situe ou se situait au moment de sa suppression;

3. pour les archives numériques des services publics : aux Archives de l'Etat désignées par l'Archiviste général du Royaume.

3.2. Het koninklijk besluit « overbrenging van archieven »

3.2.1. Doelstellingen

De voornaamste doelstellingen van het koninklijk besluit « overbrenging van archieven » zijn :

- het vaststellen van alle regels die verband houden met de overbrenging van archieven naar een archiefbewaarplaats van het Rijksarchief, zowel van overheidsarchieven als van particuliere archieven;

Opmerking : de overbrenging van particuliere archieven (Titel III, art. 24-29) maakt geen voorwerp uit van deze omzendbrief.

- het responsabiliseren van overheden die een vrijstelling wensen te bekomen van overbrenging van hun archieven, meer bepaald inzake goede bewaring en toegankelijkheid voor het publiek;

- het openbaar karakter van overheidsarchieven bevestigen : vermits overheidsarchieven deel uitmaken van het openbaar domein zijn ze van verjaring uitgesloten en onvervreemdbaar;

- de vakministers bevoegd voor de respectieve overheden bewust te maken van de minimale kwaliteitseisen inzake overbrenging van archieven naar het Rijksarchief.

3.2.2. Opdrachten van het Rijksarchief

1. Indien een overheid vermeld in het eerste artikel, eerste lid Archiefwet de bepalingen inzake overbrenging van archieven niet toepast, worden de minister bevoegd voor het Rijksarchief alsook de betrokken vakminister(s) hiervan in kennis gesteld, waarna corrigerende maatregelen kunnen genomen worden (art. 4);

2. de definitieve bestemming van de over te brengen archieven wordt vastgelegd in artikel 7 van het besluit (zie hierna), maar in geval van overmacht, kan het Rijksarchief voorlopig andere archiefbewaarplaatsen aanwijzen (art. 8); in geval van overmacht kan het Rijksarchief een overbrenging van archieven geheel of gedeeltelijk uitstellen (art. 20, § 4);

3. het Rijksarchief ziet toe op de naleving van de voorwaarden en de procedure voor overbrenging van archieven door overheden (art. 12-23). Het deelt aan overheden richtlijnen mee en staat hen bij bij de voorbereiding en uitvoering van de overbrenging. Het ziet toe op de goede, geordende en toegankelijke staat vóór de overbrenging van archieven.

3.2.3. Opdrachten van de overheden

3.2.3.1. Overbrengingstermijnen

De rechtbanken van de rechterlijke Macht, de Raad van State, de Rijksbesturen, de Provincies en de openbare instellingen die aan hun controle of administratief toezicht zijn onderworpen, zijn ertoe gehouden :

- ten laatste tien jaar na de publicatie van dit besluit, d.w.z. op 22 september 2020 de archieven ouder dan dertig jaar naar het Rijksarchief over te brengen (art. 2); de overbrenging van archieven kan in overleg met het Rijksarchief gespreid worden over tien jaar (art. 3, § 1);

- archieven ouder dan honderd jaar binnen het jaar na de datum van publicatie van dit besluit over te brengen, d.w.z. ten laatste op 22 september 2011 (art. 3, § 2);

- archieven jonger dan dertig jaar en die geen administratief nut meer hebben, en waarvan de langetermijnbewaring en de toegankelijkheid niet langer kunnen worden gewaarborgd, naar het Rijksarchief over te brengen mits het sluiten van een overeenkomst van bewaargeving met het Rijksarchief dat verstrijkt op het ogenblik dat betrokken archieven dertig jaar oud zijn (art. 6, § 1).

3.2.3.2. De plaats van de Rijksarchieven waarnaar archieven dienen overgebracht

De archiefbewaarplaatsen waarnaar archieven overgebracht moeten worden, zijn vastgesteld volgens de bepalingen van artikel 7 van het besluit :

1. voor archieven van overheden, waarvan de bevoegdheden zich uitstrekken of hebben uitgestrekt over het gehele land of het grootste deel van het land : in het Algemeen Rijksarchief;

2. voor archieven van overheden waarvan de bevoegdheden zich niet over het gehele land of het grootste deel van het land uitstrekken of hebben uitgestrekt : in het Rijksarchief van het ressort waar de overheid zijn zetel heeft of op het ogenblik van zijn opheffing had;

3. voor digitale archieven van overheden : in een Rijksarchief dat door de Algemeen Rijksarchivaris wordt aangewezen.

3.2.3.4. Dispenses

1. Le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement ainsi que le Ministère de la Défense sont dispensés du transfert de leurs archives de moins de cinquante ans à condition que :

- la pérennité, l'authenticité, l'intégrité, le classement, l'accessibilité et la lisibilité des archives soient assurés;

- le public puisse consulter ces archives dans les mêmes conditions qu'aux Archives de l'Etat. (art. 9).

La dispense de transfert obligatoire des archives, prévue par l'arrêté royal du 12 décembre 1957 (désormais abrogé) pour les instances publiques susmentionnées, n'est plus d'application. (art. 30).

2. Les autres services publics, mentionnés à l'article 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi relative aux archives, peuvent être dispensés du transfert pour un délai de dix ans, renouvelable, pourvu qu'ils démontrent que les archives concernées présentent encore une utilité administrative et que la bonne conservation et la consultation publique en sont garanties. (art. 10).

3.2.3.5. Conditions pour le transfert

Les archives peuvent être transférées aux Archives de l'Etat uniquement à condition que :

1. elles soient en bon état au moment du transfert. (art. 12, § 1^{er});

2. elles soient documentées de telle manière que la consultation de l'information reste garantie (art. 12, § 3);

3. elles aient fait l'objet d'un tri avant le transfert (art. 13);

4. avant le transfert, elles aient été, le cas échéant, dépoussiérées ou désinfectées, débarrassées de matériaux nuisibles et conditionnées dans le respect des exigences minimales de qualité, conformes au cahier des charges rédigé par les Archives de l'Etat (art. 14);

5. elles soient transférées en bon ordre de classement (art. 15);

6. elles soient accessibles, c'est-à-dire qu'elles puissent être décrites et communiquées aux utilisateurs dans un délai raisonnable (art. 16);

7. elles soient accompagnées d'un inventaire conforme aux directives des Archives de l'Etat (art. 17) et de tous les instruments de recherche permettant d'identifier les documents isolés ou les dossiers (art. 18);

8. le service public avertisse les Archives de l'Etat au minimum trois mois avant la date prévue du transfert (art. 19);

9. lors du transfert, elles soient libres de droit, sans contrainte et exemptes de contrats d'emprunt ou d'exploitation quels qu'ils soient (art. 20, § 3);

10. le transfert de la gestion des archives soit consigné dans un acte de transfert, signé par les deux parties, dans lequel figure une description succincte des archives visées, avec l'énoncé des limitations légales et réglementaires restreignant leur consultation, et que l'inventaire soit joint à cet acte (art. 21);

11. le transfert s'effectue à l'intervention et aux frais du service public concerné (art. 22).

Je vous remercie de la bonne suite que vous voudrez bien réserver à la présente.

Les archivistes des Archives de l'Etat peuvent être consultés sur tout point utile complémentaire qui vous semblerait nécessaire.

Bruxelles, 19 novembre 2010.

La Ministre de la Politique scientifique,
Mme S. LARUELLE

3.2.3.4. Vrijstellingen

1. De FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en het Ministerie van Defensie worden vrijgesteld van overbrenging van hun archieven van minder dan vijftig jaar op voorwaarde dat :

- de langetermijnbewaring, de authenticiteit, de integriteit, de ordening, de toegankelijkheid en de leesbaarheid van de archieven worden gewaarborgd;

- het publiek deze archieven onder dezelfde voorwaarden als in het Rijksarchief kan raadplegen (art. 9).

De vrijstelling van verplichte overbrenging van archieven door voornoemde overheidsinstanties, voorzien door het koninklijk besluit van 12 december 1957 (voortaan ingetrokken), vervalt (art. 30).

2. De overige overheden vermeld in het eerste artikel, eerste lid Archiefwet kunnen mits het aantonen van het administratief nut van de archieven en het waarborgen van de goede bewaring en raadpleging van deze archieven door het publiek, een vrijstelling bekomen voor een termijn van tien jaar die hernieuwbaar is (art. 10).

3.2.3.5. Voorwaarden voor overbrenging

Archieven kunnen slechts naar het Rijksarchief worden overgebracht mits aan de volgende voorwaarden is voldaan :

1. zij zijn op het ogenblik van de overbrenging in goede staat (art. 12, § 1);

2. zij zijn bij de overbrenging zodanig gedocumenteerd dat de raadpleging van de informatie gewaarborgd is (art. 12, § 3);

3. zij werden vóór de overbrenging aan een selectie onderworpen (art. 13);

4. zij werden vóór de overbrenging desgevallend stofvrij gemaakt of ontsmet, ontdaan van schadelijke materialen en verpakt in verpakkingsmateriaal dat voldoet aan de minimale kwaliteitseisen overeenkomstig het lastenboek opgesteld door het Rijksarchief (art. 14);

5. zij worden in geordende staat overgebracht (art. 15);

6. zij zijn toegankelijk, dit wil zeggen dat ze binnen een redelijke termijn beschreven kunnen worden en aan de gebruikers ter beschikking kunnen worden gesteld (art. 16);

7. zij zijn bij de overbrenging vergezeld van een inventaris opge maakt overeenkomstig de richtlijnen van het Rijksarchief (art. 17) en van alle zoekinstrumenten waarmee afzonderlijke documenten of dossiers kunnen worden teruggevonden (art. 18);

8. de overheid bracht het Rijksarchief uiterlijk drie maanden vóór de voorziene datum van de overbrenging op de hoogte (art. 19);

9. zij zijn bij de overbrenging vrij en onbelast en niet bezwaard met leen- of gebruikscontracten van welke aard ook (art. 20, § 3);

10. de overdracht van het beheer over de archieven wordt vastgelegd in een door beide partijen ondertekende akte van overbrenging met een beknopte beschrijving van de betrokken archieven en de vermelding van de wettelijke en reglementaire beperkingen inzake raadpleging; de akte is vergezeld van de inventaris (art. 21);

11. de overbrenging geschiedt door toedoen en op kosten van de betrokken overheid (art. 22).

Ik dank u voor het goede gevolg dat u aan dit schrijven zult willen geven.

De archivariissen van het Rijksarchief kunnen worden geraadpleegd over welk onderwerp ook dat u noodzakelijk lijkt.

Brussel, 19 november 2010.

De Minister van Wetenschapsbeleid,
Mevr. S. LARUELLE

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2011/200139]

**Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et des petites et moyennes entreprises
Prorogation du contrat de gestion 2006-2010**

Le contrat de gestion entre la Région wallonne et l'IFAPME, conclu pour une durée de quatre ans, est arrivé à expiration le 31 décembre 2010.

En vertu de l'article 7, § 3, alinéa 2, du décret du 12 février 2004 relatif au contrat de gestion et aux obligations d'information pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution, ledit contrat est prorogé de plein droit à partir du 1^{er} janvier 2011 pour une période de six mois.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2011/200139]

"Institut wallon de formation en alternance et des indépendants et des petites et moyennes entreprises" (Waals instituut voor alternerende opleiding, zelfstandigen en kleine en middelgrote ondernemingen). — Verlenging van het beheerscontract 2006-2010

Het beheerscontract dat tussen het Waalse Gewest en het "IFAPME" voor vier jaar gesloten is, is op 31 december 2010 vervallen.

Krachtens artikel 7, § 3, tweede lid, van het decreet van 12 februari 2004 betreffende het beheerscontract en de verplichtingen tot informatieverstrekking voor de aangelegenheden geregeld krachtens artikel 138 van de Grondwet wordt dit contract vanaf 1 januari 2011 voor zes maanden van rechtswege verlengd.

ORDRES DU JOUR — AGENDA'S

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
CHANCELLERIE DU PREMIER MINISTRE**

[C – 2011/21002]

**Commission nationale permanente du pacte culturel
Assemblée plénière**

Lundi 24 janvier 2011, à 14 h 30 m

(Salle de réunion
entrée via la rue Ducale 4, à 1000 Bruxelles)

Ordre du jour :

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée plénière du 20 septembre 2010.
 2. Démission d'un membre.
 3. Admission d'un nouveau membre.
 4. Adaptation de la composition du bureau.
 5. Traitement des dossiers.
- Plainte 1191 : Brunehaut - M. J.-C. Gois contre la commune (bulletin d'information).
- Plainte 1203 : Roulers - M. J. Vinckier contre le responsable de la bibliothèque publique communale (politique d'acquisition).
- Plainte 1204 : Deerlijk - Ic Dien contre le conseil culturel communal (refus de nomination pour le trophée de la culture) (éventuellement).
6. Réactualisation du site Internet.
 7. Déménagement des services administratifs.
 8. Calendrier des réunions.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
KANSELARIJ VAN DE EERSTE MINISTER**

[C – 2011/21002]

**Vaste Nationale Cultuurpactcommissie
Algemene vergadering**

Maandag 24 januari 2011, om 14 u. 30 m.

(Vergaderzaal van de Kanselarij,
ingang via Hertogsstraat 4, te 1000 Brussel)

Agenda :

1. Goedkeuring van de notulen van de algemene vergadering van 20 september 2010.
 2. Ontslag van een lid.
 3. Opname van een nieuw lid.
 4. Aanpassing van de samenstelling van het bureau.
 5. Behandeling van dossiers.
- Klacht 1191 : Brunehaut - de heer J.-C. Gois vs. gemeentebestuur (infoblad).
- Klacht 1203 : Roeselare - de heer J. Vinckier vs. diensthoofd van de stedelijke openbare bibliotheek (aankoopbeleid).
- Klacht 1204 : Deerlijk - Ic Dien vs. gemeentelijke cultuurraad (weigering nominatie voor de « cultuurtrofee ») (eventueel).
6. Problematiek website.
 7. Problematiek verhuis van de administratieve diensten.
 8. Vergaderschema.

**PUBLICATIONS LEGALES
ET AVIS DIVERS**

**WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN
EN VERSCHILLENDE BERICHTEN**

UNIVERSITEIT GENT

Zelfstandig academisch personeel

*Wijziging vacaturebericht
in het Belgisch Staatsblad van 28 december 2010, p. 82609-82610*

Op 28 december 2010 verscheen in het *Belgisch Staatsblad* de publicatie

4 Ambten met hoofdzakelijk onderzoeksopdracht in het kader van de ERC Advanced Investigators Grants

Aan de Universiteit Gent zijn met ingang vanaf 1 oktober 2011 4 voltijdse ambten in het zelfstandig academisch personeel (ZAP) te begeben. De te begeben ambten situeren zich in de aanvangsgraad van hoogleraar of gewoon hoogleraar.

De volgende alinea

Verdere informatie betreffende deze vacature kan verkregen worden bij de afdeling Onderzoekscöördinatie van de directie Onderzoeksaangelegenheden, tel. 32(0) 9 264 30 33, email : aocugent.be.

dient als volgt gelezen te worden :

Verdere informatie betreffende deze vacature kan verkregen worden bij de afdeling Onderzoekscöördinatie van de directie Onderzoeksaangelegenheden, tel. 32(0) 9 264 30 33, email : aoc@ugent.be.

(80012)

*Wijziging vacaturebericht
in het Belgisch Staatsblad van 28 december 2010, p. 82610*

Op 28 december 2010 verscheen in het *Belgisch Staatsblad* de publicatie

4 Ambten met hoofdzakelijk onderzoeksopdracht in het kader van de ERC Starting Grants

Aan de Universiteit Gent zijn met ingang vanaf 1 oktober 2011 4 voltijdse ambten in het zelfstandig academisch personeel (ZAP) te begeben. De te begeben ambten situeren zich in de aanvangsgraad van docent of hoofddocent.

De volgende alinea

Verdere informatie betreffende deze vacature kan verkregen worden bij de afdeling Onderzoekscöördinatie van de directie Onderzoeksaangelegenheden, tel. 32 (0) 9 264 30 33, email : aocugent.be.

dient als volgt gelezen te worden :

Verdere informatie betreffende deze vacature kan verkregen worden bij de afdeling Onderzoekscöördinatie van de directie Onderzoeksaangelegenheden, tel. 32 (0) 9 264 30 33, email : aoc@ugent.be.

(80013)

**Decreet van 8 mei 2009
houdende organisatie van de ruimtelijke ordening**

—
Stad Scherpenheuvel-Zichem
—

Ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan centrum Averbode — ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan voorzieningenconcentratie Testelt — ontwerp gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zonevreedbedrijf Claeskens

Bekendmaking openbaar onderzoek

Het college van burgemeester en schepenen brengt ter algemene kennis van het publiek dat volgende openbare onderzoeken worden ingesteld met betrekking tot het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan centrum Averbode - het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan voorzieningenconcentratie Testelt — het ontwerp van gemeentelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zonevreedbedrijf Claeskens, allen voorlopig aanvaard door de gemeenteraad op 20 december 2010.

De dossiers liggen, tijdens de openingsuren, ter inzage van het publiek van 24 januari 2011 tot 25 maart 2011, te 10 uur, op de stedelijke dienst ruimtelijke ordening, August Nihoulstraat 13-15, te Scherpenheuvel-Zichem en op de stedelijke bibliotheek, Westelsebaan 134, te Scherpenheuvel-Zichem. De dossiers kunnen tevens gedurende voormelde termijn geraadpleegd worden op de gemeentelijke website : www.scherpenheuvel-zichem.be

De eventuele bezwaarschriften of opmerkingen moeten schriftelijk gestuurd worden aan het secretariaat van de Gecoro van Scherpenheuvel-Zichem, p/a stadhuis Scherpenheuvel, August Nihoulstraat 13-15, te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, en uiterlijk toekomen op 25 maart 2011, te 10 uur, dag en uur waarop het openbaar onderzoek zal gesloten worden.

(1307)

**Administrations publiques
et Enseignement technique**

Openbare Besturen en Technisch Onderwijs

PLACES VACANTES – OPENSTAANDE BETREKKINGEN

Province de Namur

Concours

Emploi de greffier provincial (M/F)

Description de l'offre :

Le conseil provincial a confié au collège provincial l'organisation d'un nouveau concours devant permettre de pourvoir à la vacance de l'emploi de greffier provincial (M/F).

Mission du greffier provincial (M/F) :

Le greffier provincial est à la tête de l'ensemble du personnel affecté à l'administration provinciale.

Il dirige les travaux des services, conformément aux directives du collège provincial pour le personnel provincial.

Le greffier provincial assiste aux séances du conseil et du collège provincial; il est spécialement chargé de la rédaction des procès-verbaux et de la transcription des délibérations.

Le greffier a la garde des archives.

Conditions générales :

Conformément aux dispositions de l'article L2212-56, § 1^{er}, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, le greffier provincial (M/F) est nommé par le conseil provincial sur base d'un concours.

Selon l'article L2212-56, § 2, du Code de la démocratie locale et de la décentralisation, le greffier provincial est tenu de résider dans la province.

Le barème sur base duquel est rémunérée la fonction est le suivant : Minimum : € 46.320,47 - Maximum : € 67.076,74. Il s'agit de montants rattachés à l'indice 138,01 qui varient conformément aux dispositions légales et réglementaires organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation du Royaume de certaines dépenses dans le secteur public.

Condition de participation au concours :

Le concours est accessible aux candidats qui remplissent les conditions suivantes :

1. être belge;
2. jouir de ses droits civils et politiques;
3. être de conduite irréprochable;
4. satisfaire aux lois sur la milice et aux lois portant le statut des objecteurs de conscience;
5. être porteur d'un des diplômes suivants :
 - doctorat ou licence/master en droit;
 - licence/master en sciences administratives;
 - licence/master en notariat;
 - licence/master en sciences politiques;
 - licence/master en sciences économiques;
 - licence/master en sciences commerciales.

Ces conditions sont à remplir à la date limite fixée pour le dépôt des candidatures.

Procédure de sélection:

Le concours consistera en 3 épreuves dont le programme détaillé peut être consulté sur le site Internet de la Province (<http://www.province.namur.be>).

Candidature :

A peine de nullité absolue, les candidatures sont à introduire par écrit, par pli recommandé à la poste, pour le mardi 15 février 2011 au plus tard, la date de la poste faisant foi, à l'adresse suivante : Présidence du collège provincial, place Saint-Aubain 2, 5000 Namur.

Elles ne seront prises en considération que pour autant qu'elles soient accompagnées des documents suivants :

- un certificat de nationalité;
- un certificat de bonne conduite, vie et mœurs;
- une copie, certifiée conforme par l'autorité compétente, du titre d'études exigé.

(1308)

Actes judiciaires et extraits de jugements

Gerechtelijke akten en uittreksels uit vonnissen

Publication faite en exécution de l'article 490
du Code pénal

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 490
van het Strafwetboek

Infractions liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Hof van beroep te Gent

Bij arrest van het Hof van beroep te Gent, 6 kamer, rechtdoende in correctionele zaken, de dato 30 november 2010, op tegenspraak gewezen, op beroep tegen het vonnis van de Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde van 16 januari 2009 op tegenspraak gewezen werd :

YALCINKAYA, Mesut, lasser, geboren te Lokeren op 17 januari 1985, wonende te 9160 Lokeren, Sterrestraat 108

beklaagd van

Te 9160 Lokeren

Als dader of mededader,

A. Op 15 juni 2006

Bij inbreuk op artikel 489bis, 4 van het Strafwetboek, als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de Faillissementswet van 8 augustus 1997, met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de Faillissementswet gestelde termijn van één maand na te hebben opgehouden te betalen, aangifte daarvan te doen, namelijk :

als zaakvoerder van de BVBA BECOTHAN, met maatschappelijke zetel te 9160 Lokeren, Sterrestraat 132, met ondernemingsnummer 0450.933.895, in staat van faillissement verklaard door de Rechtbank van Koophandel te Dendermonde bij vonnis van 10 augustus 2006 (datum staking van betaling : 15 mei 2006);

B. meermaals, op niet nader te bepalen data in de periode van 15 juni 2006 tot en met 19 juli 2006

Bij inbreuk op artikel 489ter, al. 1, 1^o en al. 2 van het Strafwetboek, zoals ingevoegd bij artikel 120 van de Faillissementswet van 8 augustus 1997, als bestuurder, in rechte of in feite, van een handelsvennootschap die zich in staat van faillissement bevindt in de zin van artikel 2 van de faillissementswet, namelijk

als zaakvoerder van de BVBA BECOTHAN, met maatschappelijke zetel te 9160 Lokeren, Sterrestraat 132, met ondernemingsnummer 0450.933.895, in staat van faillissement verklaard door de Rechtbank van Koophandel te Dendermonde bij vonnis van 10 augustus 2006 (datum staking van betaling : 15 mei 2006);

met bedrieglijk opzet of met het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen,

C. Op een niet nader te bepalen datum in de periode van 25 maart 2006 tot en met 10 augustus 2006

Misbruik van vertrouwen

D. in de periode van 15 april 2006 tot en met 10 augustus 2006

als bestuurder, zaakvoerder, directeur of procuratiehouder van een rechtspersoon, met bedrieglijk opzet, geen aan de aard en de omvang van het bedrijf passende boekhouding te

als zaakvoerder van de BVBA BECOTHAN, met maatschappelijke zetel te 9160 Lokeren, Sterrestraat 132, met ondernemingsnummer 0450.933.895, in staat van faillissement verklaard door de Rechtbank van Koophandel te Dendermonde bij vonnis van 10 augustus 2006 (datum staking van betaling : 15 mei 2006);

verwezen wegens voormelde feiten samen tot :

een gevangenisstraf van VIER MAANDEN met uitstel DRIE JAAR en een geldboete van DUIZEND EURO x 5,5 = 5.500,00 EUR of 90 dagen;

VIJFENTWINTIG EUR x 5,5 = 137,50 EUR (Slachtofferfonds)

Legt de beklagde gedurende een termijn van vijf jaren VERBOD op om persoonlijk of door een tussenpersoon de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198 § 6, eerste lid van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen of het beroep van effectenmakelaar of correspondent-effectenmakelaar uit te oefenen (artikel 1 g van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen), evenals VERBOD voor dezelfde termijn om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen (artikel 1bis van het koninklijk besluit nr. 22 van 24 oktober 1934 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen)

werd bevolen dat onderhavig arrest bij uittreksel zal gepubliceerd worden in het *Belgisch Staatsblad* (art. 490 SWB), op kosten van de veroordeelde.

Voor echt uittreksel afgeleverd aan de heer Procureur-generaal tot inlassing in het *Belgisch Staatsblad*.

(1309)

Publication faite en exécution de l'article 488bis e, § 1^{er} du Code civil

Bekendmaking gedaan overeenkomstig artikel 488bis e, § 1 van het Burgerlijk Wetboek

*Désignation d'administrateur provisoire
Aanstelling voorlopig bewindvoerder*

Justice de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne

En suite à la requête déposée le 22 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 6 janvier 2011, M. Jacky Bourguignon, né à Bastogne le 29 mars 1965, domicilié à 6640 Vaux-sur-Sûre (Sibret), rue de la Roye 11, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Candice Erard, avocat à 6600 Bastogne, avenue Mathieu 37B, 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouviennne, José.
(60478)

En suite à la requête déposée le 21 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 6 janvier 2011, M. Achille Victorin Joseph Lekler, né à Longchamps le 19 avril 1931, domicilié à 6688 Bertogne, Longchamps 679, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Candice Erard, avocat à 6600 Bastogne, avenue Mathieu 37B, 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouviennne, José.
(60479)

En suite à la requête déposée le 21 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Bastogne-Neufchâteau, siège de Bastogne, rendue le 6 janvier 2011, Mme Rosa Marie Victorine Lekler, née à Longchamps le 3 août 1932, domicilié à 6688 Bertogne, Longchamps 679, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Candice Erard, avocat à 6600 Bastogne, avenue Mathieu 37B, 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Gouviennne, José.
(60480)

Justice de paix du canton de Boussu

Suite à la requête déposée le 9 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Boussu rendue le 16 décembre 2010, M. Thierry Van der Beken, né à Mons le 9 novembre 1960, domicilié à 7080 Frameries, rue Sainte-Philomène 55, mais se trouvant actuellement à 7300 Boussu, C.H.R. Hôpital de Warquignies, rue des Chaurfours 27, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Bérénice Gallez, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 Mons, rue du Gouvernement 50.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Hélène Doyen.
(60481)

Justice de paix du cinquième canton de Bruxelles

Par ordonnance du juge de paix du cinquième canton de Bruxelles rendue en date du 22 décembre 2010, le nommé Munyandekwe, Emile, né à Gikomero le 3 août 1971, domicilié à 1200 Woluwe-Saint-Lambert, Mont Saint-Lambert 8/b11, résidant actuellement à C.H.U. Brugmann, Service Psy., unité 74, place Van Gehuchten 4, 1020 Laeken, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire, étant : Muhadri, Pushtrig, avocat, domicilié à 1030 Schaerbeek, boulevard Lambertmont 138, bte 2.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Diane Lefaille.
(60482)

Justice de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour

Par ordonnance du juge de paix du canton de Dour-Colfontaine, siège de Dour, rendue le 29 octobre 2010, Mme Rose Mester, née le 1^{er} mars 1924, domiciliée à 7340 Colfontaine, rue Marius Carion 37, et résidant rue des Andrieux 180, à 7370 Dour, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Benoit Maton, domicilié à 6250 Aiseau-Presles, rue des Nerviens 28.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Conet, Annie.
(60483)

Justice de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens

Suite à la requête déposée le 7 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 4 janvier 2011, M. René Bouchez, né à Hornu le 14 juin 1927, foyer Sainte-Elisabeth, à 7730 Saint-Ghislain, rue d'Ath 33, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Mahieu, avocat, dont le cabinet est sis à 7332 Saint-Ghislain, rue du Hapart 25.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(60484)

Suite à la requête déposée le 29 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 4 janvier 2011, Mme France Madeleine Aimée Isa Gauquier, née à Kongolo (Congo belge) le 19 juillet 1959, domiciliée à 7334 Saint-Ghislain, rue de la Station 67, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Mahieu, avocat, dont le cabinet est sis à 7332 Saint-Ghislain, rue du Happart 25.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(60485)

Suite à la requête déposée le 18 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 21 décembre 2010, Mme Carine Amorison, née à Stamburges le 10 mai 1965, domiciliée à 7331 Saint-Ghislain, rue J. Escoyez 28, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Philippe Mahieu, avocat, dont le cabinet est sis à 7332 Saint-Ghislain, rue du Happart 25.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(60486)

Suite à la requête déposée le 17 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 21 décembre 2010, Mme Jeannine Marie Surmont, née à Belœil le 14 août 1931, domiciliée à 7972 Belœil, rue de Leuze 29, mais résidant à 7331 Saint-Ghislain, RHMS, rue Louis Caty 136, veuve en premières noces de Marcel Charles André Leclercq, divorcée de M. Willy Deremier, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Doris Salamon, avocat, dont le cabinet est sis à 7050 Jurbise, rue des Bruyères 15.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(60487)

Suite à la requête déposée le 2 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 21 décembre 2010, Mme Julia Monroy, née le 13 juillet 1920, domiciliée à 7331 Saint-Ghislain, rue Louis Caty 140, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Doris Salamon, avocat, dont le cabinet est sis à 7050 Jurbise, rue des Bruyères 15.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(60488)

Suite à la requête déposée le 24 novembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton d'Enghien-Lens, siège de Lens, rendue le 21 décembre 2010, Mme Camille Roland, née le 7 février 1926, domiciliée à 7331 Saint-Ghislain, rue Louis Caty 140, a été déclarée incapable de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Me Doris Salamon, avocat, dont le cabinet est sis à 7050 Jurbise, rue des Bruyères 15.

Pour extrait conforme : le greffier délégué, (signé) Anne Beugnies.
(60489)

Justice de paix du premier canton de Namur

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Namur prononcée en date du 5 janvier 2011 (R.G. n° 10A2996), Dumont de Chassart, Chantal, née à Wagnelée le 28 juillet 1933, domiciliée à 5030 Gembloux, rue Gustave Masset 97 1B, et résidant à l'hôpital du Beau Vallon, rue de Bricgniot 205, a été déclarée hors d'état de gérer ses biens et a été pourvue d'un administrateur provisoire, à savoir, M. Dumont de Chassart, Alexandre, domicilié à 1357 Hélécinne, rue Georges Dupont 21.

Namur, le 6 janvier 2011.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Rulot, Véronique.
(60490)

Justice de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert

Suite à la requête déposée le 10 décembre 2010, par jugement du juge de paix du canton de Saint-Hubert-Bouillon-Paliseul, siège de Saint-Hubert, rendu le 6 janvier 2011, M. Marcel Baudri, né le 27 octobre 1925 à Tellin, domicilié à 6927 Tellin, rue de Rochefort 52, a été déclaré incapable de gérer ses biens et a été pourvu d'un administrateur provisoire en la personne de M. Baudri, Olivier, domicilié à Tellin, rue Léon Charlier 231.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Hélène Mathieu.
(60491)

Justice de paix du canton de Seraing

Suite à la requête déposée le 29 décembre 2010, par ordonnance du juge de paix du canton de Seraing rendue le 7 janvier 2011 :

constatons que Mme Paugin, Ghislaine Nicole Marie Thérèse, née à Montegnée le 25 janvier 1965, sans profession, divorcée, domiciliée à 4100 Seraing, rue de l'Echelle 172/1, n'est pas apte à assurer la gestion de ses biens;

désignons Me Yves Detilloux, avocat, dont les bureaux sont établis à 4102 Seraing (Ougrée), rue Mattéotti 36, en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c, du Code civil. L'administrateur exercera la gestion des comptes bancaires, dossiers titres et coffres-forts ouverts au nom de la personne protégée dans les conditions et limites prévues aux dispositions particulières de la présente décision.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Jean-Marie Fouarge.
(60492)

Vrederegerecht van het vijfde kanton Antwerpen

Bij vonnis van de vrederechter van het vrederegerecht Antwerpen 5, verleend op 24 december 2010, werd mijnheer Smet, Casimir, weduwnaar van Mevr. Joanna Dieltiens, geboren te 's Gravenwezel op 27 december 1919, wonende te 2110 Wijnegem, Kasteellei 145, doch verblijvende in het R.V.T. De Eeckhof, te 2000 Antwerpen, Oever 14, niet in staat verklaard om zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder, zijn dochter, Mevr. Smet, Maria, geboren te Schoten op 20 maart 1950 en wonende te 2140 Antwerpen, district Borgerhout, Van Leenstraat 7.

Antwerpen, 6 januari 2011.

De griffier, (get.) Christiaensen, Inez.
(60493)

Vrederegerecht van het kanton Asse

Vonnis d.d. 4 januari 2011.

Verklaren Mevr. Elaut, Magdalena, geboren te Ottergem op 17 september 1921, verblijvende in het rusthuis WZC Sint-Carolus, te 1742 Ternat, Meersstraat 1, niet in staat zelf zijn goederen te beheren en voegen toe als voorlopige bewindvoerder, Mevr. Hosselaer, Ingrid, wonende te 1790 Affligem, Bremtstraat 110.

Asse, 7 januari 2011.

De griffier, (get.) Tom De Greve.
(60494)

Vonnis d.d. 4 januari 2011.

Verklaren Mevr. De Wandeleer, Maria Elisabeth, geboren te Bekkerzeel op 12 augustus 1919, wonende te 1731 Asse, C. Van Malderenstraat 9, verblijvende te 1731 Asse, Brusselsesteenweg 544, niet in staat zelf haar goederen te beheren en voegen toe als voorlopige bewindvoerder, Mevr. Cooreman, Godelieve, wonende te 1730 Asse.

Asse, 7 januari 2011.

De griffier, (get.) Tom De Greve.

(60495)

Vrederegerecht van het kanton Borgloon

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Borgloon, verleend op 9 december 2010, werd Rijckmans, Bart, geboren te Sint-Truiden op 30 april 1988, wonende te 3870 Heers, Bovelingenstraat 291, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Kindermans, Erna, huisvrouw, wonende te 3870 Heers, Bovelingenstraat 291.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 16 november 2010.

Borgloon, 15 december 2010.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Marie-Jeanne Freson.

(60496)

Vrederegerecht van het vierde kanton Brugge

Bij beschikking, d.d. 29 december 2010, gewezen op verzoekschrift van 10 december 2011, heeft de vrederechter over het vierde kanton Brugge voor recht verklaard dat Vandereyd, Maria, geboren te Geel op 12 februari 1925, wonende te 8000 Brugge, Maagdendal 26, verblijvende in het campus Sint-Franciscus Xaverius, Spaanse Loskaai 1, te 8000 Brugge, niet in staat is zelf zijn goederen te beheren en heeft aangewezen als voorlopige bewindvoerder: Mr. Lamoot, Ilse, advocate, te 8310 Assebroek (Brugge), Michel Van Hammestraat 36.

Brugge, 7 januari 2011.

De griffier, (get.) Van Welden, Stefaan.

(60497)

Vrederegerecht van het derde kanton Gent

De vrederechter van het vrederegerecht derde kanton Gent, bij beschikking van 28 december 2010, heeft beslist dat Van Autreve, Romain, geboren te Gent op 3 december 1943, wonende te 9000 Gent, H. Medepenningestraat 23, verblijvende te 9940 Evergem, residentie Stuivenberg, Elselo 44, niet in staat is om zijn goederen zelf te beheren, en heeft aangesteld: Mr. Nichels, Frank, advocaat, met kantoor, te 9831 Deurle, Pontstraat 88, als voorlopige bewindvoerder, mandaat aanvang nemend op 24 november 2010, datum van neerlegging van het verzoekschrift ter griffie van het vrederegerecht derde kanton Gent.

Gent, 7 januari 2011.

De afgevaardigd griffier, (get.) C. Degraeve.

(60498)

Vrederegerecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel,
zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 28 december 2010, werd Horlez, Jeanine, geboren te Aalst op 25 maart 1964, zonder beroep, wonende te 9500 Geraardsbergen, Molenstraat 34, bus 003, niet in staat zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder: Van Hoey, Vanessa, advocate, kantoorhoudende te 9630 Zwalm, Heufkensstraat 133, bus 2.

Geraardsbergen, 5 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Kathleen Verduytsse.

(60499)

Vrederegerecht van het eerste kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het eerste kanton Hasselt, verleend op 5 januari 2011, werd Eerdekens, Maria, met rijksregister-nummer 20.04.24-282.28, geboren te Beringen op 24 april 1920, wonende te 3500 Hasselt, Thonissenlaan 28/1, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Dagnelie, Christiane, wonende te 3500 Hasselt, Roermondlaan 30.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 1 december 2010.

Hasselt, 7 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Marleen Jouck.

(60500)

Vrederegerecht van het kanton Herentals

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Henri Vangenechten, verleend op 28 december 2010, werd De Vries, Frans Victor, geboren te Bouwel op 9 mei 1941, gedomicilieerd te 2200 Herentals, Fraikinstraat 60a, niet in staat verklaard zelf zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Heylen, Steven, advocaat, Langstraat 128B, 2270 Herenthout.

Herentals, 7 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Erica Burm.

(60501)

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Herentals, Henri Vangenechten, verleend op 28 december 2010, werd Verreth, Maria Josepha, geboren te Wiekevorst op 21 mei 1927, gedomicilieerd te 2280 Grobbendonk, R.V.T. De Wijngaard, Schransstraat 55, niet in staat verklaard zelf haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder: Anthonis, Joost, advocaat, Lierseweg 3, 2200 Herentals.

Herentals, 7 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) Erica Burm.

(60502)

Vrederecht van het kanton Ieper II-Poperinge,
met zetel te Ieper

Vonnis d.d. 24 december 2010.

Bij vonnis van de vrederechter van het kanton Ieper II-Poperinge, zetel Ieper, verleend op 24 december 2010, werd Mevr. Julia Eveline Segers, geboren te Saint-Brieux op 8 januari 1921, wonende te 8900 Ieper, Tulpenlaan 49/1b, verblijvende Jan Yperman Ziekenhuis, te 8900 Ieper, Briekestraat 12 (kamer 317), niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopige bewindvoerder : Onraet, Christine, advocaat te 8900 Ieper, Bloemenstraat 1 GLVA.

Ieper, 7 januari 2011.

De griffier : (get.) Marc Desomer.

(60503)

Vrederecht van het tweede kanton Oostende

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 23 december 2010, werd Vandenhoutweele, Rudy, geboren op 14 oktober 1963 te Oostende, wonende te 8430 Middelkerke, Kerkstraat 12/0401, niet in staat verklaard zijn goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Spaey, Frederick, advocaat te 8430 Middelkerke, Normandlaan 5.

Oostende, 7 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thierry Debruyne.

(60504)

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Oostende, verleend op 28 december 2010, werd Sonnevillie, Ilse, geboren op 3 maart 1967, wonende te 8400 Oostende, Maria Theresiastraat 34, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Hilde Follebout, advocaat te 8400 Oostende, Jan Declerckstraat 6.

Oostende, 7 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Thierry Debruyne.

(60505)

Vrederecht van het kanton Overijse-Zaventem, zetel Overijse

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Overijse, verleend op 4 januari 2011, werd Lidy Maria Derom, geboren te Hoeilaart op 14 oktober 1929, wonende te 1560 Hoeilaart, Ten Boslaan 15, verblijvende Woonzorgcentrum Hof ten Doenberghe, te 1560 Hoeilaart, Groenendaalsesteenweg 32, niet in staat verklaard haar goederen te beheren en kreeg toegevoegd als voorlopig bewindvoerder : Mr. Walter Broothaers, advocaat, met kantoor te 3090 Overijse, Esdoornenlaan 5.

Er werd vastgesteld dat het verzoekschrift neergelegd werd op 3 december 2010.

Overijse, 7 januari 2011.

De afgevaardigde griffier : (get.) Mannaerts, André.

(60506)

Vrederecht van het kanton Zottegem-Herzele, zetel Zottegem

Vonnis d.d. 30 december 2010.

Verklaart Muyaert, Betty, geboren te Wetteren op 22 december 1961, wonende te 9520 Sint-Lievens-Houtem, 's Hondshuffel 38, en verblijvende in het psychiatrisch ziekenhuis Sint-Franciscus, te 9620 Zottegem, Penitentenlaan 7-9, niet in staat zelf haar goederen te beheren.

Voegt toe als voorlopig bewindvoerder : Mr. De Bruyn, Karolien, advocaat gevestigd te 9550 Herzele, Kasteelstraat 9.

Zottegem, 5 januari 2011.

De griffier : (get.) Nancy Geerts.

(60507)

*Mainlevée d'administration provisoire
Opheffing voorlopig bewind*

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Jodoigne

Par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Jodoigne, rendue le 29 novembre 2001, la nommée Lories, Félicie Hortense, née à Racour le 24 janvier 1915, domiciliée et résidant de son vivant au home « Maleve », à 1350 Orp-Jauche, place de Maret 1, avait été déclarée incapable de gérer ses biens et avait été pourvue d'un administrateur provisoire en la personne de Fontaine, Héloïse, avocat à 1350 Orp-Jauche, rue Jules Hagnoul 65, suite au décès de Mme Lories le 12 décembre 2010, par ordonnance de ce 5 janvier 2011, il a été mis fin au mandat de Me Fontaine.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Vanessa Vandenplas.

(60508)

Justice de paix du canton de Jodoigne-Perwez, siège de Perwez

Suite à la requête déposée le 4 janvier 2011, par ordonnance du juge de paix du canton de Jodoigne-Perwez, section de Perwez, rendue le 4 janvier 2011, a été levée la mesure d'administration provisoire prise par ordonnance du 19 novembre 2008, Mme Marie Libert, née à Opprebais le 11 juin 1908, domiciliée à 1315 Incourt, rue de la Ferme 2, cette personne étant décédée le 6 décembre 2010, il a été mis fin, en conséquence, à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Mme Cécile Van Ackere, avocat, domiciliée à 1348 Ottignies-Louvain-la-Neuve, rue de Clairvaux 40/202.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Fabienne Courtauche.

(60509)

Justice de paix du premier canton de Wavre

Par ordonnance du juge de paix du premier canton de Wavre, rendue le 6 janvier 2011, il a été constaté que la mesure d'administration provisoire ordonnée par décision du 14 août 2007, a pris fin, à la suite du décès survenu à Wavre, le 9 août 2010, de M. Victor Gillard, né à Nodebais le 24 août 1934, domicilié en son vivant à 1300 Wavre, rue de Namur 177, par conséquent, il a été mis fin à la mission de son administrateur provisoire, à savoir : Me Thiery Jans, avocat à 1300 Wavre, chaussée de Louvain 43/2.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Filleux, Jeannine.

(60510)

Justice de paix du canton de Woluwe-Saint-Pierre

Par ordonnance rendue le 6 janvier 2011 rép. 40/2011, par le juge de paix de Woluwe-Saint-Pierre :

Dit que Mme Kapalanga, Kanyimbu, née le 8 août 1960, domiciliée à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue des Volontaires 323/15, est apte à gérer seule ses biens.

Met fin à la mesure d'administration provisoire et dit que Mme Roeckens, Vanessa, domiciliée à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue des Volontaires 323/15, désignée par ordonnance du juge de paix du deuxième canton d'Anderlecht, le 12 janvier 2010, en qualité d'administrateur provisoire des biens de Mme Kapalanga, Kanyimbu, préqualifiée, est déchargée de sa mission.

Le greffier en chef faisant fonction, (signé) Josiane Kinon. (60511)

Vrederegerecht van het kanton Beveren

Beschikking verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Beveren, d.d. 7 januari 2011 :

Verklaren De Vogel, Luc Jozef Maria, geboren te Beveren op 5 juli 1960, wonende te 9120 Beveren (Haasdonk), Zandstraat 28, aangewezen bij vonnis verleend door de plaatsvervangend vrederechter van het kanton Beveren op 5 november 2008 (rolnummer 08A367 - Rep.R. 2344/2008) tot voorlopig bewindvoerder over Heyndrickx, Armand Karel, geboren te Kruibeke op 29 juli 1920, weduwnaar van Mevr. Van Wassenberg, Maria Josephina, wonende te 9120 Beveren (Haasdonk), Pastoor Verwilghenplein 25, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 13 november 2008, blz. 59423, en onder nummer 72519), met ingang van 29 december 2010 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon alsdan overleden is.

Beveren, 7 januari 2011.

De waarnemend hoofdgriffier : (get.) M. Van Mulders. (60512)

Vrederegerecht van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Geraardsbergen-Brakel, zetel Geraardsbergen, verleend op 3 januari 2011, werd een einde gesteld aan de opdracht van Thienpont, Marc, advocaat, kantoorhoudende te 9500 Geraardsbergen, Meersstraat 32, als voorlopig bewindvoerder over Penninckx, Léopold Marcel, geboren te Schaarbeek op 8 juli 1927, wonende te 9500 Geraardsbergen, Verhaegenlaan 1 (Huize Verhaeghe), ingevolge het overlijden van de beschermde persoon te Geraardsbergen op 19 december 2010.

Geraardsbergen, 5 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Kathleen Vercruysse. (60513)

Vrederegerecht van het tweede kanton Hasselt

Bij beschikking van de vrederechter van het tweede kanton Hasselt, verleend op 6 januari 2011, werd Crits, Felix Jean, geboren te Diest op 19 augustus 1945, leraar, wonende te 2300 Turnhout, Tijn-en-Nelestraat 52/b1, aangewezen bij beschikking verleend door de plaatsvervangende vrederechter van het tweede kanton Hasselt, op 25 juli 2002 (rolnummer 02B102 - Rep.R. 1540/2002) tot voorlopige bewindvoerder over Tielens, Eulalie, geboren te Diest op 8 februari 1923, opgenomen in het rusthuis « Sint-Lambertus-Buren », te 3545 Halen, Dorpsstraat 70, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 2002, blz. 34523, en onder nr. 66404), met ingang van de datum van overlijden ontslagen van zijn opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Halen op 19 juni 2010.

Hasselt, 6 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Yvan Janssens. (60514)

Vrederegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren

Een beschikking van de vrederechter van het kanton Houthalen-Helchteren, verleend op 6 januari 2011, verklaart Willems, Peter August Martin, geboren te Koersel op 7 augustus 1959, accountant, wonende te 3511 Hasselt, Zolderse Kiezel 17, aangewezen bij vonnis verleend door het vrederegerecht van het tweede kanton Hasselt, op 6 maart 2007 (rolnummer 07A174 - Rep.R. 644/2007) tot voorlopig bewindvoerder over Van Der Speeten, Maria Theresia Agnes, geboren te Okegem op 15 april 1929, wonende te 3520 Zonhoven, Engstegeneseweg 3, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 27 april 2007, blz. 22778, en onder nummer 64424), met ingang van 28 december 2010 ontslagen van de opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is.

Houthalen-Helchteren, 6 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) Vrolix, Marleen. (60515)

Vrederegerecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde

Vonnis d.d. 5 januari 2011.

Verklaart Pierre Scheerlinck, wonende te 9700 Oudenaarde, Einestraat 38, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, op 24 maart 2009 (rolnummer 09A188 - Rep.R. 599/2009) tot voorlopig bewindvoerder over Flavie Browaeys, geboren te Sint-Maria-Horebeke op 6 januari 1930 (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 2 april 2009, blz. 25622, en onder nummer 63874), met ingang van 9 december 2010 ontslagen van zijn opdracht, gezien de beschermde persoon overleden is te Sint-Maria-Horebeke op 9 december 2010.

Oudenaarde, 7 januari 2011.

De griffier : (get.) Baguet, Filip. (60516)

Vrederegerecht van het kanton Schilde

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Schilde, verleend op 7 januari 2011, werd ter zitting van heden een einde gesteld aan de opdracht van Mevr. Josée Dams, wonende te 2150 Borsbeek, Groeningestraat 34, voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Lier, op 30 augustus 2001, over de heer Guido Dams, geboren te Wommelgem op 28 januari 1947, verblijvende in het home Sint-Jozef, te 2160 Wommelgem, Kallement 1, aangezien deze overleden is te Wommelgem op 2 januari 2011.

Schilden, 7 januari 2011.

De griffier : (get.) Wenselaers, Ludgard. (60517)

Remplacement d'administrateur provisoire
Vervanging voorlopig bewindvoerder

Vrederegerecht van het kanton Maaseik

Beschikking d.d. 31 december 2010 van het vrederegerecht Maaseik.

Stellen een einde aan de opdracht van Arits, Dirk, advocaat, met kantoor te 3650 Dilsen-Stokkem, Borreshoefstraat 42, voornoemd als voorlopige bewindvoerder, aangewezen bij vonnis op 8 februari 2006 (rolnummer 06A7 - Rep. nr. 301/2006), tot voorlopige bewindvoerder over Hoeven, Jenny, geboren te Maasmechelen op 3 maart 1981, werkloos, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Kruisveldstraat 52, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24 februari 2006, blz. 10224, en onder nummer 61960), met ingang van 31 december 2010 ontslagen van zijn opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon : Linden, Ronny, uitbater op zelfstandige basis, geboren op 3 december 1965, wonende te 3650 Dilsen-Stokkem, Kruisveldstraat 52.

Maaseik, 6 januari 2011.

De griffier : (get.) Myrjam Heymans.

(60518)

**Publication prescrite par l'article 793
du Code civil**

**Bekendmaking voorgeschreven bij artikel 793
van het Burgerlijk Wetboek**

—
Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving

Bij verklaring afgelegd op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, op 3 januari 2011, heeft de Mevr. Van Baelen, Marleen Josephina C., geboren te Mol op 21 november 1955, wonende Mol, Driehoekstraat 7, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe benoemd bij beschikking van de vrederechter van het kanton Mol, d.d. 23 maart 1999, van de heer Vangrieken, Albert Catharina J., geboren te Mol op 21 januari 1960, wonende te Mol, Edmond Van Hoofstraat 15/0009, aanvaard onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Paul Van Roosbroeck, te Mol.

(Get.) M. Van Baelen, maatschappelijk assistente.

(1310)

Ingevolge beschikking van de heer vrederechter van het kanton Maaseik, van 31 augustus 2010, heeft Mevr. Eerens, Nadina Christina Josefina, geboren te Lier op 4 juli 1974, wonende te 3680 Maaseik, Bokkerijdersweg 19, handelende in haar hoedanigheid van ouder en wettelijke vertegenwoordiger van haar minderjarig kind : mejuffrouw Wielders, Boëlle Paulien Rita Antoina, geboren te Bree op 3 juli 2004, ongehuwd, wonende te 3680 Maaseik, Bokkerijdersweg 19; een verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving afgelegd ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Tongeren, op 27 september 2010, betreffende de nalatenschap van de heer Wielders, Casper Roland Boudewijn, geboren te Stramproy (Nederland) op 15 mei 1974, laatst wonende te 3680 Maaseik, Bokkerijdersweg 19, en overleden te Maaseik, op 1 augustus 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze verschijning in het *Belgisch Staatsblad*, aan voornoemde Mevr. Eerens, Nadina, te 3680 Maaseik, Bokkerijdersweg 19.

Maaseik, 6 januari 2011.

(Get.) Ch. Van Cauwelaert, notaris.

(1311)

Bij akte, verleden op de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, op 31 december 2010, heeft Mevr. De Leener, Godelieve-Josepha-Albert, geboren te Kester op 13 augustus 1952 en wonende te 1540 Herne, Ekkelenbergstraat 15, handelend in haar hoedanigheid van drager van het ouderlijk gezag over de heer Devroede, Jasper-Bart, geboren te Aalst op 13 september 1994, wonende te 1540 Herne, Ekkelenbergstraat 15, ingevolge beschikking van de vrederechter van het kanton Herne, Sint-Pieters-Leeuw, met zetel, te Herne, van 14 oktober 2010, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving te aanvaarden de nalatenschap van wijlen de heer Devroede, Pierre-Remy-Ghislain, geboren te Edingen op 22 juli 1954, laatst gewoonde hebbende te 1540 Herne, Ekkelenbergstraat 15, overleden te Herne op 15 mei 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Van Holen, Paul, te 1570 Galmaarden, Watermolenstraat 12.

Galmaarden, 7 januari 2011.

(Get.) Paul Van Holen, notaris, te Galmaarden.

(1312)

Suivant acte 11-1 dressé au greffe du tribunal de première instance de Huy le 3 janvier 2011 :

Mme Waltia Sergine Doclot, née à Soignies le 9 septembre 1970, agissant en qualité de titulaire de l'autorité parentale de sa fille mineure d'âge :

Mlle Annaïc Deguillaume, née à Anderlecht le 10 février 1999, a déclaré accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Eric André Ernest Deguillaume, né à Virginal-Samme le 2 septembre 1959 (RN 59.09.02 115-60), divorcé, en sa vie domicilié à Wasseiges, clos du Lac 96, et décédé à Wasseiges le 2 juin 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion, à Mes Kathleen Dandoy et Béatrice Delacroix, notaires associés à 1360 Perwez, avenue Hubert Jacobs 18.

(Signé) K. Dandoy, notaire associé.

(1313)

L'an 2011, le 6 janvier, au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, a comparu :

Mlle Defoy, Béatrice Léona Ghislaine, née à Bastogne le 20 avril 1984, domiciliée à 6860 Léglise (Volaiville), rue de la Justice 43, agissant en qualité d'administratrice de ses enfants mineurs, à savoir :

1. M. Moinet, Nicolas Michel Muriel, né à Bastogne le 20 décembre 2007;

2. Mlle Moinet, Elodie Martine Alain, née à Bastogne le 6 novembre 2009;

3. M. Moinet, Grégory Maurice Maryline, né à Bastogne le 8 novembre 2010;

tous trois domiciliés à 6860 Léglise (Volaiville), rue de la Justice 43;

autorisée par ordonnance rendue le 4 janvier 2011, par le juge de paix de Bastogne-Neufchâteau, siège de Neufchâteau,

laquelle comparante a déclaré accepter, au nom de ses enfants mineurs, sous bénéfice d'inventaire, la succession de M. Moinet, Jean-François, né à Bastogne le 31 octobre 1979, domicilié à 6860 Léglise (Volaiville), rue de la Justice 43, décédé à Vaux-sur-Sûre le 15 novembre 2010.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude du notaire Michel Lonchay, à Sibret, rue du Centre 24.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé adressé au domicile élu, dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

(Signé) M. Lonchay, notaire.

(1314)

Tribunal de première instance de Bruxelles

Suivant acte n° 11-47 passé au greffe du tribunal de première instance de Bruxelles le 7 janvier 2011 :

1. M. Belloso Y Falcon, Juan-Francisco, demeurant à 1040 Bruxelles, avenue des Volontaires 8;

2. M. Belloso Pena, José Antonio, demeurant à 1301 Bierges, rue de Rosières 13;

3. Mme Falcon Garcia, Isabel, demeurant à 1000 Bruxelles, rue Haute 180-182;

en qualité de : en leur nom personnel,

objet déclaration : accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Beloso Pena, José Antonio, né à Calahorra (Espagne) le 24 mai 1939, de son vivant domicilié à Bruxelles, rue Haute 180-182, et décédé le 22 septembre 2010 à Woluwe-Saint-Lambert.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la présente insertion à Me Philippe Degroof, notaire à 1150 Bruxelles, avenue de Tervuren 222.

Bruxelles, le 7 janvier 2011.

Le greffier délégué, (signé) Muriel Soudant.

(1315)

—
Avis rectificatif
—

Tribunal de première instance de Charleroi
—

Au *Moniteur belge* du 6 décembre 2010, page 74155, acte n° 43810, concernant la succession de Filleul, Christophe, il y a lieu de lire : « Bosmans, Benoît » et non : « Boremans, Benoît ».

(1316)

—
Tribunal de première instance de Liège
—

L'an 2010, le 24 décembre, au greffe du tribunal de première instance de Liège, a comparu :

Drion, Xavier, avocat, dont l'étude est sise à 4000 Liège, rue Hullos 103-105, agissant en sa qualité d'administrateur provisoire des biens de :

Bajoit, Patrick, né le 22 août 1971, domicilié à 4000 Liège, rue de l'Académie 75/2;

à ce désigné par ordonnance de M. le juge de paix du troisième canton de Liège, rendue en date du 20 mars 2007;

et à ce autorisé par ordonnance de M. le juge de paix du troisième canton de Liège, rendue en date du 14 décembre 2010;

les deux ordonnances sont produites en simple copie et resteront annexées au présent acte;

Me Drion est également porteur d'une procuration sous seing privé qui restera annexée au présent acte, pour et au nom de :

Bajoit, Joël, né le 11 mars 1974, domicilié à 4000 Liège, rue Dehin 47, lequel comparant a déclaré, ès qualités, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Bajoit, Jean, né à Liège le 13 mars 1942, de son vivant domicilié à Grâce-Hollogne, rue de l'Hôtel Communal 97, et décédé le 10 septembre 2009 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Me Gabriel Rassin, sise à 4000 Liège, rue Ernest Solvay 259.

Dont acte signé, lecture faite par le comparant et le greffier, lequel certifie avoir attiré l'attention du déclarant sur les dispositions du troisième paragraphe de l'article 793 du Code civil.

(Signatures illisibles).

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible).

(1317)

—
Tribunal de première instance de Namur
—

L'an 2011, le 10 janvier, au greffe du tribunal de première instance de Namur, et par-devant nous, Jacqueline Tholet, greffier, a comparu :

Me Baudhuin Rase, avocat à 5100 Jambes, boulevard de la Meuse 25, agissant en qualité d'administrateur provisoire de :

M. Simon, André-Marie (veuf de la défunte), né à Corbion le 27 juillet 1959, domicilié à 5170 Rivière, rue Bois Laiterie 80;

désigné à ces fonctions par ordonnance du 27 mars 2009, et autorisé par Mme Marie-Martine De Soete, juge de paix du second canton de Namur, en date du 18 novembre 2010,

lequel comparant a déclaré, en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Mme Labbé, Madeleine, née à Jehonville le 13 décembre 1949, domiciliée en son vivant à Profondeville (Rivière), rue Bois Laiterie 80, et décédée à Yvoir (Godinne), en date du 28 octobre 2010.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec nous, Jacqueline Tholet, greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Me Baudhuin Rase, avocat à 5100 Jambes, boulevard de la Meuse 25.

Namur, le 10 janvier 2011.

Le greffier, (signé) Jacqueline Tholet.

(1318)

—
Tribunal de première instance de Tournai
—

Par acte n° 11-7 dressé au greffe du tribunal de première instance de Tournai, province de Hainaut, le 6 janvier 2011 :

Nys, Fabienne Annie, née à Tournai le 15 mars 1971, domiciliée à 7540 Kain, avenue d'Audenarde 270,

laquelle comparante a déclaré vouloir accepter, sous bénéfice d'inventaire, la succession de Nys, Victor Jérôme, né le 16 mars 1928 à Esplechin, en son vivant domicilié à Tournai, rue de Beauvois 15, décédé à Tournai le 15 octobre 2010.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

L'élection de domicile est faite chez Me Caroline Wacquez, notaire de résidence à Tournai, avenue Henri Paris 12.

Tournai, le 6 janvier 2011.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Cl. Verschelden.

(1319)

—
Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde
—

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 10 januari 2011, heeft Jacobs, Thierry Michel, geboren te Etterbeek op 31 oktober 1972, wonende te 1741 Ternat, Assesteenweg 387, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder aangesteld bij vonnis, d.d. 19 maart 2010, bij het vredegerecht van het kanton Asse over de hierna vermelde beschermde persoon, zijnde Steppe, Viviane, geboren te Koekelberg op 29 september 1944, wonende te 1790 Affligem, Kerkstraat 53, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Steppe, Michel Jean Bertha, geboren te Koekelberg op 8 november 1946, in leven laatst wonende te 9300 Aalst, Sint-Annalaan 174, en overleden te Aalst op 28 oktober 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. De Ryck, A., notaris te 1730 Asse, Markt 7.

Dendermonde, 10 januari 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) K. D'Hooge.

(1320)

—
Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 10 januari 2011, heeft Mr. Vermeulen, Benjamin, advocaat, te 9300 Aalst, Leopoldlaan 32a, bus 1-2, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder aangesteld bij vonnis, d.d. 28 april 2010, van het vredegerecht van het tweede kanton Aalst over de hierna beschermde persoon, zijnde Van Boven, Maria Christina,

wonende te 9308 Gijzegem (Aalst), Pachthofstraat 1, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Boven, Omer Franciscus Xaveer, geboren te Mespelare op 14 april 1922, in leven laatst wonende te 9308 Gijzegem, Denderweg 42, en overleden te Aalst op 23 september 2004.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Couck, Lien, notaris te 9300 Aalst, Vrijheidsstraat 53.

Dendermonde, 10 januari 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) K. D'Hooge.

(1321)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 10 januari 2011, heeft Maes, Maura Hortense, geboren te Dendermonde op 16 maart 1951, wonende te 9200 Baasrode (Dendermonde), Meibosstraat 15, handelend in haar hoedanigheid van voogd aangesteld bij beschikking, d.d. 25 november 2009, door het vrederecht van het kanton Dendermonde-Hamme, met zetel te Dendermonde, over de hierna vermelde verlengde minderjarige, zijnde Maes, Tom, geboren te Mechelen op 11 maart 1981, wonende te 9200 Dendermonde, Sint-Rochusstraat 35, in staat van verlengde minderjarigheid gesteld bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, d.d. 27 mei 1998, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Moyson, Maria Seraphina Rosalia, geboren te Buggenhout op 15 april 1918, in leven laatst wonende te 9255 Buggenhout, Groenlaan 1, en overleden te Dendermonde op 12 november 2009.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. C. Van Den Bossche, notaris te 9255 Buggenhout, Affligem 28.

Dendermonde, 10 januari 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) K. D'Hooge.

(1322)

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde, op 10 januari 2011, heeft Mr. Benjamin Vermeulen, advocaat, te 9300 Aalst, Leopoldlaan 32a, bus 1-2, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij vonnis, d.d. 28 april 2010, van de vrederechter van het tweede kanton Aalst, over de hierna beschermde persoon, zijnde Van Boven, Maria Christina, wonende te 9308 Gijzegem, Pachthofstraat 1, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen De Croock, Marie Adrienne, geboren te Schoonaarde op 22 september 1921, in leven laatst wonende te 9308 Gijzegem, Pachthofstraat 1, en overleden te Aalst op 9 december 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Lien Couck, met standplaats te 9300 Aalst, Vrijheidsstraat 53, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken.

Dendermonde, 10 januari 2010.

De afgevaardigd griffier, (get.) V. Durinck.

(1323)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent, op 7 januari 2011, heeft Tfelt, Hilde, advocaat, met kantoor te 9920 Lovendegem, Dorp 23, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het vierde kanton Gent op 10 maart 2003, over Van Tittelboom, Simone, geboren te Lontzen op 21 september 1954, en wonende te 9890 Gavere, Stationsstraat 156, verklaard onder voorrecht

van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen Van Tittelboom, Jacob Donat, geboren te Marcinelle op 28 september 1921, in leven laatst wonende te 9000 Gent, Vroonstalledries 22, en overleden te Gent op 31 oktober 2010.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van Mr. Bernard Vanderplaetsen, notaris, met kantoor te 9920 Lovendegem, Diepestraat 4.

Gent, 7 januari 2011.

De griffier, (get.) Kim Huughe.

(1324)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt, op 10 januari 2011, blijkt dat Polders, Marleen Maria, geboren te Lummen op 12 juni 1958, wonende te 3560 Lummen, Ruitersstraat 4, handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoester, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Hasselt, d.d. 4 mei 2004 (Rolnr. 04A262-Rep. nr. 870/2004), over Polders, Joseph Marcus Alfons, geboren te Lummen op 14 juni 1953, wonende te 3560 Lummen, Sparrenweg 1/02.1, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het vrederecht van het tweede kanton Hasselt, d.d. 23 december 2010 (Rolnr. 10B231-Rep. nr. 3366/2010), in het Nederlands verklaard heeft de nalatenschap van wijlen Polders, Greta Maria, geboren te Lummen op 1 mei 1962, in leven laatst wonende te 3560 Lummen, Ruitersstraat 4, en overleden te Lummen op 23 oktober 2010, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde dezer woonst te kiezen ter studie van Mr. Jan Lambrecht, notaris, met standplaats te 3560 Lummen, Ringlaan 20.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 10 januari 2011.

De griffier, (onleesbare handtekening).

(1325)

Rechtbank van eerste aanleg te Tongeren

Ten jare 2011, op 7 januari, ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg van het gerechtelijk arrondissement Tongeren, voor ons, Bert Crijns, griffier, is verschenen: Wattez, Gino Albin, geboren te Knokke op 15 december 1960, wonende te 3620 Lanaken, Bessemerstraat 326, handelend in eigen naam, die ons in het Nederlands verklaart de nalatenschap van wijlen Wattez, Jean Hubert, geboren te Eisden op 12 maart 1935, in leven wonende te Heers, Himpedelstraat 4A, overleden op 28 september 2010 te Heers, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht bij aangetekend schrijven hun rechten te doen gelden, binnen de drie maanden te rekenen vanaf de datum van de opneming van deze akte in het *Belgisch Staatsblad*.

Dat aangetekend schrijven moet verzonden worden aan D. Merlo, met kantoor te Rekem.

Waarvan akte opgemaakt op verzoek van de verschijner en door deze, na voorlezing, ondertekend samen met ons griffier.

(Get.) Bert Crijns; Gino Wattez.

Tongeren, 7 januari 2011.

Voor eensluidend uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) Y. Kielich.

(1326)

Réorganisation judiciaire – Gerechtelijke reorganisatie

—
Rechtbank van koophandel te Dendermonde
—

Bij vonnis, d.d. 7 januari 2011, van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, is de procedure van de gerechtelijke reorganisatie van NV Bonimex, met ondernemingsnummer 0439.520.361, met handelsactiviteit versnijden van varkens, met maatschappelijke zetel, te 9270 Laarne, Leeweg 22, beëindigt.

Dendermonde, 10 januari 2011.

De afgev. griffier : (get.) R. Cloostermans.

(1327)

—
Bij vonnis, d.d. 3 januari 2011, van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, werd de procedure tot gerechtelijke reorganisatie open verklaard ingevolge het verzoekschrift neergelegd ter griffie op 22 december 2010, door BVBA Vereecken & C°, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9230 Wetteren, Massemsesteenweg 147, met ondernemingsnummer 0871.625.172, met handelsactiviteit bouwonderneming, met als raadsman Mr. De Neve, Elfri, advocaat, te 9700 Oudenaarde, Stationsstraat 29.

Gedelegeerd rechter : de heer Eddy Gysens.

Einddatum van de opschorting : 7 februari 2011.

Stelt de zaak op de terechtzitting van maandag 31 januari 2011, om 9 u. 30 m.

Dendermonde, 10 januari 2011.

De afgev. griffier : (get.) R. Cloostermans.

(1328)

—
Bij vonnis, d.d. 7 januari 2011, van de zesde kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, is de procedure van de gerechtelijke reorganisatie van de BVBA Wines & Bubbels, met ondernemingsnummer 0899.365.390, met handelsactiviteit uitbating van een restaurant, met maatschappelijke zetel, te 9160 Lokeren, Martelarenstraat 4, afgesloten.

Het verzoekschrift, d.d. 23 december 2010 tot verlenging van de termijn van opschorting is ontvankelijk doch afgewezen als ongegrond in hetzelfde vonnis.

Dendermonde, 10 januari 2011.

De afgev. griffier : (get.) R. Cloostermans.

(1329)

—
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Bij vonnis van 3 januari 2011, kent de rechtbank van koophandel te Brussel, aan de NV Veero, met maatschappelijke zetel, te 1785 Merchtem, Kleistraat 66, KBO 0441.801.544, de duur van opschorting in het kader van de wet op de continuïteit van de ondernemingen toe en dit tot en met 28 februari 2011 en willicht haar aanvraag in tot wijziging van het doel van de procedure in die zin dat zij thans een overdracht onder gerechtelijk gezag van een deel van haar onderneming overeenkomstig de artikelen 59 tot 70 W.C.O.

De heer Albert De Groote, rechter in handelszaken, blijft aangesteld in zijn hoedanigheid van gedelegeerd rechter en de heer Wim Heethem, advocaat, te 1070 Brussel, Ninoofsesteenweg 643, wordt aangesteld in zijn hoedanigheid van rechtsmandataris.

Voor eensluidend uittreksel, de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch.

(1330)

Faillite – Faillissement

—
Rechtbank van koophandel te Brussel
—

Opening van het faillissement, na beëindiging van de procedure van gerechtelijke reorganisatie, d.d. 3 januari 2011, van : Actual Sign NV, Vilvoordelaan 112, 1830 Machelen.

Faillissementsnummer : 20110053.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : visuele communicatie.

Ondernemingsnummer 0429.921.321.

Rechter-commissaris : de heer Stienaers.

Curator : Mr. Heethem, Wim, Ninoofsesteenweg 643, 1070 Brussel-7.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(1331)

—
Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Decorum-Transbel BVBA, Brusselsesteenweg 702, 1731 Zellik.

Faillissementsnummer : 20110054.

Datum faillissement : 4 januari 2011.

Handelsactiviteit : publiciteit.

Ondernemingsnummer 0405.891.847.

Rechter-commissaris : de heer Van Cauwelaert.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.

(1332)

—
Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Van Kerckhoven, Ann, Paddebroeken 5, 1785 Merchtem (geboortedatum : 10 december 1969).

Faillissementsnummer : 20110055.

Datum faillissement : 4 januari 2011.

Handelsactiviteit : lingerie.

Ondernemingsnummer 0876.186.350.

Rechter-commissaris : de heer Van Cauwelaert.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(1333)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : A.E.A. BVBA, Pamelstraat 58A, 1770 Liedekerke.

Faillissementsnummer : 20110056.

Datum faillissement : 4 januari 2011.

Handelsactiviteit : telefooninstallatie.

Ondernemingsnummer 0460.557.780.

Rechter-commissaris : de heer Van Cauwelaert.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(1334)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Olivares, Manuel, Mechelsesteenweg 127/3/8, 1800 Vilvoorde (geboortedatum : 23 december 1962).

Faillissementsnummer : 20110057.

Datum faillissement : 4 januari 2011.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer 0578.796.624.

Rechter-commissaris : de heer Van Cauwelaert.

Curator : Mr. Arnauts-Smeets, Jacques, Kunstlaan 24/9, 1000 Brussel-1.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(1335)

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Boone Invest NV, Isidore Meyskensstraat 224, 1780 Wemmel.

Faillissementsnummer : 20102274.

Datum faillissement : 31 december 2010.

Handelsactiviteit : dienstverlening.

Ondernemingsnummer 0436.951.445.

Rechter-commissaris : de heer Vanderschrieck.

Curatoren : Mr. De Smet, Joris Jan, Winston Churchillaan 118B, 1180 Brussel-18 en Mr. Mombaers, Jos, Schoonuitzichtlaan 9, 1180 Brussel-18.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 2 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(1336)

Tribunal de commerce de bruxelles

Par jugement du 3 janvier 2011, le tribunal de commerce de Bruxelles a désigné en qualité de curateur Me Jean-Pierre Domont, à la faillite de la SPRL Shang-Hai City (B.C.E. 0867.066.370), dont le siège social était établi à 1070 Anderlecht, rue Memling 37, en remplacement de Me Jaspar, à sa demande.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.M. Eylenbosch.
(1337)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Bij vonnis van 3 januari 2011 heeft de rechtbank van koophandel van Brussel Mr. Jean-Pierre Domont als curator aangeduid in het faillissement van de BVBA Shang-Hai City, met maatschappelijke zetel te 1070 Brussel, Memlingstraat 37, ter vervanging van Mr. Jaspar, op zijn verzoek.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.M. Eylenbosch.
(1337)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Détonation & Co SPRL, avenue Hellevelt 61A, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20110024.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : activités récréatives et de loisirs.

Numéro d'entreprise 0876.197.634.

Juge-commissaire : M. Bolle.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (1338)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Détonation & Co BVBA, Helleveltlaan 61A, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20110024.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : recreatie en vrije tijd.

Ondernemingsnummer 0876.197.634.

Rechter-commissaris : de heer Bolle.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (1338)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Okit SPRL, chaussée de Neerstalle 40, 1190 Forest.

Numéro de faillite : 20110031.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : maintenance informatique.

Numéro d'entreprise 0883.043.260.

Juge-commissaire : M. Walckiers.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (1339)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Okit BVBA, Neerstalsesteenweg 40, 1190 Vorst.

Faillissementsnummer : 20110031.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : onderhoud van computers.

Ondernemingsnummer 0883.043.260.

Rechter-commissaris : de heer Walckiers.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch. (1339)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Pièces Services SPRL, square Emile des Grées du Lou 5, 1190 Forest.

Numéro de faillite : 20110039.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : vente de pièces usagées.

Numéro d'entreprise 0475.246.550.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Ensck, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch. (1340)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekenenis, van : Pièces Services BVBA, Emile des Grées du Lou square 5, 1190 Vorst.

Faillissementsnummer : 20110039.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : verkoop van gebruikte onderdelen.

Ondernemingsnummer 0475.246.550.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Ensck, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(1340)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur aveu, de : Set Market SPRL, avenue Maréchal Foch 92, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20110046.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : épicerie.

Numéro d'entreprise 0464.667.909.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(1341)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op bekentenis, van : Set Market BVBA, Maarschalk Fochlaan 92, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20110046.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : kruidenier.

Ondernemingsnummer 0464.667.909.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Brussel-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(1341)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, après la fin de la procédure de réorganisation judiciaire, en date du 5 janvier 2011, de Notec SA, avenue de Jette 57, 1081 Koekelberg.

Numéro de faillite : 20110058.

Date de faillite : 5 janvier 2011.

Objet social : ventilation.

Numéro d'entreprise 0441.170.945.

Juge-commissaire : M. De Moor.

Curateur : Me Henderickx, Alain, place du Champ de Mars 5-11, 1050 Bruxelles.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(1342)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, na beëindiging van de procedure van gerechtelijke reorganisatie d.d. 5 januari 2011, van Notec NV, Jettelaan 57, 1081 Koekelberg.

Faillissementsnummer : 20110058.

Datum faillissement : 5 januari 2011.

Handelsactiviteit : ventilatie.

Ondernemingsnummer 0441.170.945.

Rechter-commissaris : de heer Moor.

Curator : Mr. Henderickx, Alain, Marsveldplein 5-11, 1050 Brussel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(1342)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : N'Koua, Fred, rue Marlene Dietrich 2/0HIC, 1090 Jette.

Numéro de faillite : 20110001.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : import-export.

Numéro d'entreprise 0891.438.512.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1343)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : N'Koua, Fred, Marlene Dietrichstraat 2/0HIC, 1090 Jette.

Faillissementsnummer : 20110001.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : invoer-uitvoer.

Ondernemingsnummer 0891.438.512.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1343)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : AGM Group SPRL, rue des Fripiers 15/17, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20110002.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : activité de conditionnement.

Numéro d'entreprise 0884.804.405.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1344)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : AGM Group BVBA, Kleerkopersstraat 15/17, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20110002.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : fitness activiteit.

Ondernemingsnummer 0884.804.405.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1344)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Le K.D. SPRL, boulevard d'Ypres 35/32, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20110003.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : intermédiaire commercial.

Numéro d'entreprise 0869.728.031.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1345)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Le K.D. BVBA, Ieperlaan 35/32, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20110003.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : handelsbemiddelaar.

Ondernemingsnummer 0869.728.031.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1345)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : R.E. Management SPRL, rue Bodeghem 91-93, boîte 6, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20110004.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : conseils de gestion.

Numéro d'entreprise 0475.389.080.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1346)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : R.E. Management BVBA, Bodegemstraat 91/93, bus 6, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20110004.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : raadgeving in beheer.

Ondernemingsnummer 0475.389.080.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1346)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Retail Concept SA, place Jean Jacobs 13, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20110005.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : commerce de détail de jeux.

Numéro d'entreprise 0444.799.141.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1347)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Retail Concept NV, Jan Jacobsplein 13, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20110005.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : detailhandel in spelen.

Ondernemingsnummer 0444.799.141.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1347)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Euro Net SCRI, rue de la Madeleine 23, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20110006.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : portails internet.

Numéro d'entreprise 0896.250.009.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1348)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Euro Net CVOA, Magdalenastraat 23, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20110006.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : internet portals.

Ondernemingsnummer 0896.250.009.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1348)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : La Petite Auberge SPRL, rue d'Anderlecht 90, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20110007.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : cafés & bars.

Numéro d'entreprise 0878.852.365.

Juge-commissaire : M. Waver.

Curateur : Me Hanssens-Ensch, Françoise, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1349)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : La Petite Auberge BVBA, Anderlechtstraat 90, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20110007.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : café's & bars.

Ondernemingsnummer 0878.852.365.

Rechter-commissaris : de heer Waver.

Curator : Mr. Hanssens-Ensch, Françoise, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1349)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Al Kahf SPRL, rue de la Clinique 53, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20110009.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise 0874.435.105.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1350)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Al Kahf BVBA, Kliniekstraat 53, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20110009.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer 0874.435.105.

Rechter-commissaris : de heer Chaineux.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1350)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Daniel Partners SPRL, rue de Veeweyde 32, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20110010.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : alimentation.

Numéro d'entreprise 0874.316.131.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1351)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Daniel Partners BVBA, Veeweidestraat 32, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20110010.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : voeding.

Ondernemingsnummer 0874.316.131.

Rechter-commissaris : de heer Chaineux.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1351)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Chatha SPRL, rue Bara 83, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20110011.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise 0861.754.037.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1352)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Chatha BVBA, Barastraat 83, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20110011.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer 0861.754.037.

Rechter-commissaris : de heer Chaineux.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1352)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Xoreca SPRL, chaussée de Ninove 561, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20110012.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : réparation d'autres équipements.

Numéro d'entreprise 0887.475.665.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1353)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Xoreca BVBA, Ninoofsesteenweg 561, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20110012.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : reparatie.

Ondernemingsnummer 0887.475.665.

Rechter-commissaris : de heer Chaineux.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1353)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Transfood SPRLU, boulevard Maurice Herbette 24, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20110013.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : télécommunications.

Numéro d'entreprise 0461.738.806.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1354)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Transfood BVBA, Maurice Herbetteaan 24, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20110013.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : telecommunicatie.

Ondernemingsnummer 0461.738.806.

Rechter-commissaris : de heer Chaineux.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy d'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1354)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de la SPRL Exit Parfums, chaussée de Mons 576, à 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20110014.

Date de la faillite : 3 janvier 2011.

Numéro d'entreprise : 0874.516.069.

Objet social : parfumerie.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy D'Arezzo 18, à 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans un délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1355)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van BVBA Exit Parfums, Bergensesteenweg 576, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20110014.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Ondernemingsnummer : 0874.516.069.

Handelsactiviteit : parfumerie.

Rechter-commissaris : M. Chaineux.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy D'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapstraat 4 te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van het faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1355)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de la SPRL DHS Services, rue Bara 200, à 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20110015.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Numéro d'entreprise : 0879.318.559.

Objet social : commerce de boissons.

Juge-commissaire : M. Chaineux.

Curateur : Me Domont, Jean-Pierre, place Guy d'Arezzo 18, à 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans un délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1356)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van BVBA DHS Services, Barastraat 200, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20110015.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Ondernemingsnummer : 0879.318.559.

Handelsactiviteit : handel in dranken.

Rechter-commissaris : M. Chaineux.

Curator : Mr. Domont, Jean-Pierre, Guy D'Arezzoplein 18, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapstraat 4 te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van het faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1356)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de la SPRL Espace Construct, avenue de Levis Mirepoix 42, à 1090 Jette.

Numéro de faillite : 20110016.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Numéro d'entreprise : 0460.616.673.

Objet social : construction.

Juge-commissaire : M. Brachwitz.

Curateur : Me Massart, Claire, avenue René Gobert 20, à 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans un délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1357)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van BVBA Espace Construct, Levis Mirepoixlaan 42, 1090 Jette.

Faillissementsnummer : 20110016.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Ondernemingsnummer : 0460.616.673.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Rechter-commissaris : M. Brachwitz.

Curator : Mr. Massart, Claire, René Gobertlaan 20, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapstraat 4 te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van het faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1357)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de la SPRL Cil Express, avenue de Jette 126B, à 1090 Jette.

Numéro de faillite : 20110017.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Numéro d'entreprise : 0869.782.073.

Objet social : activités de poste.

Juge-commissaire : M. Brachwitz.

Curateur : Me Massart, Claire, avenue René Gobert 20, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans un délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M. (1358)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van BVBA Cil Express, Jetselaan 126, 1090 Jette.

Faillissementsnummer : 20110017.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Ondernemingsnummer : 0869.782.073.

Handelsactiviteit : activiteiten post.

Rechter-commissaris : M. Brachwitz.

Curator : Mr. Massart, Claire, Rene Gobertlaan 20, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapstraat 4 te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van het faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (1358)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de la SPRL Medisof, rue Uyttenhove 33/642, à 1090 Jette.

Numéro de faillite : 20110018.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Numéro d'entreprise : 0878.880.574.

Objet social : fabrication industrielle de pain.

Juge-commissaire : M. Brachwitz.

Curateur : Me Massart, Claire, avenue René Gobert 20, à 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans un délai de trente jours à dater du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M. (1359)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van BVBA Medisof, Uyttenhovestraat 33/642, 1090 Jette.

Faillissementsnummer : 20110018.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Ondernemingsnummer : 0878.880.574.

Handelsactiviteit : industriële reiniging van brood.

Rechter-commissaris : M. Brachwitz.

Curator : Mr. Massart, Claire, Rene Gobertlaan 20, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapstraat 4 te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van het faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M. (Pro deo) (1359)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de la SPRL AFB Trading, avenue Docteur Lemoine 11, à 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20110019.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Numéro d'entreprise : 0475.598.423.

Objet social : cafés & bars.

Juge-commissaire : M. Brachwitz.

Curateur : Me Massart, Claire, avenue René Gobert 20, à 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans un délai de trente jours à dater du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, à 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) Eylenbosch, J.-M. (1360)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement op dagvaarding van BVBA AFB Trading, Dokter Lemoinelaan 11, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20110019.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Ondernemingsnummer : 0475.598.423.

Handelsactiviteit : café's & bars.

Rechter-commissaris : M. Brachwitz.

Curator : Mr. Massart, Claire, René Gobertlaan 20, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van zestig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapstraat 4 te 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van het faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1360)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Saint-Remy SCRI, chaussée de Mons 27, 1070 Anderlecht.

Numéro de faillite : 20110020.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : cafés & bars.

Numéro d'entreprise 0438.835.819.

Juge-commissaire : M. Brachwitz.

Curateur : Me Massart, Claire, avenue René Gobert 20, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1361)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Saint-Remy CVOA, Bergensesteenweg 27, 1070 Anderlecht.

Faillissementsnummer : 20110020.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : cafés & bars.

Ondernemingsnummer 0438.835.819.

Rechter-commissaris : de heer Brachwitz.

Curator : Mr. Massart, Claire, René Gobertlaan 20, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1361)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Computer Cleaning and Maintenance SPRL, avenue Jules De Trooz 84, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.

Numéro de faillite : 20110021.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : réparation d'ordinateurs.

Numéro d'entreprise 0447.800.894.

Juge-commissaire : M. Brachwitz.

Curateur : Me Massart, Claire, avenue René Gobert 20, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1362)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Computer Cleaning and Maintenance BVBA, Jules De Troozlaan 84, 1150 Sint-Pieters-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20110021.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : reparatie van computers.

Ondernemingsnummer 0447.800.894.

Rechter-commissaris : de heer Brachwitz.

Curator : Mr. Massart, Claire, René Gobertlaan 20, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1362)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Sanitex SPRL, avenue Winston Churchill 145, 1180 Uccle.

Numéro de faillite : 20110022.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : travaux d'installation électronique.

Numéro d'entreprise 0862.035.634.

Juge-commissaire : M. Brachwitz.

Curateur : Me Massart, Claire, avenue René Gobert 20, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1363)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Sanitex BVBA, Winston Churchillaan 145, 1180 Ukkel.

Faillissementsnummer : 20110022.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : elektronische installatiewerken.

Ondernemingsnummer 0862.035.634.

Rechter-commissaris : de heer Brachwitz.

Curator : Mr. Massart, Claire, René Gobertlaan 20, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1363)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : DSCC SPRL, avenue Prekelinden 107, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro de faillite : 20110023.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise 0435.301.158.

Juge-commissaire : M. Brachwitz.

Curateur : Me Massart, Claire, avenue René Gobert 20, 1180 Uccle.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1364)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : DSCC BVBA, Prekelindenlaan 107, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20110023.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer 0435.301.158.

Rechter-commissaris : de heer Brachwitz.

Curator : Mr. Massart, Claire, René Gobertlaan 20, 1180 Ukkel.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1364)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Jack-Pack Bel et/ou JP Bel SA, Brixtonlaan 25, 1930 Zaventem (anciennement à 1080 Molenbeek-Saint-Jean, rue de Bonne 59).

Numéro de faillite : 20110025.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : prépresse.

Numéro d'entreprise 0459.683.196.

Juge-commissaire : M. Bolle.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1365)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Jack-Pack Bel et/ou JP Bel NV, Brixtonlaan 25, 1930 Zaventem (voorheen te 1080 Sint-Jans-Molenbeek, Bonnestraat 59).

Faillissementsnummer : 20110025.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : voordruk.

Ondernemingsnummer 0459.683.196.

Rechter-commissaris : de heer Bolle.

Curator : Mr. De La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1365)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : World Cars SPRL, chaussée de Ninove 157, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20110026.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : commerce de véhicules automobiles.

Numéro d'entreprise 0474.394.831.

Juge-commissaire : M. Bolle.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1366)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : World Cars BVBA, Ninoofsesteenweg 157, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20110026.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : handel in voertuigen.

Ondernemingsnummer 0474.394.831.

Rechter-commissaris : de heer Bolle.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1366)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Ogecom SPRL, rue de l'Ecole 20, 1080 Molenbeek-Saint-Jean.

Numéro de faillite : 20110027.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : télécommunication sans fil.

Numéro d'entreprise 0477.514.172.

Juge-commissaire : M. Bolle.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1367)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Ogecom BVBA, Schoolstraat 20, 1080 Sint-Jans-Molenbeek.

Faillissementsnummer : 20110027.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : draadloze telecommunicatie.

Ondernemingsnummer 0477.514.172.

Rechter-commissaris : de heer Bolle.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1367)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Batimark SPRL, chaussée de Jette 324, 1081 Koekelberg.

Numéro de faillite : 20110028.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : travaux de menuiserie.

Numéro d'entreprise 0883.651.390.

Juge-commissaire : M. Bolle.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1368)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Batimark BVBA, Jettesteenweg 324, 1081 Koekelberg.

Faillissementsnummer : 20110028.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : schrijnwerk.

Ondernemingsnummer 0883.651.390.

Rechter-commissaris : de heer Bolle.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1368)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Twin's & Cha SPRL, place Henri Vanhuffel 10, 1081 Koekelberg.

Numéro de faillite : 20110029.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : pâtisserie.

Numéro d'entreprise 0811.083.712.

Juge-commissaire : M. Bolle.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1369)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Twin's & Cha BVBA, Henri Vanhuffelplein 10, 1081 Koekelberg.

Faillissementsnummer : 20110029.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : patisserie.

Ondernemingsnummer 0811.083.712.

Rechter-commissaris : de heer Bolle.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1369)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Itissal SPRL, boulevard Jamar 53, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20110030.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : nettoyage.

Numéro d'entreprise 0867.880.081.

Juge-commissaire : M. Bolle.

Curateur : Me de La Vallée Poussin, Charles, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1370)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Itissal BVBA, Jamarlaan 53, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20110030.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : reiniging.

Ondernemingsnummer 0867.880.081.

Rechter-commissaris : de heer Bolle.

Curator : Mr. de La Vallée Poussin, Charles, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1370)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : APM International SPRL, rue Meyers-Hennau 26, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20110032.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : location de machines.

Numéro d'entreprise 0899.066.571.

Juge-commissaire : M. Walckiers.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1371)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : APM International BVBA, Meyers-Hennastraat 26, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20110032.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : verhuur van machines.

Ondernemingsnummer 0899.066.571.

Rechter-commissaris : de heer Walckiers.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1371)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : APM International SPRL, rue Meyers-Hennau 26, 1020 Laeken. Liberte Besme SA, avenue du Onze Novembre 74, 1040 Etterbeek.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : fabrication de tuiles.

Numéro d'entreprise 0459.137.622.

Juge-commissaire : M. Walckiers.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1372)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Liberte Besme NV, Elf Novemberlaan 74, 1040 Etterbeek.

Faillissementsnummer : 20110033.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : tegel productie.

Ondernemingsnummer 0459.137.622.

Rechter-commissaris : de heer Walckiers.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Brussel-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, Eylenbosch, J.-M.
(Pro deo) (1372)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Originale SPRL, rue Simonis 31, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20110034.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : commerce de gros de produits de base.

Numéro d'entreprise 0476.169.733.

Juge-commissaire : M. Walckiers.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1373)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Originale BVBA, Simonisstraat 31, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20110034.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : groothandel in basisproducten.

Ondernemingsnummer 0476.169.733.

Rechter-commissaris : de heer Walckiers.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Bruxelles-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1373)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Sismo SPRL, avenue des Saisons 100-102, 1050 Ixelles.

Numéro de faillite : 20110035.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : linge de maison.

Numéro d'entreprise 0466.663.535.

Juge-commissaire : M. Walckiers.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1374)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Sismo BVBA, Jaargetijdenlaan 100-102, 1050 Elsene.

Faillissementsnummer : 20110035.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : huishoudlinnen.

Ondernemingsnummer 0466.663.535.

Rechter-commissaris : de heer Walckiers.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Bruxelles-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1374)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Iskan SPRL, rue Jourdan 28, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20110036.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise 0474.775.903.

Juge-commissaire : M. Walckiers.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1375)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Iskan BVBA, Jourdanstraat 28, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20110036.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer 0474.775.903.

Rechter-commissaris : de heer Walckiers.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Bruxelles-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1375)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : 3 Klik SPRL, rue Saint-Bernard 100B, 1060 Saint-Gilles.

Numéro de faillite : 20110037.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : activités de prépresse.

Numéro d'entreprise 0872.822.034.

Juge-commissaire : M. Walckiers.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1376)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : 3 Klik BVBA, Sint-Bernardusstraat 100B, 1060 Sint-Gillis.

Faillissementsnummer : 20110037.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : voordruk activiteiten.

Ondernemingsnummer 0872.822.034.

Rechter-commissaris : de heer Walckiers.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Bruxelles-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1376)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Tersys SPRL, avenue de Brocqueville 297/5, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

Numéro de faillite : 20110038.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : conseil en gestion.

Numéro d'entreprise 0451.129.182.

Juge-commissaire : M. Walckiers.

Curateur : Me Baum, Anicet, avenue Armand Huysmans 212, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1377)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Tersys BVBA, De Broquevillelaan 297/5, 1200 Sint-Lambrechts-Woluwe.

Faillissementsnummer : 20110038.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : raadgeving in beheer.

Ondernemingsnummer 0451.129.182.

Rechter-commissaris : de heer Walckiers.

Curator : Mr. Baum, Anicet, Armand Huysmanslaan 212, 1050 Bruxelles-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1377)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : New Central Electro SPRL, rue de Moorslede 21, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20110040.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : commerce d'appareils électroménagers.

Numéro d'entreprise 0465.986.515.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylembosch.
(Pro deo) (1378)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : New Central Electro BVBA, Moorsledestraat 21, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20110040.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : handel in elektrische huishoudapparaten.

Ondernemingsnummer 0465.986.515.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Bruxelles-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylembosch.
(Pro deo) (1378)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Good Call SPRL, rue Van Hove 5, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20110041.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : cafés & bars.

Numéro d'entreprise 0878.965.005.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylembosch.
(Pro deo) (1379)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Good Call BVBA, Van Hovestraat 5, 1030 Schaerbeek.

Faillissementsnummer : 20110041.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : cafés & bars.

Ondernemingsnummer 0878.965.005.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Bruxelles-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylembosch.
(Pro deo) (1379)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Customer Business SPRL, allée Verte 77, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20110042.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : conseil en informatique.

Numéro d'entreprise 0882.569.742.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylembosch.
(Pro deo) (1380)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Customer Business BVBA, Groendreef 77, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20110042.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : raadgeving in informatica.

Ondernemingsnummer 0882.569.742.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Bruxelles-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1380)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Labo-PC SPRL, rue de Belle Vue 28/1, 1000 Bruxelles-1.

Numéro de faillite : 20110043.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : objets d'art.

Numéro d'entreprise 0879.963.313.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1381)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Labo-PC BVBA, Belle Vuestraat 28/1, 1000 Brussel-1.

Faillissementsnummer : 20110043.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : kunstobjecten.

Ondernemingsnummer 0879.963.313.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Bruxelles-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1381)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Fast Technics SPRL, rue du Canada 27, 1190 Forest.

Numéro de faillite : 20110044.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : textiles.

Numéro d'entreprise 0878.609.667.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Enschedé, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1382)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Fast Technics BVBA, Canadastraat 27, 1190 Vorst.

Faillissementsnummer : 20110044.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : textiel.

Ondernemingsnummer 0878.609.667.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Enschedé, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Bruxelles-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1382)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : M.E.L. Méditerranée SPRL, boulevard Emile Bockstael 255, 1020 Laeken.

Numéro de faillite : 20110045.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : activités récréatives et de loisirs.

Numéro d'entreprise 0879.657.960.

Juge-commissaire : M. Dekock, Robert.

Curateur : Me Ensich, Ysabelle, avenue Louise 349, bte 17, 1050 Bruxelles-5.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1383)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : M.E.L. Méditerranée BVBA, Emile Bockstaellaan 255, 1020 Laken.

Faillissementsnummer : 20110045.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : recreatie en vrije tijd.

Ondernemingsnummer 0879.657.960.

Rechter-commissaris : de heer Dekock, Robert.

Curator : Mr. Ensich, Ysabelle, Louizalaan 349, bus 17, 1050 Bruxelles-5.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1383)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Plonski Bâtiment SPRL, rue Kessels 55, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20110047.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise 0889.812.573.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1384)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Plonski Bâtiment BVBA, Kesselsstraat 55, 1030 Schaerbeek.

Faillissementsnummer : 20110047.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer 0889.812.573.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Bruxelles-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regenschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1384)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Agyplatre SPRL, avenue Emile Zola 46, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20110048.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : plâtrerie.

Numéro d'entreprise 0464.613.271.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1385)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van :
Agyplatre BVBA, Emile Zolalaan 46, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20110048.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : bepleistering.

Ondernemingsnummer 0464.613.271.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14,
1040 Bruxelles-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1385)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Nor-Bati SPRL, rue Général Eenens 57, 1030 Schaarbeek.

Numéro de faillite : 20110049.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : travaux de plomberie.

Numéro d'entreprise 0876.413.212.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14,
1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1386)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Nor-Bati BVBA, Generaal Eenensstraat 57, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20110049.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : loodgieterij.

Ondernemingsnummer 0876.413.212.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14,
1040 Bruxelles-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1386)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Iso Renovation SPRL, rue de Genève 470, 1030 Schaarbeek.

Numéro de faillite : 20110050.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise 0891.156.123.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14,
1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1387)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Iso Renovation BVBA, Genevestraat 470, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20110050.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer 0891.156.123.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14,
1040 Bruxelles-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1387)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Interdeco SPRL, boulevard Général Wahis 252, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20110051.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : travaux de démolition.

Numéro d'entreprise 0888.312.736.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1388)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Interdeco BVBA, Generaal Wahislaan 252, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20110051.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : afbraakwerken.

Ondernemingsnummer 0888.312.736.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Bruxelles-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1388)

Tribunal de commerce de Bruxelles

Ouverture de la faillite, sur citation, de : Etoile Plafond SPRL, avenue du Diamant 113, 1030 Schaerbeek.

Numéro de faillite : 20110052.

Date de faillite : 3 janvier 2011.

Objet social : construction.

Numéro d'entreprise 0880.016.167.

Juge-commissaire : M. Andersson.

Curateur : Me Austraet, Luc, avenue Commandant Lothaire 14, 1040 Bruxelles-4.

Dépôt des créances : dans le délai de trente jours à dater du prononcé du jugement, au greffe du tribunal de commerce de Bruxelles, rue de la Régence 4, 1000 Bruxelles.

Fixe la date pour le dépôt au greffe du premier procès-verbal de vérification des créances au mercredi 9 février 2011.

Les personnes physiques qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, ont le moyen d'en faire la déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1389)

Rechtbank van koophandel te Brussel

Opening van het faillissement, op dagvaarding, van : Etoile Plafond BVBA, Diamantlaan 113, 1030 Schaarbeek.

Faillissementsnummer : 20110052.

Datum faillissement : 3 januari 2011.

Handelsactiviteit : bouwwerken.

Ondernemingsnummer 0880.016.167.

Rechter-commissaris : de heer Andersson.

Curator : Mr. Austraet, Luc, Kommandant Lothairelaan 14, 1040 Bruxelles-4.

Datum neerlegging van de schuldvorderingen : binnen de termijn van dertig dagen te rekenen vanaf de datum van uitspraak van het vonnis, ter griffie van de rechtbank van koophandel te Brussel, Regentschapsstraat 4, 1000 Brussel.

Stelt de datum voor de neerlegging van het eerste proces-verbaal van verificatie van schuldvorderingen vast op woensdag 9 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgens van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter van de faillissementswet.

Voor eensluidend uittreksel : de hoofdgriffier, J.-M. Eylenbosch.
(Pro deo) (1389)

Tribunal de commerce de Huy

Faillite de la SPRL Agobat, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0885.498.350, dont le siège social est sis à 4560 Clavier, rue du Marché 3.

Par jugement du 5 janvier 2011, le tribunal de commerce de Huy a fixé la date de cessation de paiement au 28 octobre 2009.

Le greffier, (signé) G. Mottet.
(1390)

Faillite de Depaz, Paul, né à Montegnée le 28 décembre 1961, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0726.106.861, domicilié à 4287 Lincent, rue de Lussac 28.

Par jugement du 5 janvier 2011, le tribunal de commerce de Huy a fixé la date de cessation de paiement au 14 octobre 2009.

Le greffier, (signé) G. Mottet.
(1391)

Faillite de la SPRL Country, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0448.426.941, dont le siège social est établi à 4280 Hannut, rue du Château 4.

Par jugement du 5 janvier 2011, le tribunal de commerce de Huy a fixé la date de cessation de paiement au 23 décembre 2009.

Le greffier, (signé) G. Mottet.
(1392)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 21 décembre 2010, le tribunal de commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite ouverte à charge de M. Salvatore Mereu, domicilié en dernier lieu à 4460 Grâce-Hollogne, rue du Ferdou 88, d'où il a été radié d'office (B.C.E. n° 0602.641.697), et déclare le failli inexcusable.

Curateurs : Mes Dominique Collin et Jean-Paul Tasset, avocats, quai Marcellis 4/11, à 4020 Liège.

Tél. : 04-343 56 06.

Les curateurs, (signé) Dominique Collin et Jean-Paul Tasset. (1393)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 2 décembre 2010, le tribunal de commerce de Mons a prononcé la clôture de la faillite, pour insuffisance d'actif, de M. Schrevens, Alain, domicilié à 7020 Nimy, rue des Viaducs 17/03, B.C.E. n° 0778.038.483, et a déchargé le curateur, Me Christine Delbart, de ses fonctions.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) F. Baugnies. (1394)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 6 janvier 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Bati-Dur, dont le siège social est sis à 5640 Mettet, rue de Foischelle 1, exploitant à la même adresse une entreprise de construction de bâtiments, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0461.123.053.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 6 janvier 2011, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. François, Christian, juge consulaire.

Curateur : Me David, Jean Louis, chaussée de Dinant 776, à 5100 Wépion.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 16 février 2011, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (1395)

Par jugement du 6 janvier 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SA Bernin Inter Services, dont le siège social est établi à 5004 Namur, rue des Baliveaux 26, et exploitant chaussée de Louvain 159, à 5000 Namur, sous la dénomination : « Bronzosi », une activité d'esthétisme et centre de bronzage, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0452.047.120.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 6 janvier 2011, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Danaux, Bernard, juge consulaire.

Curateur : Me Hubert, Christophe, rue Frappe Cul 19, à 5170 Lustin.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 16 février 2011, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (1396)

Par jugement du 6 janvier 2011, le tribunal de commerce de Namur a déclaré, sur aveu, la faillite de la SPRL Altideco, dont le siège social est situé rue du Trichon 17, à 5030 Gembloux, section de Sauvenière, y ayant une activité de peinture en bâtiment et décoration, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0890.389.130.

Le même jugement reporte à la date provisoire du 6 janvier 2011, l'époque de la cessation des paiements.

Juge-commissaire : M. Dor, Christophe, juge consulaire.

Curateur : Me Ghislain Paul Emmanuel, avenue de la Gare 88, à 6840 Neufchâteau.

Les créanciers doivent produire leurs créances au greffe du tribunal de commerce, rue du Collège 37, dans les trente jours.

Les personnes physiques, qui se sont constituées sûreté personnelle du failli, sont invitées à en faire déclaration au greffe conformément à l'article 72ter de la loi sur les faillites.

Le dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances se fera au greffe du tribunal de commerce de Namur le 16 février 2011, avant 16 heures, au 2^e étage.

Pour extrait conforme : le greffier en chef f.f., (signé) A. Baye. (1397)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 5 januari 2011, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Mevr. Daphné Marie Verbrugge, geboren te Moeskroen op 20 oktober 1979, wonende te 8370 Blankenberge, Willem Tellstraat 80, met uitbating gevestigd te 8420 De Haan, Stationsstraat 12, met als handelsactiviteit detailhandel in onderkleding, lingerie, strand en badkleding (volgens verklaring verschijner : linteriewinkel) onder de benaming Inouï, met als ondernemingsnummer 0895.161.332

Datum van staking van betalingen : 5 januari 2011.

Curator : Mr. Annick De Pauw, advocate, te 8370 Blankenberge, De Smet De Naeyerlaan 99.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 5 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 15 februari 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (1398)

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 5 januari 2011, werd, op bekentenis, het faillissement uitgesproken van Standard BVBA, met maatschappelijke zetel en uitbatingsetel te 8000 Brugge, Sint-Jakobsstraat 21, met als ondernemingsnummer 0882.390.588, onder de handelsbenaming « Standard BVBA », met als handelsactiviteit : detailhandel kledingaccessoires.

Datum van staking van betalingen : 5 januari 2011.

Curator : Mr. Naima Bouslama, advocate, te 8310 Brugge, Baron Ruzetellaan 244/A.0.1.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernevest 3, vóór 5 februari 2011.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72ter Fail.W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 15 februari 2011.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (1399)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 januari 2011, werd Bonimex NV, versnijden van varkens, Leeweg 22, 9270 Laarne, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0439.520.361.

Rechter-commissaris : Dirk Nevens.

Curator : Mr. Marga Pieters, Affligemdreef 144, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 5 januari 2011, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 18 februari 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.

(1400)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, van 7 januari 2011, werd W - Invest Holdings CVA, holdingvennootschap, Leeweg 22, 9270 Laarne, in staat van faillissement verklaard.

Ondernemingsnummer 0461.220.449.

Rechter-commissaris : Dirk Nevens.

Curator : Mr. Marga Pieters, Affligemdreef 144, 9300 Aalst.

Datum staking van betaling : 31 december 2010, onder voorbehoud van art. 12, lid 2 F.W.

Indienen van schuldvorderingen met bewijsstukken, uitsluitend op de griffie van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, binnen de dertig dagen vanaf datum faillissementsvonnis.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal neergelegd worden op vrijdag 18 februari 2011.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen, waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is. (art. 72bis F.W. en art. 10 wet van 20 juli 2005).

Voor eensluidend uittreksel : de griffier, (get.) R. Cloostermans.

(1401)

Rechtbank van koophandel te Kortrijk

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 7 januari 2011, werd, op bekenenis, failliet verklaard : Hippodrome BVBA, Sint-Alfonsusstraat 12, te 8800 Roeselare, handelsbenaming : 'Absolute 56'.

Ondernemingsnummer 0451.584.290.

Café.

Rechter-commissaris : Desmet, Philip.

Curator : Mr. Vinckier, Maarten, Hoogleedsesteenweg 7, 8800 Roeselare.

Datum der staking van betaling : 7 januari 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 2 februari 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 2 maart 2011, te 11 u. 15 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels.

(Pro deo) (1402)

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Kortrijk, buitengewone zitting vijfde kamer, d.d. 7 januari 2011, werd, op bekenenis, failliet verklaard : Devriese, Heidi, Hoogstraat 136, te 8800 Roeselare, uitbating hebbende te 8800 Roeselare, Brugsesteenweg 125, geboren op 16 april 1984, handelsbenaming : « 't Winkeltje ».

Ondernemingsnummer 0893.749.783.

Detailhandel in niet-gespecialiseerde winkels waarbij voedings- en genotsmiddelen overheersen.

Rechter-commissaris : Desmet, Philip.

Curator : Mr. Lauwers, Dries, Bornstraat 42, 8800 Roeselare.

Datum der staking van betaling : 7 januari 2011.

Indienen der schuldvorderingen ter griffie vóór 2 februari 2011.

Neerlegging eerste PV van verificatie der schuldvorderingen : 2 maart 2011, te 11 u. 30 m., in zaal A, rechtbank van koophandel, gerechtsgebouw II, Beheerstraat 41, 8500 Kortrijk.

Belangrijk bericht aan de belanghebbenden : om in voorkomend geval te kunnen genieten van de bevrijding waarvan sprake is in art. 73 of in art. 80 van de Faillissementswet, moeten de natuurlijke personen die zich kosteloos persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde, ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen die hun identiteit, hun beroep en hun woonplaats vermeldt en waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is, en waarbij de stukken zijn gevoegd zoals bepaald is in art. 72ter van de Faillissementswet.

De hoofdgriffier, (get.) K. Engels.

(1403)

Rechtbank van koophandel te Tongeren

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 10 januari 2011, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Atak One BVBA, te 3621 Rekem, Steenweg 189, ondernemingsnummer 0477.396.782, voornaamste handelswerkzaamheid: de uitbating van een fastfoodzaak.

Als curator werd aangesteld: Mr. Bude, Ivo, Siemkensheuvel 20, 3680 Maaseik.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 1 oktober 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 9 februari 2011 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 24 februari 2011, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72ter Faill. W.

Ref. rechtbank: PD 5916.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) W. Meurmans, griffier. (1404)

De rechtbank van koophandel te Tongeren, heeft bij vonnis van 10 januari 2011, op aangifte, het faillissement uitgesproken van Thoonen, Petra (geboren te Tongeren op 1 februari 1974), te 3770 Riemst, Tongersesteenweg 207, bus 6, ondernemingsnummer 0887.239.796, voornaamste handelswerkzaamheid: een drankgelegenheden, handelsdrijvende onder de benaming « 't Teugelhuisje », te Plassstraat 17, te 3730 Hoeselt.

Als curator werd aangesteld: Mr. Bude, Ivo, Siemkensheuvel 20, 3680 Maaseik.

Het tijdstip van staking van betaling werd vastgesteld op 1 december 2010.

De schuldvorderingen dienen uiterlijk op 9 februari 2011 neergelegd ter griffie van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4.

De sluiting van het proces-verbaal van nazicht van de schuldvorderingen heeft plaats op 24 februari 2011, te 11 uur, in de raadkamer van de rechtbank van koophandel te Tongeren, Kielenstraat 22, bus 4, gelijkvloers, zaal C.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (ondermeer de borgen van de gefailleerde) dienen hiervan ter griffie een verklaring neer te leggen overeenkomstig art. 72ter Faill. W.

Ref. rechtbank: PD 5915.

Voor eensluidend uittreksel: (get.) W. Meurmans, griffier. (1405)

Faillite rapportée – Intrekking faillissement

Par jugement du 8 novembre 2010, le tribunal de commerce de Mons met à néant le jugement de faillite du 4 octobre 2010, et rapporte la faillite de la SPRL MC Trading Consulting, inscrite à la B.C.E. sous le n° T.V.A. BE 0881.567.573, dont le siège social est sis à 7100 La Louvière, avenue Gambetta 85/16.

Par ce même jugement, la SPRL MC Trading Consulting a été remise à la tête de ses affaires, le curateur Me Georges Ponchau, ayant été déchargé de la mission qui lui avait été confiée.

Pour extrait conforme: (signé) Bernard Yernaux, huissier de justice à Mons. (1406)

Par jugement du 13 décembre 2010, le tribunal de commerce de Nivelles a rapporté la faillite de la SPRL Amo Bati, B.C.E. 0895.383.145, dont le siège est établi à 1440 Braine-le-Château, rue de Nivelles 103.

(Signé) Marc-Alain Speidel, avocat. (1407)

Régime matrimonial – Huwelijksvermogensstelsel

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Francis Determe, à Fexhe-Slins, en date du 29 décembre 2010, par lequel M. Maloir, Yves Jean Jacques, né à Tongres le 3 décembre 1968 et Mme Vliegen, Ann Marie Alfons Joséphine, née à Hasselt le 3 janvier 1971, domiciliés à Juprelle, rue Lambert Dewonck 112, ont modifié leur régime matrimonial. La modification consiste en l'adjonction d'une société limitée et l'apport à celle-ci de la maison sise à Juprelle, rue Lambert Dewonck 112, cadastrée ou l'ayant été section B n° 409/A d'une superficie de 1780 m² appartenant en propre à M. Maloir.

(Signé) Francis Determe, notaire. (1408)

En date du 23 décembre 2010, le notaire Joël Tondeur, à Bastogne, a dressé un acte portant modification du régime matrimonial des époux:

1. M. Bernes, Pierre-Olivier Jean-Luc Vassili, né à Libramont le 1^{er} septembre 1984, domicilié à Bastogne, Cobru 276, et son épouse,

2. Mme Aubry, Sarah Elsa Marie, née à Arlon le 7 septembre 1985, domiciliée à Bastogne, Cobru 276,

qui se sont mariés le 4 septembre 2010 devant l'officier de l'état civil de Bastogne;

qui se sont mariés sous le régime de la séparation de biens pure et simple aux termes de leur contrat de mariage reçu par le notaire Joël Tondeur, ayant résidé à Bastogne, en date du 9 juillet 2010.

Cet acte a été enregistré au bureau d'enregistrement de Bastogne en date du 15 juillet 2010, volume 540, folio 13, case 15.

La convention modificative ne comporte pas de modification du régime matrimonial existant (régime de la séparation de biens pure et simple) mais apport d'immeubles à une société d'acquêts accessoire et attribution optionnelle de cette société au survivant.

Bastogne, le 7 janvier 2011.

Pour extrait conforme: (signé) Joël Tondeur, notaire. (1409)

D'un acte reçu par le notaire Charles Crespin, notaire à la résidence de Stavelot, en date du 17 novembre 2010, il est extrait ce qui suit:

M. Libert, Alain Léon Victor Ghislain, né à Charleroi le 20 août 1954, numéro de registre national: 540820 389 07, et son épouse, Mme Wetz, Camille Mariette Serge, née à Stavelot le 3 novembre 1964, numéro de registre national: 641103 230 34, domiciliés à Grand Coo 12, à 4970 Stavelot.

Ont apporté les modifications suivantes à leurs conventions matrimoniales:

a. Apport par Mme Camille Wetz, prénommée, à la communauté de la pleine propriété d'une maison et d'un bâtiment rural sis Grand Coo 12, à Stavelot.

b. Adoption d'une clause de partage optionnel de la communauté.

Stavelot, le 6 janvier 2011.

(Signé) Ch. Crespin, notaire. (1410)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Renaud Verstraete, à Auderghem, le 10 décembre 2010, M. Boey, Marc Ferdinand Pierre, né à Uccle le 6 avril 1958, et son épouse, Mme Leclère, Nathalie, née à Charleroi le 28 décembre 1968, domiciliés à 1420 Braine-l'Alleud, rue Jules Bordet 40, mariés sous le régime légal à défaut de contrat de mariage, ont apporté la modification suivante à leur régime matrimonial :

a) adoption du régime de la séparation de biens avec participation aux acquêts et clause d'accroissement;

b) attribution d'une moitié indivise en pleine propriété à chacun des époux des biens suivants qui faisaient partie du patrimoine commun :

1. Commune de Braine-l'Alleud, rue Jules Bordet 40.

2. Commune de Koksijde : le studio meublé n° 39 Strandlaan 379/385.

3. Les comptes en banque et comptes-titres.

4. Le mobilier.

5. Le véhicule « Jaguar X-type 2008 ».

6. Le remboursement des crédits auprès de BNP Paribas Fortis et AXA.

Pour extrait analytique conforme : (signé) Renaud Verstraete, notaire associé.

(1411)

Par acte reçu le 13 décembre 2010, par Me Olivier Waterkeyn, notaire à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 109 (bte 201), M. Gielen, Charles Jean Alice Marie Hubert, né à Westmerbeek le 29 octobre 1947 (registre national numéro 471029 391 87), et son épouse, Mme Williame, Dominique Louise Marie Renée, née à Anvers le 21 octobre 1954 (registre national numéro 541021 388 89), domiciliés ensemble à 1410 Waterloo, rue Champ Rodange 100, ont modifié leur régime matrimonial de séparation de bien pure et simple (adopté par contrat de mariage reçu le 2 octobre 1986 par Me Baudouin Cols, notaire alors à Antwerpen), pour y adjoindre une société d'acquêts limitée.

(Signé) Olivier Waterkeyn, notaire.

(1412)

Par acte reçu le 13 décembre 2010, par Me Olivier Waterkeyn, notaire à 1410 Waterloo, chaussée de Bruxelles 109 (bte 201), M. Frings, Thierry Bernard Marie, né à Ixelles le 9 mai 1945 (registre national numéro 450509 343 76), et son épouse, Mme Sion, Nathalie Madeleine Renée Hélène Marie Ghislaine, née à Berchem-Sainte-Agathe le 3 novembre 1965, domiciliés ensemble à 1380 Lasne (Ohain), chemin du Grand Bois 1, ont modifié leur régime matrimonial de séparation de biens pure et simple (adopté par contrat de mariage reçu le 23 octobre 1998 par Me Guy Nasseaux, notaire alors à Waterloo), pour y adjoindre une société d'acquêts limitée.

(Signé) Olivier Waterkeyn, notaire.

(1413)

Aux termes d'un acte reçu par le notaire Hervé Randaxhe, à Fléron, en date du 17 décembre 2010, M. Bartholome, Jean-François Jules Noël Ghislain, né à Ayeneux le 19 décembre 1955, numéro national 55.12.19 271-10, et son épouse, Mme Wittemans, Anne Marie Charlotte Raymonde, née à Liège le 18 août 1954, numéro national 54.08.18 312-47, domiciliés à 4624 Fléron (Romsée), rue Roosevelt 127, ont modifié leur régime matrimonial.

Aux termes de cet acte les époux ont créé une société d'acquêt limitée aux immeubles décrits ci-après sans que le régime matrimonial soit par ailleurs modifié.

M. Jean-François Bartholome, prénommé, a fait apport à la société d'acquêts des biens immeubles suivants, lui appartenant en propre, pour la totalité en pleine propriété :

1) Commune de Fléron, quatrième division - Romsée - article 01844

Une maison d'habitation avec toutes dépendances sise rue Noirefontaine, numéro 18, cadastrée section A, numéros 90/K et 90/H pour une superficie de huit cent vingt-cinq mètres carrés d'après cadastre mais ayant une contenance de huit cent quarante-neuf mètres carrés d'après titre, joignant la dite rue et les propriétés Demarteau Isabelle, et Pasqualino Antonio & Costanza Giovanna ou représentants R.C. 653 €.

2) Commune de Fléron, quatrième division, précédemment Romsée

Une maison d'habitation avec dépendances, sur et avec terrain, située rue Roosevelt 127, cadastrée ou l'ayant été, section A, d'après titre numéro 227 K partie et 234 I partie et d'après cadastre numéro 227 A 2, d'une superficie d'après titre de onze ares soixante-trois centiares (11 a 63 ca) et d'après cadastre de onze ares (11 a).

Revenu cadastral : mille deux cent trente et un euros (€ 1.231,00). Joignant ou ayant joint ladite rue et les propriétés Simons Danielle, Rigaux Annick, Rigaux André, Coxet Henri et Thonus Monique, Demarteau-Légrand Willy, et Bohez-Schmetz Willy ou représentants.

(Signé) Hervé Randaxhe, notaire.

(1414)

Suivant acte du notaire Eric Spruyt, à Bruxelles, en date du 3 décembre 2010, M. Devroye, Vincent Paul Ghislain, né à Leuven le 7 juin 1953, et son épouse, Mme De Plaen, Charlotte Marie Lucienne, née à Etterbeek le 10 juillet 1953, domiciliés ensemble à 7090 Braine-le-Comte, rue des Aulnois 25, ont modifié leur contrat de mariage par l'adjonction d'une société adjointe à la séparation des biens et l'apport de biens indivis dans cette société limitée.

Bruxelles, le 3 janvier 2011.

Pour extrait conforme : (signé) Eric Spruyt, notaire.

(1415)

D'un acte reçu par le notaire Philippe Lambinet, à Couvin, le 21 décembre 2010, il résulte que les époux Clavie, Jean-Pierre Marcel Ghislain, né à Morlanwelz-Mariemont le 29 juin 1954 - Bayet, Maryline Edmonde Emilia Renée, née à Charleroi le 9 décembre 1963, domiciliés à 5660 Couvin (Brûly-de-Pesche), rue la Forestière 227, ont modifié leur régime matrimonial. Aux termes de cet acte modificatif, Mme Bayet a apporté au patrimoine commun un immeuble lui appartenant en propre, savoir l'immeuble sis à 5660 Couvin (Brûly-de-Pesche), rue La Forestière 227.

La modification n'entraîne pas la liquidation du régime matrimonial préexistant.

Pour extrait conforme : (signé) Philippe Lambinet, notaire.

(1416)

Le 29 décembre 2010, a été reçu par le notaire Chantal Loché, à Schaerbeek, un acte de modification du régime matrimonial entre M. Leclair, Jacques Jean Ernest Georges, né à Ixelles le 17 août 1956, et son épouse, Mme Craenhals, Anne Alice Françoise, née à Schaerbeek le 26 mars 1958, domiciliés à 1150 Woluwe-Saint-Pierre, avenue Alfred Madoux 2.

Les époux se sont mariés devant l'officier de l'état civil de la commune de Waterloo, le 19 août 1983, sous le régime de la séparation de biens pure et simple selon le contrat de mariage reçu par le notaire Chantal Loché, à Schaerbeek, le 2 août 1983.

Aux termes de cet acte du 29 décembre 2010, les époux ont liquidé leur régime de séparation de biens pure et simple pour adopter le régime de la communauté universelle, et ont transféré vers cette communauté universelle tous les biens meubles et immeubles leur appartenant en indivision ou en propre et notamment les biens immeubles sis à Watermael-Boitsfort, à Tremelo, à Anderlecht, à Etterbeek, à Woluwe-Saint-Pierre, et à Woluwe-Saint-Lambert.

Fait par nous, Me Chantal Loché, le 6 janvier 2011.

(Signé) Ch. Loché, notaire associé.

(1417)

De echtgenoten, de heer Caestecker, Martin Alain Roland, geboren te Brugge op 27 januari 1965, en Mevr. Vanhoutte, Marijke Christiane, geboren te Torhout op 2 februari 1971, samenwonende te Ichtegem (Eernegem), Stationsstraat 292, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis van een huwelijkscontract, hebben een akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel opgemaakt, verleden voor notaris Els Van Tuyckom, te Brugge (Sint-Kruis), op 22 december 2010, en inhoudende :

— behoud van het wettelijk stelsel;

— inbreng door de heer Martin Caestecker, van een woonhuis te Ichtegem (Eernegem), Stationsstraat 292, sectie B, nr. 1022/E/3, groot : 262 m², in de huwgemeenschap;

— inbreng door de heer Martin Caestecker, en Mevr. Marijke Vanhoutte, van de hypothecaire schuld jegens de NV Fortis Bank en de NV FB Verzekeringen voor een initieel bedrag op 16 juni 2005 van € 27.270 in hoofdsom, in de huwgemeenschap.

(Get.) E. Van Tuyckom, notaris.

(1418)

De echtgenoten, de heer De Ryck, René Edmond Jules, geboren te Geraardsbergen op 15 oktober 1933, en Mevr. Van Der Casseyen, Monica Octavia, geboren te Onkerzele op 26 maart 1935, samenwonende te Knokke-Heist, Lippenslaan 227/0031, gehuwd onder het stelsel van wettige gemeenschap van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Jules De Ruyver, destijds te Geraardsbergen op 25 maart 1957, hebben een akte houdende wijziging van huwelijksvermogensstelsel opgemaakt, verleden voor notaris Els Van Tuyckom, te Brugge (Sint-Kruis), op 23 december 2010, en inhoudende :

— behoud van het wettelijk stelsel;

— inbreng door de heer René De Ryck, en Mevr. Monica Van Der Casseyen, van roerend eigen vermogen afkomstig uit erfenissen die zij tijdens hun huwelijk hebben verworven, in de huwgemeenschap;

— verblijvingsbeding voor wat het gemeenschappelijk vermogen betreft. (Get.) E. Van Tuyckom, notaris.

(1419)

Bij akte, verleden voor notaris Guy Danckaert, met standplaats Kalken (gemeente Laarne), op 13 december 2010, hebben de echtgenoten Beyst, Gilbert, geboren te Gent op 15 juli 1952, en Gossé, Agnes Godelieve Emiel, geboren te Lokeren op 4 juni 1949, samenwonende te 9160 Lokeren, Naastveldstraat 150, gehuwd voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Lokeren op 28 januari 1975, onder het beheer van de scheiding van goederen met gemeenschap van aanwinsten blijkens huwelijkscontract, verleden voor notaris Julien Matthys, te Lokeren, op 17 januari 1975, hun huwelijksstelsel gewijzigd zonder verandering van stelsel door een wijziging aan te brengen met betrekking tot : a) de inbreng van een eigen goed door Mevr. Gossé, Agnes, namelijk een woning met grond te Lokeren, Naastveldstraat 150, met alle lasten eraan verbonden; welke inbreng door de heer Beyst, Gilbert, werd aanvaard; b) de schrapping van de artikelen 6, 7 en 8 van hun huidig huwelijkscontract en vervanging ervan door een nieuw artikel 6, zijnde een keuzebeding met betrekking tot de verdeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Laarne (Kalken), 4 januari 2011.

(Get.) Guy Danckaert, notaris.

(1420)

Uit een akte, verleden voor notaris Carmen de Vuyst, notaris, met standplaats te Herzele, op 23 december 2010, blijkt dat de heer Cloet, Henri Gustaaf Firmin Alfred, geboren te Aaigem op 26 februari 1930, en zijn echtgenote, Mevr. Van Achter, Anna Simona Maria, geboren te Oordegem op 5 oktober 1928, samenwonende te 9420 Erpe-Mere, Langemunt 184, een wijziging hebben aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel.

Krachtens voormelde wijzigende akte werd door de heer Cloet, Henri, een onroerend goed in de gemeenschap ingebracht.

Herzele, 7 januari 2011.

Voor beredeneerd uittreksel : (get.) Carmen de Vuyst, notaris.

(1421)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Filip Segers, met standplaats te Weelde (gemeente Ravels), Moleneinde 14, op 29 december 2010, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Brosens, Marc Frans Catharina, en Mevr. Adriaensen, Karin Maria Alfons, wonende te 2310 Rijkvorsel, Middelstede 33, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Filip Segers, geassocieerd notaris.

(1422)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Filip Segers, met standplaats te Weelde (gemeente Ravels), Moleneinde 14, op 29 december 2010, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer De Leeuw, Petrus Martinus Maria, en Mevr. Pijpers, Clasina Catharina Arnolda, wonende te 2381 Weelde (gemeente Ravels), gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Filip Segers, geassocieerd notaris.

(1423)

Bij akte, verleden voor geassocieerd notaris Filip Segers, met standplaats te Weelde (gemeente Ravels), Moleneinde 14, op 29 december 2010, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Tam Chiu Fan, en Mevr. Zhang Honghong, wonende te 2320 Hoogstraten, Vrijheid 73, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Filip Segers, geassocieerd notaris.

(1424)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris, Filip Segers, met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14, op 29 december 2010, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Hofkens, Karel Paul, en Mevr. Raeymaekers, Christine Helena Henricus, wonende te 2381 Weelde, gemeente Ravels, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) F. Segers, geassocieerd notaris.

(1425)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris, Christiaan Eyskens, met standplaats te Weelde, gemeente Ravels, Moleneinde 14, op 28 december 2010, werd het huwelijksvermogensstelsel tussen de heer Verwaest, Michel Joseph Charles Marie Cornélie, en Mevr. Snoeckx, Anne-Marie Mathilda Carolina, wonende te 2300 Turnhout, Rozenlaan 4, gewijzigd zonder dat het stelsel zelf vereffend werd.

(Get.) Christiaan Eyskens, geassocieerd notaris.

(1426)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Cathérine Goossens, te Grobbendonk, op 15 december 2010, hebben de heer Peeters, Jan Karel Carolina, geboren te Brecht op 4 juni 1966, en zijn echtgenote, Mevr. De Schutter, Ann Josephina Remi, geboren te Zandhoven op 2 september 1969, samenwonende te 2240 Zandhoven, Schriekweg 16, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd als volgt : zij bedingen dat zij het wettelijk stelsel zullen behouden, doch Mevr. De Schutter, Ann, voornoemd, doet inbreng van het onroerend goed, te 2240 Zandhoven, Amelbergastraat 64.

(Get.) Mr. Cathérine Goossens, geassocieerd notaris.

(1427)

Bij akte verleden voor het ambt van notaris Niek Van der Straeten, geassocieerd notaris, te Destelbergen, op 21 december 2010, hebben de heer Schotte, Jan Leopold Marcel, geboren te Leuven op 8 september 1963, identiteitskaart nummer : 590-6298672-03/rijsregister nummer : 63.09.08-021.58, en zijn echtgenote, Mevr. Raes, Greta Maria Lea, geboren te Brugge op 19 juni 1963, identiteitskaart nummer : 590-7260761-46/rijsregister nummer : 63.06.19-160.53, wonend te 9230 Wetteren, Dendeldonk 8, een wijziging aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel, doch met behoud van stelsel, houdende ondermeer de onttrekking uit de gemeenschappelijk vermogen door voornoemde echtgenoten Schotte, Jan-Raes, Greta, van een rekening.

(Get.) N. Van der Straeten, geassocieerd notaris. (1428)

De heer Claeys, Dimitri Roger Geneviève, geboren te Gent op 17 december 1973, rijksregisternummer 73.12.17 069-68, en zijn echtgenote, Mevr. Lampens, Elisabeth Simonne Marcel, geboren te Gent op 31 oktober 1977, rijksregisternummer 77.10.31 008-70, samenwonende te 9800 Deinze, Fazantenpark 3, hebben een notariële akte, houdende een minnelijke wijziging van hun huwelijkscontract, laten opmaken op datum van 6 januari 2011, verleden voor Mr. Bernard Van der Auwermeulen, notaris, te Zomergem, inhoudende de inbreng in het gemeenschappelijk vermogen bestaande tussen voormelde personen door het eigen vermogen van de heer Claeys, van de volle eigendom van aandelen in de BVBA Dialex Invest met de verdeling van de lidmaatschapsrechten en de stemrechten verbonden aan deze aandelen en met de vergoedingsregeling voor gebouwen begrepen in de vennootschap.

Opgemaakt te Zomergem door Mr. Bernard Van der Auwermeulen, notaris, te Zomergem, op 7 januari 2011.

Voor analyserend uittreksel : (get.) Bernard Van der Auwermeulen, notaris, te Zomergem. (1429)

Uit een akte wijziging huwelijkscontract opgemaakt voor notaris Patrice Bohyn, met standplaats, te Haasdonk, op 21 december 2010, blijkt dat de heer Van Rompaey, Remi Ghislain Emile, geboren te Betekom op 11 mei 1938, en zijn echtgenote, Mevr. Colson, Marie José Catharina Louisa, geboren te Genk op 25 februari 1936, samenwonende te 9100 Sint-Niklaas, Vijfstraten 151, gehuwd onder het wettelijk stelsel bij ontstentenis aan huwelijkscontract, de op hen toepasselijke vermogensregeling gewijzigd hebben met een beding inzake toebedeling van het gemeenschappelijk vermogen.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) Patrice Bohyn, notaris. (1430)

Bij akte verleden voor notaris stefaan Laga, te Izegem, op 21 december 2010, hebben de heer Roland Vergote, geboren te Izegem op 20 februari 1951, en zijn echtgenote, Mevr. Marie-Clarice Coolen, geboren te Lendeledede op 18 januari 1954, samenwonende te 8760 Meulebeke, Gentstraat 55, hun wettelijk huwelijksstelsel gewijzigd door een inbreng van de woning te Meulebeke, Gentstraat 55, in de gemeenschap.

Voor de echtgenoten, (get.) Stefaan Laga, notaris. (1431)

Bij akte verleden voor notaris Eric Louis Adriaenssens, te Antwerpen, op 14 december 2010, hebben de heer Vermeiren, Philip, geboren te Schoten op 26 november 1971, en zijn echtgenote, Mevr. Verhaert, Ilse Louisa Peter, geboren te Brasschaat op 29 juli 1972, samenwonende te Stabroek, Burgemeester J.L. Van der Molenplein 9, de volgende wijzigingen aangebracht aan hun huwelijksvermogensstelsel : ontbinding huidig stelsel (wettelijk stelsel), en vaststelling nieuw stelsel (zuivere scheiding van goederen).

(Get.) E. Adriaenssens, notaris. (1432)

Er blijkt uit een akte verleden voor notaris Christophe Kint, te Staden, op 22 december 2010, geregistreerd, dat Aeck, Wilfried Cyriel Alois, geboren te Staden op 19 juli 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Neiryck, Marie Rose, geboren te Roeselare op 8 september 1949, beide wonende te 8840 Staden, Sint Jansstraat 65, die huwden voor de ambtenaar van de burgerlijke stand te Roeselare op 29 april 1983 onder het wettelijk stelsel bij gebrek aan huwelijkscontract, dat zij thans hun huwelijksvermogensstelsel hebben gewijzigd. De wijziging omvat het behoud van het bestaande huwelijksstelsel, doch met inbreng door Aeck, Wilfried, van een eigen onroerend goed in het gemeenschappelijk vermogen.

Voor eensluidend uittreksel : (get.) Christophe Kint, notaris. (1433)

Er blijkt uit een akte verleden op 13 december 2010, voor Marc Van Nuffel, notaris te Antwerpen, geregistreerd vier bladen, twee verzendingen te Antwerpen, registratie 5, op 17 december 2010. Boek 188, blad 70, vak 14. Ontvangen vijftientig euro (€ 25,00). De ontvanger, (get.) bij delegatie H. Huberland, dat de heer Vandueren, Hubert Henri Antoine, geboren te Antwerpen op 17 april 1951, rijksregisternummer 510417-061-43, en zijn echtgenote, Mevr. Steurbaut, Nadine Myriam Jérôme Angèle, geboren te Merksem op 8 februari 1954, rijksregisternummer 540208-482-38, beiden wonende te 2930 Brasschaat, Hemelakkers 10, een akte inhoudende een kleine wijziging huwelijksvoorwaarden hebben laten opmaken.

Dat zij thans aan dit stelsel wijzigingen wensen te brengen bij toepassing van artikel 1394 van het Burgerlijk Wetboek door a) invoeging van een beperkt gemeenschappelijk vermogen; b) inbreng daarin van vermogensbestanddelen; c) een recht op terugname van de ingebracht goederen, en d) toevoeging van een verblijvingsbeding enkel met betrekking tot dat beperkt gemeenschappelijk vermogen, zonder dat voor het overige het huwelijksvermogensstelsel wordt gewijzigd.

Voor ontleidend uittreksel : (get.) M. Van Nuffel, notaris. (1434)

Er blijkt uit de akte opgemaakt door Mr. Raes, Isabelle, geassocieerd notaris te Sint-Jans-Molenbeek, op 10 december 2010, en dragende de volgende melding : « Geregistreerd 3 bladen, 2 renvoeien, op het tweede registratiekantoor te Jette, op 17 december 2010, boek 5/23, blad 16, vak 10. Ontvangen vijftientig euro (€ 25,00). De eerstaanwezende inspecteur a.i., (ondertekend), Ndozi Masaka », houdende wijziging huwelijksvoorwaarden tussen de heer Labens, Daniel Theophile Marie Victor, geboren te Lichtervelde op 16 september 1929 (nationaal nummer 29.09.16-337.49), en zijn echtgenote, Mevr. Bouly, Monique Marie Louise Ghislaine, geboren te Lommel op 11 maart 1930 (nationaal nummer 30.03.11-316.05), samenwonende te 1190 Vorst, Steekspelstraat 35 TM, bestaande uit een inbreng van een onroerend goed in de huwelijksgemeenschap.

Voor eensluidend ontleidend uittreksel : (get.) Isabelle Raes, geassocieerd notaris. (1435)

Uit een akte verleden voor notaris Luc Mortelmans, te Antwerpen-Deurne, op 23 december 2010, blijkt dat de heer De Boyser, Ludovic Bertha, bruggepensioneerde, geboren te Boom op 16 mei 1946, en zijn echtgenote, Mevr. De Witte, Diana Eugène Maria, huisvrouw, geboren te Antwerpen op 5 augustus 1947, samenwonende te 2140 Antwerpen (Borgerhout), Bloemistenstraat 15, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel hebben aangebracht evenwel zonder hun hoofdstelsel te wijzigen. Krachtens voormelde akte werd eigendom ingebracht in de huwelijksgemeenschap.

Namens de echtgenoten : (get.) Luc Mortelmans, notaris. (1436)

Bij akte verleden voor geassocieerd notaris Steven Morrens, te Bonheiden, op 14 december 2010, hebben de heer Nys, Walter André, geboren te Grobbendonk op 13 april 1939, en zijn echtgenote, Mevr. Bastiaens, Jeannine Georges Martha, geboren te Nijlen op 10 oktober 1942, wonende te 2820 Bonheiden, Kleine Heideleen 6, hun huwelijksstelsel hebben gewijzigd in die zin dat de heer Walter Nys het onroerend goed gelegen te Grobbendonk, Oude Steenweg 15, heeft ingebracht in het gemeenschappelijk vermogen.

Blijkens de akte wordt het bestaand stelsel behouden.

Voor de verzoekers : (get.) Steven Morrens, notaris.

(1437)

Bij akte verleden voor notaris Jan Cloet, te Peer, op 10 januari 2011, hebben de heer Geelen, Joseph, geboren te Wijchmaal op 6 december 1944, en zijn echtgenote, Mevr. Jansen, Maria Philomena Henriette Ghislaine, geboren te Peer op 15 april 1948, wonende te 3990 Peer, Maastrichterdiijk 1, een wijziging aan hun huwelijksvermogensstelsel aangebracht. Deze wijziging voorziet in de inbreng door Mevr. Jansen, Maria, van eigen onroerende goederen in het gemeenschappelijk vermogen.

(Get.) J. Cloet, notaris.

(1438)

Er blijkt uit een akte verleden voor mij, Daniele Breckpot, notaris te Aalst, vervangende haar collega Nicolas Moyersoen, notaris te Aalst, wettelijk belet, op 9 december 2010, geregistreerd te Aalst I, op 21 december 2010, boek 915, blad 90, vak 4, ontvangen : vijftiengintig euro (25 EUR), de ontvanger, (getekend) a.i. K. Danau, dat de heer Moyersoen, Nicolas Jean Catherine Marie-Anne, notaris, geboren te Aalst op 8 juli 1971 (NN : 71.07.08-053.83, IK 590-7076117-90), en zijn echtgenote, Mevr. De Vuyst, Bénédicte Simone Honoré Marie, notarieel juriste, geboren te Butare (Rwanda) op 28 augustus 1972 (NN : 72.08.28-130.16, IK 590-7079194-63), samenwonend te 9470 Denderleeuw, Steenweg 597, gehuwd onder het stelsel van scheiding van goederen blijkens huwelijkscontract verleden voor notaris Yves Leleu, te Komen,

op 6 augustus 1996, welke gewijzigd werd, zonder afbreuk te doen aan hun huwelijksstelsel, blijkens akte wijziging verleden voor notaris Olivier Van Maele, te Aalst, op 23 juni 2004.

Hun huwelijkscontract hebben gewijzigd in de zin dat de heer Nicolas Moyersoen, een inbreng doet in het gemeenschappelijk vermogen van de volle eigendom van een onroerend goed gelegen te Aalst, Ledebaan 296, met recht van terugneming en een wijziging van een optionele toebedeling.

Dit uittreksel werd opgemaakt door ondergetekende notaris Daniele Breckpot, op 7 januari 2011, in uitvoering van artikel 1396, § 1 van het Burgerlijk Wetboek, teneinde te worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

Aalst, 7 januari 2011.

(Get.) Danièle Breckpot, notaris.

(1439)

Succession vacante – Onbeheerde nalatenschap

Blijkens beschikking van de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent d.d. 23 december 2010 werd advocaat Sabine De Taeye, met kantoor te 9070 Heusden, Park ter Kouter 13, benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Mevr. Maria Oliverio, geboren te San Giovanni in Fiore (Italië) op 17 november 1950, laatst wonende te 9000 Gent, Blekerijstraat 45 en overleden te Gent op 7 april 2010.

De schuldeisers worden hierbij verzocht zich bij aangetekende brief kenbaar te maken aan de curator binnen de wettelijke termijn van drie maanden vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Heusden, 6 januari 2011.

De curator, (get.) S. De Taeye.

(1440)